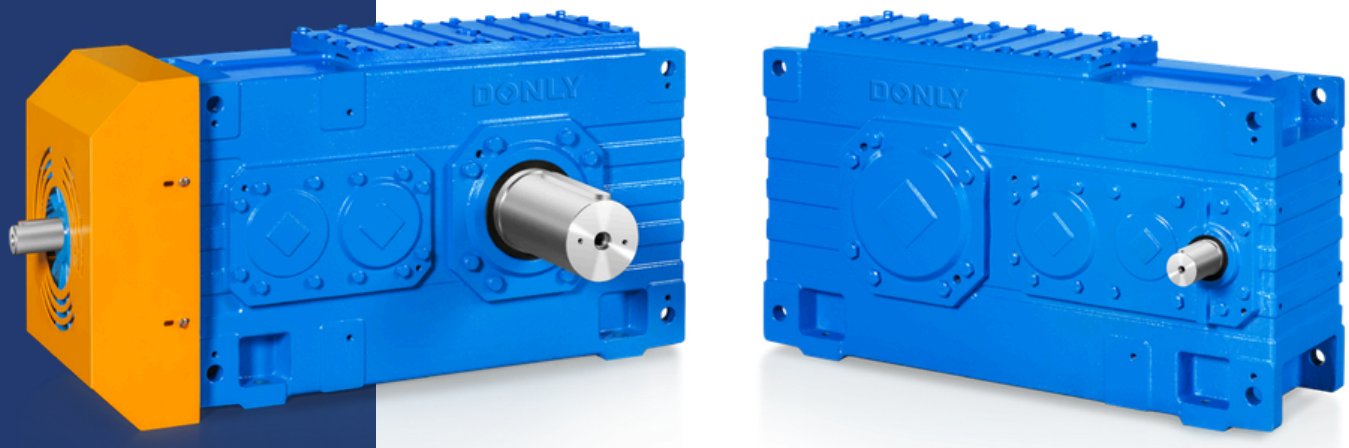
MSH by DONLY

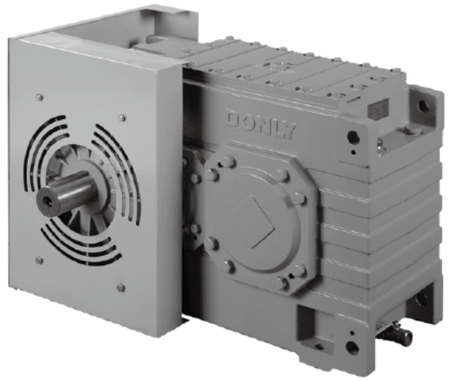


TECHNICAL CATALOGUE:

MDLH
MDLB

SIMPLICITY IN MOTION

DLH/DLB
Reductor de Engranajes
Gear Units



MSH by DONLY

1. Descripción Del Producto
Product Description

1.1 Resumen de los básicos 01
Summary of basic types

1.2 Características de rendimiento 03
Characteristics features

1.3 Información general 04
General information

2. Selección De Los Reductores
Selection Of Gear Units

2.1 Símbolos clave 05
Key to symbols

2.2 Guía de selección, a potencia constante 06
Guidelines, constant power rating

2.3 Guía de selección, a potencia variable 08
Guidelines, variable power rating

2.4 Ejemplos 09
Example

2.5 Factor de servicio 10
Service factors

3. Tablas: Potencia Y Capacidad Térmica
Tables: Powers And Capacities

3.1 DLHI ... medidor de potencia 12
DLHI ... power ratings

3.2 DLHII ... medidor de potencia 13
DLHII ... power ratings

3.3 DLHIII ... medidor de potencia 14
DLHIII ... power ratings

3.4 DLHIV ... medidor de potencia 15
DLHIV ... power ratings

3.5 DLBII ... medidor de potencia 16
DLBII ... power ratings

3.6 DLBIII ... medidor de potencia 17
DLBIII ... power ratings

3.7 DLBIV ... medidor de potencia 18
DLBIV ... power ratings

3.8 Par de torsión de salida nominal 19
Nominal output torques

3.9 Capacidad Calorífica 22
Thermal capacities

3.10 Relación de transmisión real 46
Actual ratios

3.11 Momento de inercia J_1 50
Mass moments of inertia J_1

3.12 Tipo de montaje 54
Assemblies

3.13 Fuerza radial adicional permitid 56
Permissible additional radial forces

4. Reductores
Gear Units

4.1 DLHI SH 58
4.2 DLHII .H(M) 60
4.3 DLHIII.H(M) 66
4.4 DLHIV.H(M) 72
4.5 DLBII .H(M) 78
4.6 DLBIII.H(M) 82
4.7 DLBIV.H(M) 88
4.8 DLHII.V 94
4.9 DLHIII.V 98
4.10 DLHIV.V 102
4.11 DLBII.V 106
4.12 DLBIII.V....110
4.13 DLBIV.V 114

5. Descripción del eje
Details On Shafts

5.1 Agujero central....118
Centre holes
5.2 Cubierta de protección para ejes sólidos....118
Protective covers for solid shafts
5.3 Tecla plana / Ranura de tecla plana....119
Parallel keys and keyways
5.4 Eje hueco con anillo de sujeción....120
Hollow shafts for shrink disks
5.5 Eje hueco con llave plana....122
Hollow shafts for parallel key connections
5.6 Eje hueco con estrías DIN5480....124
Hollow shaft with involute splines acc.to DIN5480
5.7 Brida de acoplamiento para ejes con brida....126
Counterflanges for flanged shafts
5.8 Eje macizo sin ranura para chaveta....128
Solid shaft without keyway

6. Suministro de aceite lubricante
Oil Supply

6.1 Selección del aceite lubricante....130
Selection of oil
6.2 Conservación....130
Preseryation
6.3 Vertical: Lubricación por inmersión....131
Vertical: Dip lubrication
6.4 Vertical: Bomba con brida de lubricación forzada....132
Vertical: Forced lubrication with flanged-on pump
6.5 Vertical: Lubricación forzada con bomba....134
Vertical: Forced lubrication with motor-pump
6.6 Horizontal: Bomba con brida de lubricación forzada....135
Horizontal: Forced lubrication with flanged-on pump
6.7 Enfriador de agua - aceite....138
Water - oil cooler
6.8 Enfriador de aire - aceite....142
Gas - oil cooler

7. Pieza adicional
Add-On Piece

7.1 Sello de aceite del reductor....148
Gear units seals
7.2 Dimensiones de instalación para motores IEC estándar....149
Fitting dimensions for IEC standard motors
7.3 Con brida y acoplamiento....150
With motor bell housing and coupling
7.4 Soporte del brazo de reacción....160
Vibration reducing torque reaction arms for gear housings
7.5 Posiciones para instalaciones especiales....162
Special mountings positions
7.6 Tornillos aptos para el agua....164
For water screws
7.7 Soporte de motor....166
Motor brackets
7.8 Brida de montaje - separador largo....174
Mounting flange-long spacer
7.9 Brida de montaje - separador corto....176
Mounting flange-short spacer
7.10 Elementos calefactores....178
With heating elements
7.11 Resumen de las piezas adicionales....179
Summary of add-on pieces

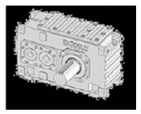
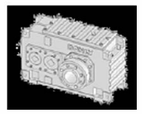
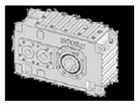
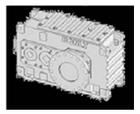
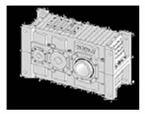
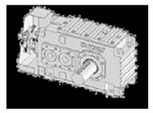
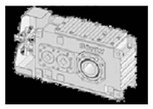
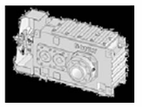
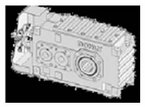
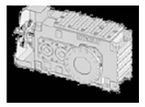
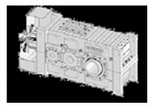
Descripción del producto | **Product Description**

1.1 Resumen de los tipos | 1.1 Summary of basic types

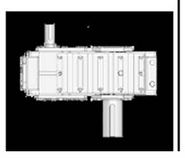
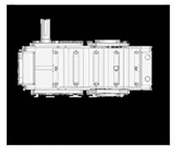
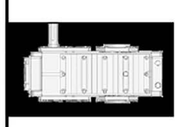
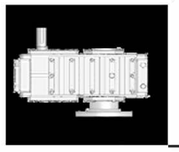
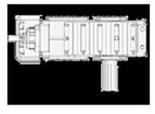
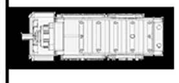
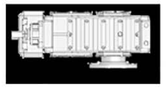


Nota / Note:
1. Las opciones disponibles se detallan en 4.1~4.13 y 7.1~7.10.
The survey of variants of the accessory see 4.1~4.13 and 7.1~7.10.
2. La lubricación en los modelos horizontal (H y M), por defecto, se utiliza la lubricación por salpicadura.
Para la instalación vertical (V), las opciones de lubricación disponibles se detallan en las secciones 6.3~6.5.
The lubrication design of default horizontal mounting (H and M) is splash lubricated,
the lubrication survey of variants of the vertical mounting (V) sees 6.3~6.5.
3. Por favor, en caso de requerir otras configuraciones, indíquese despues del modelo.
Please indicate in the type if you have other needs.

Instalación horizontal / Horizontal mounting position

Reductor de ejes paralelos Tipos: DLHI.., DLHII.., DLHIII.., DLHIV.., 1-..4- etapas, i_N = 1.25-450			Helical gear units Types: DLHI.., DLHII.., DLHIII.., DLHIV.., 1-...4-stage, i_N =1.25-450		
DLH.SH	DLH.HH	DLH.DH	DLH.KH	DLH.FH	DLH.H (D, K, F) M
					
Reductor de ejes ortogonales Tipos: DLBII., DLBIII.., DLBIV 2-..4- etapas, i_N = 5-400			Bevel-helical gear units Types: DLBII., DLBIII.., DLBIV 2-...4-stage, i_N=5-400		
DLB.SH	DLB.HH	DLB.DH	DLB.KH	DLB.FH	DLB.H(D、K、F)M
					

Instalación vertical / Vertical mounting position

Reductor de ejes paralelos Tipos: DLHII.V, DLHIII.V, DLHIV.V, 2-..4- etapas, i_N=6.3-450			Helical gear units Types: DLHII.V, DLHIII.V, DLHIV.V, 2-...4-stage, i_N =6.3-450		
DLH.SV	DLH.HV	DLH.DV	DLH.KV	DLH.FV	
					
Reductor de ejes ortigonales Tipos: DLBII.V, DLBIII.V, DLBIV V, 2-..4- etapas, i_N = 5-400			Bevel-helical gear units Types: DLBII.V, DLBIII.V, DLBIV.V 2-...4-stage, i_N=5-400		
DLB.SV	DLB.HV	DLB.DV	DLB.KV	DLB.FV	
					

1.2 Características principales

Diseño

Para una correcta selección de los reductores, deben observarse los detalles indicados en este catálogo.

Los reductores se constituyen de componentes de transmisión fiables para un uso en distintos sectores industriales, y sus soluciones de diseño económicas y adecuadas han sido probadas bajo diversas condiciones de funcionamiento.

Una gama con progresión fina cubre un rango de par nominal comprendido entre 2.300 y 900.000 Nm.

El diseño modular permite la estandarización de numerosos componentes básicos, incluidos tanto los escalonamientos de engranajes como las carcasas, así como los componentes del lado de entrada y de salida. De este modo, se reduce la complejidad y se posibilita una fabricación en serie económicamente viable manteniendo elevados estándares de calidad.

Un equipo de ingenieros de planificación y diseño garantiza una rápida solución en términos de tecnología y eficiencia para aquellos requisitos del cliente que no puedan satisfacerse con la gama de productos estándar.

Posición de montaje

Los reductores pueden suministrarse tanto para instalación horizontal como vertical. Bajo pedido, también son posibles otras disposiciones.

Los reductores básicos pueden adaptarse de forma óptima a los requisitos del cliente mediante la incorporación de distintos elementos adicionales, como campanas de acoplamiento para motor, bases oscilantes para reductores o dispositivos antiretorno.

Comportamiento acústico

Se han aplicado nuevos conceptos para mejorar claramente el nivel de emisión sonora de los reductores mediante

- Rectificación de los engranajes cónicos
- Diseño de carcasas con absorción acústica mediante programas de cálculo
- Obtención de relaciones de contacto excepcionalmente elevadas

Conducción térmica

Los reductores se caracterizan no solo por su alta eficiencia, sino por una alta capacidad de conducción y disipación de calor

- Gracias al aumento de las superficies de la carcasa
- Debido a la posibilidad de utilizar retenes de laberinto sin contacto
- Por la incorporación de unos grandes ventiladores que incorporan un nuevo tipo de conducción del aire para la refrigeración

La selección de los reductores de basa en una temperatura máxima del aceite más baja. De este modo, se incrementa la fiabilidad operativa y se reducen los costes de mantenimiento gracias a intervalos más largos entre cambios de aceite.

Los reductores están diseñados para funcionar en un rango de temperatura ambiente de –25 °C a +50 °C. Para aplicaciones con temperaturas diferentes, consulte con Donly.

Diseño del eje mejorado

Mejora la resistencia del eje de entrada, permitiendo soportar elevadas cargas radiales y momentos flectores, lo que garantiza un alto nivel de seguridad operativa.

Disponibilidad en stock

Los reductores han sido diseñados conforme a un nuevo concepto de construcción modular, lo que ha permitido reducir la variedad de componentes. La mayoría de las piezas principales se mantienen en stock, lo que permite a los reductores DONLY ofrecer plazos de entrega cortos.

1.2 Characteristic features

Design

For careful selection of suitable gear units please observe the details given in this brochure.

The gear units are reliable drive component for the use in different industries sectors, appropriate economical design solutions proved themselves under different operating conditions.

A fine-progression series covers a nominal torque range between 2300 and 900000Nm.

The modular design permits standardization of many basic components, including both gear stages and housing parts as well as input side and output side components. Thus, complexity is reduced and manufacture in economical lot sizes is made possible at high quality standards.

A team of planning and design engineers makes sure that optimum solutions with regard to technology and efficiency are quickly realized for customer requirement which cannot be met with the standard product range.

Mounting position

The gear units can be supplied for either horizontal or vertical installation. Other arrangements are also possible on request. The basic gear units can be optimally adapted to customer requirements by fitting different add-on Pieces like motor bell housings, gear units swing-bases or backstops.

Noise behaviour

New concepts were applied to clearly improve the noise emission of the gear units by:

- Grinding the bevel gears;
- Designing noise -absorbing housings by means of the computing program.
- Achieving exceptionally large contact ratios.

Thermal conduction

The gear units not only have a high efficiency but also a favourable thermal conduction

Through enlarged housing surface areas;

- Because non-contacting labyrinth seals can be used;
- Because large fans incorporating a new type of air conduction fan cool
- are being used.

The selection of the gear units is based on a lower maximum oil temperature.

By that, the operational reliability will be increased and the cost of maintenance reduced due to longer oil change intervals.

The gear units are intended for use in an ambient temperature range of -25℃ to +50℃ . Contact Donly regarding deviating temperature.

Enhance shaft design

It improves the input shaft strength, and can bear large radial load and bending moment, ensures high safety.

Storing

The gear units have been designed according to a new unit construction principle. Through this, the variety of parts could be reduced. The main parts are mostly on stock enabling DONLY gear units to deliver at short term.

1.3 Información general

Atención!

Es obligatorio cumplir estrictamente con los siguientes puntos.
Los dibujos incluídos en este catalogo son ilustrativos y no tienen carácter vinculante. Las dimensiones se pueden modificar.
Los pesos indicados son valores medios y no tienen carácter vinculante.

Para prevenir accidentes, todas las partes giratorias deberán estar protegidas mediante resguardos, instalados según las normativas de seguridad vigentes locales y nacionales.

Antes de realizar la puesta en marcha, es imprescindible leer detenidamente las instrucciones de funcionamiento. El reductor se suministra preparado para el funcionamiento, pero sin el lubricante.

La cantidad de aceite indicada en el catalogo es un valor de referencia. La cantidad real de llenado deberá determinarse siempre según las marcas del indicador de nivel de aceite.

La viscosidad del aceite lubricante deberá ajustarse estrictamente a los datos indicados en la placa de identificación del reductor.

Para la instalación vertical, consulte las opciones disponibles de lubricación.

Solo deben utilizarse lubricantes de marcas autorizadas.

El reductor se suministra equipado de serie con retenes radiales de aceite. Otras configuraciones, disponibilidad bajo consulta.

El sentido de girose define como el sentido de rotación, visto desde el lado del eje de entrada d_1.

En caso de instalación en exteriores, se deberá evitar la exposición a la luz solar directa. La parte responsable de la instalación deberá proporcionar las medidas de protección correspondientes.

Significado de los símbolos utilizados en los planos dimensionales:

= Varilla de nivel de aceite

= Orificio de ventilación

= Orificio de drenaje de aceite

= Orificio de llenado de aceite

Resistencia mínima para los tornillos de anclaje: clase 8.8.

1.3 General information

Attention!

The following items are absolutely to be observed!
Illustrations are examples only and are not strictly binding. Dimensions are subject to change.
The weights are mean values and not strictly binding.

To prevent accidents, all rotating parts should be guarded according to local and national safety regulations.

Prior to commissioning, the operating instructions must be observed. The gear units are delivered ready for operation but without oil filling.

Oil quantities given are guide values only. The exact quantity of oil depends on the marks on the oil dipstick.

The oil viscosity has to correspond to the date given on the name plate.

The lubricatian survey of variants of the vertical mounting is on request.

Permitted lubricants may be used only.

The gear units are supplied with radial shaft seals other sealing variants on request.

Directions of refering to input shaft d_1.

In case of out door installation, installation is to be avoided. The customer has to provide adequate protection.

Explanation of symbols used in the dimensioned drawings:

= Oil dipstick

= Breather

= Oil drain

= Oil filler

Foundation bolts of min. property class 8.8.

2.1 Descripción de símbolos

2.1 Key to symbols

Descripción de símbolos / Key to Symbols	
E_B = Cíclo de trabajo por hora, en % (ej.: ED = 80%/h	E_D = Operating cycle per hour in %, (e.g.ED = 80%/ h)
f_1 = Factor de servició (tabla 1), ver página 10.	f_1 = Factor for driven machine (table 1), page 10
f_2 = Factor del motor (tabla 2), ver página 11.	f_2 = Factor for prime mover (table 2), page 11
f_3 = Factor de par máximo (tabla 3), ver página 11.	f_3 = Peak torque factor (table 3), page 11
f_4 = Factor de temperatura (tabla 4), ver página 11.	f_4 = Thermal factor (table 4), page 11
f_5 = Factor de temperatura (tabla 5), ver página 11.	f_5 = Thermal factor (table 5), page 11
f_6= Factor de carga (tabla 6), ver página 11.	f_6 = Load Utilization factor(table 6), page 11
f_7 = Factor de potencia nominal utilizada (tabla 7), ver página 11.	f_7 = Nominal Power Utilization factor(table 7), page 11
f_8 = Factor de suministro de aceite (tabla 8) Para instalaciones en vertical, ver página 11 Para instalaciones en horizontal, f_8 = 1	f_8 = Oil supply factor For vertical gear units (table 8), page 11 For horizontal gear units: f_8 = 1
f_A= Factor de fiabilidad del reductor (tabla 9), ver página 11.	f_A= Reliablity factor of gear units(table 9), page 11
i= Relación de transmisión real.	i= Actual ratio
i_N= Relación de transmisión nominal.	i_N= Nominal ratio
i_S= Relación de transmisión requerida.	i_S= Required ratio
n_1= Velocidad de entrada (min^{-1}).	n_1= Input speed (min^{-1})
n_2=Velocidad a la salida (min^{-1}) (Calculado con la relación real).	n_2= Output speed (min^{-1}) (Calculated by actual ratio)
P_G= Capacidad térmica requerida.	P_G = Required thermal capacity
P_{GA}= Capacidad térmica básica, sin refrigeración auxiliar, páginas 22~45.	P_{GA}= Thermal capacity for gear units, without auxiliary cooling, pages 22~45
P_{GB}= Capacidad térmica básica, con refrigeración auxiliar, páginas 22~45.	P_{GB}= Thermal capacity for gear units, with fan cooling pages 22-45
P_{GC}= Capacidad térmica, con circuito de refrigeración, páginas 22~45.	P_{GC}= Thermal capacity for gear units, with built-in cooling coil, pages 22~45
P_{GB}= Capacidad térmica, con circuito de refrigeración interno y ventilador, páginas 22~45.	P_{GB}= Thermal capacity for gear units, with built-in cooling coil and fan, pages 22~45
P_{2N}= Potencia nominal del reductor (kW), páginas 12~18.	P_{2N}= Nominal power rating of gear units(kW),see rating tables, pages 12~ 18
P_2= Potencia nominal de la máquina accionada (kW).	P_2= Power rating of driven machine (kW)
t= Temperatura ambiente (°C).	t= Ambient temperature (°C)
T_A= Par máximo del eje de entrada, ej.: par de trabajo máximo, par de arranque o par de frenado (Nm).	T_A= Max. torque occurring on input shaft, e.g. peak operating-, starting- or braking torque (Nm)
T_{2N}= Par nominal de salida (kNm), páginas 19~21.	T_{2N}= Nominal output torque (kNm),pages 19~21

2.2 Guía de selección a potencia constante

2.2 Guidelines, constant power rating

Cálculo mecánico

Rating

1 Determinación del tipo y tamaño del reductor Determination of gear unit type and size	1.1 Determina la relación de transmisión / Find the transmission ratio $i_s = \frac{n_1}{n_2}$
	1.2 Determina la potencia nominal / Determine nominal power rating of the gear unit $P_{2N} \geq P_2 \times f_1 \times f_2 \times f_A$ Si no se cumplen las siguentes condiciones, consulte al fabricante / It is not necessary to consult us, if: $P_2 \geq 30\% \times P_{2N}$
	1.3 Verificación del par máximo, ej.: par de trabajo máximo, par de arranque o par de freno: Check for maximum torque, e. g. peak operating-, starting-or braking torque: $P_{2N} \geq \frac{T_A \times n_1}{9550} \times f_3$
	1.4 Verificación de fuerzas adicionales admisibles en el eje de salida, ver páginas 56 y 57 Check whether additional forces on the output shaft are permissible, see pages 56 and 57
	1.5 Verificación de la relación de transmisión real, ver páginas 46~49. Check whether the actual ratio i as per tables on pages 46~49 is acceptable

	Posición de montaje / Mounting position	
	Horizontal / Horizontal	Vertical / Vertical
2. Determinación del sistema de lubricación	Métodos disponibles de suministro de lubricante: 1. Lubricación por salpicadura. 2. Lubricación por inmersión en aceite. Todos los componentes están sumergidos en el aceite. 3. Lubricación forzada (bajo consulta).	Métodos disponibles de suministro de lubricante: 1. Lubricación por inmersión en aceite. 2. Lubricación forzada mediante bomba de brida o bomba electrica.
Determination of oil supply	Possible oil supply variations: 1. Splash lubrication 2. Dip lubrication All parts to be lubricated are lying in the oil 3. Forced lubrication (on request)	Possible oil supply variations: 1. Dip lubrication 2. Forced lubrication by means of flanged-on pump or motor pump

Procedimiento y ejemplo

Procedure and example

Capacidad térmica

Thermal capacities

3. Determinación de la capacidad térmica requerida P_G Determination of required thermal capacity P_G	3.1 El reductor puede trabajar sin refrigeración auxiliar si: Adequate for gear unit without auxiliary cooling, if: $f_6 \times f_7 \times P_2 \leq P_{GA} \times f_4 \times f_8 = P_G$
	3.2 El reductor puede trabajar con ventilador de refrigeración si: Adequate for gear unit with fan cooling, if: $f_6 \times f_7 \times P_2 \leq P_{GB} \times f_4 \times f_8 = P_G$
	3.3 El reductor puede trabajar con serpentín de refrigeración si: Adequate for gear unit with cooling coil, if: $f_6 \times f_7 \times P_2 \leq P_{GC} \times f_5 \times f_8 = P_G$
	3.4 El reductor puede trabajar con refrigeración combinada de serpentín y ventilador si: : Adequate for gear unit with cooling coil and fan, if: $f_6 \times f_7 \times P_2 \leq P_{GD} \times f_5 \times f_8 = P_G$
	3.5 Si se requiere una mayor capacidad térmica, puede suministrarse un dispositivo externo de refrigeración para el aceite lubricante a petición del cliente. For higher thermal capacities, cooling by external oil cooler on request.

2.3 Guía de selección para el funcuionamiento a potencia variable

En las máquinas accionadas que funcionan a velocidad constante y potencia variable, el reductor se dimensiona en función de la potencia equivalente. Por lo tanto, dentro de un ciclo de trabajo, las distintas fases I, II… n requieren potencias P_1, P_2…P_n, las cuales corresponden a sus respectivos intervalos de tiempo X_1, X_2…X. A partir de estos datos, la potencia equivalente se calcula mediante la siguiente fórmula.

$$P_{2äq} = 6.6\sqrt{P_I^{6.6} \times \frac{X_I}{100} + P_{II}^{6.6} \times \frac{X_{II}}{100} + \cdots P_n^{6.6} \times \frac{X_n}{100}}$$

Según los apartados 1.1 a 1.5 y al apartado 3, se determina la especificación del reductor, debiendo cumplir:

$$P_{2N} \geq P_{2äq} \times f_1 \times f_2 \times f_A$$

Una vez determinado P_{2N}, se verifican cada uno de los intervalos de tiempo y sus correspondientes valores de potencia según las condiciones siguientes:

1) Cada uno de los componentes de potencia P_I, P_{II}, ...P_n deberá ser superior a 0.4 x P_{2N}.

2) Ningún componente de potencia P_I, P_{II}, ...P_n Pn no podrá superar 1.4 x P_{2N}.

3) La suma de los intervalos de tiempo X_I, X_{II}...X_n, correspondientes a los componentes de potencia P_I, P_{II}, ...P_n, cuyo valor sea superior a P_{2N}, tno deberá exceder el 10%.

Si no se cumple cualquiera de las tres condiciones anteriores, deberá recalcularse la potencia equivalente, $P_{2äq}$. En particular, debe prestarse especial atención a que las potencias pico de corta duración que no se hayan tenido en cuenta en el cálculo de $P_{2äq}$, no superen el valor máximo permitido, definido como P_{max}=2 x P_{2N}.

En el caso de funcionamiento con par variable y velocidad constante, el reductor deberá dimensionarse en función del par equivalente.

Para determinadas aplicaciones específicas, resulta suficiente seleccionar un reductor con vida útil limitada, como por ejemplo en funcionamientos ocasionales, ej: mecanismos de bloqueo de compuertas o en salidas de baja velocidad (n_2<4min^{-1}).

2.3 Guideline, variable power rating

Variable power ratings the gear unit can be designed according to the equivalent power rating. For this, a working cycle where phases I, II...n require power P_I, P_{II}... P_n and the respective power ratings operate for time fractionsX_I, X_{II}... X_n ,is taken as a basis. The equivalent power rating can be calculated from these specifications with the following formula:

The size of the gear unit can then be determined analogously to points 1.1…1.5 and 3. As follows:

Then, when has been determined, the power and time fractions must be checked by applying the following requirements:

1) The individual power fractions P_I, P_{II}, ...P_n must be greater than 0.4 x P_{2N}.

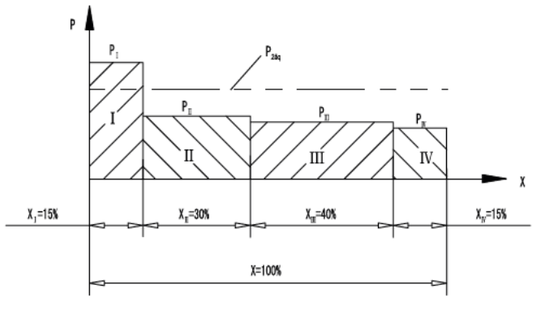
2) The individual power fractions P_I, P_{II}, ...P_n Pn must not exceed 1.4 x P_{2N}.

3) If power fractions P_I, P_{II}, ...P_n Pn are greater than P_{2N}, the sum of time fractionsX_I, X_{II}...X_n,must not exceed 10%.

If any one of the three requirements is not met, $P_{2äq}$ must be recalculated. It must be borne in mind that a brief peak power rating not included in the calculation of $P_{2äq}$ must not be greater than = P_{max}=2 x P_{2N} .

In applications where the torque is variable but the speed constant the gear unit can be designed on the basis of the so-called equivalent torque.

A gear unit design which is finite-life fatique-re-sistant can be sufficient for certain applications, for example, sporadic operation (lock-gate drives) or slow output speeds (n_2<4min^{-1})



$P_{2äq}$ = Potencia equivalente (kW)
$P_{2äq}$ = Equivalent power rating (kW)

P_I, P_{II}, ...P_n , = Componentes de potencia correspondientes al espectro de carga (kW)
P_I, P_{II}, ...P_n , = Fractions of power rating obtained from service classification (kW)

X_I, X_{II}...X_n= Componentes de tiempo correspondientes al espectro de carga (%)
X_I, X_{II}...X_n= Fractions of time (%) obtained from service classification

2.4 Ejemplo

Datos conocidos:
Máquina motriz
Potencia del motor: P_1=75kW
Velocidad del motor: n_1=1500min^{-1}
Par máximo de arranque: T_A=720Nm

Máquina accionada
Potencia: P_2=66kW
Velocidad: n_2 = 26min^{-1}
Tiempo de funcionamiento diario: 12h/dia Número de arranques por hora: 7
Ciclo de trabajo por hora: E_D=100% Temperatura ambiente: 30℃
Instalación interior en espació amplio: velocidad del aire ≥1.4m/s
Altitud: nivel del mar

Diseño del reductor
Reductor de ejes ortogonales
Posición de montaje: instalación horizontal
Eje de salida d_2: situado en el lado derecho, configuración de montaje C, eje macizo
Eje de entrada d_1: sentido de giro antihorario, L, visto desde el lado del eje de entrada d_1.

Requisitos:
Selección del tipo y las especificaciones del reductor.

1. Selección del reductor

1.1 Determinación de la relación de transmisión

$$i_s = \frac{n_1}{n_2} = \frac{1500}{26} = 57.5 \qquad i_N = 56$$

1.2 Determinación de la potencia nominal del reductor

$$P_{2N} \geq P_2 \times f_1 \times f_2 \times f_A = 66 \times 1.3 \times 1 \times 1.05 = 90(kW)$$

Selección según la tabla de potencias: tipoDLBIIISH, tamaño de reductor 09, con P_{2N}= 100kW

$$P_2 \geq 30\% \times P_{2N} \qquad 66(kW) > 30\% \times 100 = 30(kW)$$

Es necesario contactar con nosotros

1.3 Verificación del par de arranque

$$P_{2N} \geq \frac{T_A \times n_1}{9550} \times f_3 = \frac{720 \times 1500}{9550} \times 0.65 = 73.5(kW) \qquad P_{2N} = 100kW > 73.5kW$$

2. Determinación del método de lubricación: el reductor emplea lubricación por salpicadura

3. Determinación de la capacidad térmica requerida P_G

$$f_6 \times f_7 \times P_2 = 1 \times 1.05 \times 66 = 69(kW) > P_{GA} \times f_4 \times f_8 = 64.8 \times 0.88 \times 1 = 57(kW) = P_G$$

El reductor requiere el uso de un dispositivo de refrigeración auxiliar

$$f_6 \times f_7 \times P_2 = 1 \times 1.05 \times 66 = 69(kW) < P_{GB} \times f_4 \times f_8 = 140 \times 0.88 \times 1 = 123(kW) = P_G$$

El reductor con un ventilador de refrigeración es suficiente

2.4 Example

Known criteria:
Prime mover
Electric motor: P_1=75kW
Motor speed: n_1=1500min^{-1}
Max. starting torque: T_A=720Nm

Driven machine
Belt conveyor: P_2=66kW
Speed:n_2=26min^{-1}
Duty: 12 h/day
Starts per hour: 7
Operating cycle per hour: E_D=100%
Ambient temperature:30℃
Installation in a large hall: wind velocity≥1.4m/s
Altitude: sea level

Gear unit design
Bevel-helical gear units
Mounting position: horizontal
Output shaft d_2 : on right hand side design C, solid shaft
Direction of rotation of input shaft d_1: L

Required:
Type and size of gear units

1.Selection of gear units type and size

1.1 Calculation of transmission ratio

$$i_s = \frac{n_1}{n_2} = \frac{1500}{26} = 57.5 \qquad i_N = 56$$

1.2 Determination of the gear unit nominal power rating

$$P_{2N} \geq P_2 \times f_1 \times f_2 \times f_A = 66 \times 1.3 \times 1 \times 1.05 = 90(kW)$$

Selected from power rating table: type DLBIIISH, gear unit size 09, with P_{2N}= 100kW

$$P_2 \geq 30\% \times P_{2N} \qquad 66(kW) > 30\% \times 100 = 30(kW)$$

It is necessary to consult us

1.3 Checking the starting torque

$$P_{2N} \geq \frac{T_A \times n_1}{9550} \times f_3 = \frac{720 \times 1500}{9550} \times 0.65 = 73.5(kW) \qquad P_{2N} = 100kW > 73.5kW$$

2. Determination of oil supply gear unit with dip lubrication

3. Determination of required thermal capacity P_G

$$f_6 \times f_7 \times P_2 = 1 \times 1.05 \times 66 = 69(kW) > P_{GA} \times f_4 \times f_8 = 64.8 \times 0.88 \times 1 = 57(kW) = P_G$$

Gear unit with auxiliary cooling required

$$f_6 \times f_7 \times P_2 = 1 \times 1.05 \times 66 = 69(kW) < P_{GB} \times f_4 \times f_8 = 140 \times 0.88 \times 1 = 123(kW) = P_G$$

Gear unit with fan is sufficient

2.5 Factor de servicio

Tabla 1; Factor de la máquina accionada f_1 / Table 1 Factor for driven machine f_1

Máquina accionada / Driven machines		Tiempo con carga(h) ≤ 0.5	> 0.5-10	≥ 10
Tratamiento de aguas residuales	**Waste water treatment**			
Espesador (central)	Thickeners (central)	-	-	1.2
Filtro prensa	Filter presses	1.0	1.3	1.5
Floculador	Flocculation apparata	0.8	1.0	1.3
Aireador	Aerators	-	1.8	2.0
Equipo rascador	Raking equipment	1.0	1.2	1.3
Combinando movimiento	Combined longitudinal and rotary rakes	1.0	1.3	1.5
Preespesador	Pre-thickeners	-	1.1	1.3
Bomba de tornillo	Screw pumps	-	1.3	1.5
Turbina hidráulica	Water turbines	-	-	2.0
Bomba	**Pumps**			
Bomba centrifuga	Centrifugal pumps	1.0	1.2	1.3
Desplazamiento positivo	Positive-displace-ment pumps			
1 pistón	1 piston	1.3	1.4	1.8
> 1 pistón	> 1piston	1.2	1.4	1.5
Draga	**Dredgers**			
Elevador de cangilones	Bucket conveyors	-	1.6	1.6
Dispositivo de vuelco	Dumping devices	-	1.3	1.5
Desplazamiento con orugas	Carterpillar travelling gears	1.2	1.6	1.8
Excavadora de ruedas de palas	**Bucket wheel excavators**			
Para recogida	As pick-up	-	1.7	1.7
Para material natural	For primitive material	-	2.2	2.2
Cabezal de la excabadora	Cutter heads	-	2.2	2.2
Rotación del brazo *	Slewing gears *	-	1.4	1.8
Plegadora	**Plate bending machines**	-	1.0	1.0
Industria química	**Chemical industry**			
Extrusora	Extruders	-	-	1.6
Mezcladora de lodos	Dough mills	-	1.8	1.8
Calandra de caucho	Rubber calenders	-	1.5	1.5
Cilindro de refrigeración	Cooling drums	-	1.3	1.4
Mezcladora para	**Mixers for**			
Medio homogéneo	Uniform media	1.0	1.3	1.4
Medio no homogéneo	Non-uniform media	1.4	1.6	1.7
Agitador para	**Agitators for media with**			
Medio homogéneo	Uniform density	1.0	1.3	1.5
Medio no homogéneo	Non-uniform density	1.2	1.4	1.6
Absorción de gases	Non-uniform gas absorption	1.4	1.6	1.8
Horno de secado	Toasters	1.0	1.3	1.5
Centrífuga	Centrifuges	1.0	1.2	1.3
Mecanizado de metales	**Metal working mills**			
Volteadora de platos	Plate tilters	1.0	1.2	1.3
Empujadora de acero	Ingot pushers	1.0	1.2	1.2
Bobinadora	winding machines	-	1.6	1.6
Lecho de enfriamiento	Cooling bed transfer frames	-	1.5	1.5
Enderezadora de rodillos	Roller straighteners	-	1.6	1.6
Laminador	**Rolls**			
Perforadora reversible	Reversing piercing mills	-	2.5	2.5
Reversible de desbaste	Reversing blooming mills	-	2.5	2.5
Reversible de planchones	Reversing slabbing mills	-	2.5	2.5
Reversible de alambrón	Reversing wire mills	-	1.8	1.8
Reversible de chapa fina	Reversing sheet mills	-	2.0	2.0
Chapa media/gruesa	Reversing plate mills	-	1.8	1.8
Ajuste para la separación entre rodillos	Roll adjustment drives	0.9	1.0	-
Via de rodillos	**Roller tables**			
Continuo	continuous	-	1.5	1.5
Intermitente	intermittent	-	2.0	2.0
Reversible de tubos	Reversing tube mills	-	1.8	1.8

Máquina accionada / Driven machines		Tiempo con carga(h) ≤ 0.5	> 0.5-10	≥ 10
Cizalla	**Shears**			
Continuo *	Continuous *	-	1.5	1.5
Manivela	Crank type *	1.0	1.0	1.0
Colada continua	Continuous casting drivers *	-	1.4	1.4
Transportadoras	**Converyors**			
De cubetas	Bucket conveyors	-	1.4	1.5
Cabestante	Hauling winches	1.4	1.6	1.6
Elevación / izado	Hoists	-	1.5	1.8
Cinta ≤150kW	Belt conveyors≤150 kW	1.0	1.2	1.3
Cinta ≥150kW	Belt conveyors≥ 150 kW	1.1	1.3	1.5
Ascensor de carga *	Goods lifts *	-	1.2	1.5
Ascensor de pasajeros *	Passenger lifts *	-	1.5	1.8
Cadena con rascadores	Apron conveyors	-	1.2	1.5
Escalera mecánica	Escalators	1.0	1.2	1.4
Desplazamiento sobre carriles	Rail travelling gears	-	1.5	-
Variador de frecuencia	**Frequency converters**	-	1.8	2.0
Compresor de émbolo	Reciprocating compressors	-	1.8	1.9
Gruas **	**Cranes * ***			
Mecanismo de giro *	Slewing gears *	1.0	1.4	1.8
Mecanismo de abatimiento	Luffing gears	1.0	1.1	1.5
Desplazamiento	Travelling gears	1.1	1.6	2.0
Mecanismo de elevación	Hoisting gears	1.0	1.1	1.5
Grúa de brazo de giro	Derricking jib cranes	1.0	1.2	1.6
Torre de refrigeración	**Cooling towers**			
Ventiladores de torres	Cooling tower fans	-	-	2.0
Ventiladores (axial y centrifugo)	Blowers (axial and radial)	-	1.4	1.5
Industria alimentaria	**Food industry**			
Producción de azúcar	**cane sugar production**			
Trituradora de caña *	Cane knives*	-	-	1.7
Molino de caña	Cane mills	-	-	1.7
Producción de azúcar de remolacha	**Beet sugar production**			
Trituradora	Beet cossettes macerators,	-	-	1.2
Máquina extractora	Extraction plants,	-	-	1.4
Refrigeración mecánica	Mechanical refri-	-	-	1.4
Máquina de cocción	Gerators, Juice boilers,	-	-	1.4
Lavado de remolacha	Sugar beet washing machines,	-	-	1.5
Cortadora de remolacha	Sugar beet cutters	-	-	1.5
Fabricación de papel	**Paper machines**			
De diversos tipos	of all kind * * *	-	1.8	2.0
Desintegradora o pulper (a consultar)	Pulper drives (on request)			
Compresor centrífugo	**Centrifugal compressors**	-	1.4	1.5
Transporte por cable	**Cableways**			
De carga	Material ropeways	-	1.3	1.5
De vaivén	To-and-frosystemaerial ropeways	-	1.6	1.8
De arrastre	T-bar lifts	-	1.3	1.5
Por cable continuo	Continuous ropeways	-	1.4	1.6
Industria del cemento	**Cement industry**			
Hormigonera	Concrete mixers	-	1.5	1.5
Trituradora *	Breakers *	-	1.2	1.4
Horno rotatorio	Rotary kilns	-	-	2.0
Molino tubular	Tube mills	-	-	2.0
Separador de polvo	Separators	-	1.6	1.6
Prensa de rodillos	Roll crushers	-	-	2.0

Diseñado para la potencia nominal de la máquina de trabajo P_2:

*) Determinación de la potencia nominal en función del par máximo

**) Permite clasificar con precisión las cargas

***) La comprobación de la capacidad térmica es necesaria

Los coeficientes indicados son valores empíricos. El uso de estos coeficientes presupone que los equipos mecánicos mencionados cumplen las normas habituales de diseño y las condiciones de carga correspondientes. En caso de situaciones especiales, rogamos se ponga en contacto con nosotros a la mayor brevedad. Para las máquinas de trabajo no incluidas en esta tabla, póngase en contacto con nosotros.

2.5 Serbice factors

Design for power rating of driven machine P_2

*) Designed power corresponding to max. Torque

**) Load can be exactly classified

***) A check for thermal capacity is absolutely essential

The listed factors are empirical values. Prerequisite for their application is that the machinery and equipment mentioned correspond to generally accepted design and Load specifications. In case of deviations from standard conditions, please refer to us. For driven machines which are not listed in this table, please refer to us.

Tabla 2 Coeficiente del motor primario f_2 / Table 2 Factor for prime mover f_2

Motores eléctricos, hidráulicos, turbinas / Electric motors，hydraulic motors，turbines	1.0
Motor de pistón de 4-6 cilindros, variación cíclica: 1:100 a 1:200 Piston engines 4-6 cylinders，cyclic variation 1：100 to 1：200	1.25
Motor de pistón de 1-3 cilindros, variación cíclica: 1:100 Piston engines 1-3 cylinders，cyclic variation up to 1：100	1.5

Tabla 3 Coeficiente del par máximo f_3 / Table 3 Peak torque factor f_3

	每小时样值载荷次数 / Load peaks per hour			
	1-5	6-30	31-100	>100
Carga unidireccional/ Steady direction of load	0.5	0.65	0.7	0.85
Carga variable cíclica/ Altemating direction of load	0.7	0.95	1.10	1.25

Tabla 4 Coeficiente térmico (sin dispositivo auxiliar de refrigeración o con ventilador f_4
Table 4 Thermal factor (Gear units without auxiliary cooling or with fan) f_4

Temperatura ambiente / Ambient	10℃	15℃	20℃	25℃	30℃	35℃	40℃	45℃	50℃
f_4	1.11	1.06	1.00	0.94	0.88	0.82	0.75	0.69	0.63

Tabla 5 Coeficiente térmico (con serpentín de refrigeración, con o sin ventilador) f_5
Table 5 Thermal factor (For cooling with cooling coil, or with fan and cooling coil) f_5

Temperatura ambiente / Ambient	10℃	15℃	20℃	25℃	30℃	35℃	40℃	45℃	50℃
f_5	1.05	1.03	1.00	0.97	0.93	0.90	0.87	0.84	0.81

Tabla 6 Coeficiente de utilización de carga f_6 / Table 6 Utilization factor f_6

Utilización de carga por hora (%)/ Operating cycle per hour (%)	100	80	60	40	20
f_6	1	0.94	0.86	0.74	0.56

Tabla 7 Coeficiente de utilización de la potencia nominal f_7 / Table 7 Nominal power utilization factor f_7

(P_2/P_{2N})x100%	40%	50%	60%	70%	80%-100%
f_7	1.25	1.15	1.1	1.05	1
P_2- Potencia nominal de la máquina de trabajo / P_2-Power rating of driven machine					
P_{2N}- Potencia nominal del reductor / P_{2N} -Nominal power rating of gear units					

Tabla 8 Coeficiente de suministro de aceite para posición vertical (Para horizontales, f_8=1.09; con lubricación forzada, f_8=1.05) f_8
Table 8 Oil supply factor for vertical gear units. (For horizontal gear units f_8 = 1.0,and in case of forced lubrication f_8 = 1.05) f_8

Tipo de reductor / Gear units type	Sistema de lubricación / Oil supply	Especificaciones / Sizes 4-12				Especificaciones / Sizes 13-18			
		Sin refrigeración auxiliar / Without auxiliary cooling	Con ventilador / With Fan	Con serpentín / With cooling coil	Con ventilador y serpentín / With fan and cooling coil	Sin ventilación auxiliar / Without auxliary cooling	Con ventilador / With fan	Con serpentín / With cooling coil	Con ventilador y serpentín / With fan and cooling coil
DLHII.V DLHIII.V DLHIV.V	Por inmersión / Dip lubrication	0.95	+	0.95	+	+	+	+	+
	Forzada / Forced lubrication	1.15	+	1.05	+	1.15	+	1.05	+
DLBII.V DLBIII.V DLBIV.V	Por inmersión / Dip lubrication	0.95	0.95	0.95	0.95	+	+	+	+
	Forzada / Forced lubrication	1.15	1.10	1.10	1.10	1.15	1.10	1.10	1.10

Tabla 9 Coeficiente de fiabilidad del reductor f_A / Table 9 Reliability factor of reducer f_A

Importancia y requisitos de seguridad Essentiality and safe requirement	Generales o transmisiones auxiliares, el fallo del reductor provoca la parada de una máquina y las piezas se sustituyen con facilidad. The common auxiliary devices, the gear units is broken to stop single machine and easily replaced.	Equipos importantes, el fallo del reductor provoca la parada de la unidad o de la línea de producción. The important equipment, the gear units is broken to stop engine sets and product line.	Altos requisitos de seguridad, el fallo del reductor provoca la parada de toda la planta o accidentes personales en los equipos. The high safe requirement, the gear units is broken to stop all parts in the factory and cause life accidents.
f_A	1.0	1.05~1.3	1.5~1.7

3.1 DLHI ... tabla de potencia

Tipo: DLHI
Especificaciones: 3-26

3.1 DLHI ...power ratings

Type: DLHI
Size: 3-26

Potencia nominal P_{2N} (kW) /Nominal power ratings P_{2N} (kW)																									
i_N	n_1	n_2	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																						
			3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1.25	1800	1440	437		1206		2291*		3724*																
	1500	1200	364		1005		1909		3103																
	1000	800	242		670		1273		2069																
	750	600	182		503		955		1552																
1.4	1800	1286	417		1104		2141*		3447*																
	1500	1071	347		919		1783		2870																
	1000	714	231		613		1188		1913																
	750	536	173		460		891		1435																
1.6	1800	1125	388		1013		1920*		3192*																
	1500	938	324		844		1600		2661		4518														
	1000	625	215		562		1066		1773		3010		4410												
	750	468	161		422		800		1330		2258		3308												
1.8	1800	1000	282		921		1821*		2931*		4984*														
	1500	833	235		767		1517		2442		4151														
	1000	556	157		512		1013		1630		2771		4127												
	750	417	118		384		760		1223		2078		3095												
2	1800	900	263		885		1677*		2704*		4627*														
	1500	750	219		738		1397		2253		3856														
	1000	500	146		492		931		1502		2570		3816												
	750	375	110		369		698		1127		1928		2862												
2.24	1800	804	235		808		1498*		2416*		4259*														
	1500	670	196		673		1248		2013		3549														
	1000	446	130		448		831		1340		2363		3511												
	750	335	98		336		623		1005		1772		2633												
2.5	1800	720	218		723		1341*		2163*		3814*														
	1500	600	182		603		1118		1803		3179		4837*												
	1000	400	121		402		745		1202		2119		3225		4900										
	750	300	91		302		559		902		1589		2419		3675										
2.8	1800	643	208		646		1151*		1831*		3406*														
	1500	536	173		538		959		1526		2839		4321*												
	1000	357	115		358		639		1016		1891		2878		4485										
	750	268	86		269		479		762		1418		2159		3364										
3.15	1800	571	185		573		1040		1680		2875*		4370*												
	1500	476	154		478		867		1400		2397		3643												
	1000	317	102		318		577		932		1596		2426		4116										
	750	238	77		239		433		699		1197		1820		3087										
3.55	1800	507	169		504		944		1518		2665*		3949*												
	1500	423	141		402		788		1266		2223		3295												
	1000	282	94		280		525		844		1482		2196		3720										
	750	211	71		210		394		633		1112		1647		2790										
4	1800	450	150		452		838		1352		2384*		3567*												
	1500	375	125		376		698		1126		1986		2972												
	1000	250	83		251		465		751		1324		1981		3403		4528								
	750	187	62		188		349		563		993		1486		2552		3396								
4.5	1800	400	104		322		661		1030		1926		2580*		4565*										
	1500	333	87		268		550		857		1603		2147		3800										
	1000	222	58		178		367		571		1069		1431		2533		3393								
	750	167	44		134		275		428		802		1073		1900		2545								
5	1800	360	90		271		520		885		1458		2197*		3581*		4674*								
	1500	300	75		226		433		738		1215		1831		2984		3895*								
	1000	200	50		150		289		492		810		1220		1989		2596		3643						
	750	150	38		113		217		369		608		915		1492		1947		2732						
5.6	1800	321	77		231		440		675		1226		1862*		3038*		3966*								
	1500	268	64		193		367		564		1024		1554		2536		3311*		4209*						
	1000	179	43		129		245		376		684		1038		1694		2211		2811						
	750	134	32		97		184		282		513		779		1271		1658		2108						

Lubricación forzada para instalación horizontal
* Consulte para más información

Forced lubrication required on horizontal Gear units
* Gear units only On request

3.2 DLHII ... tabla de potencia

Tipo: DLHII
Especificaciones: 4-26

3.2 DLHII ...power ratings

Type: DLHII
Size: 4-26

Potencia nominal P_{2N} (kW) /Nominal power ratings P_{2N} (kW)																									
i_N	n_1	n_2	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																						
			4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
6.3	1800	286	188	320		607		1009		1775		2575		4282*											
	1500	238	157	266		505		839		1477		2143		3563		4859									
	1000	159	104	178		337		561		987		1431		2380		3246		4861							
	750	119	78	134		253		421		740		1073		1785		2435		3646				6233		9973	
7.1	1800	254	172	297		539		896		1577		2287		3803*	4255*										
	1500	211	143	247		448		744		1310		1900		3159	3535	4308									
	1000	141	95	165		299		497		875		1269		2111	2362	2879	3395	4311	4946						
	750	105	71	124		224		373		656		952		1583	1772	2159	2546	3233	3710			5752	6250	9125	10066
8	1800	225	157	263	318	478	603	793	994	1397	1738	2026	2520	3369*	3769*	4594*									
	1500	188	131	220	265	399	503	663	830	1167	1452	1692	2106	2815	3149	3838	4527								
	1000	125	87	146	176	265	335	441	552	776	965	1125	1400	1871	2094	2552	3010	3821	4384						
	750	94	65	110	132	199	251	331	414	582	724	844	1050	1403	1571	1913	2258	2866	3288			5301	5743	8442	9228
9	1800	200	140	234	301	425	536	705	883	1241	1545	1801	2240	2994*	3350*	4083*	4816*								
	1500	167	117	195	251	354	447	589	737	1036	1290	1503	1871	2500	2797	3409	4021								
	1000	111	77	130	167	235	297	391	490	689	857	999	1243	1662	1859	2266	2673	3393	3893	4765					
	750	83	58	98	125	176	223	293	368	517	643	749	932	1247	1394	1700	2005	2545	2920	3574		4843	5323	7504	8595
10	1800	180	118	197	271	382	482	635	795	1117	1390	1620	2016	2695*	3015*	3675*	4335*								
	1500	150	98	164	226	318	402	529	662	931	1159	1350	1680	2246	2513	3062	3612	4586*							
	1000	100	65	109	150	212	268	352	441	620	772	900	1120	1497	1675	2041	2408	3057	3507	4293	4795				
	750	75	49	82	113	159	201	264	331	465	579	675	840	1123	1256	1531	1806	2293	2630	3220	3596	4516	4908	6754	8010
11.2	1800	161	106	178	242	342	431	568	711	999	1244	1449	1803	2410*	2697*	3287*	3877*	4922*							
	1500	134	88	148	202	284	359	472	592	832	1035	1206	1501	2006	2245	2736	3227	4096*	4700*						
	1000	89	58	98	134	189	238	314	393	552	687	801	997	1332	1491	1817	2143	2721	3121	3820	4268	5376			
	750	67	44	74	101	142	179	236	295	414	515	601	748	999	1118	1363	1607	2041	2341	2865	3201	4032	4523	6030	7222
12.5	1800	144	101	168	203	304	386	508	636	894	1112	1296	1613	2156*	2412*	2940*	3468*	4402*							
	1500	120	84	140	169	253	321	423	530	745	927	1080	1344	1796	2010	2450	2890	3669	4209*						
	1000	80	56	93	113	169	214	282	353	496	618	720	896	1197	1340	1633	1926	2446	2806	3434	3836	5026	5445		
	750	60	42	70	85	127	161	212	265	372	464	540	672	898	983	1225	1445	1835	2105	2576	2877	3770	4084	5403	6471
14	1800	129	90	151	182	274	345	455	570	801	996	1161	1445	1931*	2161*	2634*	3106*	3944*	4525*						
	1500	107	75	125	151	227	286	377	472	664	826	963	1198	1602	1792	2184	2576	3271	3753	4593*					
	1000	71	49	83	100	150	190	250	313	440	548	639	795	1063	1189	1449	1709	2170	2490	3048	3405	4637	5049		
	750	53	37	62	75	113	143	188	235	330	411	479	596	797	892	1087	1282	1628	1868	2286	2554	3478	3786	4824	5778
16	1800	113	79	132	170	240	301	398	499	701	873	1017	1266	1692*	1893*	2307*	2721*	3455*	3963*	4851*					
	1500	94	65	110	141	199	250	331	415	583	726	846	1053	1407	1574	1919	2263	2874	3297	4035*	4508*				
	1000	63	44	73	94	133	168	222	278	391	486	567	705	943	1055	1286	1517	1926	2209	2704	3021	4188	4548		
	750	47	33	55	71	100	126	167	209	293	365	425	529	707	791	965	1138	1445	1657	2028	2266	3151	3411	4221	5056
18	1800	100	65	109	150	198	268	352	441	620	772	900	1120	1479*	1675*	2041*	2408*	3057*	3507*	4293*	4795*				
	1500	83	54	91	125	165	222	292	366	515	641	747	929	1242	1390	1694	1998	2537	2911	3563*	3980*				
	1000	56	36	61	84	111	150	197	247	347	432	504	627	838	938	1143	1348	1712	1964	2404	2685	3723	4218		
	750	42	27	46	63	83	113	148	185	260	324	378	470	629	704	857	1011	1284	1473	1803	2014	2792	3163	3752	4494
20	1800	90	62	105	135	179	241	317	397	558	695	810	1008	1347*	1507*	1837*	2167*	2751*	3157*	3863*	4316*				
	1500	75	51	87	113	149	201	264	331	465	579	675	840	1123	1256	1531	1806	2293	2630	3219*	3596*				
	1000	50	34	58	75	99	134	176	220	310	386	450	560	748	837	1020	1204	1528	1753	2146	2397	3063	3796		
	750	37	26	44	56	74	101	132	165	233	290	338	420	561	628	765	901	1146	1315	1610	1798	2297	2847	3141	4045
22.4	1800	80	52	91	113	165	201	277	353	488	618		896		1340*		1926*		2806*		3836*				
	1500	67	44	76	94	138	168	232	296	409	517		750		1122		1613		2350		3213*				
	1000	45	29	51	63	93	113	155	198	274	347		504		753		1083		1578		2158		3085		
	750	33	22	38	47	70	85	116	149	206	260		378		565		812		1184		1619		2314		3190
25	1800	72			107		180		318		556		806												
	1500	60			89		150		265		463		672												
	1000	40			59		100		176		309		448												
	750	30			44		75		132		232		336												
28	1800	64			93		167		278		485														
	1500	54			78		141		235		409														
	1000	36			52		94		156		273														
	750	27			39		71		117		205														

Lubricación forzada para instalación horizontal
* Consulte para más información

Forced lubrication required on horizontal Gear units
* Gear units only On request

3.3 DLHIII ... tabla de potencia

Tipo: DLHIII

Especificaciones: 5-26

3.3 DLHIII ...power ratings

Type: DLHIII

Size: 5-26

			Potencia nominal P_{2N} (kW) /Nominal power ratings P_{2N} (kW)																				
			Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																				
i_N	n_1	n_2	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
22.4	1800	80									737		1281		1675		2513*		3518*					
	1500	67									617		1073		1403		2104		2946					
	1000	45									414		720		942		1413		1979		2805		4020	
	750	33									311		540		707		1060		1484		2104		3015	
25	1800	72	87		163		269		478		663		1153	1304	1507	1809	2261*	2601*	3166*	3543*				
	1500	60	72		136		224		398		552		961	1086	1256	1507	1884	2167	2638	2952				
	1000	40	48		90		149		265		368		640	724	837	1005	1256	1445	1759	1968	2597	2827	3602	4314
	750	30	36		68		112		199		276		480	543	628	754	942	1084	1319	1476	1948	2120	2702	3236
28	1800	64	77		145		239		425		589	730	1025	1159	1340	1608	2010*	2312*	2814*	3149*				
	1500	54	65		122		201		359		497	616	865	978	1130	1357	1696	1950	2374	2657				
	1000	36	43		81		134		239		331	410	576	652	753	904	1130	1300	1583	1771	2393	2618	3216	3852
	750	27	32		61		101		179		248	308	432	489	565	678	848	975	1187	1328	1795	1963	2412	2889
31.5	1800	57	69	92	129	162	213	261	379	460	525	650	913	1032	1193	1432	1790*	2059*	2506*	2805*				
	1500	48	58	77	109	136	179	220	319	388	442	547	769	869	1005	1206	1507	1734	2110	2362				
	1000	32	38	51	72	91	119	146	212	258	294	365	512	579	670	804	1005	1156	1407	1574	2127	2410	2859	3424
	750	24	29	38	54	68	89	110	159	194	221	274	384	434	503	603	754	867	1055	1181	1596	1808	2144	2568
35.5	1800	51	61	82	115	145	190	233	339	412	469	582	817	923	1068	1281	1602*	1842*	2242*	2509*				
	1500	42	51	68	95	119	157	192	279	339	387	479	672	760	879	1055	1319	1517	1847	2067				
	1000	28	34	45	63	79	104	128	186	226	258	319	448	507	586	703	879	1011	1231	1378	1888	2138	2537	3038
	750	21	26	34	47	59	78	96	140	170	194	239	336	380	440	527	659	758	923	1034	1416	1604	1903	2279
40	1800	45	54	73	102	128	168	206	299	363	414	513	720	815	942	1130	1413*	1625*	1979*	2214*				
	1500	38	46	61	86	108	142	174	252	307	350	433	608	688	795	954	1193	1372	1671	1870				
	1000	25	30	40	56	71	93	114	166	202	230	285	400	452	523	628	785	903	1099	1230	1675	1898	2251	2696
	750	19	23	30	42	53	70	86	125	152	173	214	300	339	392	471	589	677	824	923	1257	1423	1688	2022
45	1800	40	48	64	90	113	149	183	265	323	368	456	640	724	837	1005	1256*	1445*	1759*	1968*				
	1500	33	40	53	74	93	123	151	219	266	304	376	528	597	691	829	1036	1192	1451	1624	2234			
	1000	22	26	35	49	62	82	100	146	177	202	251	352	398	460	552	691	794	967	1082	1489	1687	2001	2397
	750	17	20	26	37	47	62	75	110	133	152	188	264	299	345	414	518	596	725	812	1117	1265	1501	1798
50	1800	36	43	58	81	102	134	165	239	291	331	410	576	652	753	904	1130	1300*	1583*	1771*				
	1500	30	36	48	68	85	112	137	199	242	276	342	480	543	628	753	942	1083	1319	1476	2010	2277		
	1000	20	24	32	45	56	74	91	132	161	184	228	320	362	418	502	628	722	879	984	1340	1518	1801	2157
	750	15	18	23	34	42	56	68	99	121	138	171	240	272	314	377	471	542	659	738	1005	1139	1351	1618
56	1800	32	38	51	72	91	119	146	212	258	294	365	512	579	670	804	1005	1156	1407*	1574*				
	1500	27	32	43	61	76	100	123	179	218	248	308	432	489	565	678	848	975	1187	1328	1795	2033		
	1000	17.9	21	29	40	50	66	82	119	144	164	204	286	324	374	449	562	646	787	880	1197	1356	1608	1926
	750	13.4	16	22	30	38	50	62	89	108	123	153	215	243	281	337	422	485	590	660	898	1017	1206	1444
63	1800	29	35	47	65	82	108	133	192	234	267	330	464	525	607	728	910	1047	1275*	1427*				
	1500	24	29	38	54	68	89	110	159	194	221	273	384	434	502	603	753	867	1055	1181	1596	1808	2144	
	1000	15.9	19	25	36	45	59	72	105	128	146	181	254	288	332	399	499	574	699	782	1064	1205	1429	1712
	750	11.9	14	19	27	34	44	54	79	96	110	136	191	216	249	299	374	461	524	587	798	904	1072	1284
71	1800	25	30	40	56	71	93	114	166	202	230	285	400	452	523	628	785	903	1099*	1230*				
	1500	21	25	34	47	59	78	96	139	169	193	239	336	380	439	527	659	758	923	1033	1416	1604	1903	2279
	1000	14.1	17	22	32	40	52	64	93	113	129	160	225	255	295	354	442	509	620	693	944	1069	1268	1519
	750	10.5	13	17	24	30	39	48	70	85	97	120	169	191	221	266	332	382	465	520	708	802	951	1139
80	1800	23	27	37	52	65	85	105	152	185	211	262	368	416	481	578	722	830	1011*	1131*				
	1500	18.8	22	30	42	53	70	86	125	151	173	214	301	340	393	472	590	679	826	925	1257	1423	1688	2022
	1000	12.5	15	20	28	35	46	57	83	101	115	142	200	226	261	314	392	451	549	615	838	949	1126	1348
	750	9.4	11	15	21	26	35	43	62	76	86	107	150	170	196	236	294	338	412	461	628	712	844	1011
90	1800	20	24	32	41	56	72	91	132	161	184	228	320	362	418	502	607	722	858*	984*				
	1500	16.7	20	27	34	47	60	76	111	134	153	190	267	302	349	419	507	603	716	821	1021	1265	1396	1798
	1000	11.1	13	18	23	31	40	50	73	89	102	126	177	201	232	278	337	400	476	546	681	844	931	1198
	750	8.3	10	14	17	23	30	38	55	67	77	95	133	151	174	209	263	300	357	410	510	633	698	899
100	1800	18		27		51		82		145		205		326		425		631		876*				
	1500	15		22		42		68		121		171		271		354		526		730		1037		1429
	1000	10		15		28		45		80		114		181		236		350		486		691		953
	750	7.5		11		21		34		60		86		136		177		263		365		518		715
112	1800	16.1		25		42		72		130		183												
	1500	13.4		21		35		60		108		152												
	1000	8.9		13		23		39		71		101												
	750	6.7		10		17		29		53		76												

Lubricación forzada para instalación horizontal

* Consulte para más información

Forced lubrication required on horizontal Gear units

* Gear units only On request

3.4 DLHIV ... tabla de potencia

Tipo: DLHIV

Especificaciones: 7-26

3.4 DLHIV ...power ratings

Type: DLHIV

Size: 7-26

			Potencia nominal P_{2N} (kW) /Nominal power ratings P_{2N} (kW)																				
			Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																				
i_N	n_1	n_2	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
100	1800	18	40		67		116		170		288		376		565		791		1206		1621	
	1500	15	34		56		96		142		240		314		471		659		1005		1351	
	1000	10	22		37		64		94		160		209		314		439		670		901	
	750	7.5	17		28		48		71		120		157		236		329		503		675	
112	1800	16.1	36		60		103		152		257	291	337	404	505	581	708	792	1077	1220	1447	1733
	1500	13.4	30		50		86		127		214	242	280	336	420	484	589	659	898	1017	1206	1444
	1000	8.9	20		33		57		84		142	161	186	223	279	321	391	438	598	678	804	963
	750	6.7	15		25		43		63		107	121	140	170	209	241	293	329	449	508	603	722
125	1800	14.4	32	41	53	66	92	117	136	170	230	260	301	361	452	520	633	708	965	1093	1297	1553
	1500	12	27	34	44	55	77	98	113	141	192	217	251	301	376	433	527	590	804	911	1081	1294
	1000	8	18	22	29	37	51	65	75	94	128	144	167	201	251	289	351	393	536	607	720	863
	750	6	14	17	22	28	38	49	56	71	96	108	125	151	188	217	263	295	402	455	540	647
140	1800	12.9	29	36	48	59	83	105	122	152	206	233	270	324	405	466	567	634	862	976	1158	1387
	1500	10.7	24	30	39	49	69	87	101	126	171	193	224	268	336	386	470	526	718	813	965	1156
	1000	7.1	16	20	26	32	45	57	67	84	113	128	148	178	223	256	312	349	479	542	643	770
	750	5.3	12	15	20	24	34	43	50	63	85	96	112	134	167	192	234	262	359	407	482	578
160	1800	11.3	25	32	42	52	72	92	107	133	181	204	236	283	354	408	496	556	754	854	1013	1213
	1500	9.4	21	26	35	43	60	76	89	111	150	170	196	236	295	339	413	462	628	712	844	1011
	1000	6.3	14	17	23	29	40	51	59	74	100	114	131	158	197	227	277	310	419	474	563	674
	750	4.7	11	13	17	22	30	38	44	56	75	86	98	119	148	170	208	233	314	356	422	506
180	1800	10	22	28	37	46	64	81	94	118	160	181	209	251	314	361	439	492	670	759	901	1079
	1500	8.3	18	23	31	38	53	67	78	98	132	150	173	208	260	299	365	408	558	633	750	899
	1000	5.6	12	15	20	25	36	45	53	66	89	101	117	140	175	202	246	275	372	422	500	599
	750	4.2	9	11	15	19	27	34	40	50	67	76	88	105	131	152	185	206	279	316	375	449
200	1800	9	20	25	33	41	58	73	85	106	144	163	188	226	282	325	395	442	603	683	810	971
	1500	7.5	17	21	28	34	48	61	71	88	120	135	157	188	235	270	329	369	503	569	675	809
	1000	5	11	14	18	23	32	40	47	59	80	90	104	125	157	180	219	246	335	380	450	539
	750	3.7	8.3	11	14	17	24	30	35	44	60	68	78	94	118	135	164	185	251	285	338	404
224	1800	8	18	22	29	37	51	65	75	94	128	144	167	201	251	289	351	393	539	610	724	867
	1500	6.7	15	19	25	31	43	54	63	79	107	121	140	168	210	242	294	329	449	508	603	722
	1000	4.5	10	12	16	20	29	36	42	53	72	81	94	113	141	162	197	221	299	339	402	481
	750	3.3	7.5	9	12	15	22	27	32	40	54	61	71	85	106	122	148	166	224	254	302	361
250	1800	7.2	16	20	26	33	46	58	68	85	115	130	150	180	226	260	316	354	483	547	648	777
	1500	6	13	17	22	27	38	49	56	70	96	108	125	150	188	216	263	295	402	455	540	647
	1000	4	9	11	14	18	25	32	37	47	64	72	83	100	125	144	175	196	268	304	360	431
	750	3	6.8	8.3	11	14	19	24	28	35	48	54	62	75	94	108	131	147	201	228	270	324
280	1800	6.4	14	18	23	29	41	52	60	75	102	115	134	160	201	231	281	314	431	488	579	693
	1500	5.4	12	15	20	24	34	44	51	63	86	97	113	135	169	195	237	265	359	407	482	578
	1000	3.6	8.1	10	13	16	23	29	34	42	57	65	75	90	113	130	158	177	239	271	322	385
	750	2.6	6.1	7.5	9.8	12	17	22	26	32	43	49	56	68	85	98	119	133	180	203	241	289
315	1800	5.7	12	16	21	26	36	46	54	67	91	103	119	143	179	205	250	280	383	434	515	616
	1500	4.8	10	13	17	22	30	39	45	56	76	86	100	120	150	173	211	236	319	362	429	514
	1000	3.2	7.2	9.1	11	14	20	26	30	37	51	57	67	80	100	115	140	157	213	241	286	342
	750	2.3	5.4	6.8	8.3	11	15	20	23	28	38	43	50	60	75	86	105	118	160	181	214	257
355	1800	5.1	10	14	19	23	32	41	48	60	74	92	102	128	154	184	218	250	311	385	425	547
	1500	4.2	8.6	11	15	19	27	34	39	49	61	76	84	105	127	151	180	206	259	321	354	456
	1000	2.8	5.7	7.9	10	12	18	22	26	33	41	50	56	70	85	101	120	137	173	214	236	304
	750	2.1	4.3	5.9	7.5	9	14	17	20	25	31	38	42	53	64	76	90	103	129	160	177	228
400	1800	4.5		12		20		36		53		74		105		157		219		311		429	
	1500	3.8		10		17		31		44		62		88		133		185		259		357	
	1000	2.5		7.1		11		20		29		41		58		87		121		173		238	
	750	1.8		5.3		8.3		15		22		31		44		65		91		130		179	
450	1800	4		10		17		32		47													
	1500	3.3		8.7		14		26		39													
	1000	2.2		5.8		9.8		17		26													
	750	1.7		4.4		7.4		13		20													

* Reductores solo bajo pedido

* Gear units only On request

3.5 DLBII ... tabla de potencia

Tipo: DLBII

Especificaciones: 4-26

3.5 DLBII ...power ratings

Type: DLBII

Size: 4-26

			Potencia nominal P_{2N} (kW) /Nominal power ratings P_{2N} (kW)																					
i_N	n_1	n_2	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																					
			4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
5	1800	360	229	354		716		1127		1734*		2585*		4598*											
	1500	300	191	295		596		939		1445		2154		3832*											
	1000	200	127	196		397		626		963		1436		2554											
	750	150	95	147		298		470		722		1077		1916											
5.6	1800	321	208	315		638		1005		1616*		2339*		4100*	4537*										
	1500	268	173	263		533		839		1349		1953		3423*	3788*										
	1000	179	116	176		356		560		901		1304		2286	2530	3654*									
	750	134	87	132		267		420		676		978		1715	1898	2741									
6.3	1800	286	185	281	359	569	712	895	1138	1503*	1760*	2210*	2551*	3893*	4222*										
	1500	238	154	234	299	473	593	745	947	1251	1465	1839	2123	3239*	3513*	4859*									
	1000	159	103	156	199	316	396	497	632	835	978	1228	1418	2164	2347	3246*									
	750	119	77	117	149	237	297	373	474	626	734	917	1064	1623	1760	2435									
7.1	1800	254	164	250	319	505	633	795	1010	1393*	1619*	2018*	2321*	3510*	3856*										
	1500	211	136	207	265	419	525	660	839	1157	1345	1676	1928	2916*	3203*	4308*									
	1000	141	91	138	177	280	351	441	561	773	899	1120	1288	1948	2140	2879	3395*								
	750	105	68	104	133	210	263	331	421	580	674	840	966	1461	1605	2159	2546								
8	1800	225	146	221	282	447	560	704	895	1272*	1486*	1884*	2155*	3109*	3486*	4594*									
	1500	188	122	185	236	374	468	588	748	1063	1242	1574	1801	2598	2913*	3838*	4527*								
	1000	125	81	123	157	248	311	391	497	706	825	1047	1197	1727	1937	2552	3010								
	750	94	61	92	118	186	233	293	373	530	619	785	898	1295	1453	1914	2258								
9	1800	200	129	196	251	397	498	626	795	1130*	1365*	1698*	1981*	2764*	3099*	4083*	4816*								
	1500	167	108	164	209	332	416	522	664	944	1140	1418	1654	2308	2588	3409*	4021*								
	1000	111	72	109	139	220	276	347	441	627	757	942	1099	1534	1720	2266	2673								
	750	83	54	82	104	165	207	260	331	470	568	707	824	1151	1290	1700	2005								
10	1800	180	116	177	226	358	448	563	716	1017*	1249*	1528*	1862*	2487*	2789*	3675*	4335*								
	1500	150	97	147	188	298	373	469	596	848	1041	1273	1551	2073	2324	3062*	3612*								
	1000	100	64	98	125	198	249	313	397	565	694	849	1034	1382	1549	2041	2408								
	750	75	48	74	94	149	187	235	298	424	521	637	776	1037	1162	1531	1806								
11.2	1800	161	104	158	202	320	401	504	640	910*	1117*	1367*	1709*	2225*	2495*	3287*	3877*								
	1500	134	86	131	168	266	333	419	533	757	930	1137	1422	1852	2076	2736*	3227*								
	1000	89	57	87	111	177	221	278	354	503	617	755	944	1230	1379	1817	2143								
	750	67	43	65	83	133	166	209	266	377	463	566	708	923	1034	1363	1607								
12.5	1800	144			180		358		572		999*		1528*		2231*		3468*								
	1500	120			150		299		477		833		1274		1859		2890*								
	1000	80			100		199		318		555		849		1239		1926								
	750	60			75		149		239		416		637		929		1445								
14	1800	129			162		321		513		895*		1369*												
	1500	107			134		266		425		742		1136												
	1000	71			89		176		282		492		753												
	750	53			67		132		212		369		565												

Lubricación forzada para instalación horizontal

* Consulte para más información

Forced lubrication required on horizontal Gear units

* Gear units only On request

3.6 DLBIII ... tabla de potencia

Tipo: DLBIII

Especificaciones: 4-26

3.6 DLBIII ...power ratings

Type: DLBIII

Size: 4-26

			Potencia nominal P_{2N} (kW) /Nominal power ratings P_{2N} (kW)																					
i_N	n_1	n_2	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																					
			4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
12.5	1800	144	82	141		256		422		790		1198		1990*		2940*		3769*							
	1500	120	69	118		213		351		658		998		1658		2450		3141*		4272*					
	1000	80	46	78		142		234		438		665		1105		1633		2094		2848					
	750	60	35	59		107		176		329		499		829		1225		1571		2136					
14	1800	129	81	132		245		398		765		1102		1850*	1999*	2634*	3106*	3539*	3984*	4862*					
	1500	107	67	109		203		330		635		914		1534	1658	2184	2576	2935*	3305*	4033*	4537*				
	1000	71	44	72		135		219		421		606		1018	1100	1449	1709	1947	2193	2676	3010				
	750	53	33	54		101		164		316		455		764	825	1087	1282	1460	1645	2007	2258				
16	1800	113	78	124	141	234	254	366	421	708	784	991	1176	1680*	1822*	2366*	2721*	3253*	3644*	4496*	4993*				
	1500	94	64	103	118	194	211	305	350	589	652	824	978	1397	1515	1968	2263	2706*	3031*	3740*	4153*				
	1000	63	43	69	79	130	141	204	234	395	437	552	655	936	1015	1319	1517	1814	2031	2506	2783				
	750	47	32	52	59	98	106	153	176	296	328	414	491	702	761	989	1138	1361	1523	1880	2087				
18	1800	100	70	118	131	220	241	354	392	649	727	907	1068	1549*	1675*	2094*	2513*	3015*	3350*	4188*	4586*				
	1500	83	58	98	109	183	200	294	325	538	604	753	886	1286	1390	1738	2085	2503*	2781*	3476*	3806*				
	1000	56	39	66	73	123	135	198	219	363	407	508	598	867	938	1172	1407	1688	1876	2345	2568				
	750	42	29	50	55	92	101	149	164	272	305	381	449	650	704	879	1055	1266	1407	1759	1926				
20	1800	90	63	109	124	204	235	336	370	598	685	854	989	1441*	1573*	1884*	2261*	2827*	3128*	3958*	4287*				
	1500	75	52	91	103	170	196	280	308	498	570	712	824	1201	1311	1570	1884	2356*	2607*	3298*	3573*				
	1000	50	35	60	69	113	130	186	205	332	380	474	549	801	874	1047	1256	1570	1738	2198	2382	3351		4503	
	750	37	26	45	52	85	98	140	154	249	285	356	412	601	656	785	942	1178	1304	1649	1787	2513		3377	
22.4	1800	80	56	97	118	181	221	299	350	531	633	759	904	1281*	1449*	1675*	2010*	2513*	2890*	3518*	3937*				
	1500	67	47	81	99	152	185	250	293	445	530	636	757	1073	1213	1403	1683	2104	2420*	2946*	3297*				
	1000	45	31	54	66	102	124	168	196	299	356	427	508	720	815	942	1130	1413	1625	1979	2214	2992	3389	4020	4815
	750	33	23	41	50	77	93	126	147	224	267	320	381	540	611	707	848	1060	1219	1484	1661	2244	2542	3015	3611
25	1800	72	50	87	116	163	205	269	330	478	582	683	851	1153*	1304*	1507*	1809*	2261*	2601*	3166*	3543*				
	1500	60	42	72	97	136	170	224	275	398	485	569	709	961	1086	1256	1507	1884	2167	2638*	2952*				
	1000	40	28	48	64	90	113	149	183	265	323	379	473	640	724	837	1005	1256	1445	1759	1968	2681	3037	3602	4314
	750	30	21	36	48	68	85	112	137	199	242	284	355	480	543	628	754	942	1084	1319	1476	2010	2277	2702	3236
28	1800	64	44	77	103	145	182	239	293	425	517	607	757	1025	1159*	1340*	1608*	2010*	2312*	2814*	3149*				
	1500	54	37	65	87	122	153	201	247	359	436	512	638	865	978	1130	1357	1696	1950	2374	2657*				
	1000	36	25	43	58	81	102	134	165	239	291	341	425	576	652	753	904	1130	1300	1583	1771	2393	2711	3216	3852
	750	27	19	32	44	61	77	101	124	179	218	256	319	432	489	565	678	848	975	1187	1328	1795	2033	2412	2889
31.5	1800	57	39	69	92	129	162	213	261	379	460	541	674	913*	1032*	1193*	1432*	1790*	2059*	2506*	2805*				
	1500	48	33	58	77	109	136	179	220	319	388	455	567	769	869	1005	1206	1507	1734	2110	2362				
	1000	32	22	38	51	72	91	119	146	212	258	303	378	512	579	670	804	1005	1156	1407	1574	2127	2410	2859	3424
	750	24	17	29	38	54	68	89	110	159	194	227	284	384	434	503	603	754	867	1055	1181	1596	1808	2144	2568
35.5	1800	51	35	61	82	115	145	190	233	339	412	484	603	817*	923*	1068*	1281*	1602*	1842*	2242*	2509*				
	1500	42	29	51	68	95	119	157	192	279	339	398	496	672	760	879	1055	1319	1517	1847	2067				
	1000	28	19	34	45	63	79	104	128	186	226	265	331	448	507	586	703	879	1011	1231	1378	1858	2138	2537	3038
	750	21	14	26	34	47	59	78	96	140	170	199	248	336	380	440	527	659	758	923	1034	1394	1604	1903	2279
40	1800	45	31	54	73	102	128	168	206	299	363	427	532	720*	815*	942*	1130*	1413*	1625*	1979*	2214*				
	1500	38	26	46	61	86	108	142	174	252	307	360	449	608	688	795	954	1193	1372	1671	1870				
	1000	25	17	30	40	56	71	93	114	166	202	237	295	400	452	523	628	785	903	1099	1230	1649	1832	2251	2696
	750	18	13	23	30	42	53	70	86	125	152	178	221	300	339	392	471	589	677	824	923	1237	1374	1688	2022
45	1800	40	28	48	64	90	113	149	183	265	323	379	473	640*	724*	837*	1005*	1256*	1445*	1759*	1968*				
	1500	33	23	40	53	74	93	123	151	219	266	313	390	528	597	691	829	1036	1192	1451	1624				
	1000	22	15	26	35	49	62	82	100	146	177	208	260	352	398	460	552	691	794	967	1082	1466	1629	2001	2397
	750	16.6	11	20	26	37	47	62	75	110	133	156	195	364	299	345	414	518	596	725	812	1099	1222	1501	1798
50	1800	36	25	43	58	81	102	134	165	239	291	341	425	576	652*	753*	904*	1130*	1300*	1583*	1771*				
	1500	30	21	36	48	68	85	112	137	199	242	284	354	480	543	628	753	942	1083	1319	1476				
	1000	20	14	24	32	45	56	74	91	132	161	189	236	320	362	418	502	628	722	879	984	1319	1466	1801	2157
	750	15	11	18	24	34	42	56	68	99	121	142	177	240	272	314	377	471	542	659	738	990	1099	1351	1618
56	1800	32	22	38	51	72	91	119	146	212	258	303	378	512	579	670*	804*	1005*	1156*	1407*	1574*				
	1500	27	18	32	43	61	76	100	123	179	218	256	319	432	489	565	678	848	975	1187	1328				
	1000	17.9	12	21	29	40	50	66	82	119	144	170	211	286	324	374	449	562	646	787	880	1178	1309	1608	1926
	750	13	9	16	22	30	38	50	62	89	108	128	158	215	243	281	337	422	485	590	660	884	982	1206	1444
63	1800	29	20	34	47	64	82	108	133	192	234	275	343	464	525	607*	728*	910*	1047*	1275*	1427*				
	1500	24	16	28	38	53	68	89	110	159	194	227	283	384	434	502	603	753	867	1055	1181				
	1000	15.9	10	18	25	35	45	59	72	105	128	151	188	254	288	332	399	499	574	699	782	1047	1163	1429	1712
	750	11.9	7.5	14	19	26	34	44	54	79	96	113	141	191	216	249	299	374	431	524	587	785	873	1072	1284
71	1800	25	17	28	40	52	71	89	114	157	202	237	295	400	452	523*	628*	785*	903*	1099*	1230*				
	1500	21	14	24	34	43	59	74	96	131	169	199	248	336	380	439	527	659	758	923	1033				
	1000	14.1	9.7	16	22	29	40	50	64	88	113	133	166	225	255	295	354	442	509	620	693	929	1032	1180	1519
	750	10.5	7.3	12	17	22	30	38	48	66	85	100	125	169	191	221	266	332	382	465	520	697	774	885	1139
80	1800	23			33		64		105		185		272		416		578*		830*		1131*				
	1500	18.8			27		52		86		151		222		340		472		679		925				
	1000	12.5			18		35		57		101		147		226		314		451		615		916		1191
	750	9.3			14		26		43		75		110		170		236		338		461		687		893
90	1800	20			29		52		90		157		236												
	1500	16.7			24		44		75		131		197												
	1000	11.1			16		29		49		87		131												
	750	8.3			12		22		37		65		98												

Lubricación forzada para instalación horizontal

* Consulte para más información

Forced lubrication required on horizontal Gear units

* Gear units only On request

3.7 DLBIV ... tabla de potencia

Tipo: DLBIV

Especificaciones: 5-26

3.7 DLBIV ...power ratings

Type: DLBIV

Size: 5-26

			Potencia nominal P_{2N} (kW) /Nominal power ratings P_{2N} (kW)																					
i_N	n1	n2	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																					
			5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
80	1800	23	27		52		85		148		218		368		481		722*		1011*					
	1500	18.8	22		42		70		121		178		301		393		590		826		1257		1649	
	1000	12.5	15		28		46		80		118		200		261		392		549		838		1099	
	750	9.3	11		21		35		60		89		150		196		294		412		628		825	
90	1800	20	24		45		74		129		189		320	362	418	502	628*	722*	879*	984*				
	1500	16.7	20		37		62		107		158		267	302	349	419	524	603	734	821	1117	1265	1483	1675
	1000	11.1	13		25		41		71		105		177	201	232	278	348	400	488	546	745	844	989	1117
	750	8.3	9.8		19		31		53		79		133	151	174	209	261	300	366	410	558	633	742	838
100	1800	18	21	29	40	51	67	83	116	147	170	212	288	326	376	452	565*	650*	791*	885*				
	1500	15	18	24	34	42	56	69	96	122	142	177	240	271	314	376	471	541	659	738	1005	1139	1351	1524
	1000	10	12	16	22	28	37	46	64	81	94	118	160	181	209	251	314	361	439	492	670	759	901	1016
	750	7.5	9.0	12	17	21	28	35	48	61	71	89	120	136	157	188	236	271	329	369	503	569	675	762
112	1800	16.1	19	26	36	45	60	74	103	131	152	190	257	291	337	404	505*	581*	708*	792*				
	1500	13.4	16	21	30	38	50	62	86	109	127	158	214	242	280	336	420	484	589	659	898	1017	1206	1388
	1000	8.90	10	14	20	25	33	41	57	72	84	105	142	161	186	223	279	321	391	438	598	678	804	926
	750	6.6	7.5	11	15	19	25	31	43	54	63	79	107	121	140	167	209	241	293	329	449	508	603	694
125	1800	14.4	17	23	32	41	53	66	92	117	136	170	230	260	301	361	452*	520*	633*	708*				
	1500	12	14	19	27	34	44	55	77	98	113	141	192	217	251	301	376	433	527	590	804	911	1081	1244
	1000	8	9.7	12	18	22	29	37	51	65	75	94	128	144	167	201	251	289	351	393	536	607	720	825
	750	6	7.3	9.0	14	17	22	28	38	49	56	71	96	108	125	151	188	217	263	295	402	455	540	622
140	1800	12.9	15	20	29	36	48	59	83	105	122	152	206	233	270	324	405*	466*	567*	634*				
	1500	10.7	12	17	24	30	39	49	69	87	101	126	171	193	224	268	336	386	470	526	718	813	965	1133
	1000	7.1	8.6	11	16	20	26	32	45	57	67	84	113	128	148	178	223	256	312	349	479	542	643	755
	750	5.3	6.5	8.3	12	15	20	24	34	43	50	63	85	96	111	134	167	192	234	262	359	407	482	567
160	1800	11.3	13	18	25	32	42	52	72	92	107	133	181	204	236	283	354*	408*	496*	556*				
	1500	9.4	11	15	21	26	35	43	60	76	89	111	150	170	196	236	295	339	413	462	628	712	844	991
	1000	6.3	7.6	10	14	17	23	29	40	51	59	74	100	114	131	158	197	227	277	310	419	474	563	661
	750	4.6	5.7	7.5	11	13	17	22	30	38	44	56	75	86	98	119	148	170	208	233	314	356	422	496
180	1800	10	12	16	22	28	37	46	64	81	94	118	160	181	209	251	314*	361*	439*	492*	670		901	
	1500	8.3	10	13	18	23	31	38	53	67	78	98	132	150	173	208	260	299	365	408	558	633	750	899
	1000	5.6	6.8	9	12	15	20	25	36	45	53	66	89	101	117	140	175	202	246	275	372	422	500	599
	750	4.1	5.1	6.8	9	11	15	19	27	34	40	50	67	76	88	105	131	152	185	206	279	316	375	449
200	1800	9	10	14	20	25	33	41	58	73	85	106	144	163	188	226	282*	325*	395*	442*	603	683	810	971
	1500	7.5	9.1	12	17	21	28	34	48	61	71	88	120	135	157	188	235	270	329	369	503	569	675	809
	1000	5	6	8.1	11	14	18	23	32	40	47	59	80	90	104	125	157	180	219	246	335	380	450	539
	750	3.7	4.5	6.1	8.3	11	14	17	24	30	35	44	60	68	78	94	118	135	164	185	251	285	338	404
224	1800	8	9.7	12	18	22	29	37	51	65	75	94	128	144	167	201	251*	289*	351*	393*	539	610	724	867
	1500	6.7	8.1	10	15	19	25	31	43	54	63	79	107	121	140	168	210	242	294	329	449	508	603	722
	1000	4.5	5.4	7.3	10	12	16	20	29	36	42	53	72	81	94	113	141	162	197	221	299	339	402	481
	750	3.3	4.1	5.5	7.5	9	12	15	22	27	32	40	54	61	71	85	106	122	148	166	224	254	302	361
250	1800	7.2	8.7	11	16	20	26	33	46	58	68	85	115	130	150	180	226*	260*	316*	354*	475	547	648	777
	1500	6	7.2	9.7	13	17	22	27	38	49	56	70	96	108	125	150	188	216	263	295	396	455	540	647
	1000	4	4.8	6.4	9	11	14	18	25	32	37	47	64	72	83	100	125	144	175	196	264	304	360	431
	750	3	3.6	4.8	6.8	8.3	11	14	19	24	28	35	48	54	62	75	94	108	131	147	198	228	270	324
280	1800	6.4	7.7	10	14	18	23	29	41	52	60	75	102	115	134	160	201*	231*	281*	314*	411	478	579	693
	1500	5.4	6.5	8.7	12	15	19	24	34	44	51	63	86	97	113	135	169	195	237	265	342	398	482	578
	1000	3.6	4.3	5.8	8.1	10	13	16	23	29	34	42	57	65	75	90	113	130	158	177	228	266	322	385
	750	2.6	3.2	4.4	6.1	7.5	10	12	17	22	26	32	43	49	56	68	85	98	119	133	171	199	241	289
315	1800	5.7	6.6	9.2	12	16	20	26	35	46	54	67	91	103	119	143	179*	205*	250*	280*	350	413	479	616
	1500	4.8	5.6	7.7	10	13	17	22	30	39	45	56	76	86	100	120	150	173	211	236	292	344	399	514
	1000	3.2	3.7	5.1	6.8	9.1	11	14	20	26	30	37	51	57	67	80	100	115	140	157	194	229	266	342
	750	2.3	2.8	3.8	5.1	6.8	8.3	11	15	20	23	28	38	43	50	60	75	86	105	118	146	172	199	257
355	1800	5.1		8.2		14		23		41		60		92		128		184*		250*		350		483
	1500	4.2		6.8		11		19		34		49		76		105		151		206		292		403
	1000	2.8		4.5		7.7		12		22		33		50		70		101		137		195		268
	750	2.1		3.4		5.8		9		17		25		38		53		76		103		146		201
400	1800	4.5		6.8		12		20		35		53												
	1500	3.8		5.7		10		17		29		44												
	1000	2.5		3.7		6.6		11		19		29												
	750	1.8		2.8		5.0		8.3		14		22												

Lubricación forzada necesaria para instalaciones horizontales

Forced lubrication required on horizontal Gear units

3.8 Par nominal de salida

Tipo: DLHI .., DLHII .., DLHIII ..

Especificaciones: 1-26

3.8 Nominal output torques

Type: DLHI .., DLHII .., DLHIII ..

Size: 1-26

	DLHI Par nominal de salida T_{2N}(kNm) / Nominal output torques T_{2N}(kNm)																							
i_N	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1.25	2.9		8		15.2		24.7																	
1.4	3.1		8.2		15.9		25.6																	
1.6	3.3		8.6		16.3		27.1		46		67.4													
1.8	2.7		8.8		17.4		28		47.6		70.9													
2	2.8		9.4		17.8		28.7		49.1		72.9		129											
2.24	2.8		9.6		17.8		28.7		50.6		75.2		130											
2.5	2.9		9.6		17.8		28.7		50.6		77		117											
2.8	3.1		9.6		17.1		27.7		50.6		77		120		171									
3.15	3.1		9.6		17.4		28.7		48.1		73.1		121		171									
3.55	3.2		9.5		17.8		28.6		50.2		74.4		126		173									
4	3.2		9.6		17.8		28.7		50.6		75.7		130		173		245							
4.5	2.5		7.7		15.8		24.6		46		61.6		109		146		216							
5	2.4		7.2		13.8		23.5		38.7		58.3		95		124		174							
5.6	2.3		6.9		13.1		20.1		36.5		55.4		90.4		118		150							

	DLBII Par nominal de salida T_{2N}(kNm) / Nominal output torques T_{2N}(kNm)																							
i_N	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
6.3		6.3	10.7		20.3		33.7		59.3		86		143		195		292				500		800	
7.1		6.5	11.2		20.3		33.7		59.3		86		143	160	195	230	292	335	410		520	565	825	910
8		6.7	11.2	13.5	20.3	25.6	33.7	42.2	59.3	73.8	86	107	143	160	195	230	292	335	410	458	540	585	860	940
9		6.7	11.2	14.4	20.3	25.6	33.7	42.2	59.3	73.8	86	107	143	160	195	230	292	335	410	458	555	610	860	985
10		6.3	10.5	14.4	20.3	25.6	33.7	42.2	59.3	73.8	86	107	143	160	195	230	292	335	410	458	575	625	860	1020
11.2		6.3	10.6	14.4	20.3	25.6	33.7	42.2	59.3	73.8	86	107	143	160	195	230	292	335	410	458	575	645	860	1030
12.5		6.7	11.2	13.5	20.2	25.6	33.7	42.2	59.3	73.8	86	107	143	160	195	230	292	335	410	458	600	650	860	1030
14		6.7	11.2	13.5	20.3	25.6	33.4	42.2	59.3	73.8	86	107	143	160	195	230	292	335	410	458	620	675	860	1030
16		6.7	11.2	14.4	20.3	25.5	33.7	42.2	59.3	73.8	86	107	143	160	195	230	292	335	410	458	640	695	860	1030
18		6.3	10.5	14.4	19	25.6	33.7	42.2	59.3	73.8	86	107	143	160	195	230	292	335	410	458	640	725	860	1030
20		6.6	11.2	14.4	19	25.6	33.7	42.2	59.3	73.8	86	107	143	160	195	230	292	335	410	458	585	725	800	1030
22.4		6.3	10.9	13.5	19.8	24	33.1	42.2	58.3	73.8		107		160		230		335		458		660		910
25				14.3		24		42.2		73.8		107												
28				13.9		25		41.6		72.5														

	DLBIII Par nominal de salida T_{2N}(kNm) / Nominal output torques T_{2N}(kNm)																							
i_N	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
22.4											88		153		200		300		420		600		860	
25			11.6		21.7		35.7		63.5		88		153	173	200	240	300	345	420	470	620	675	860	1030
28			11.6		21.7		35.7		63.5		88	109	153	173	200	240	300	345	420	470	640	700	860	1030
31.5			11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	88	109	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
35.5			11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	88	109	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
40			11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	88	109	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
45			11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	88	109	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	862	1030
50			11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	88	109	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
56			11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	88	109	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
63			11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	88	109	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
71			11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	88	109	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
80			11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	88	109	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
90			11.6	15.5	20	27.2	34.5	43.8	63.5	77.2	88	109	153	173	200	240	290	345	410	470	585	725	800	1030
100				14.5		27.2		43.8		77.2		109		173		226		335		465		660		910
112				15		25.2		42.8		77.2		109												

3.8 Par nominal de salida

Tipo: DLHIV.., DLHII .., DLHIII ..

Especificaciones: 4-26

3.8 Nominal output torques

Type: DLHIV .., DLBII .., DLBIII ..

Size: 4-26

DLHIV Par nominal de salida T_{2N}(kNm) / Nominal output torques T_{2N}(kNm)

i_N	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																						
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
100				21.7		35.7		61.6		90.7		153		200		300		420		640		860	
112				21.7		35.7		61.6		90.7		153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
125				21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
140				21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
160				21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
180				21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
200				21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
224				21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
250				21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
280				21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
315				21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
355				19.6	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	140	173	192	240	290	345	410	470	585	725	800	1030
400					27.2		44.2		78		113		158		223		335		465		660		910
450					25.3		42.8		78		113												

DLHII Par nominal de salida T_{2N}(kNm) / Nominal output torques T_{2N}(kNm)

i_N	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																						
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
5	6.1	9.4		19		29.9		46		68.6		122											
5.6	6.2	9.4		19		29.9		48.1		69.6		122	135	195									
6.3	6.2	9.4	12	19	23.8	29.9	38	50.2	58.8	73.8	85.2	130	141	195									
7.1	6.2	9.4	12	19	23.8	29.9	38	50.4	60.9	75.9	87.3	132	145	195	230								
8	6.2	9.4	12	19	23.8	29.9	38	52.4	63.1	80	91.5	132	148	195	230								
9	6.2	9.4	12	19	23.8	29.9	38	54	65.2	81.1	94.6	132	148	195	230								
10	6.2	9.4	12	19	23.8	29.9	38	54	66.3	81.1	98.8	132	148	195	230								
11.2	6.2	9.4	12	19	23.8	29.9	38	54	66.3	81.1	101	132	148	195	230								
12.5			12		23.8		38		66.3		101		148		230								
14			12		23.8		38		66.3		101												

DLHIII Par nominal de salida T_{2N}(kNm) / Nominal output torques T_{2N}(kNm)

i_N	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																						
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
12.5	5.5	9.4		17		28		52.4		79.5		132		195		250		340					
14	6	9.8		18.2		29.5		56.7		81.6		137	148	195	230	262	295	360	405				
16	6.6	10.5	12	19.8	21.5	31	35.6	59.9	66.3	83.8	99.4	142	154	200	230	275	308	380	422				
18	6.7	11.3	12.6	21.1	23.1	33.9	37.5	62	69.5	86.7	102	148	160	200	240	288	320	400	438				
20	6.7	11.6	13.2	21.7	25	35.7	39.3	63.5	72.7	90.7	105	153	167	200	240	300	332	420	455	640		860	
22.4	6.7	11.6	14.2	21.7	26.5	35.7	41.8	63.5	75.6	90.7	108	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
25	6.7	11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
28	6.7	11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
31.5	6.7	11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030
35.5	6.7	11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	630	725	860	1030
40	6.7	11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	630	700	860	1030
45	6.7	11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	630	700	860	1030
50	6.7	11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	630	700	860	1030
56	6.7	11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	630	700	860	1030
63	6.6	11.4	15.5	21.4	27.2	35.7	43.8	63.5	77.2	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	630	700	860	1030
71	6.6	11	15.5	20	27.2	34	43.8	60	77.2	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	630	700	800	1030
80			14		26.9		43.8		77.2		113		173		240		345		470		700		910
90			14		25.2		43		75		113												

3.8 Par nominal de salida

Tipo: DLHIV..

Especificaciones: 5-26

3.8 Nominal output torques

Type: DLBIV ..

Size: 5-26

DLHIV Par nominal de salida T_{2N}(kNm) / Nominal output torques T_{2N}(kNm)

i_N	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																									
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26			
80		11.6		21.7		35.7		61.6		90.7		153		200		300		420		640		840				
90		11.6		21.7		35.7		61.6		90.7		153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	850	960			
100		11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	970			
112		11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	990			
125		11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	990			
140		11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030			
160		11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030			
180		11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030			
200		11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030			
224		11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	640	725	860	1030			
250		11.6	15.5	21.7	27.2	35.7	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	630	725	860	1030			
280		11.6	15.5	21.7	27.2	35.3	44.2	61.6	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	610	710	860	1030			
315		11.2	15.5	20.5	27.2	34	44.2	60	78	90.7	113	153	173	200	240	300	345	420	470	585	690	800	1030			
355			15.5		26.5		44.2		78		113		173		240		345		470		660		910			
400			14.5		25.5		43		75		113															

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHI

Especificaciones: 3-26 n_1=750min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHI

Size: 3-26 n_1=750min^{-1}

i_N		Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																						
		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																						
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1.25	P_{GA}	70.6		118		*		*																
	P_{GB}	148		358		499		552																
	P_{GC}	221		542		797		1118																
	P_{GD}	287		746		1095		1477																
1.4	P_{GA}	71.2		124		*		*																
	P_{GB}	147		359		505		578																
	P_{GC}	215		532		778		1104																
	P_{GD}	278		729		1069		1448																
1.6	P_{GA}	71.2		130		152		*		*		*												
	P_{GB}	143		352		491		597		806		724												
	P_{GC}	202		501		722		1054		1770		2178												
	P_{GD}	263		687		990		1384		2347		2871												
1.8	P_{GA}	80.2		134		166		*		*		*												
	P_{GB}	158		342		497		596		840		832												
	P_{GC}	218		471		707		1011		1724		2109												
	P_{GD}	284		648		968		1325		2278		2760												
2	P_{GA}	77.9		132		168		188		178		*		*		*		*						
	P_{GB}	152		330		481		585		851		897		659		*		*						
	P_{GC}	207		445		669		960		1659		2056		1923		*		*						
	P_{GD}	270		610		917		1259		2184		2676		2854		*		*						
2.24	P_{GA}	75.8		130		166		196		210		*		*		*		*						
	P_{GB}	145		313		448		565		847		933		763		*		*						
	P_{GC}	195		414		604		899		1570		1968		1873		*		*						
	P_{GD}	255		572		826		1181		2070		2563		2748		*		*						
2.5	P_{GA}	70		125		161		195		227		*		*		*		*						
	P_{GB}	134		295		421		538		825		939		846		*		*						
	P_{GC}	175		383		556		832		1472		1859		1830		*		*						
	P_{GD}	229		528		761		1094		1938		2420		2649		*		*						
2.8	P_{GA}	66.3		118		171		210		237		*		*		*		*						
	P_{GB}	125		275		432		556		791		921		904		734		*						
	P_{GC}	161		349		561		837		1360		1731		1764		1996		*						
	P_{GD}	211		482		767		1098		1792		2251		2527		2859		*						
3.15	P_{GA}	66.4		127		202		244		313		344		*		*		*						
	P_{GB}	121		273		488		591		844		988		1131		1078		*						
	P_{GC}	156		345		652		909		1384		1724		1897		2187		*						
	P_{GD}	202		471		900		1203		1810		2225		2622		3004		*						
3.55	P_{GA}	61.2		126		189		231		300		342		*		*		*						
	P_{GB}	110		266		447		549		781		933		1105		1111		*						
	P_{GC}	140		330		584		823		1248		1572		1759		2067		*						
	P_{GD}	182		450		809		1091		1636		2030		2420		2814		*						
4	P_{GA}	55.7		115		173		202		289		338		*		*		*						
	P_{GB}	100		241		400		467		723		867		1053		1099		1086						
	P_{GC}	125		292		511		682		1124		1416		1598		1903		*						
	P_{GD}	162		400		710		909		1475		1832		2196		2578		*						
4.5	P_{GA}	61.8		121		181		239		289		377		393		*		*						
	P_{GB}	107		244		400		523		688		900		1133		1172		1217						
	P_{GC}	133		292		506		753		1068		1462		1629		1892		*						
	P_{GD}	172		399		697		996		1409		1895		2213		2535		*						
5	P_{GA}	56.1		116		177		221		294		377		427		*		*						
	P_{GB}	97.8		231		384		472		673		862		1115		1320		1433						
	P_{GC}	118		275		476		662		1010		1376		1543		2042		*						
	P_{GD}	153		374		658		878		1337		1786		2096		2723		*						
5.6	P_{GA}	50.3		103		159		212		281		344		398		*		*						
	P_{GB}	86.6		204		343		451		638		775		1012		1213		1506						
	P_{GC}	103		237		417		616		946		1206		1364		1817		*						
	P_{GD}	133		325		578		822		1256		1570		1855		2424		*						

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large hall, Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

Tablas: Potencia Y Capacidad

Tables: Powers And Capacities

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHI

Especificaciones : 3-26 n_1=1000min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHI

Size: 3-26 n_1=1000min^{-1}

i_N		Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																						
		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																						
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1.25	P_{GA}	63.2		*		*		*																
	P_{GB}	187		402		517		536																
	P_{GC}	271		639		911		1288																
	P_{GD}	377		934		1322		1783																
1.4	P_{GA}	65.4		*		*		*																
	P_{GB}	186		409		534		578																
	P_{GC}	264		629		892		1277																
	P_{GD}	366		916		1298		1760																
1.6	P_{GA}	68.6		*		*		*		*		*												
	P_{GB}	183		412		540		630		729		510												
	P_{GC}	248		595		833		1230		2057		2459												
	P_{GD}	347		870		1214		1706		2838		3313												
1.8	P_{GA}	79.9		*		*		*		*		*												
	P_{GB}	205		410		561		655		821		674												
	P_{GC}	269		561		891		1187		2025		2417												
	P_{GD}	376		827		1196		1650		2802		3264												
2	P_{GA}	78.5		104		*		*		*		*		*		*		*						
	P_{GB}	197		397		549		651		852		757		*		*		*						
	P_{GC}	256		531		778		1130		1955		2368		2073		*		*						
	P_{GD}	358		779		1135		1573		2700		3190		3116		*		*						
2.24	P_{GA}	78		109		*		*		*		*		*		*		*						
	P_{GB}	189		382		520		645		887		851		523		*		*						
	P_{GC}	241		496		704		1063		1864		2290		2048		*		*						
	P_{GD}	338		733		1029		1485		2588		3104		3073		*		*						
2.5	P_{GA}	72.8		108		*		*		*		*		*		*		*						
	P_{GB}	175		362		494		621		884		888		621		*		*						
	P_{GC}	216		459		649		986		1753		2174		2016		*		*						
	P_{GD}	304		679		950		1381		2437		2955		2996		*		*						
2.8	P_{GA}	69.6		105		133		*		*		*		*		*		*						
	P_{GB}	164		340		511		649		865		902		707		505		*						
	P_{GC}	199		419		655		994		1625		2034		1957		2203		*						
	P_{GD}	281		620		959		1390		2265		2770		2892		3223		*						
3.15	P_{GA}	73		127		189		217		*		*		*		*		*						
	P_{GB}	161		348		601		731		1019		1128		1146		1040		*						
	P_{GC}	193		416		769		1091		1682		2075		2179		2517		*						
	P_{GD}	270		612		1140		1548		2349		2844		3174		3624		*						
3.55	P_{GA}	67.6		127		178		209		*		*		*		*		*						
	P_{GB}	147		340		553		682		949		1078		1140		1096		*						
	P_{GC}	174		398		689		988		1519		1896		2027		2387		*						
	P_{GD}	244		585		1027		1407		2128		2603		2942		3412		*						
4	P_{GA}	61.9		118		167		189		235		*		*		*		*						
	P_{GB}	134		309		498		585		891		1024		1124		1132		1032						
	P_{GC}	155		353		604		820		1372		1715		1851		2212		*						
	P_{GD}	217		521		902		1175		1927		2364		2692		3158		*						
4.5	P_{GA}	69.7		129		183		238		267		304		*		*		*						
	P_{GB}	144		316		504		667		872		1107		1289		1307		1274						
	P_{GC}	165		354		599		908		1310		1783		1908		2227		*						
	P_{GD}	230		521		889		1294		1855		2474		2760		3170		*						
5	P_{GA}	63.9		125		184		228		290		340		*		*		*						
	P_{GB}	131		301		488		608		869		1087		1317		1541		1585						
	P_{GC}	147		333		564		801		1243		1686		1820		2424		*						
	P_{GD}	205		490		840		1145		1770		2348		2642		3447		*						
5.6	P_{GA}	57.2		111		166		220		277		311		*		*		*						
	P_{GB}	116		266		435		581		823		978		1195		1416		1665						
	P_{GC}	128		288		494		745		1164		1478		1608		2157		*						
	P_{GD}	179		425		739		1071		1663		2065		2338		3069		*						

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large hall, Altitude up to 1000m ***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHI

Especificaciones :3-26 n_1=1500min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHI

Size: 3-26 n_1=1500min^{-1}

i_N		Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																							
		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1.25	P_{GA}	*		*		*		*																	
	P_{GB}	210		372		408		*																	
	P_{GC}	307		686		946		1276																	
	P_{GD}	472		1117		1537		1991																	
1.4	P_{GA}	*		*		*		*																	
	P_{GB}	212		392		447		375																	
	P_{GC}	299		680		937		1285																	
	P_{GD}	459		1104		1523		1992																	
1.6	P_{GA}	*		*		*		*		*		*													
	P_{GB}	213		420		500		495		*		*													
	P_{GC}	284		655		894		1276		1944		2060													
	P_{GD}	438		1063		1452		1982		3039		3187													
1.8	P_{GA}	*		*		*		*		*		*													
	P_{GB}	241		435		554		575		*		*													
	P_{GC}	309		625		894		1259		1990		2161													
	P_{GD}	478		1019		1450		1953		3106		3328													
2	P_{GA}	*		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	234		427		553		590		509		*		*		*		*							
	P_{GC}	295		593		852		1207		1947		2161		1626		*		*							
	P_{GD}	455		964		1382		1873		3026		3313		2826		*		*							
2.24	P_{GA}	*		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	227		422		544		620		631		*		*		*		*							
	P_{GC}	278		558		779		1151		1902		2172		1719		*		*							
	P_{GD}	431		913		1264		1790		2964		3336		2963		*		*							
2.5	P_{GA}	*		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	211		405		525		614		676		*		*		*		*							
	P_{GC}	251		518		723		1075		1810		2102		1746		*		*							
	P_{GD}	388		848		1172		1674		2819		3228		2972		*		*							
2.8	P_{GA}	50		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	199		384		553		658		705		*		*		*		*							
	P_{GC}	231		475		733		1091		1698		2002		1748		1836		*							
	P_{GD}	359		777		1189		1695		2647		3075		2947		3087		*							
3.15	P_{GA}	63.8		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	200		415		702		828		1055		1033		716		*		*							
	P_{GC}	226		481		881		1237		1858		2221		2223		2487		*							
	P_{GD}	348		779		1442		1941		2879		3394		3634		4035		*							
3.55	P_{GA}	59.8		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	183		407		649		778		998		1014		860		678		*							
	P_{GC}	204		460		791		1124		1685		2042		2087		2387		*							
	P_{GD}	314		746		1301		1768		2617		3123		3397		3839		*							
4	P_{GA}	56.2		85.1		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	166		374		591		677		964		1012		938		821		623							
	P_{GC}	181		410		696		937		1534		1870		1943		2263		*							
	P_{GD}	280		665		1147		1483		2387		2866		3159		3625		*							
4.5	P_{GA}	66.4		106		135		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	180		389		611		795		994		1193		1261		1192		1069							
	P_{GC}	194		413		696		1049		1489		1992		2075		2382		*							
	P_{GD}	298		669		1137		1646		2330		3062		3339		3779		*							
5	P_{GA}	62.5		111		151		169		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	165		373		599		738		1020		1227		1395		1560		1526							
	P_{GC}	173		390		659		930		1427		1911		2022		2660		*							
	P_{GD}	266		631		1080		1464		2242		2942		3255		4202		*							
5.6	P_{GA}	56		98.8		136		163		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	146		330		535		704		967		1104		1266		1433		1604							
	P_{GC}	151		337		577		866		1337		1675		1787		2367		*							
	P_{GD}	232		548		949		1370		2106		2586		2880		3741		*							

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHI

Especificaciones : 3-26 n_1=1800min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHI

Size: 3-26 n_1=1800min^{-1}

i_N		Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																							
		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1.25	P_{GA}	*		*		*		*																	
	P_{GB}	210		295		*		*																	
	P_{GC}	314		650		851		1058																	
	P_{GD}	514		1164		1554		1921																	
1.4	P_{GA}	*		*		*		*																	
	P_{GB}	214		327		300		*																	
	P_{GC}	308		652		859		1096																	
	P_{GD}	502		1158		1556		1953																	
1.6	P_{GA}	*		*		*		*		*		*													
	P_{GB}	219		379		397		*		*		*													
	P_{GC}	294		643		848		1146		1465		*													
	P_{GD}	482		1131		1513		2002		2784		2485													
1.8	P_{GA}	*		*		*		*		*		*													
	P_{GB}	252		411		480		420		*		*													
	P_{GC}	323		623		867		1171		1625		1428													
	P_{GD}	527		1095		1531		2012		2972		2848													
2	P_{GA}	*		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	245		409		491		454		*		*		*		*		*							
	P_{GC}	308		595		833		1135		1628		1503		*		*		*							
	P_{GD}	503		1039		1467		1943		2934		2909		1973		*		*							
2.24	P_{GA}	*		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	240		414		504		519		*		*		*		*		*							
	P_{GC}	292		566		773		1105		1661		1651		*		*		*							
	P_{GD}	478		990		1352		1879		2945		3070		2319		*		*							
2.5	P_{GA}	*		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	224		402		496		532		*		*		*		*		*							
	P_{GC}	264		528		722		1043		1613		1661		*		*		*							
	P_{GD}	431		922		1259		1768		2834		3033		2437		*		*							
2.8	P_{GA}	*		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	212		386		531		589		*		*		*		*		*							
	P_{GC}	244		486		737		1069		1543		1639		1152		*		*							
	P_{GD}	399		848		1283		1801		2690		2947		2517		2389		*							
3.15	P_{GA}	52.3		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	217		438		726		832		967		808		*		*		*							
	P_{GC}	242		505		915		1268		1835		2097		1942		2051		*							
	P_{GD}	389		862		1587		2118		3074		3528		3611		3882		*							
3.55	P_{GA}	50		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	199		431		675		788		930		824		*		*		*							
	P_{GC}	218		484		824		1156		1674		1947		1853		2012		*							
	P_{GD}	352		827		1434		1993		2804		3265		3407		3739		*							
4	P_{GA}	48.7		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	181		398		620		695		926		878		627		*		*							
	P_{GC}	194		433		728		970		1542		1815		1779		1987		*							
	P_{GD}	313		739		1268		1628		2575		3028		3225		3613		*							
4.5	P_{GA}	61		*		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	198		419		653		837		1005		1142		1081		925		722							
	P_{GC}	208		439		735		1100		1530		1999		2006		2245		*							
	P_{GD}	334		746		1265		1822		2547		3300		3520		3924		*							
5	P_{GA}	59.4		92.5		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	182		406		646		788		1059		1230		1310		1393		1281							
	P_{GC}	186		416		700		983		1486		1956		2016		2605		*							
	P_{GD}	299		706		1206		1628		2471		3208		3494		4463		*							
5.6	P_{GA}	53.2		82.3		*		*		*		*		*		*		*							
	P_{GB}	161		358		577		752		1004		1107		1189		1280		1346							
	P_{GC}	162		360		613		915		1392		1715		1781		2318		*							
	P_{GD}	261		613		1059		1523		2321		2820		3092		3973		*							

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHII

Especificaciones: 4-26 n_1=750min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHII

Size: 4-26 n_1=750min^{-1}

i_N		Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																							
		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
6.3	P_{GA}	48.8	64.1		93		123		172		239		*		*		*		*		*		*	
	P_{GB}	82.3	114		182		238		385		570		606		717		*		*		*		*	
	P_{GC}	95.4	153		251		380		560		1059		1278		1558		*		*		*		*	
	P_{GD}	123	198		332		485		752		1366		1619		2079		*		*		*		*	
7.1	P_{GA}	50.1	65.5		90.4		121		175		246		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	84.2	116		175		231		383		565		615	626	749	732		*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	96.2	152		236		357		544		1021		1235	1288	1508	1540	*	*	*	*		*	*	*	*
	P_{GD}	125	197		312		456		733		1317		1567	1636	1999	2065	*	*	*	*	*	*	*	*	*
8	P_{GA}	48.2	63.8	68.8	87.8	99.9	118	123	173	201	250	272	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	80.5	112	121	169	192	223	233	373	435	556	623	616	635	770	762	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	91.2	146	154	223	256	339	376	518	718	972	1108	1192	1246	1466	1493	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	118	189	201	297	339	433	477	700	932	1258	1438	1504	1581	1940	1981		*	*	*	*	*	*	*	*
9	P_{GA}	46.7	62	70.3	85.4	97.6	115	121	169	205	252	281	272		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	77.7	109	122	163	185	215	225	355	433	542	617	609	636	778	781	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	87	139	154	212	242	320	352	478	697	920	1069	1134	1202	1421	1454	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	113	180	200	281	320	411	447	646	905	1191	1378	1431	1519	1868	1923	*	*	*	*	*	*	*	*	*
10	P_{GA}	44.3	58.8	68.5	82.7	95	111	118	165	204	249	284	277	286	305	294	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	73.1	102	119	155	178	205	218	340	422	524	604	594	627	773	788	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	81.1	128	148	199	229	300	335	449	662	869	1015	1071	1141	1358	1401	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	105	166	191	265	304	385	425	605	865	1123	1316	1351	1445	1782	1851	*	*	*	*	*	*	*	*	*
11.2	P_{GA}	42.4	56.4	66.4	83.7	92.4	106	115	168	197	256	283	276	290	315	313	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	70	97.9	115	156	171	194	211	341	400	529	587	574	612	755	783	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	76.7	121	141	197	216	280	316	446	609	856	966	1001	1080	1284	1345	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	100	157	183	263	288	360	403	602	794	1110	1249	1266	1363	1682	1767	*	*	*	*	*	*	*	*	*
12.5	P_{GA}	41	55.5	62.7	82.3	88.1	104	111	169	190	247	277	280	288	331	322	374	369	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	66.7	95.3	108	151	163	189	201	334	381	498	566	569	590	757	764	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	74	119	130	193	204	271	298	437	571	785	907	980	1013	1246	1270	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	95.5	154	169	256	271	346	379	586	745	1015	1175	1235	1278	1631	1664	*	*	*	*	*	*	*	*	*
14	P_{GA}	38.8	52.5	60	75.8	89.1	101	106	161	193	238	283	272	291	327	338	375	389	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	63	90	102	139	164	182	191	315	384	472	570	541	584	727	764	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	69.2	110	122	172	203	255	277	404	567	727	898	910	989	1164	1233	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	89.3	142	159	229	269	328	353	542	740	943	1163	1149	1250	1525	1615	*	*	*	*	*	*	*	*	*
16	P_{GA}	35.6	49.3	58.9	70.9	87.7	95.6	104	151	193	218	272	275	282	319	333	368	389	445	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	57.5	83.5	99.4	129	159	170	184	293	376	428	537	538	555	689	733	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	62.3	101	120	159	197	234	268	368	552	643	819	889	918	1081	1154	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	80.7	131	156	210	262	301	340	494	719	837	1062	1124	1159	1415	1512	*	*	*	*	*	*	*	*	*
18	P_{GA}	34	47.1	55.8	67.9	80.4	90	100	140	184	220	261	261	286	317	324	369	380	443	454		*	*	*	*
	P_{GB}	54.7	79.7	94.2	123	145	159	178	272	354	430	509	502	552	668	695	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	58.6	95.6	111	151	178	218	252	343	509	645	760	819	898	1030	1067	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	75.9	123	145	201	235	281	321	462	664	836	986	1037	1135	1345	1402	*	*	*	*	*	*	*	*	*
20	P_{GA}	33.3	44.1	52.2	63.3	76	87.2	95	135	172	207	239	251	270	311	324	359	380	432	455	*	*	*	*	*
	P_{GB}	53.3	74.4	87.2	114	135	153	166	261	328	400	460	475	515	649	676	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	56.6	88.8	102	138	163	209	232	323	462	587	673	753	828	987	1012	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	73.3	114	133	184	215	268	296	436	604	764	875	950	1047	1291	1327	*	*	*	*	*	*	*	*	*
22.4	P_{GA}	30.8	41	49.9	61	72.3	80	89	126	159		240		258		318		369		436		*		*	
	P_{GB}	49.2	68.7	83.5	110	130	141	156	242	305		460		486		655		*		*		*		*	
	P_{GC}	51.6	80.7	97.7	132	155	188	216	294	433		673		758		971		*		*		*		*	
	P_{GD}	66.9	104	126	175	205	242	276	397	565		875		960		1271		*		*		*		*	
25	P_{GA}			46.8		67.5		87		154		225													
	P_{GB}			77.9		120		150		292		428													
	P_{GC}			89.4		142		207		406		615													
	P_{GD}			116		188		265		531		798													
28	P_{GA}			43.4		65		80		143															
	P_{GB}			72		115		139		270															
	P_{GC}			81.8		135		187		368															
	P_{GD}			106		179		240		483															

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHII

Especificaciones : 4-26 n_1=1000min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHII

Size: 4-26 n_1=1000min^{-1}

i_N		Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																							
		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
6.3	P_{GA}	54.1	66.5		90.3		116		134		*		*		*						*		*	
	P_{GB}	106	143		221		293		450		579		563		625		*		*		*		*	
	P_{GC}	120	190		305		475		696		1201		1434		1736		*		*		*			
	P_{GD}	162	256		417		626		951		1553		1782		2240		*		*				*	
7.1	P_{GA}	56.1	69		89.8		117		145		*			*		*	*			*		*	*	*
	P_{GB}	109	146		214		286		454		588		591	589	683	659	*			*		*	*	*
	P_{GC}	121	189		287		447		677		1163		1392	1448	1689	1737	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	165	256		394		589		931		1510		1746	1810	2186	2260	*		*		*			*
8	P_{GA}	54.4	68.3	74.5	89.1	99	118	120	152	161		*		*	*	*								*
	P_{GB}	104	142	157	208	235	279	290	449	509	591	656	613	620	733	719	*			*			*	*
	P_{GC}	115	182	197	272	312	425	472	646	884	1110	1263	1348	1407	1649	1693	*	*	*	*			*	*
	P_{GD}	155	245	266	376	428	562	618	895	1170	1455	1658	1696	1772	2154	2203	*	*	*	*	*	*	*	*
9	P_{GA}	53.4	67.9	78.1	89.3	100	120	124	160	182	195	212					*					*		*
	P_{GB}	101	139	159	202	228	272	283	437	520	594	672	635	655	786	789	*					*		
	P_{GC}	109	174	197	259	294	403	442	599	861	1055	1224	1292	1366	1611	1662	*	*		*		*	*	*
	P_{GD}	150	234	266	357	405	536	582	833	1149	1395	1611	1644	1736	2120	2191	*	*	*	*		*	*	*
10	P_{GA}	51.1	65.4	77.4	88.3	100	119	125	164	193	209	234	200	198	*	*	*	*		*	*	*	*	*
	P_{GB}	95.7	131	156	193	222	262	278	424	516	587	673	640	668	812	830	*						*	*
	P_{GC}	102	160	189	243	280	378	422	564	821	999	1167	1224	1303	1548	1611						*		
	P_{GD}	139	217	255	337	386	505	556	786	1106	1326	1551	1571	1674	2053	2143	*	*		*		*	*	*
11.2	P_{GA}	49.3	63.4	76	90.7	99	116	124	173	195	226	247	218	222	229	223	*	*	*	*			*	*
	P_{GB}	91.7	126	151	196	214	249	270	430	495	601	665	632	669	815	847	*	*	*	*	*	*		*
	P_{GC}	97	151	180	241	264	353	398	560	756	986	1113	1148	1237	1468	1553	*						*	*
	P_{GD}	132	205	245	336	367	473	528	784	1020	1319	1482	1485	1594	1958	2070	*	*				*		*
12.5	P_{GA}	47.8	63	72.3	90.2	95.6	116	122	178	194	226	252	235	235	260	250	301	289	*	*		*	*	*
	P_{GB}	87.6	123	142	191	205	244	259	425	475	572	648	637	656	833	844	*		*		*	*		*
	P_{GC}	93.6	149	165	236	250	342	375	549	710	906	1046	1128	1164	1430	1470	*	*	*		*	*	*	*
	P_{GD}	126	201	226	327	346	455	498	766	960	1212	1401	1459	1506	1914	1965	*							
14	P_{GA}	45.5	60	69.8	83.8	97.7	114	119	173	202	225	266	240	252	274	281	328	333	*			*		*
	P_{GB}	82.9	116	135	175	207	236	247	403	483	547	659	614	659	814	860	*		*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	87.5	138	156	211	248	322	349	509	705	840	1037	1049	1138	1339	1431	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	118	186	213	294	345	432	465	711	958	1131	1392	1365	1482	1802	1912	*	*	*	*	*	*	*	*
16	P_{GA}	41.8	56.6	68.9	79	97	108	117	166	206	212	263	252	254	280	292	341	354	336					
	P_{GB}	75.7	108	131	163	201	221	240	377	476	501	626	617	634	782	837						*		*
	P_{GC}	78.8	126	154	194	242	295	339	464	688	744	947	1027	1059	1245	1341	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	107	171	208	269	336	397	449	650	932	1007	1276	1341	1381	1680	1810	*	*	*	*	*	*	*	*
18	P_{GA}	40.1	54.4	65.7	76.1	89.7	103	114	156	200	219	259	248	268	292	299	362	368	367	352	*	*		*
	P_{GB}	72.1	103	124	157	184	208	231	352	450	506	598	583	638	768	805							*	
	P_{GC}	74.1	119	142	185	217	276	319	432	635	747	881	947	1037	1189	1243	*					*	*	*
	P_{GD}	100	162	194	257	301	371	425	609	864	1009	1189	1244	1359	1606	1689	*	*	*	*	*	*	*	*
20	P_{GA}	39.3	51.1	61.7	71.3	85.2	100	109	152	189	208	239	242	258	293	304	361	378	373	372	*	*		*
	P_{GB}	70.2	96.8	115	145	172	200	217	339	419	473	543	554	599	751	787					*	*		*
	P_{GC}	71.7	111	131	169	199	264	293	408	577	681	780	871	957	1140	1181								
	P_{GD}	97.4	150	179	236	276	355	392	575	786	923	1056	1142	1257	1546	1602	*	*	*	*	*	*	*	*
22.4	P_{GA}	36.4	47.5	59	68.7	81.1	92.3	102	142	175		241		248		300		369		362		*		*
	P_{GB}	64.9	89.4	111	139	165	185	203	314	390		544		566		764		*				*		*
	P_{GC}	65.3	101	124	161	190	238	273	371	540		780		877		1133		*		*		*		
	P_{GD}	88.9	137	169	224	263	320	366	524	736		1057		1153		1537		*		*		*		*
25	P_{GA}			55.3		75.8		99.4		170		227													
	P_{GB}			103		152		196		374		506													
	P_{GC}			114		174		262		506		713													
	P_{GD}			156		242		350		692		965													
28	P_{GA}			51.5		73.3		92.5		160															
	P_{GB}			95.8		146		182		347															
	P_{GC}			104		166		236		459															
	P_{GD}			142		230		318		630															

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHII

Especificaciones: 4-26 n_1=1500min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHII

Size: 4-26 n_1=1500min^{-1}

i_N		Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																							
		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
6.3	P_{GA}	48.5	48.8		*		*		*		*		*		*		*		*		*		*		
	P_{GB}	132	172		256		322		428		442		*		*		*		*		*		*		
	P_{GC}	146	226		357		542		746		1197		1267		1410		*		*		*		*		
	P_{GD}	210	327		525		774		1124		1739		1824		2151		*		*		*		*		
7.1	P_{GA}	51.6	53.9		*		*		*		*		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	137	177		252		323		453		493		338	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	148	226		338		516		740		1193		1289	1305	1458	1443	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	214	327		499		735		1117		1728		1851	1880	2199	2209	*	*	*	*	*	*	*	*	*
8	P_{GA}	51.4	56.4	59.2	64.9	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	132	175	191	249	276	322	328	469	501	537	580	422	390	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	140	219	236	323	367	496	545	720	961	1171	1319	1306	1332	1507	1500	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	202	316	341	479	542	707	772	1088	1397	1700	1923	1860	1910	2261	2260	*	*	*	*	*	*	*	*	*
9	P_{GA}	52.4	60.5	67.8	73.2	77.2	86.3	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	129	174	198	248	275	324	333	484	553	600	666	541	530	584	542	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	135	211	238	311	352	477	521	686	968	1159	1335	1332	1386	1593	1608	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	196	303	344	458	518	682	736	1033	1405	1679	1927	1889	1970	2360	2400	*	*	*	*	*	*	*	*	*
10	P_{GA}	51.4	61.1	70.9	77.7	84.2	96	95.3	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	123	165	196	241	273	320	335	489	577	631	715	612	617	710	691	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	126	196	230	295	338	453	503	657	943	1128	1309	1316	1383	1611	1649	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	182	282	331	436	498	648	710	987	1375	1628	1896	1861	1964	2374	2447	*	*	*	*	*	*	*	*	*
11.2	P_{GA}	50.4	61.2	72.2	83.4	88	99.9	103	119	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	118	160	191	246	267	309	331	509	572	674	738	648	669	784	787	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	120	185	221	294	321	427	479	662	882	1135	1274	1269	1354	1582	1651	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	174	268	319	436	475	610	679	995	1283	1642	1838	1796	1913	2323	2431	*	*	*	*	*	*	*	*	*
12.5	P_{GA}	49.5	62.1	70.5	85.6	88.3	104	106	135	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	113	157	181	242	258	305	322	512	562	660	742	685	691	851	840	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	116	183	204	289	305	415	454	655	837	1056	1215	1272	1302	1579	1605	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	166	263	295	425	450	589	644	978	1218	1523	1755	1790	1836	2311	2355	*	*	*	*	*	*	*	*	*
14	P_{GA}	47.6	60.4	69.5	81.7	93.2	106	108	142	153	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	108	150	174	224	263	298	310	494	583	647	774	686	726	875	906	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	108	171	193	259	304	393	425	611	841	991	1220	1205	1298	1511	1600	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	155	243	279	384	449	562	603	914	1223	1434	1761	1697	1832	2211	2342	*	*	*	*	*	*	*	*	*
16	P_{GA}	44.1	57.8	69.8	78.6	94.9	104	110	144	169	160	193	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	98.9	140	169	210	257	281	303	469	583	603	751	710	721	873	919	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	98.1	157	191	239	297	362	414	561	827	887	1125	1196	1226	1429	1528	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	141	225	273	352	438	518	584	839	1197	1286	1626	1684	1726	2088	2236	*	*	*	*	*	*	*	*	*
18	P_{GA}	42.7	56.4	67.6	77.3	89.8	101	111	143	175	181	209	170	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	94.4	134	162	202	237	266	296	443	560	621	731	690	748	888	919	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	92.4	148	177	229	268	339	392	527	769	899	1057	1119	1219	1387	1442	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	132	213	255	338	395	486	555	790	1115	1297	1526	1578	1718	2020	2114	*	*	*	*	*	*	*	*	*
20	P_{GA}	42	53.3	64	73.1	86.3	100	107	142	170	179	202	178	182	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	92.1	126	150	188	222	257	278	428	525	586	670	665	712	882	915	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	89.4	138	162	209	247	326	362	499	702	823	941	1036	1133	1342	1382	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	128	198	235	310	363	465	512	747	1019	1191	1360	1455	1597	1956	2019	*	*	*	*	*	*	*	*	*
22.4	P_{GA}	38.9	49.7	61.3	70.7	82.4	92.6	101	133	159		206		179		*		*		*		*		*	
	P_{GB}	85.2	116	144	181	213	239	261	397	489		673		676		893		*		*		*		*	
	P_{GC}	81.5	125	155	200	235	293	337	454	657		942		1041		1329		*		*		*		*	
	P_{GD}	117	181	223	295	346	420	478	682	954		1362		1467		1939		*		*		*		*	
25	P_{GA}			57.6		77.2		98.9		155		195													
	P_{GB}			134		197		252		470		627													
	P_{GC}			142		216		323		617		862													
	P_{GD}			206		318		458		898		1245													
28	P_{GA}			54.1		75.5		93.4		150															
	P_{GB}			125		190		235		439															
	P_{GC}			130		206		292		562															
	P_{GD}			187		302		417		819															

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHII

Especificaciones : 4-26 n_1=1800min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHII

Size: 4-26 n_1=1800min^{-1}

i_N		Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																							
		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
6.3	P_{GA}	40.6	*		*		*		*		*		*		*		*		*		*		*		
	P_{GB}	144	181		263		319		366		*		*		*		*		*		*		*		
	P_{GC}	157	239		373		558		732		1102		1027		1020		*		*		*		*		
	P_{GD}	236	361		574		832		1154		1678		1562		1661		*		*		*		*		
7.1	P_{GA}	44.6	*		*		*		*		*		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	150	189		262		325		408		357		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	159	241		355		536		738		1127		1102	1081	1147	1080	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	240	363		548		797		1163		1710		1666	1644	1832	1759	*	*	*	*	*	*	*	*	*
8	P_{GA}	45.7	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	145	188	204	262	287	330	332	441	444	436	453	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	152	234	251	342	386	519	567	728	954	1134	1266	1169	1165	1269	1219	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	228	352	379	529	595	772	837	1149	1449	1722	1931	1749	1757	2006	1941	*	*	*	*	*	*	*	*	*
9	P_{GA}	48.3	50.5	54.7	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	143	189	214	266	293	341	347	481	530	547	595	402	363	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	146	227	256	332	374	505	548	707	985	1160	1327	1265	1296	1455	1438	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	221	340	384	510	574	753	809	1113	1494	1755	2003	1877	1930	2262	2254	*	*	*	*	*	*	*	*	*
10	P_{GA}	48.5	53.7	61	63.7	65.2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	136	181	214	261	294	342	355	501	577	611	683	526	510	547	495	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	137	211	248	317	361	483	534	687	975	1152	1331	1294	1345	1541	1555	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	207	318	372	489	555	720	787	1077	1485	1736	2013	1913	1999	2378	2418	*	*	*	*	*	*	*	*	*
11.2	P_{GA}	48.3	55.6	64.6	72.1	73.2	79.4	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	132	177	210	269	290	333	355	533	587	675	733	600	604	679	655	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	130	200	239	317	345	457	512	698	923	1175	1314	1276	1350	1558	1609	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	197	303	359	490	533	682	756	1095	1401	1775	1980	1886	1994	2393	2478	*	*	*	*	*	*	*	*	*
12.5	P_{GA}	47.9	57.7	64.6	76.5	76.6	87.5	86.5	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	127	174	200	266	282	332	348	543	587	677	756	662	656	786	754	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	126	199	221	313	329	447	487	695	883	1105	1267	1298	1321	1585	1598	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	189	297	333	480	506	661	720	1083	1340	1662	1910	1908	1945	2426	2451	*	*	*	*	*	*	*	*	*
14	P_{GA}	46.5	57	65	75	83.7	93.7	92.7	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	120	166	193	247	289	326	338	530	618	676	805	686	717	846	861	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	118	186	209	281	329	424	458	653	892	1045	1284	1246	1336	1543	1623	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	177	276	316	434	507	632	677	1018	1355	1578	1933	1832	1969	2358	2482	*	*	*	*	*	*	*	*	*
16	P_{GA}	43.5	55.4	66.4	73.6	87.3	94.2	98	116	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	110	155	188	232	283	309	333	507	625	639	792	727	731	872	905	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	107	171	207	260	322	392	448	602	882	941	1192	1249	1275	1477	1571	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	160	256	310	399	496	584	658	939	1333	1424	1797	1836	1875	2253	2401	*	*	*	*	*	*	*	*	*
18	P_{GA}	42.3	54.7	65.2	73.7	84.5	94.5	102	122	142	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	105	150	180	225	263	295	326	483	606	667	782	722	777	912	934	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	101	161	192	249	292	368	424	567	825	960	1127	1180	1282	1451	1503	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	151	242	290	383	447	550	627	887	1249	1446	1698	1736	1885	2206	2299	*	*	*	*	*	*	*	*	*
20	P_{GA}	41.8	52.1	62.2	70.2	82	94.4	99.9	125	144	142	157	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	103	140	168	210	246	285	308	469	571	633	722	702	748	918	944	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	97.8	150	177	228	268	354	392	539	755	882	1007	1098	1197	1412	1449	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	146	225	268	352	411	527	580	842	1143	1331	1519	1609	1761	2148	2209	*	*	*	*	*	*	*	*	*
22.4	P_{GA}	38.7	48.6	59.6	68	78.5	87.3	94.7	118	135		162		*		*		*		*		*		*	
	P_{GB}	95.6	130	161	202	237	265	289	436	533		726		712		924		*		*		*		*	
	P_{GC}	89.1	136	169	218	256	319	366	491	708		1009		1101		1395		*		*		*		*	
	P_{GD}	133	205	253	335	392	476	541	768	1071		1522		1619		2125		*		*		*		*	
25	P_{GA}			56.1		73.8		92.5		133		156													
	P_{GB}			150		219		280		513		678													
	P_{GC}			154		235		351		665		924													
	P_{GD}			234		360		519		1009		1392													
28	P_{GA}			53		72.8		88.5		133															
	P_{GB}			139		212		261		482															
	P_{GC}			142		224		318		606															
	P_{GD}			213		344		473		923															

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHIII

Especificaciones: 5-26 n_1=750min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHIII

Size: 5-26 n_1=750min^{-1}

i_N		Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																					
		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																					
		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
22.4	P_{GA}									193		260		282		328		410		*			
	P_{GB}									269		385		402									
	P_{GC}									477		752		760		*		*		*			
	P_{GD}									551		876		878		*						*	
25	P_{GA}	45.9		63.4		84.6		129		188		254	266	273	280	324	334	421	418	*	*		
	P_{GB}	62.7		88.3		119		187		261		373	392	389	397					*	*	*	
	P_{GC}	89.8		133		191		331		454		708	753	717	732	*		*		*	*	*	
	P_{GD}	104		156		223		385		522		826	878	828	848	*					*	*	
28	P_{GA}	44.1		63.7		83.8		125		181	208	251	260	270	271	319	330	424	429		*	*	
	P_{GB}	60.2		89.2		117		180		252	289	367	380	383	384					*	*	*	
	P_{GC}	84.8		132		185		310		425	498	684	709	690	690	*	*	*		*		*	
	P_{GD}	98.8		155		216		362		492	574	798	827	799	800	*		*		*		*	
31.5	P_{GA}	42.8	46.5	61.1	67.9	81.6	86.4	121	153	176	203	244	256	262	266	312	324	422	431	*	*	*	
	P_{GB}	58.3	62.9	85.1	94.3	114	121	173	218	244	280	358	375	372	378					*	*	*	
	P_{GC}	81.3	87.2	125	137	178	226	296	359	408	473	652	684	661	667	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	95	101	147	159	207	258	345	418	471	545	762	798	764	772	*	*	*	*	*	*	*	
35.5	P_{GA}	41.2	44.6	59.1	68.1	78.7	85.7	116	147	171	196	233	250	249	259	303	317	417	428	*	*	*	
	P_{GB}	56.2	60.4	82.7	94.4	110	118	167	208	236	273	341	365	353	367					*	*	*	
	P_{GC}	77.7	82.3	120	135	169	220	280	336	388	444	604	654	610	638	*	*			*	*	*	
	P_{GD}	90.6	96.4	141	159	198	250	327	393	448	513	706	765	708	739	*	*	*		*	*	*	
40	P_{GA}	38.9	43	56.1	65.3	74.3	82.7	112	142	164	190	224	237	239	246	292	308	407	422	*	*	*	
	P_{GB}	52.9	58.5	78.2	90.2	104	115	159	201	226	262	326	346	339	347					*	*	*	
	P_{GC}	72.1	79	111	127	158	209	264	320	366	424	569	605	577	590	*	*	*		*	*	*	
	P_{GD}	84.1	91.9	131	150	185	240	308	374	423	491	667	709	668	685	*		*	*		*	*	
45	P_{GA}	37.2	41.7	54	63.2	71.5	80.5	111	137	157	183	223	229	237	236	289	297	395	412	*	*	*	
	P_{GB}	50.5	56.4	75.1	87.7	99.8	112	159	193	216	252	324	332	334	333						*	*	
	P_{GC}	68.1	75.5	106	122	149	201	258	304	344	404	558	571	564	556	*					*	*	
	P_{GD}	79.6	88.1	125	144	175	230	302	355	398	466	653	668	653	646	*	*				*	*	
50	P_{GA}	35.9	39.3	50.8	60	69.9	76	109	131	154	177	222	228	233	234	284	293	395	401		*	*	
	P_{GB}	48.7	53.1	70.6	82.7	97.4	105	155	186	210	243	320	330	328	330						*	*	
	P_{GC}	65.7	70.1	99.8	115	146	187	253	287	335	381	552	559	552	542	*						*	
	P_{GD}	76.8	81.8	117	134	170	213	295	335	387	441	643	654	640	632	*	*						
56	P_{GA}	34	37.7	48.4	57.7	66.5	73	100	130	148	169	211	226	222	230	272	288	377	400			*	
	P_{GB}	46	50.8	67.1	79.5	92.5	101	143	184	203	231	304	325	313	323						*		
	P_{GC}	61.7	66.3	93.9	109	136	176	229	280	317	358	514	552	517	533	*						*	
	P_{GD}	71.8	77.6	110	128	159	202	266	328	366	415	600	643	598	617	*	*					*	
63	P_{GA}	32	36.3	45.1	54.5	62.8	71.3	95.6	127	140	165	199	215	209	219	254	276	361	381			*	
	P_{GB}	43.2	48.8	62.4	74.8	86.8	98	135	179	192	225	286	310	295	307							*	
	P_{GC}	57.2	64	86.3	102	126	172	212	275	295	349	475	513	477	497								
	P_{GD}	66.6	74.8	100	120	148	197	247	321	341	403	554	601	553	577		*					*	
71	P_{GA}	31.7	34.4	43.8	51.8	61.4	67.8	93.3	119	136	159	194	204	201	207	250	257	341	365		*	*	
	P_{GB}	42.7	46.1	60.2	71.1	85.2	93.8	130	166	186	216	278	292	282	290					*	*	*	
	P_{GC}	56.6	60	82.8	95.6	124	161	204	248	282	331	457	476	456	461					*	*	*	
	P_{GD}	65.9	69.9	97.1	112	144	184	238	290	325	382	533	556	530	534		*			*	*	*	
80	P_{GA}	30.1	32.4	42.7	48.4	58.1	64	88.1	111	132	150	187	197	193	199	237	253	325	344	*	*	*	
	P_{GB}	40.4	43.2	58.8	66.1	80	87.9	123	156	180	205	266	282	271	278					*	*	*	
	P_{GC}	52.5	55.7	79.7	88	115	149	188	230	272	307	431	458	431	441					*	*	*	
	P_{GD}	61.3	65	93.6	103	134	171	220	269	313	356	504	534	500	511					*	*	*	
90	P_{GA}	29.7	32.1	40.4	46.8	55.1	62.5	85	109	123	145	176	190	182	190	225	239	316	328	*	*	*	
	P_{GB}	39.9	42.9	55.5	63.7	75.9	85.3	119	152	168	197	250	271	255	266					*	*	*	
	P_{GC}	51.1	55.2	73.7	84.6	106	146	181	222	249	293	399	432	399	417		*			*	*	*	
	P_{GD}	59.8	64.3	86.8	99.8	125	166	212	260	288	339	466	505	463	484	*	*	*		*	*	*	
100	P_{GA}		30.4		45.8		59.3		103		141		179		179		227		319		*		
	P_{GB}		40.5		62.3		80.9		143		192		253		248								
	P_{GC}		51.3		81.8		136		206		283		399		386		*		*		*		
	P_{GD}		60		96.3		155		241		326		467		448		*		*		*		
112	P_{GA}		30		43.3		56.4		100		132												
	P_{GB}		40.1		58.9		77		138		179												
	P_{GC}		50		75.9		126		197		260												
	P_{GD}		58.4		89.2		144		231		301												

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

Tablas: Potencia Y Capacidad

Tables: Powers And Capacities

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHIII

Especificaciones : 5-26 n_1=1000min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHIII

Size: 5-26 n_1=1000min^{-1}

i_N		Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																					
		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																					
		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
22.4	P_{GA}									196		258		270		325		350		*		*	
	P_{GB}									303		432		440		*		*		*		*	
	P_{GC}									561		903		903		*		*		*		*	
	P_{GD}									650		1043		1029		*		*		*		*	
25	P_{GA}	49.9		73.5		99.3		145		191		253	265	263	276	323	333	363	343	*	*	*	
	P_{GB}	73.4		110		152		230		294		420	443	427	451	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GC}	105		169		247		419		533		850	913	851	906	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	125		201		293		492		617		986	1055	972	1033	*	*	*	*	*	*	*	
28	P_{GA}	48		74.2		99		142		186	214	254	264	265	274	326	338	380	370	*	*	*	
	P_{GB}	70.7		112		150		222		286	327	417	434	425	441	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GC}	99.7		167		239		392		500	586	820	860	819	854	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	118		200		284		464		583	680	957	999	942	981	*	*	*	*	*	*	*	
31.5	P_{GA}	46.7	54	71.4	79.1	96.9	100	138	164	184	211	252	265	263	276	327	341	394	389	*	*	*	
	P_{GB}	68.5	78.5	107	118	146	151	215	255	279	319	411	432	418	440	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GC}	95.6	109	158	173	230	286	374	431	480	556	783	829	785	826	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	114	130	190	206	273	333	443	509	560	647	917	969	906	952	*	*	*	*	*	*	*	
35.5	P_{GA}	45.2	51.9	69.4	79.7	93.9	99.8	134	159	180	206	244	264	255	274	325	342	404	404	*	*	*	
	P_{GB}	66.2	75.6	104	119	142	149	208	246	271	311	395	425	401	433	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GC}	91.3	103	151	171	219	278	354	403	456	523	725	792	725	789	*	+	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	109	123	183	205	262	324	422	480	534	612	854	934	844	916	*	*	*	*	*	*	*	
40	P_{GA}	42.7	50.4	66	76.6	88.9	96.5	129	155	174	201	237	253	247	264	317	336	401	407	*	*	*	
	P_{GB}	62.3	73.3	98.9	113	134	145	199	238	261	302	380	406	387	412	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GC}	84.8	98.8	141	161	204	265	333	384	431	499	683	734	685	730	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	101	117	170	194	244	310	397	457	506	586	809	867	799	853	*	*	*	*	*	*	*	
45	P_{GA}	40.8	48.7	63.6	74.3	85.6	94	128	149	167	194	237	245	246	254	316	326	393	402	*	*	*	
	P_{GB}	59.6	70.7	95	110	128	141	199	229	250	291	378	390	383	397	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GC}	80.1	94.4	134	155	193	254	326	364	405	475	669	693	670	689	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	96	113	162	186	232	298	389	434	475	557	793	817	782	804	*	*	*	*	*	*	*	
50	P_{GA}	39.6	46.1	60.1	70.9	84.2	89.4	127	145	166	190	241	249	248	259	320	332	410	410	*	*	*	
	P_{GB}	57.5	66.7	89.6	104	126	133	195	222	245	283	378	393	381	399	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GC}	77.3	87.7	126	145	189	236	319	344	394	448	662	678	655	671	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	92.8	105	152	174	225	277	381	411	465	529	785	805	771	793	*	*	*	*	*	*	*	
56	P_{GA}	37.6	44.3	57.5	68.4	80.4	86.2	118	145	161	183	232	250	240	258	311	332	401	421	*	*	*	
	P_{GB}	54.5	63.9	85.2	100	120	128	181	221	238	271	361	390	367	394	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GC}	72.6	83	118	138	176	223	289	337	373	421	617	669	614	660	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	86.7	99.7	143	166	212	262	345	403	441	499	735	795	723	777	*	*	*	*	*	*	*	
63	P_{GA}	35.5	42.7	53.7	64.7	76.2	84.6	113	143	154	180	222	242	230	250	295	324	393	413	*	*	*	
	P_{GB}	51.2	61.4	79.4	95.1	112	124	171	216	226	265	343	375	349	378	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GC}	67.3	80.1	109	129	163	218	268	330	347	410	570	622	567	616	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	80.6	96.2	130	156	197	257	321	395	411	486	681	746	672	730	*	*	*	*	*	*	*	
71	P_{GA}	35.1	40.5	52.1	61.6	74.6	80.5	110	133	150	174	216	229	221	237	292	303	373	397	*	*	*	
	P_{GB}	50.6	58.1	76.7	90.4	110	119	166	200	219	255	333	353	334	357	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GC}	66.5	75.1	104	120	160	204	258	298	331	389	548	577	542	571	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	79.7	89.9	126	145	191	239	309	357	393	461	655	690	644	676	*	*	*	*	*	*	*	
80	P_{GA}	33.3	38.2	50.9	57.6	70.6	76.1	104	125	145	165	208	222	213	228	277	299	358	377	*	*	*	
	P_{GB}	47.9	54.5	74.9	84.1	104	111	156	188	513	241	320	342	321	343	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GC}	61.8	69.7	100	111	148	189	238	277	319	361	517	555	512	546	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	74.2	83.6	121	134	179	222	286	332	378	429	620	663	608	648	*	*	*	*	*	*	*	
90	P_{GA}	32.9	37.8	48.1	55.7	67.1	74.3	100	123	136	160	196	215	201	219	263	283	349	361	*	*	*	
	P_{GB}	47.3	54.1	70.7	81.1	98.8	108	151	183	199	233	301	328	302	329	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GC}	60.1	69.1	93.1	107	138	185	228	267	293	345	479	524	474	516	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	72.3	82.8	112	129	166	217	275	321	348	409	573	628	564	614	*	*	*	*	*	*	*	
100	P_{GA}		35.9		54.6		70.7		116		156		203		208		272		356		*		*
	P_{GB}		51.2		79.5		103		173		227		310		310		*		*		*		*
	P_{GC}		64.2		103		172		247		332		484		478		*		*		*		*
	P_{GD}		77.2		125		202		297		394		581		569		*		*				
112	P_{GA}		35.5		51.7		67.2		112		146												
	P_{GB}		50.7		75.2		98.3		168		213												
	P_{GC}		62.5		95.8		159		237		306												
	P_{GD}		75.2		116		188		286		364												

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHIII

Especificaciones: 5-26 n_1=1500min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHIII

Size: 5-26 n_1=1500min^{-1}

i_N		Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																					
		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																					
		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
22.4	P_{GA}									169		193		180		*		*		*		*	
	P_{GB}									346		463		450		*		*		*		*	
	P_{GC}									668		1050		1035		*		*		*		*	
	P_{GD}									811		1267		1228		*		*		*		*	
25	P_{GA}	52.5		76.1		100		138		167		192	193	180	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	92.4		138		187		275		338		453	470	442	455	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	130		208		302		507		636		992	1059	979	1035	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	163		261		378		626		771		1201	1277	1164	1227	*	*	*	*	*	*	*	*
28	P_{GA}	50.9		77.5		101		137		169	191	206	207	198	196	222	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	89.4		140		186		268		334	380	463	475	455	464	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	123		207		294		477		600	701	966	1008	953	988	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	155		261		368		593		734	854	1179	1224	1145	1182	*	*	*	*	*	*	*	*
31.5	P_{GA}	49.9	57.4	75.3	82.8	100	102	137	159	173	196	217	222	212	216	246	249	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	86.9	99.6	135	148	183	188	263	308	332	377	468	487	463	480	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	118	135	195	214	283	352	457	523	580	670	930	981	924	967	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	149	170	248	268	355	432	570	650	710	819	1143	1202	1116	1165	*	*	*	*	*	*	*	*
35.5	P_{GA}	48.6	55.7	73.9	84.4	98.7	104	135	158	175	198	222	235	221	232	268	276	273	*	*	*	*	*
	P_{GB}	84.3	96.2	132	150	178	186	257	300	328	374	461	493	459	489	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	113	127	188	211	271	343	434	492	555	634	870	948	863	935	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	143	161	239	268	342	421	544	617	683	781	1075	1171	1052	1137	*	*	*	*	*	*	*	*
40	P_{GA}	46.1	54.3	70.6	81.4	93.9	101	132	156	172	197	221	232	221	231	272	283	293	269	*	*	*	*
	P_{GB}	79.5	93.4	125	144	170	182	248	293	318	366	449	476	449	474	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	105	122	175	200	252	327	410	470	525	608	823	882	820	871	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	133	154	223	254	319	404	514	589	649	750	1024	1094	1003	1066	*	*	*	*	*	*	*	*
45	P_{GA}	44.2	52.5	68.2	79.2	90.8	99.1	132	151	166	192	223	227	224	227	276	280	297	278	*	*	*	*
	P_{GB}	76.1	90.2	120	140	162	177	247	283	306	355	450	460	448	460	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	99.7	117	167	192	239	314	401	447	495	579	809	835	804	823	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	126	148	212	243	303	388	505	561	611	714	1006	1034	985	1009	*	*	*	*	*	*	*	*
50	P_{GA}	43.2	50.1	65.2	76.6	90.6	95.9	134	151	171	195	240	246	242	250	304	313	360	344	*	*	*	*
	P_{GB}	73.8	85.5	114	133	160	169	246	278	306	352	462	479	462	480	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	96.4	109	157	181	235	293	395	425	485	551	809	827	797	815	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	122	138	200	228	295	362	497	534	603	686	1009	1033	987	1012	*	*	*	*	*	*	*	*
56	P_{GA}	41.2	48.5	62.7	74.4	87.3	93.4	127	154	170	192	239	256	243	260	310	329	379	387	*	*	*	*
	P_{GB}	70.1	82.2	109	129	153	164	230	280	300	341	449	484	453	485	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	90.6	103	148	172	219	278	359	417	461	521	759	822	752	808	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	114	131	188	218	278	344	452	527	574	650	952	1028	934	1001	*	*	*	*	*	*	*	*
63	P_{GA}	39.1	47	59	71	83.5	92.5	122	154	166	194	235	255	241	262	307	336	397	411	*	*	*	*
	P_{GB}	66.1	79.2	102	122	145	160	219	276	288	338	434	473	439	474	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	84.1	100	136	161	204	272	334	411	432	510	706	770	700	760	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	106	126	172	205	259	338	421	518	538	637	889	973	876	950	*	*	*	*	*	*	*	*
71	P_{GA}	38.7	44.6	57.3	67.7	81.8	88.2	120	144	162	188	230	243	234	249	306	316	381	400	*	*	*	*
	P_{GB}	65.3	75	98.9	116	142	153	213	256	279	325	422	447	422	450	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	83.1	93.8	130	151	200	255	322	371	412	484	680	715	671	706	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	105	118	166	192	252	315	407	469	515	605	857	902	841	881	*	*	*	*	*	*	*	*
80	P_{GA}	36.8	42.1	56	63.3	77.6	83.5	113	136	158	178	223	237	227	241	292	315	369	384	*	*	*	*
	P_{GB}	61.9	70.3	96.6	108	134	143	201	241	272	308	406	434	406	433	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	77.3	87.2	125	139	185	236	297	345	398	449	642	688	635	676	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	97.9	110	160	177	236	293	377	437	496	564	812	868	795	846	*	*	*	*	*	*	*	*
90	P_{GA}	36.3	41.8	53.1	61.4	73.8	81.6	110	134	148	173	211	231	215	233	280	300	363	372	*	*	*	*
	P_{GB}	61.1	69.8	91.3	104	127	140	194	235	255	298	383	418	384	417	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	75.1	86.4	116	133	172	231	285	333	365	430	595	651	588	640	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	95.5	109	148	171	219	286	362	422	458	537	752	823	738	803	*	*	*	*	*	*	*	*
100	P_{GA}		39.7		60.4		78		128		171		221		226		294		379		*		*
	P_{GB}		66.2		102		133		223		293		397		397		*		*		*		*
	P_{GC}		80.3		129		215		308		415		604		595		*		*		*		*
	P_{GD}		101		165		266		392		520		764		748		*		*		*		*
112	P_{GA}		39.3		57.2		74.3		124		161												
	P_{GB}		65.6		97.3		127		216		274												
	P_{GC}		78.3		119		199		296		382												
	P_{GD}		99.4		153		248		377		479												

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHIII

Especificaciones : 5-26 n_1=1800min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHIII

Size: 5-26 n_1=1800min^{-1}

i_N		Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																					
		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																					
		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
22.4	P_{GA}									141		*		*		*		*		*		*	
	P_{GB}									352		446		416		*		*		*		*	
	P_{GC}									713		1103		1076		*		*		*		*	
	P_{GD}									881		1350		1290		*		*		*		*	
25	P_{GA}	52.9		75.6		97.7		126		140		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	101		150		201		289		345		439	448	411	414	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	143		227		329		547		679		1043	1110	1020	1072	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	183		292		421		689		839		1282	1356	1226	1285	*	*	*	*	*	*	*	*
28	P_{GA}	51.6		77.6		99.8		129		148	165	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	97.9		153		202		285		346	392	460	466	439	439	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	135		226		321		516		644	751	1023	1064	1001	1033	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	174		292		411		655		803	932	1269	1312	1219	1252	*	*	*	*	*	*	*	*
31.5	P_{GA}	50.9	58.3	76	82.9	100	101	131	149	157	176	179	178	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	95.5	109	147	162	199	204	281	327	348	394	475	490	459	470	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	130	148	214	234	309	384	496	566	625	721	992	1043	978	1020	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	168	191	279	301	397	482	632	719	781	900	1240	1300	1200	1248	*	*	*	*	*	*	*	*
35.5	P_{GA}	49.8	56.9	75.1	85.3	99.2	104	132	152	164	184	194	201	184	187	208	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	92.9	105	145	164	195	203	277	322	348	396	477	507	467	493	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	124	140	206	232	296	375	472	535	601	686	933	1015	920	995	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	161	182	268	301	383	471	606	685	755	862	1176	1278	1144	1231	*	*	*	*	*	*	*	*
40	P_{GA}	47.3	55.7	72	82.7	94.9	101	130	151	164	186	199	205	190	194	223	227	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	87.7	102	138	158	186	199	268	315	339	390	469	495	462	484	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	116	135	192	219	277	359	447	511	570	659	887	947	878	930	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	149	173	250	285	357	453	573	655	719	831	1124	1199	1095	1160	*	*	*	*	*	*	*	*
45	P_{GA}	45.5	53.9	69.7	80.6	92	99.9	131	147	159	183	203	204	196	194	231	230	*	*	*	*	*	*
	P_{GB}	84	99.5	132	154	178	194	268	305	327	379	472	481	464	473	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	109	129	183	211	262	345	438	487	537	628	872	898	863	882	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	141	166	239	273	340	435	563	624	678	792	1107	1135	1077	1101	*	*	*	*	*	*	*	*
50	P_{GA}	44.7	51.9	67.3	78.7	92.9	98	135	152	170	193	231	234	228	233	280	285	303	274	*	*	*	*
	P_{GB}	81.7	94.6	126	147	177	186	269	303	332	381	495	512	491	508	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	106	120	172	199	258	322	433	465	530	601	879	897	864	881	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	137	155	225	257	332	407	558	598	673	766	1120	1146	1092	1117	*	*	*	*	*	*	*	*
56	P_{GA}	42.9	50.4	65	77	90.1	96.2	129	157	171	194	236	252	237	252	298	315	347	343	*	*	*	*
	P_{GB}	77.7	91.1	121	143	169	181	253	307	329	373	487	523	488	521	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	99.9	114	163	189	241	306	395	458	505	570	829	897	820	879	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	129	148	212	246	314	388	508	592	644	728	1063	1147	1040	1114	*	*	*	*	*	*	*	*
63	P_{GA}	40.8	49	61.5	73.9	86.8	96	126	159	170	198	238	258	243	262	307	334	386	394	*	*	*	*
	P_{GB}	73.4	88	113	135	160	177	242	304	317	372	475	517	479	517	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	92.7	110	150	178	225	299	368	452	474	560	774	844	767	832	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	120	143	194	232	293	381	475	584	606	716	998	1091	981	1064	*	*	*	*	*	*	*	*
71	P_{GA}	40.4	46.6	59.8	70.5	85.1	91.6	124	149	166	193	234	247	237	251	307	317	374	387	*	*	*	*
	P_{GB}	72.6	83.3	109	129	158	170	235	283	308	359	463	490	462	492	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	91.7	103	144	166	220	281	355	408	453	532	746	785	735	773	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	118	134	188	217	285	356	458	529	580	681	962	1012	943	987	*	*	*	*	*	*	*	*
80	P_{GA}	38.4	44	58.5	66	80.8	86.8	118	141	162	183	228	242	230	244	295	317	365	376	*	*	*	*
	P_{GB}	68.8	78.2	107	120	148	159	222	267	300	340	447	476	446	475	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	85.3	96.2	138	153	204	260	327	380	437	494	705	756	696	742	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	110	124	181	200	266	331	425	492	559	635	912	975	892	949	*	*	*	*	*	*	*	*
90	P_{GA}	38	43.6	55.4	64	76.9	85	114	139	152	179	217	236	219	237	284	304	362	368	*	*	*	*
	P_{GB}	67.9	77.6	101	116	141	155	215	260	282	330	422	460	422	458	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GC}	82.9	95.3	128	147	190	254	314	367	401	473	654	715	645	703	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	107	123	168	193	247	323	409	476	516	605	846	925	829	902	*	*	*	*	*	*	*	*
100	P_{GA}		41.6		63.2		81.6		133		178		229		233		303		385		*		*
	P_{GB}		73.7		114		148		247		325		440		439		*		*		*		*
	P_{GC}		88.6		142		237		340		457		665		655		*		*		*		*
	P_{GD}		115		186		301		442		587		862		843		*		*		*		*
112	P_{GA}		41.2		59.9		77.8		130		168												
	P_{GB}		73		108		141		240		305												
	P_{GC}		86.4		132		220		327		421												
	P_{GD}		112		173		281		426		542												

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHIV

Especificaciones: 7-26 n_1=750min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHIV

Size: 7-26 n_1=750min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																					
i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																			
		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
100	P_{GA}	37.1		50.6		78.4		110		145		165		217		315		*		*	
112	P_{GA}	35.7		48.4		77.8		107		139	148	157	162	208	220	308	318	*	*	*	*
125	P_{GA}	34.6	39.8	46.9	51.3	74.5	88.5	104	117	134	142	152	155	201	210	298	311	*	*	*	*
140	P_{GA}	32.8	38.2	45.3	49.1	72.1	87.7	101	114	129	136	146	149	193	203	282	301	*	*	*	*
160	P_{GA}	31.6	37	42.9	47.6	68.5	84.5	95.4	111	124	132	140	144	186	196	270	285	*	*	*	*
180	P_{GA}	30.4	35.1	41	46.1	66.1	81.3	92.1	107	122	126	137	137	177	188	266	273	*	*	*	*
200	P_{GA}	29.2	33.8	39.7	43.5	62.4	77.6	89.6	102	118	123	132	135	171	180	251	269	*	*	*	*
224	P_{GA}	27.5	32.4	38.1	41.6	59.8	74.7	85.4	97.9	110	120	123	130	164	173	239	253	*	*	*	*
250	P_{GA}	26.3	31.4	36.4	40.4	56.8	70.5	81.3	95.4	104	111	117	122	155	166	226	241	*		*	*
280	P_{GA}	25.5	29.4	35.3	38.7	54.7	67.8	78.7	90.4	101	106	114	115	149	158	217	228	*	*	*	*
315	P_{GA}	25	28.2	33.6	37	53.3	64.3	75.5	87.1	96.7	103	109	112	146	151	209	219	*	*	*	*
355	P_{GA}		27.4	33	35.9	50.7	61.9	72	83.8	95.1	99	106	108	139	148	199	211	*	*	*	*
400	P_{GA}		26.8		34.2		60.4		80.5		96.6		105		141		201		*		*
450	P_{GA}		25.5		33.6		57.4		76.8												

Tipo: DLHIV

Especificaciones: 7-26 n_1=1000min^{-1}

Type: DLHIV

Size: 7-26 n_1=1000min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																					
i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																			
		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
100	P_{GA}	43.6		60.8		90.1		120		161		180		253		346		*		*	
112	P_{GA}	42		58.2		89.4		117		154	166	173	185	243	260	340	350	*	*	*	*
125	P_{GA}	40.8	46.8	56.4	61.1	85.8	99.7	114	128	149	160	167	177	235	249	330	344	*	*	*	*
140	P_{GA}	38.7	44.9	54.6	58.5	83	98.9	110	125	144	153	161	171	227	241	313	334	*	*	*	*
160	P_{GA}	37.2	43.6	51.6	56.7	79	95.3	104	121	138	148	154	165	218	232	301	317	*	*	*	*
180	P_{GA}	35.8	41.1	49.4	54.9	76.2	91.8	100	118	136	142	151	158	208	224	297	304	*	*	*	*
200	P_{GA}	34.4	39.9	47.8	51.8	72	87.6	98.2	111	132	139	146	156	201	214	280	300	*	*	*	*
224	P_{GA}	32.4	38.2	45.9	49.6	69	84.4	93.7	107	123	136	136	151	193	206	268	283	*	*	*	*
250	P_{GA}	31	37	43.8	48.2	65.6	79.7	89.1	104	117	126	130	141	183	198	253	270	*	*	*	*
280	P_{GA}	30.1	34.7	42.5	46.2	63.1	76.7	86.3	99.1	113	120	126	133	176	188	243	255	*	*	*	*
315	P_{GA}	29.4	33.3	40.5	44.1	61.6	72.7	82.8	95.5	108	116	121	130	172	181	233	245	*	*	*	*
355	P_{GA}	28.1	32.3	39.8	42.8	58.6	69.9	78.9	91.9	106	111	118	124	164	177	222	236	*	*	*	*
400	P_{GA}		31.6		40.8		68.3		88.3		109		121		168		225		*		*
450	P_{GA}		30.1		40.1		64.9		84.2												

* Bajo consulta

P_{GA}(kW) Reductor sin sistema auxiliar de refrigeración **)

**)Valores referentes a:

Ciclo de funcionamiento 100%

Instalación en espacios amplios

Altitud de hasta 1000m

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

**)Values refer to:

Operating cycle 100%

Installation in a large hall

Altitude up to 1000m

Tablas: Potencia Y Capacidad

Tables: Powers And Capacities

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHIV

Especificaciones : 7-26 n_1=1500min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLHIV

Size: 7-26 n_1=1500min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																					
i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																			
		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
100	P_{GA}	48.7		67.6		99.1		130		172		190		264		348		*		*	
112	P_{GA}	47.1		65.1		99.1		129		167	179	186	198	259	276	352	358	*	*	*	*
125	P_{GA}	45.8	52.5	63.1	68.3	95.5	110	126	142	163	174	181	192	254	268	348	359	*	*	*	*
140	P_{GA}	43.5	50.5	61.3	65.6	92.8	110	123	139	158	169	176	188	248	263	336	356	*	*	*	*
160	P_{GA}	41.9	49.1	58	63.7	88.5	106	116	135	153	164	171	182	240	255	327	342	*	*	*	*
180	P_{GA}	40.4	46.7	55.8	61.9	85.8	103	113	132	152	159	169	177	232	249	329	335	*	*	*	*
200	P_{GA}	38.9	45.1	54	58.5	81.3	98.9	110	126	149	157	164	175	226	240	314	335	*	*	*	*
224	P_{GA}	36.7	43.2	52	56.2	78.1	95.5	106	121	140	154	154	170	219	233	303	321	*	*	*	*
250	P_{GA}	35.1	41.9	49.6	54.5	74.2	90.2	100	118	132	143	147	159	208	224	287	305	*	*	*	*
280	P_{GA}	34	39.3	48.2	52.3	71.4	86.8	97.7	112	128	135	143	151	199	213	276	289	*	*	*	*
315	P_{GA}	33.3	37.6	45.9	49.9	69.7	82.2	93.7	108	122	131	136	147	195	204	264	278	*	*	*	*
355	P_{GA}	31.8	36.5	45.1	48.5	66.3	79.2	89.4	104	120	126	133	141	186	200	252	267	*	*	*	*
400	P_{GA}		35.8		46.2		77.3		100		123		138		190		255		*		*
450	P_{GA}		34		45.4		73.5		95.3												

Tipo: DLHIV

Especificaciones: 7-26 n_1=1800min^{-1}

Type: DLHIV

Size: 7-26 n_1=1800min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																					
i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																			
		7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
100	P_{GA}	51.1		70.7		102		134		174		191		263		335		*		*	
112	P_{GA}	49.5		68.2		103		133		171	183	189	201	262	279	349	351	*	*	*	*
125	P_{GA}	48.1	55.2	66.3	71.7	99.8	115	131	147	168	179	186	197	259	273	350	358	*	*	*	*
140	P_{GA}	45.9	53.2	64.5	69	97.3	115	128	145	165	175	183	194	255	271	343	361	*	*	*	*
160	P_{GA}	44.2	51.7	61.1	67.1	93	111	122	142	160	171	178	190	249	265	336	350	*	*	*	*
180	P_{GA}	42.7	49.4	58.9	65.3	90.4	108	119	139	160	167	177	185	243	261	342	348	*	*	*	*
200	P_{GA}	41.2	47.7	57.1	61.9	85.8	104	116	133	157	165	173	184	238	253	329	352	*	*	*	*
224	P_{GA}	38.9	45.7	55	59.5	82.7	101	112	128	148	163	163	180	232	247	321	340	*	*	*	*
250	P_{GA}	37.1	44.3	52.5	57.7	78.5	95.4	106	125	140	151	155	168	220	237	304	323	*	*	*	*
280	P_{GA}	36	41.6	51	55.3	75.6	91.8	103	118	136	143	151	160	211	225	292	306	*	*	*	*
315	P_{GA}	35.3	39.8	48.6	52.8	73.7	87	99.1	114	129	139	144	155	207	216	280	294	*	*	*	*
355	P_{GA}	33.6	38.6	47.7	51.3	70.1	83.8	94.6	110	127	134	141	149	197	212	267	283	*	*	*	*
400	P_{GA}		37.9		48.9		81.8		105		130		146		201		270		*		*
450	P_{GA}		36		48		77.8		100												

* Bajo consulta

P_{GA}(kW) Reductor sin sistema auxiliar de refrigeración **)

**)Valores referentes a:

Ciclo de funcionamiento 100%

Instalación en espacios amplios

Altitud de hasta 1000m

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

**)Values refer to:

Operating cycle 100%

Installation in a large hall

Altitude up to 1000m

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHII

Especificaciones: 4-26 n_1=750min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLBII

Size: 4-26 n_1=750min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)

i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																						
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
5	P_{GA}	47.5	60.2		81.9		102		149		178		*											
	P_{GB}	92.1	124		194		245		400		584		765											
	P_{GC}	115	169		256		330		543		1091		1607											
	P_{GD}	154	227		359		460		768		1471		2114											
5.6	P_{GA}	46.1	59.4		79.2		99.7		152		188		231		196									
	P_{GB}	88.3	122		182		231		389		576		757		769									
	P_{GC}	111	164		235		304		516		1046		1556		1686									
	P_{GD}	148	220		330		424		732		1418		2042		2211									
6.3	P_{GA}	45	57.3	68.8	74.8	90.8	95.4	105	143	180	183	217	238	251	217									
	P_{GB}	85.5	116	138	169	205	216	240	354	450	527	641	721	782	746									
	P_{GC}	106	152	221	213	312	276	373	454	783	919	1145	1436	1573	1566									
	P_{GD}	142	205	285	300	420	387	499	644	1039	1241	1543	1883	2062	2061									
7.1	P_{GA}	42.5	54.6	67.9	71.2	86.6	91.3	101	144	182	187	224	241	257	*	*								
	P_{GB}	79.8	108	134	158	193	203	226	346	437	520	628	686	744	717	757								
	P_{GC}	97.4	140	215	196	286	253	342	438	747	890	1097	1331	1451	1466	1541								
	P_{GD}	130	189	277	276	386	356	459	621	986	1207	1486	1745	1902	1922	2023								
8	P_{GA}	40.1	51.7	65.2	67.9	82.2	87.5	97.1	135	169	179	214	234	257	231	*								
	P_{GB}	74.8	101	127	149	179	191	211	316	396	476	572	632	706	669	726								
	P_{GC}	89.7	128	199	181	259	235	311	387	656	794	962	1197	1350	1330	1439								
	P_{GD}	121	174	257	255	350	330	418	552	868	1072	1299	1566	1765	1739	1886								
9	P_{GA}	38.2	49.2	61.9	65.2	77.7	84.3	92.7	130	169	175	216	230	248	231	244								
	P_{GB}	70.6	96.4	120	141	167	182	198	301	387	454	563	607	650	645	675								
	P_{GC}	82.8	118	182	170	239	221	286	365	635	742	935	1132	1207	1265	1304								
	P_{GD}	111	160	237	240	322	312	385	519	839	1007	1264	1482	1581	1654	1707								
10	P_{GA}	32.1	45.7	58.2	61.2	73.7	79.5	88.1	124	156	169	203	222	243	227	242								
	P_{GB}	58.5	88.2	112	131	157	170	187	282	352	428	514	567	624	610	650								
	P_{GC}	66.1	106	168	154	220	203	264	334	562	687	827	1033	1143	1174	1241								
	P_{GD}	89.2	144	218	219	298	285	356	478	744	931	1121	1355	1497	1534	1621								
11.2	P_{GA}	31.1	41	55.4	54.8	70.3	71.8	84.7	111	151	152	197	203	233	211	236								
	P_{GB}	56.4	78.5	105	116	149	150	178	248	335	380	490	510	583	551	615								
	P_{GC}	63.1	92.9	153	135	206	175	249	289	529	596	773	909	1043	1040	1155								
	P_{GD}	85.3	125	200	191	280	248	337	414	702	811	1052	1196	1372	1361	1505								
12.5	P_{GA}			51.3		66.1		80.1		143		189		214		220								
	P_{GB}			96.6		138		166		313		461		524		555								
	P_{GC}			136		188		227		485		716		917		1024								
	P_{GD}			178		255		308		645		971		1210		1337								
14	P_{GA}			45.9		59.4		71.8		127		170												
	P_{GB}			86		123		148		276		408												
	P_{GC}			119		164		197		419		620												
	P_{GD}			155		222		267		559		844												

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

Tablas: Potencia Y Capacidad

Tables: Powers And Capacities

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHII

Especificaciones : 4-26 n_1=1000min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLBII

Size: 4-26 n_1=1000min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)

i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																						
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
5	P_{GA}	48.3	58.6		77.4		87.1		*		*		*											
	P_{GB}	113	155		246		297		487		684		788											
	P_{GC}	137	206		319		398		677		1344		1821											
	P_{GD}	194	291		468		578		984		1838		2383											
5.6	P_{GA}	47.7	59.8		78.3		90.2		120		*		*		*									
	P_{GB}	109	153		232		282		481		688		804		859									
	P_{GC}	132	199		293		367		643		1289		1763		2055									
	P_{GD}	187	282		432		535		943		1789		2333		2689									
6.3	P_{GA}	47	58.7	68.3	75.8	89.9	89.4	98.3	122	142	*	*	*	*	*									
	P_{GB}	105	145	170	216	261	265	300	441	556	637	771	779	838	850									
	P_{GC}	126	185	264	266	388	333	460	566	976	1132	1411	1627	1782	1909									
	P_{GD}	179	263	359	393	548	489	643	834	1340	1574	1954	2168	2366	2530									
7.1	P_{GA}	45	57.2	69	74.3	88.9	89.1	99.3	132	158	151	176	*	*	*	*								
	P_{GB}	99	137	166	203	246	250	284	436	546	637	768	756	815	838	897								
	P_{GC}	116	171	257	244	357	306	422	545	931	1097	1352	1508	1645	1787	1919								
	P_{GD}	164	243	349	362	506	451	594	808	1278	1541	1895	2028	2204	2386	2558								
8	P_{GA}	42.8	54.8	67.2	72.1	86.1	87.4	97.7	129	155	154	181	*	*	*	*								
	P_{GB}	92.9	128	157	192	229	237	267	400	498	588	705	705	784	793	874								
	P_{GC}	107	157	237	226	323	283	383	482	817	978	1185	1356	1531	1621	1793								
	P_{GD}	152	225	324	336	459	419	541	719	1129	1375	1663	1830	2059	2174	2402								
9	P_{GA}	41	52.7	64.5	70.2	82.7	85.8	95.3	129	162	159	193	169	176	*	*								
	P_{GB}	87.8	121	148	182	215	226	251	383	490	565	699	684	730	774	823								
	P_{GC}	98.8	144	218	212	297	267	352	454	791	914	1152	1283	1368	1542	1624								
	P_{GD}	141	206	299	316	424	396	500	679	1094	1296	1625	1741	1853	2078	2188								
10	P_{GA}	34.6	49.3	61.1	66.4	79.2	81.9	91.7	125	153	157	188	172	182	175	*								
	P_{GB}	72.8	111	138	169	202	212	237	359	447	535	642	643	704	737	799								
	P_{GC}	78.9	129	200	192	274	244	325	417	700	846	1018	1170	1296	1431	1546								
	P_{GD}	112	185	276	288	392	363	462	626	972	1200	1444	1596	1760	1935	2085								
11.2	P_{GA}	33.5	44.4	58.4	59.8	76.1	74.5	89	114	150	145	185	162	181	169	187								
	P_{GB}	70.3	99.5	131	150	192	187	226	318	426	476	613	581	662	669	760								
	P_{GC}	75.4	113	183	168	257	212	307	361	659	734	952	1030	1182	1267	1439								
	P_{GD}	107	162	252	252	368	316	438	543	918	1046	1356	1411	1616	1720	1940								
12.5	P_{GA}			54.5		72.2		85.1		145		183		175		186								
	P_{GB}			119		179		212		400		579		598		691								
	P_{GC}			163		234		280		604		882		1039		1276								
	P_{GD}			225		337		401		845		1255		1430		1730								
14	P_{GA}			49		65.2		77		131		168												
	P_{GB}			106		159		189		353		514												
	P_{GC}			142		205		243		522		763												
	P_{GD}			196		293		348		733		1092												

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHII

Especificaciones: 4-26 n_1=1500min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLBII

Size: 4-26 n_1=1500min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)

i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
5	P_{GA}	35.3	*		*		*		*		*		*											
	P_{GB}	139	184		283		328		478		574		486											
	P_{GC}	159	238		368		459		774		1524		2040											
	P_{GD}	249	366		581		705		1144		2019		2386											
5.6	P_{GA}	38.6	*		*		*		*		*		*		*									
	P_{GB}	135	185		274		322		504		646		618		565									
	P_{GC}	154	231		340		424		738		1470		1992		2307									
	P_{GD}	241	359		543		662		1126		2044		2489		2739									
6.3	P_{GA}	40	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*									
	P_{GB}	132	178	206	259	308	310	345	479	581	633	753	664	684	646									
	P_{GC}	147	215	306	308	449	385	531	651	1120	1295	1613	1847	2019	2155									
	P_{GD}	231	336	456	497	690	612	799	1010	1596	1839	2267	2393	2574	2689									
7.1	P_{GA}	40.6	44	50.6	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
	P_{GB}	125	169	204	248	298	299	336	493	601	676	804	720	754	740	760								
	P_{GC}	135	199	298	284	414	354	488	629	1072	1261	1552	1722	1875	2031	2177								
	P_{GD}	213	313	447	462	642	570	747	996	1556	1848	2261	2331	2505	2666	2817								
8	P_{GA}	39.9	45.1	53.4	53	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
	P_{GB}	117	160	195	236	280	287	321	463	564	646	768	713	775	756	808								
	P_{GC}	124	182	276	263	375	328	444	557	942	1126	1364	1553	1751	1851	2043								
	P_{GD}	198	290	417	430	586	533	686	896	1392	1674	2016	2152	2400	2499	2729								
9	P_{GA}	39.3	45.7	54.4	55.8	61.6	59.6	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
	P_{GB}	111	153	186	226	266	277	306	452	568	640	785	724	759	782	812								
	P_{GC}	115	168	253	246	346	310	409	526	915	1055	1329	1474	1570	1766	1858								
	P_{GD}	183	267	386	407	543	507	637	853	1363	1598	1996	2085	2204	2444	2549								
10	P_{GA}	33.7	44	53.3	55.1	62.3	60.8	63.9	*	*	*	*	*	*	*	*								
	P_{GB}	92.8	140	174	211	251	261	291	429	525	616	734	698	753	770	818								
	P_{GC}	91.9	150	233	224	318	284	377	483	810	978	1176	1347	1490	1642	1772								
	P_{GD}	147	240	356	372	505	465	591	791	1218	1490	1787	1933	2118	2306	2464								
11.2	P_{GA}	33	40.4	52.1	51	61.9	57.7	65.2	*	*	*	*	*	*	*	*								
	P_{GB}	89.8	125	165	188	240	232	279	382	506	555	709	641	721	714	797								
	P_{GC}	87.9	131	213	195	298	246	356	418	764	849	1101	1186	1360	1457	1652								
	P_{GD}	140	210	327	326	474	406	561	688	1156	1306	1688	1722	1960	2068	2315								
12.5	P_{GA}			50.1		61.7		66.9		*		*		*		*								
	P_{GB}			151		224		264		481		681		669		749								
	P_{GC}			189		272		326		701		1021		1198		1468								
	P_{GD}			292		435		515		1070		1574		1754		2093								
14	P_{GA}			46		57.4		63.1		*		*												
	P_{GB}			135		200		236		428		611												
	P_{GC}			166		238		283		605		884												
	P_{GD}			255		380		449		931		1377												

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

Tablas: Potencia Y Capacidad

Tables: Powers And Capacities

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLHII

Especificaciones : 4-26 n_1=1800min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLBII

Size: 4-26 n_1=1800min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)

i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
5	P_{GA}	*	*		*		*		*		*		*											
	P_{GB}	149	190		283		313		392		350		*											
	P_{GC}	170	250		383		470		765		1446		1814											
	P_{GD}	276	401		630		753		1174		1966		2104											
5.6	P_{GA}	*	*		*		*		*		*		*		*									
	P_{GB}	147	194		282		321		453		493		*		*									
	P_{GC}	164	244		356		439		744		1435		1851		2075									
	P_{GD}	268	395		593		716		1182		2066		2355		2464									
6.3	P_{GA}	31	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*									
	P_{GB}	144	189	218	270	318	315	346	450	519	528	612	419	*	*									
	P_{GC}	157	228	324	324	471	402	551	663	1127	1285	1592	1758	1902	1997									
	P_{GD}	258	371	504	546	754	666	865	1073	1673	1894	2322	2342	2482	2533									
7.1	P_{GA}	34	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
	P_{GB}	136	182	219	263	313	311	346	485	572	616	721	563	560	503	473								
	P_{GC}	145	212	317	301	437	372	512	650	1097	1275	1564	1687	1823	1951	2070								
	P_{GD}	238	347	495	511	707	625	817	1073	1659	1946	2371	2367	2519	2639	2751								
8	P_{GA}	35	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
	P_{GB}	129	173	211	253	298	302	336	467	556	616	723	609	641	592	600								
	P_{GC}	133	195	294	279	397	347	468	580	973	1152	1391	1549	1734	1815	1986								
	P_{GD}	222	323	464	477	649	588	754	973	1500	1785	2143	2230	2467	2539	2743								
9	P_{GA}	35	36	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
	P_{GB}	123	166	202	244	285	295	324	465	574	630	766	658	674	669	671								
	P_{GC}	123	180	271	263	368	329	433	551	952	1090	1369	1489	1578	1761	1839								
	P_{GD}	206	298	430	453	603	561	703	933	1480	1721	2144	2195	2306	2533	2619								
10	P_{GA}	31	36	43	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
	P_{GB}	102	154	190	229	271	280	310	447	537	617	729	655	694	688	712								
	P_{GC}	99	161	250	239	339	302	400	508	847	1015	1219	1373	1511	1653	1773								
	P_{GD}	164	268	398	414	561	516	654	868	1329	1614	1932	2052	2237	2416	2564								
11.2	P_{GA}	30	34	43	40	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
	P_{GB}	99	137	180	204	259	250	299	401	522	562	713	614	679	656	715								
	P_{GC}	94	141	229	209	319	262	379	441	801	885	1145	1215	1387	1476	1664								
	P_{GD}	157	235	365	363	528	451	622	757	1265	1420	1831	1839	2083	2183	2428								
12.5	P_{GA}			43		48		*		*		*		*		*								
	P_{GB}			166		244		284		503		697		650		701								
	P_{GC}			203		291		347		738		1068		1233		1494								
	P_{GD}			327		485		573		1176		1718		1882		2221								
14	P_{GA}			40		47		*		*		*												
	P_{GB}			149		218		255		451		633												
	P_{GC}			178		255		302		640		929												
	P_{GD}			285		424		500		1027		1509												

* Sujeto a consulta

P_{GA} (kW) Reductor sin dispositivo auxiliar de refrigeración**)

P_{GB} (kW) Reductor con ventilador de refrigeración **)

P_{GC} (kW) Reductor con serpentín de refrigeración **) ***)

P_{GD} (kW) Reductor con ventilador y serpentín de refrigeración **) ***)

**) Valores indicados en tabla según:

Ciclo por hora: 100% , instalación en interiores amplios , altitud hasta 1000 m

***) Los valores indicados en la tabla se han calculado suponiendo una temperatura de entrada del agua de refrigeración de 20 °C y sin limitación de la temperatura de salida del agua de refrigeración.

Es posible recalcular los valores para una temperatura de salida del agua de refrigeración limitada; rogamos consultar.

* On request

P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)

P_{GB}(kW) Gear units with fan **)

P_{GC}(kW) Gear units with built-in cooling coil **) ***)

P_{GD}(kW) Gear units with fan and built-in cooling coil **) ***)

**) Values refer to:

Operating cycle 100%, Installation in a large h Altitude up to 1000m

***) Values refer to a cooling water inlet temperature of 20 with unlimited cooling water outlet temperature.

A recalculation with a limited cooling water outlet temperature is possible on request.

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLBIII

Especificaciones: 4-26 n_1=750min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLBIII

Size: 4-26 n_1=750min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																									
i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
12.5	P_{GA}	32.7	46.2		72.8		93.4		135		188		257		295		*							
	P_{GB}	51.1	75.6		120		158		257		363		501		656		*		*					
	P_{GC}	60	101		176		252		364		613		939		1150		*		*					
	P_{GD}	75.2	126		217		311		474		771		1161		1472		*		*					
14	P_{GA}	31.7	44.8		70.3		90.5		132		190		248	266	285	319	*	*	*	*				
	P_{GB}	49.6	73.2		115		153		251		366		481	514	630	697	*	*	*	*				
	P_{GC}	58.2	97.6		170		245		357		617		897	940	1104	1199	*	*	*	*				
	P_{GD}	72.9	121		209		301		463		776		1108	1167	1411	1534	*	*	*	*				
16	P_{GA}	30.1	43.3	49.7	67	77.8	88.4	101	126	157	175	205	245	255	287	294	*	*	*	*				
	P_{GB}	47.1	70.4	79.9	110	124	150	169	239	292	335	387	473	491	625	638	*	*	*	*				
	P_{GC}	55.3	94.2	103	161	178	237	274	339	469	561	636	877	898	1086	1098	*	*	*	*				
	P_{GD}	69.1	117	128	199	219	292	334	439	590	705	799	1085	1111	1390	1402	*	*	*	*				
18	P_{GA}	29.2	42	48.2	64.7	74.8	85.5	93.3	124	157	176	206	236	254	276	310	*	*	*	*				
	P_{GB}	45.7	68.3	77.4	106	121	145	156	233	292	337	390	453	485	600	663	*	*	*	*				
	P_{GC}	53.5	90.7	99.2	155	173	229	252	332	469	561	636	877	885	1039	1132	*	*	*	*				
	P_{GD}	67	113	124	192	212	282	307	430	590	705	799	1085	1092	1329	1446	*	*	*	*				
20	P_{GA}	27.6	40.2	46.4	62	71.1	81.9	95.5	118	147	165	189	229	242	268	285	300	*	363	*		*		*
	P_{GB}	43.1	65.4	74.5	101	115	138	160	223	271	315	356	436	462	577	607	665	*	788	*		*		*
	P_{GC}	50.6	87.3	95.8	148	163	219	258	316	434	528	581	808	841	1000	1032	*	*	*	*		*		*
	P_{GD}	63.2	108	119	183	201	270	315	409	546	663	730	995	1038	1276	1320	*	*	*	*		*		*
22.4	P_{GA}	26.9	39.5	45	60	69.1	79.8	88.1	113	147	159	192	224	234	266	276	299	312	362	376	*	*	*	*
	P_{GB}	42	64.3	72.2	98.3	111	135	147	211	271	300	359	423	445	562	583	647	672	769	798	*	*	*	*
	P_{GC}	49.2	86.2	93.2	143	158	212	236	293	433	493	586	766	805	956	990	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	61.6	107	115	175	194	262	288	381	545	619	736	944	994	1223	1265	*	*	*	*	*	*	*	*
25	P_{GA}	25.5	37.4	43.1	57.9	66.2	76.2	84.5	107	141	151	179	212	230	254	273	293	310	354	373	*	*	*	*
	P_{GB}	39.7	60.7	69.1	94.7	106	128	141	198	258	282	335	394	430	526	568	617	654	731	778	*	*	*	*
	P_{GC}	46.4	81	88.9	136	151	197	226	269	412	453	547	692	765	869	948	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	57.9	100	110	168	186	243	276	350	519	570	686	854	944	1112	1213	*	*	*	*	*	*	*	*
28	P_{GA}	24.5	36.2	42.4	55	64	72.6	82.3	102	135	144	172	206	217	252	261	285	302	344	364	*	*	*	*
	P_{GB}	38	58.3	67.9	89.1	102	121	137	188	246	266	318	381	400	513	531	588	623	696	739	*	*	*	*
	P_{GC}	43.8	76.6	88.1	126	146	183	219	250	384	420	509	664	692	841	863	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	54.8	94.9	109	155	179	226	267	326	483	530	640	820	855	1075	1102	*	*	*	*	*	*	*	*
31.5	P_{GA}	23.2	34.3	40.1	52.3	61.7	69.4	78.6	97.1	127	136	163	194	212	238	257	272	293	327	353	*	*	*	*
	P_{GB}	35.9	55.1	64	84.4	99.1	115	130	177	230	252	298	355	389	479	517	551	594	647	703	*	*	*	*
	P_{GC}	41	71.4	82.7	118	139	172	203	232	351	389	466	601	663	769	835	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	51.3	88.9	103	145	170	211	248	304	443	492	587	745	821	983	1066	*	*	*	*	*	*	*	*
35.5	P_{GA}	21.8	32.3	38.6	49.7	58.6	65.9	74.9	93.4	121	132	155	187	199	231	244	266	279	317	335	*	*	*	*
	P_{GB}	33.6	51.6	61.5	79.7	93.7	109	123	169	218	241	283	341	361	460	483	532	556	620	653	*	*	*	*
	P_{GC}	37.7	65.4	78.1	109	129	157	189	220	327	370	434	572	603	732	763	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	47.3	81.7	97.5	134	158	195	231	286	412	468	548	709	747	937	976	*	*	*	*	*	*	*	*
40	P_{GA}	19.1	28	36.7	43.4	55.9	61.7	71.5	88.3	114	124	148	177	192	221	236	253	272	301	324	*	*	*	*
	P_{GB}	29.2	44.5	58.2	69.2	88.7	101	117	158	205	227	267	320	347	434	464	499	536	581	627	*	*	*	*
	P_{GC}	31.7	54.4	72.9	90.6	121	142	177	202	303	341	404	527	572	681	725	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	39.8	68	90.9	112	147	176	217	264	383	432	510	655	710	873	929	*	*	*	*	*	*	*	*
45	P_{GA}	18.7	27.3	34.4	42.2	53	56.7	67.9	80.9	110	114	141	164	182	205	225	237	259	278	307	*	*	*	*
	P_{GB}	28.5	43.3	54.4	66.7	83.7	92.6	110	145	196	207	256	294	326	401	440	463	503	535	587	*	*	*	*
	P_{GC}	30.8	52.4	66.9	87.2	111	128	162	181	286	305	383	475	528	617	678	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	38.8	65.7	83.5	107	137	158	199	239	363	386	484	590	656	791	867	*	*	*	*	*	*	*	*
50	P_{GA}	18.8	27.1	30	41.6	46.4	55.7	63.6	80.9	104	116	134	168	168	213	209	234	242	300	285	*	*	*	*
	P_{GB}	28.7	42.7	47.1	65.5	72.6	89.9	103	142	183	207	240	296	299	407	405	444	467	560	540	*	*	*	*
	P_{GC}	30.8	51	55.8	84.3	93	122	147	177	263	303	353	477	475	624	616	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	38.6	64	69.8	103	114	152	181	230	332	385	448	589	591	795	788	*	*	*	*	*	*	*	*
56	P_{GA}	17.3	25	29.3	38.6	45	51.4	58.6	73.6	95.5	107	123	154	172	197	217	226	239	284	306	*	*	*	*
	P_{GB}	26.3	39.4	45.8	60.8	70.3	83.2	94.6	129	168	189	218	270	300	372	410	426	446	526	565	*	*	*	*
	P_{GC}	27.8	46	53.8	76.4	88.8	110	132	157	235	271	314	427	477	561	619	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	35	57.9	67.4	94.8	110	136	163	205	299	343	400	527	590	715	790	*	*	*	*	*	*	*	*
63	P_{GA}	16.7	24	29	37.3	44.4	49.6	57.5	70.9	94.7	103	125	147	157	189	200	218	230	275	289	*	*	*	*
	P_{GB}	25.4	37.9	45.3	58.7	69.1	80.2	91.9	124	164	181	219	256	273	355	375	410	429	508	529	*	*	*	*
	P_{GC}	26.3	43.4	52.5	72.5	86.3	103	126	148	228	254	313	400	425	528	558	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	33.1	54.8	65.8	90.2	107	129	156	193	288	323	396	495	527	677	710	*	*	*	*	*	*	*	*
71	P_{GA}	15.5	22.9	26.8	35.5	41.2	46.4	53.3	65.7	86.9	96.6	115	140	150	178	192	206	223	260	280	*	*	*	*
	P_{GB}	23.5	36	41.6	55.9	64.1	75.1	85.3	115	149	169	199	242	261	333	358	384	413	475	511	*	*	*	*
	P_{GC}	23.9	40.2	47.4	67	78.5	93.5	114	132	202	230	281	368	400	488	527	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	30.2	50.9	59.6	83.9	97.4	118	140	175	257	293	355	458	496	624	673	*	*	*	*	*	*	*	*
80	P_{GA}			25.7		39.8		51.4		83		110		144		182		210		264		*		*
	P_{GB}			40.1		61.9		82.4		143		192		247		335		386		478		*		*
	P_{GC}			44.7		74.4		107		189		263		368		484		*		*		*		*
	P_{GD}			56.3		92.9		133		242		335		458		621		*		*		*		*
90	P_{GA}			24.5		37.9		48.2		77.3		103												
	P_{GB}			38.1		58.9		77.2		133		179												
	P_{GC}			41.4		68.9		97.3		169		238												
	P_{GD}			52.5		86		121		218		304												

* Bajo consulta:

Para otras especificaciones, consultar el tipo DLBII

* On request

For additional notes, see type DLBII

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLBIII

Especificaciones : 4-26 n_1=1000min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLBIII

Size: 4-26 n_1=1000min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																									
i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
12.5	P_{GA}	38.1	50.8		79.7		103		140		172		221		235		*		*					
	P_{GB}	66.3	93.9		150		204		321		419		583		742		*		*					
	P_{GC}	76.8	124		218		323		456		714		1117		1339		*		*					
	P_{GD}	100	161		280		413		613		923		1410		1745		*		*					
14	P_{GA}	37.1	49.4		77.4		101		139		177		220	233	235	259	*	*	*	*				
	P_{GB}	64.4	90.9		144		198		315		424		562	604	716	798	*	*	*	*				
	P_{GC}	74.5	119		210		313		447		719		1066	1129	1286	1410	*	*	*	*				
	P_{GD}	97.2	155		270		399		600		932		1349	1433	1677	1838	*	*	*	*				
16	P_{GA}	35.2	47.9	55.4	74	86.2	99.4	110	133	155	165	191	221	227	241	245	*	*	*	*				
	P_{GB}	61.3	87.5	100	137	158	193	214	300	347	388	448	553	579	713	732	*	*	*	*				
	P_{GC}	70.8	115	128	200	223	304	343	425	557	654	740	1043	1079	1265	1292	*	*	*	*				
	P_{GD}	92.2	149	165	257	285	388	434	569	724	846	959	1322	1366	1654	1682	*	*	*	*				
18	P_{GA}	34.3	46.5	53.7	71.7	83.2	96.5	102	132	156	167	195	216	230	237	263	*	*	*	*				
	P_{GB}	59.5	84.8	97.1	133	153	187	197	293	347	392	452	531	573	686	763	*	*	*	*				
	P_{GC}	68.5	111	122	192	217	293	315	416	558	658	745	1001	1063	1210	1332	*	*	*	*				
	P_{GD}	89.5	144	159	247	277	375	399	558	726	853	965	1265	1344	1584	1738	*	*	*	*				
20	P_{GA}	32.4	44.6	51.9	68.9	79.4	92.8	105	126	147	159	180	212	223	234	246	271	*	270	*		*		*
	P_{GB}	56.1	81.3	93.5	127	145	179	203	280	323	367	413	513	548	662	700	814	*	899	*		*		*
	P_{GC}	64.8	107	118	184	204	280	323	396	516	615	677	961	1010	1164	1214	*	*	*	*		*		*
	P_{GD}	84.3	138	154	236	261	360	410	531	672	798	877	1215	1280	1523	1589	*	*	*	*		*		*
22.4	P_{GA}	31.6	44	50.4	66.8	77.4	90.7	97.5	122	148	154	185	210	219	236	243	276	286	279	270	*	*	*	*
	P_{GB}	54.6	80	90.7	123	141	175	186	266	324	349	417	498	528	646	675	795	833	881	907	*	*	*	*
	P_{GC}	63	105	115	178	198	272	295	367	515	574	683	910	966	1114	1164	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	82.2	137	149	226	253	348	375	495	671	746	885	1155	1227	1461	1525	*	*	*	*	*	*	*	*
25	P_{GA}	30.1	41.8	48.6	65	74.7	87.3	94.3	117	144	149	176	204	222	234	250	281	297	292	291	*	*	*	*
	P_{GB}	51.7	75.5	86.9	119	134	166	178	250	309	329	390	466	513	607	661	763	816	846	893	*	*	*	*
	P_{GC}	59.4	99.4	110	169	189	253	284	337	489	527	638	823	919	1013	1116	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	77.4	128	142	217	243	324	359	454	640	687	827	1047	1168	1333	1467	*	*	*	*	*	*	*	*
28	P_{GA}	29	40.6	48	62.1	72.7	83.9	92.7	113	140	144	172	205	216	239	248	285	302	301	306	*	*	*	*
	P_{GB}	49.4	72.7	85.5	112	130	157	174	238	295	312	373	453	480	596	621	731	782	811	857	*	*	*	*
	P_{GC}	56	94	109	156	183	235	274	313	456	489	593	789	832	980	1015	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	73.1	121	141	201	234	302	349	424	596	640	772	1007	1060	1292	1336	*	*	*	*	*	*	*	*
31.5	P_{GA}	27.5	38.6	45.5	59.2	70.3	80.6	89.1	108	133	139	165	196	215	232	250	279	302	299	312	*	*	*	*
	P_{GB}	46.8	68.7	80.6	106	125	149	165	225	276	296	350	423	468	557	608	688	749	759	821	*	*	*	*
	P_{GC}	52.5	87.6	102	146	174	220	254	291	417	453	543	715	797	896	982	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	68.6	113	133	188	222	282	324	395	548	595	710	917	1020	1184	1296	*	*	*	*	*	*	*	*
35.5	P_{GA}	25.9	36.4	44	56.4	67	76.9	85.3	105	128	135	159	192	205	228	241	278	293	297	306	*	*	*	*
	P_{GB}	43.8	64.3	77.5	100	119	141	156	215	262	284	332	407	435	538	569	666	703	731	767	*	*	*	*
	P_{GC}	48.3	80.2	96.8	135	162	201	237	276	389	431	506	680	725	853	897	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	63.1	104	126	174	207	260	302	373	509	566	662	873	929	1129	1188	*	*	*	*	*	*	*	*
40	P_{GA}	22.6	31.7	41.8	49.4	64.1	72.1	81.6	99.6	122	128	152	183	199	220	236	267	289	287	302	*	*	*	*
	P_{GB}	38.1	55.5	73.3	87.1	112	131	149	201	246	267	315	383	419	508	548	627	679	686	738	*	*	*	*
	P_{GC}	40.7	66.7	90.4	112	151	182	222	253	360	397	471	627	687	793	853	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	53.2	87	117	144	193	235	283	344	473	523	617	808	884	1053	1132	*	*	*	*	*	*	*	*
45	P_{GA}	22.1	30.9	39.3	48	60.9	66.4	77.7	91.6	117	119	147	171	190	206	228	253	278	270	291	*	*	*	*
	P_{GB}	37.2	54	68.5	84.1	106	120	140	184	236	244	301	352	395	470	520	582	638	634	692	*	*	*	*
	P_{GC}	39.5	64.3	82.9	108	139	164	203	227	340	356	446	564	634	719	798	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	51.8	84	107	139	179	211	260	311	449	467	586	728	818	955	1057	*	*	*	*	*	*	*	*
50	P_{GA}	22.4	30.8	34.4	47.6	53.6	65.6	73.1	92.4	112	122	141	178	179	219	216	256	267	302	283	*	*	*	*
	P_{GB}	37.4	53.3	59.4	82.5	92.5	117	131	181	221	244	283	356	363	478	481	561	595	668	641	*	*	*	*
	P_{GC}	39.5	62.6	69.2	104	116	156	184	222	312	352	412	567	571	727	725	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	51.6	81.9	90.3	134	149	203	236	301	411	466	543	728	738	962	963	*	*	*	*	*	*	*	*
56	P_{GA}	20.7	28.5	33.6	44.3	52.1	60.7	67.7	84.5	103	113	131	165	186	205	228	251	268	294	312	*	*	*	*
	P_{GB}	34.4	49.3	57.8	76.7	89.6	108	120	164	203	223	258	325	365	438	488	540	571	630	675	*	*	*	*
	P_{GC}	35.6	56.4	66.7	94.7	111	140	166	197	279	315	366	507	573	654	729	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	46.8	74.1	87.2	122	143	182	213	268	370	416	486	652	738	867	966	*	*	*	*	*	*	*	*
63	P_{GA}	19.9	27.4	33.4	42.8	51.5	58.7	66.5	81.7	103	109	133	159	171	198	211	245	260	287	298	*	*	*	*
	P_{GB}	33.1	47.3	57.1	74.1	88.1	104	117	158	198	214	259	309	333	419	447	520	549	608	633	*	*	*	*
	P_{GC}	33.7	53.3	65	89.8	108	132	159	185	271	296	365	475	510	615	657	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	44.3	70.1	85.1	116	140	173	203	253	358	393	481	612	659	820	869	*	*	*	*	*	*	*	*
71	P_{GA}	18.4	26.1	30.8	40.8	47.8	55	61.7	75.7	94.8	103	122	151	164	187	204	232	252	272	291	*	*	*	*
	P_{GB}	30.7	44.9	52.6	70.5	81.7	97.8	108	146	180	201	236	292	318	393	426	487	529	569	612	*	*	*	*
	P_{GC}	30.6	49.3	58.8	83.1	98.3	119	143	166	240	268	327	437	481	569	620	*	*	*	*	*	*	*	*
	P_{GD}	40.4	65.2	77.1	108	127	157	183	228	319	356	431	567	621	757	824	*	*	*	*	*	*	*	*
80	P_{GA}			29.5		46.2		59.6		90.7		117		157		193		239		276		*		*
	P_{GB}			50.6		79		105		173		227		301		400		495		574		*		*
	P_{GC}			55.4		93.2		134		224		307		442		570		*		*		*		*
	P_{GD}			72.8		121		174		300		407		573		761		*		*		*		*
90	P_{GA}			28.2		44		55.9		84.5		110												
	P_{GB}			48.1		75.1		98.4		161		212												
	P_{GC}			51.4		86.3		121		201		277												
	P_{GD}			67.9		112		159		271		369												

* Bajo consulta:

Para otras especificaciones, consultar el tipo DLBII

* On request

For additional notes, see type DLBII

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLBIII

Especificaciones: 4-26 n_1=1500min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLBIII

Size: 4-26 n_1=1500min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)

i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
12.5	P_{GA}	39.4	50.4		76.7		95.4		112		*		*		*		*		*						
	P_{GB}	84.8	118		186		250		377		468		602		728		*		*						
	P_{GC}	94.7	151		265		390		542		831		1261		1484		*		*						
	P_{GD}	131	209		362		529		768		1126		1652		1991		*		*						
14	P_{GA}	38.6	49.6		75.7		95.2		117		127		*	*	*	*	*	*	*	*					
	P_{GB}	82.6	114		180		244		374		482		598	631	728	792	*	*	*	*					
	P_{GC}	91.9	146		257		380		533		843		1217	1280	1443	1569	*	*	*	*					
	P_{GD}	127	202		350		514		756		1147		1603	1688	1947	2110	*	*	*	*					
16	P_{GA}	36.8	48.3	55.4	72.9	83.3	94.3	103	114	125	122	138	*	*	*	*	*	*	*	*					
	P_{GB}	78.6	110	126	172	196	239	262	358	407	445	511	597	615	737	741	*	*	*	*					
	P_{GC}	87.4	141	157	244	272	369	415	508	662	769	868	1196	1230	1429	1447	*	*	*	*					
	P_{GD}	121	195	216	334	369	500	558	719	907	1047	1181	1583	1621	1937	1949	*	*	*	*					
18	P_{GA}	35.9	47.2	54.1	71.1	81.1	92.5	96.3	115	129	128	146	*	*	*	*	*	*	*	*					
	P_{GB}	76.4	107	122	167	191	232	243	353	411	454	520	581	617	722	787	*	*	*	*					
	P_{GC}	84.7	136	150	235	265	357	383	499	665	777	877	1155	1219	1375	1503	*	*	*	*					
	P_{GD}	117	189	208	322	359	485	514	707	913	1060	1195	1525	1608	1872	2033	*	*	*	*					
20	P_{GA}	34	45.6	52.6	68.8	78	89.8	100	112	124	126	140	*	*	*	*	*	*	*	*		*		*	
	P_{GB}	72.1	103	118	161	182	223	251	339	385	428	480	568	599	708	736	839	*	813	*		*		*	
	P_{GC}	80.1	131	145	225	249	342	392	476	616	729	800	1114	1165	1332	1379	*	*	*	*		*		*	
	P_{GD}	111	181	201	307	340	466	529	676	848	996	1092	1475	1542	1815	1876	*	*	*	*		*		*	
22.4	P_{GA}	33.3	45.1	51.4	67.2	76.7	88.6	93.9	110	128	126	148	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	70.3	101	115	155	177	218	231	324	388	412	489	559	586	702	722	836	864	824	793	*	*	*	*	
	P_{GC}	77.9	130	142	218	242	332	360	443	617	683	811	1061	1121	1282	1332	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	108	180	195	296	330	452	485	632	850	936	1107	1412	1490	1756	1818	*	*	*	*	*	*	*	*	
25	P_{GA}	31.9	43.3	50.1	66.2	75.2	86.9	92.8	109	130	128	150	153	160	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	66.7	96.6	110	151	170	209	223	307	375	395	466	537	585	681	732	833	881	841	844	*	*	*	*	
	P_{GC}	73.6	122	135	208	232	310	347	408	590	632	762	970	1078	1181	1294	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	102	168	186	284	317	422	466	584	817	870	1045	1297	1440	1629	1780	*	*	*	*	*	*	*	*	
28	P_{GA}	30.9	42.5	50	64.1	74.4	85	93.1	109	131	131	155	168	172	183	182	200	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	63.9	93.3	109	143	165	199	220	296	363	380	452	535	562	689	711	828	878	855	869	*	*	*	*	
	P_{GC}	69.4	116	134	193	225	288	336	382	554	590	715	939	987	1157	1193	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	96.7	159	185	264	306	395	455	549	767	819	985	1265	1326	1605	1650	*	*	*	*	*	*	*	*	
31.5	P_{GA}	29.4	40.7	47.8	61.7	72.7	82.7	90.7	106	129	131	154	170	183	190	199	216	227	*	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	60.7	88.5	103	136	160	190	210	282	344	365	430	508	558	658	712	799	863	831	871	*	*	*	*	
	P_{GC}	65.2	108	126	180	215	271	312	356	508	550	658	857	952	1067	1165	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	90.8	149	175	247	292	370	424	514	709	766	912	1162	1288	1487	1620	*	*	*	*	*	*	*	*	
35.5	P_{GA}	27.8	38.6	46.4	59.1	69.8	79.6	87.7	105	125	130	151	173	181	196	203	228	235	*	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	56.8	83	99.8	129	152	181	199	271	328	353	412	495	526	644	677	786	825	821	839	*	*	*	*	
	P_{GC}	59.9	99.3	119	167	200	248	292	338	475	524	615	819	871	1021	1071	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	83.7	138	166	229	272	341	396	487	661	732	855	1114	1181	1429	1498	*	*	*	*	*	*	*	*	
40	P_{GA}	24.3	33.7	44.3	52	67.1	75	84.4	100	121	125	147	168	180	194	204	226	240	208	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	49.4	71.6	94.6	112	144	168	191	255	310	334	392	469	510	614	657	747	805	783	822	*	*	*	*	
	P_{GC}	50.5	82.7	111	138	187	224	274	310	440	484	574	758	829	954	1022	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	70.6	115	155	191	254	309	372	449	616	678	798	1035	1129	1339	1434	*	*	*	*	*	*	*	*	
45	P_{GA}	23.8	32.9	41.8	50.8	64	69.4	80.8	93.2	118	117	144	160	176	187	203	221	240	207	206	*	*	*	*	
	P_{GB}	48.3	69.8	88.5	108	137	154	180	234	298	306	377	434	484	572	629	700	765	733	785	*	*	*	*	
	P_{GC}	49	79.7	102	133	172	202	251	280	417	435	544	684	768	868	960	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	68.7	111	142	183	236	279	342	407	585	607	760	936	1049	1221	1346	*	*	*	*	*	*	*	*	
50	P_{GA}	24.2	33	36.8	50.7	56.9	69.3	77	95.8	115	124	142	174	174	210	204	240	247	260	232	*	*	*	*	
	P_{GB}	48.7	69.2	76.9	106	119	151	169	232	281	310	358	445	453	593	594	690	730	799	757	*	*	*	*	
	P_{GC}	49.1	77.7	85.8	129	144	194	228	274	384	433	506	692	696	884	880	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	68.5	108	119	177	197	269	312	396	539	610	709	944	956	1242	1240	*	*	*	*	*	*	*	*	
56	P_{GA}	22.4	30.7	36.2	47.5	55.7	64.8	72	88.9	108	117	135	167	186	203	225	245	260	271	279	*	*	*	*	
	P_{GB}	44.8	64	75.1	99.5	116	140	155	211	260	285	330	411	461	552	612	675	712	772	818	*	*	*	*	
	P_{GC}	44.2	70.1	82.9	117	138	174	206	243	345	389	451	622	702	800	891	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	62.1	98.3	115	162	190	241	281	354	488	547	637	852	962	1128	1255	*	*	*	*	*	*	*	*	
63	P_{GA}	21.6	29.5	36	46.1	55.2	62.8	71	86.3	108	114	138	162	173	199	211	243	256	272	275	*	*	*	*	
	P_{GB}	43.2	61.6	74.2	96.2	114	135	151	203	255	275	332	393	422	529	563	654	689	752	776	*	*	*	*	
	P_{GC}	41.9	66.2	80.8	111	134	164	197	229	335	366	451	585	627	755	805	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	58.9	93	112	154	185	229	269	334	471	517	633	802	862	1071	1133	*	*	*	*	*	*	*	*	
71	P_{GA}	20	28.2	33.3	43.9	51.4	59	65.9	80.2	99.9	107	127	155	167	190	205	232	251	261	273	*	*	*	*	
	P_{GB}	40	58.5	68.4	91.7	106	126	140	189	232	258	302	372	404	498	539	615	666	707	754	*	*	*	*	
	P_{GC}	38	61.3	73	103	122	148	177	206	297	331	404	538	591	698	760	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	53.7	86.5	102	143	168	209	243	301	421	469	567	743	813	990	1075	*	*	*	*	*	*	*	*	
80	P_{GA}			31.9		49.7		63.8		95.8		123		161		196		240		262		*		*	
	P_{GB}			65.9		102		136		224		291		384		507		626		710		*		*	
	P_{GC}			68.8		115		167		278		379		544		700		*		*		*		*	
	P_{GD}			96.7		160		231		396		536		751		994		*		*		*		*	
90	P_{GA}			30.5		47.4		60		89.6		115													
	P_{GB}			62.7		97.6		127		208		273													
	P_{GC}			63.8		107		151		249		343													
	P_{GD}			90.1		149		210		357		487													

* Bajo consulta:

Para otras especificaciones, consultar el tipo DLBII

* On request

For additional notes, see type DLBII

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLBIII

Especificaciones : 4-26 n_1=1800min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLBIII

Size: 4-26 n_1=1800min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)

i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																							
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
12.5	P_{GA}	39	48		70.4		82.9		*		*		*		*		*		*						
	P_{GB}	93.5	128		201		267		388		461		548		622		*		*						
	P_{GC}	103	165		288		420		574		863		1271		1465		*		*						
	P_{GD}	148	234		403		585		835		1199		1704		2009		*		*						
14	P_{GA}	38.4	47.7		70.6		84.9		*		*		*	*	*	*	*	*	*	*					
	P_{GB}	91.2	125		196		262		390		483		561	581	650	687	*	*	*	*					
	P_{GC}	100	160		279		410		568		882		1240	1296	1445	1556	*	*	*	*					
	P_{GD}	143	226		390		570		826		1231		1674	1750	1996	2141	*	*	*	*					
16	P_{GA}	36.8	46.7	53.1	68.5	76.8	85.1	90.8	89.8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*					
	P_{GB}	86.9	121	138	187	212	258	281	375	419	450	513	568	575	671	658	*	*	*	*					
	P_{GC}	95.9	154	171	266	295	399	448	542	701	807	909	1226	1252	1440	1446	*	*	*	*					
	P_{GD}	136	218	241	372	410	555	618	787	986	1128	1268	1662	1691	2000	1994	*	*	*	*					
18	P_{GA}	35.9	45.9	52.2	67.4	75.5	84.4	86.1	93.1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*					
	P_{GB}	84.5	118	134	182	207	250	261	371	426	462	527	560	586	669	714	*	*	*	*					
	P_{GC}	93	149	164	256	287	386	414	534	706	819	921	1190	1248	1395	1513	*	*	*	*					
	P_{GD}	132	212	233	360	400	539	570	776	995	1146	1289	1610	1687	1946	2096	*	*	*	*					
20	P_{GA}	34.1	44.5	51	65.7	73.3	82.9	90.8	93.3	96	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		*		*	
	P_{GB}	79.9	113	129	175	198	241	270	358	401	440	489	555	577	668	681	761	*	622	*		*		*	
	P_{GC}	88	143	159	246	271	371	425	511	657	771	844	1154	1199	1360	1399	*	*	*	*		*		*	
	P_{GD}	125	203	225	344	379	519	588	743	926	1081	1182	1566	1628	1900	1949	*	*	*	*		*		*	
22.4	P_{GA}	33.6	44.3	50.1	64.6	72.7	82.7	86.2	93.7	102	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	77.9	112	126	170	193	237	250	343	407	426	503	554	573	673	681	774	789	661	576	*	*	*	*	
	P_{GC}	85.7	142	155	238	263	361	390	476	659	725	858	1104	1161	1318	1360	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	1.2	202	219	331	368	504	539	697	932	1019	1203	1507	1582	1851	1902	*	*	*	*	*	*	*	*	
25	P_{GA}	32.3	43	49.4	64.6	72.5	82.8	87.2	97.2	110	102	116	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	74.1	106	122	165	186	228	243	329	398	414	486	544	587	674	714	803	840	732	688	*	*	*	*	
	P_{GC}	80.9	134	148	227	254	337	377	440	634	675	813	1020	1128	1229	1339	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	115	189	209	319	355	471	520	647	901	954	1143	1399	1546	1738	1890	*	*	*	*	*	*	*	*	
28	P_{GA}	31.4	42.6	49.9	63.4	72.9	82.5	89.4	100	117	112	130	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	71.1	103	121	157	182	218	240	320	390	404	479	554	577	700	716	826	869	794	773	*	*	*	*	
	P_{GC}	76.5	127	147	211	246	315	367	414	598	635	767	998	1044	1218	1251	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	109	179	209	296	344	442	509	611	851	903	1085	1378	1440	1734	1776	*	*	*	*	*	*	*	*	
31.5	P_{GA}	30.1	41	48	61.6	72	81.3	88.4	100	118	116	135	137	142	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	67.6	98.1	114	150	177	209	230	306	371	391	460	534	582	681	731	814	874	802	815	*	*	*	*	
	P_{GC}	71.8	119	139	198	236	297	341	387	551	594	710	916	1015	1133	1233	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	102	169	197	278	328	415	476	573	788	849	1009	1274	1409	1619	1759	*	*	*	*	*	*	*	*	
35.5	P_{GA}	28.5	39.1	46.9	59.4	69.7	78.9	86.3	100	118	119	137	146	149	155	155	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	63.3	92.1	110	142	168	199	219	296	356	381	443	525	555	674	705	813	849	813	810	*	*	*	*	
	P_{GC}	66.1	109	131	184	219	272	320	369	516	568	666	880	933	1091	1141	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	94.6	155	187	258	306	384	445	544	738	814	949	1228	1299	1566	1636	*	*	*	*	*	*	*	*	
40	P_{GA}	25	34.2	44.9	52.4	67.2	74.7	83.6	97	115	116	136	146	153	160	164	175	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	55.1	79.6	105	124	160	186	211	279	337	362	424	500	541	647	690	779	836	786	808	*	*	*	*	
	P_{GC}	55.7	91	123	152	205	246	300	339	480	526	623	816	891	1022	1092	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	79.8	129	175	215	286	348	418	503	688	755	888	1144	1245	1472	1572	*	*	*	*	*	*	*	*	
45	P_{GA}	24.5	33.5	42.5	51.3	64.4	69.5	80.4	90.8	113	110	134	142	154	159	169	179	190	*	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	53.9	77.7	98.4	120	151	170	199	257	326	333	409	465	517	607	665	737	801	746	785	*	*	*	*	
	P_{GC}	54.1	87.8	113	147	190	222	275	306	454	473	592	739	828	933	1029	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	77.7	125	161	206	265	314	384	457	655	677	847	1037	1160	1346	1481	*	*	*	*	*	*	*	*	
50	P_{GA}	24.9	33.9	37.7	51.7	57.8	70.2	77.7	95.2	113	120	138	163	161	191	184	212	216	206	*	*	*	*	*	
	P_{GB}	54.4	77.1	85.7	118	132	167	188	256	310	340	392	483	491	640	639	739	780	837	783	*	*	*	*	
	P_{GC}	54.2	85.7	94.6	142	158	213	250	300	421	473	552	752	755	958	951	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	77.5	122	135	200	223	303	352	445	606	684	794	1053	1064	1380	1376	*	*	*	*	*	*	*	*	
56	P_{GA}	23.1	31.6	37.2	48.7	57	66.1	73.2	89.4	108	116	133	161	179	193	211	229	240	236	234	*	*	*	*	
	P_{GB}	50	71.4	83.7	110	129	156	173	234	288	314	363	450	504	601	665	731	771	823	866	*	*	*	*	
	P_{GC}	48.9	77.4	91.4	129	152	192	227	267	379	426	494	680	766	871	969	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	70.3	111	130	183	215	272	318	398	549	614	716	954	1076	1260	1401	*	*	*	*	*	*	*	*	
63	P_{GA}	22.3	30.4	37.1	47.3	56.6	64.2	72.5	87.3	108	114	137	158	168	192	202	231	242	244	240	*	*	*	*	
	P_{GB}	48.3	68.7	82.9	107	127	150	168	226	283	303	367	431	463	579	615	712	750	808	828	*	*	*	*	
	P_{GC}	46.3	73.1	89.2	123	147	181	217	252	368	401	494	639	685	824	877	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	66.7	105	127	174	210	259	304	377	531	582	712	899	966	1198	1267	*	*	*	*	*	*	*	*	
71	P_{GA}	20.7	29.1	34.3	45.2	52.7	60.4	67.4	81.3	100	107	127	153	163	184	198	222	239	238	243	*	*	*	*	
	P_{GB}	44.8	65.3	76.3	102	118	141	156	210	257	285	334	409	444	546	590	671	726	763	808	*	*	*	*	
	P_{GC}	42	67.7	80.6	113	134	163	195	226	327	363	443	589	647	763	830	*	*	*	*	*	*	*	*	
	P_{GD}	60.8	97.9	115	162	190	236	275	340	474	528	638	834	912	1109	1204	*	*	*	*	*	*	*	*	
80	P_{GA}				32.9		51.1		65.3		96.9		123		158		190		231		237		*		*
	P_{GB}				73.6		114		151		248		323		423		556		684		764		*		*
	P_{GC}				76		127		184		305		417		595		765		*		*		*		*
	P_{GD}				109		182		261		447		604		843		1114		*		*		*		*
90	P_{GA}				31.5		48.8		61.5		90.9		116												
	P_{GB}				70		108		142		231		302												
	P_{GC}				70.5		118		166		274		377												
	P_{GD}				102		168		238		403		549												

* Bajo consulta:

Para otras especificaciones, consultar el tipo DLBII

* On request

For additional notes, see type DLBII

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLBIV
Especificaciones: 5-26 n_1=750min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLBIV
Size: 5-26 n_1=750min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																								
i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																						
		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
80	P_{GA}	26.6		37.1		50.8		81		113		148		168		217		320		*		*		
90	P_{GA}	26		35.9		49.7		78.6		110		142	151	161	166	208	220	310	324	*	*	*	*	
100	P_{GA}	24.8	26.8	34	39.2	47.1	51.8	75.5	91.4	104	121	134	144	151	159	196	211	291	314	*	*	*	*	
112	P_{GA}	23.9	26.2	32.7	38.1	45.3	50.6	719	88.2	100	118	127	136	145	150	187	199	282	294	*	*	*	*	
125	P_{GA}	22.8	25	31.2	36	43.2	48	68.8	84.3	95.9	111	121	130	138	143	178	190	265	286	*	*	*	*	
140	P_{GA}	21.8	24.1	29.7	34.7	40.8	46.2	65.1	80.3	91	106	117	124	133	136	171	181	257	269	*	*	*	*	
160	P_{GA}	20	23	27.1	33.1	37.3	44	59.4	76.9	86.1	102	110	119	125	131	162	174	242	259	*	*	*	*	
180	P_{GA}	19.6	22	26.4	31.5	36.4	41.7	57.8	72.8	81.3	96.7	104	112	118	123	151	164	226	245	*	*	*	*	
200	P_{GA}	19	20.2	26.2	28.8	35.6	38.2	56.5	66.5	79.4	91.8	102	106	116	117	150	153	219	229	*	*	*	*	
224	P_{GA}	17.7	19.8	24.4	28.1	33.3	37.2	53.2	64.9	74.4	86.9	96.4	104	108	115	141	153	204	222	*	*	*	*	
250	P_{GA}	17.3	19.1	23.5	27.8	32.1	36.5	51.4	63.3	72	84.4	93.2	97.8	105	108	137	144	198	208	*	*	*	*	
280	P_{GA}	16.4	17.8	22.1	26	30.6	34.1	49.2	59.4	68	79.4	86.7	94.6	99	104	128	138	189	200	*	*	*	*	
315	P_{GA}	15.4	17.4	20.7	25	28.8	32.9	45.9	57.5	64.9	76.8	81.9	89	93.3	98.1	122	131	176	192	*	*	*	*	
355	P_{GA}		16.6		23.4		31.4		54.9		72.5		83.5		92.7		123		179		*		*	
400	P_{GA}		15.5		22		29.6		51.3		69.1													

Tipo: DLBIV
Especificaciones: 5-26 n_1=1000min^{-1}

Type: DLBIV
Size: 5-26 n_1=1000min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																								
i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																						
		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
80	P_{GA}	28.6		42.4		60		90.6		121		162		183		250		351		*		*		
90	P_{GA}	27.9		41		58.6		87.9		118		155	167	175	188	240	256	339	355	*	*	*	*	
100	P_{GA}	26.6	30.6	38.8	45.3	55.6	60.4	84.4	101	112	130	146	160	164	180	227	246	319	344	*	*	*	*	
112	P_{GA}	25.6	29.9	37.4	44	53.5	59	80.4	97.6	107	126	139	151	157	169	216	232	309	322	*	*	*	*	
125	P_{GA}	24.5	28.6	35.7	41.6	51	56	77	93.2	102	119	132	144	149	161	205	221	291	313	*	*	*	*	
140	P_{GA}	23.4	27.5	33.9	40.1	48.1	53.9	72.8	88.8	97.6	114	128	137	144	154	198	211	281	294	*	*	*	*	
160	P_{GA}	21.5	26.3	30.9	38.2	44	51.3	66.4	85.1	92.4	110	121	132	136	148	187	203	265	284	*	*	*	*	
180	P_{GA}	21.1	25.1	30.1	36.4	42.9	48.7	64.6	80.6	87.2	103	114	124	128	139	175	191	248	269	*	*	*	*	
200	P_{GA}	20.4	23.1	29.9	33.2	42	44.6	63.2	73.6	85.2	98.5	112	117	126	132	174	179	240	251	*	*	*	*	
224	P_{GA}	19	22.7	27.8	32.4	39.3	43.4	59.4	71.8	79.9	93.2	105	116	117	130	163	179	224	243	*	*	*	*	
250	P_{GA}	18.5	21.8	26.9	32.1	37.9	42.5	57.5	70.1	77.3	90.6	102	108	114	122	158	168	217	227	*	*	*	*	
280	P_{GA}	17.6	20.4	25.2	30	36.1	39.8	55	65.8	73	85.2	95	104	107	117	148	161	207	220	*	*	*	*	
315	P_{GA}	16.5	19.8	23.6	28.8	33.9	38.4	51.3	63.7	69.6	82.4	89.7	98.5	101	110	140	153	193	210	*	*	*	*	
355	P_{GA}		19		27.1		36.6		60.8		77.8		92.4		104		144		196		*		*	
400	P_{GA}		17.7		25.4		34.5		56.7		74.1													

* Bajo consulta
P_{GA}(kW) Reductor sin sistema auxiliar de refrigeración **)
**)Valores referentes a:
Ciclo de funcionamiento 100%
Instalación en espacios amplios
Altitud de hasta 1000m

* On request
P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)
**)Values refer to:
Operating cycle 100%
Installation in a large hall
Altitude up to 1000m

3.9 Capacidad térmica

Tipo: DLBIV
Especificaciones : 5-26 n_1=1500min^{-1}

3.9 Thermal capacities

Type: DLBIV
Size: 5-26 n_1=1500min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																								
i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																						
		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
80	P_{GA}	31.7		46.9		66.1		98.6		130		171		189		256		343		*		*		
90	P_{GA}	31.1		45.5		64.7		95.9		128		164	175	183	195	248	264	337	345	*	*	*	*	
100	P_{GA}	29.6	34	43.1	50.2	61.5	66.7	92.4	110	121	140	156	169	173	188	236	255	321	339	*	*	*	*	
112	P_{GA}	28.6	33.3	41.5	48.8	59.2	65.3	88.3	106	116	137	149	161	167	179	227	243	315	323	*	*	*	*	
125	P_{GA}	27.4	31.8	39.7	46.2	56.6	62.1	84.8	102	112	130	143	155	159	172	218	234	300	318	*	*	*	*	
140	P_{GA}	26.1	30.7	37.8	44.6	53.5	59.9	80.4	97.8	107	125	139	148	155	165	211	225	294	304	*	*	*	*	
160	P_{GA}	24.1	29.4	34.5	42.7	49	57.2	73.6	94.1	101	121	132	143	147	160	202	218	281	298	*	*	*	*	
180	P_{GA}	23.6	28.1	33.7	40.7	47.9	54.3	71.8	89.3	96.5	114	125	136	140	152	190	208	266	286	*	*	*	*	
200	P_{GA}	22.8	25.9	33.5	37.2	47	49.8	70.5	81.9	94.7	109	124	130	139	146	191	196	260	271	*	*	*	*	
224	P_{GA}	21.3	25.4	31.2	36.4	44	48.6	66.5	80.2	89.1	104	117	128	130	144	181	198	246	266	*	*	*	*	
250	P_{GA}	20.8	24.5	30.2	36	42.5	47.8	64.5	78.6	86.6	101	114	120	127	136	176	187	241	252	*	*	*	*	
280	P_{GA}	19.8	22.9	28.4	33.7	40.6	44.8	61.8	74	82.1	95.9	106	117	120	132	167	182	233	247	*	*	*	*	
315	P_{GA}	18.6	22.3	26.6	32.4	38.2	43.2	57.8	71.6	78.4	92.7	100	110	113	124	158	172	217	236	*	*	*	*	
355	P_{GA}		21.3		30.4		41.2		68.4		87.6		103		117		162		220		*		*	
400	P_{GA}		19.9		28.6		38.9		63.8		83.4													

Tipo: DLBIV
Especificaciones: 5-26 n_1=1800min^{-1}

Type: DLBIV
Size: 5-26 n_1=1800min^{-1}

Capacidad térmica P_G(kW) / Thermal capacities P_G(kW)																								
i_N		Especificaciones del reductor / Gear unit sizes																						
		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
80	P_{GA}	33		48.6		68.1		100		130		168		184		245		312		*		*		
90	P_{GA}	32.3		47.2		66.8		97.9		129		163	173	178	190	239	253	311	311	*	*	*	*	
100	P_{GA}	30.9	35.4	44.8	52	63.6	68.8	94.7	112	123	142	155	168	170	185	230	247	301	312	*	*	*	*	
112	P_{GA}	29.8	34.7	43.2	50.6	61.4	67.5	90.7	109	118	139	150	161	165	177	223	238	300	302	*	*	*	*	
125	P_{GA}	28.5	33.2	41.4	48	58.8	64.3	87.3	105	114	133	144	155	160	171	216	231	290	303	*	*	*	*	
140	P_{GA}	27.3	32	39.4	46.5	55.6	62.2	83.1	100	109	128	141	150	156	166	212	224	288	294	*	*	*	*	
160	P_{GA}	25.2	30.7	36.1	44.5	51	59.5	76.2	97.2	104	124	135	146	150	162	204	220	278	292	*	*	*	*	
180	P_{GA}	24.7	29.4	35.2	42.5	50	56.6	74.6	92.6	99.8	118	129	140	143	155	194	211	266	285	*	*	*	*	
200	P_{GA}	23.9	27.1	35	38.9	49.1	52	73.4	85.2	98.3	113	128	134	143	150	196	201	264	274	*	*	*	*	
224	P_{GA}	22.3	26.7	32.7	38.1	46.1	50.9	69.5	83.7	92.9	108	121	133	135	149	187	205	253	273	*	*	*	*	
250	P_{GA}	21.8	25.7	31.7	37.8	44.6	50.1	67.6	82.3	90.6	106	119	126	133	142	184	195	251	262	*	*	*	*	
280	P_{GA}	20.9	24.1	29.8	35.4	42.7	47.1	65	77.7	86.3	100	112	123	126	139	175	191	245	260	*	*	*	*	
315	P_{GA}	19.5	23.5	27.9	34.1	40.1	45.4	60.7	75.2	82.3	97.4	106	116	119	131	166	180	228	248	*	*	*	*	
355	P_{GA}		22.4		32		43.3		71.8		92		109		123		170		231		*		*	
400	P_{GA}		21		30		40.8		67		87.6													

* Bajo consulta
P_{GA}(kW) Reductor sin sistema auxiliar de refrigeración **)
**)Valores referentes a:
Ciclo de funcionamiento 100%
Instalación en espacios amplios
Altitud de hasta 1000m

* On request
P_{GA}(kW) Gear units without auxiliary cooling **)
**)Values refer to:
Operating cycle 100%
Installation in a large hall
Altitude up to 1000m

3.10 Relación de transmisión real

Tipo:DLHI .., DLHII ..

Especificaciones: 1-26

3.10 Actual ratios

Type:DLHI .., DLHII ..

Size: 1-26

Tamaño Sizes	DLHI Relación de transmisión nominal / Nominal ratios i_N													
	1.25	1.4	1.6	1.8	2	2.24	2.5	2.8	3.15	3.55	4	4.5	5	5.6
	DLHI Relación de transmisión real / Actual ratios i													
1														
3	1.243	1.371	1.594	1.844	2.033	2.250	2.500	2.792	3.136	3.550	4.056	4.556	5.167	5.529
5	1.225	1.405	1.543	1.781	1.967	2.179	2.560	2.870	3.045	3.450	3.857	4.368	5.000	5.375
7	1.229	1.438	1.600	1.786	2.000	2.250	2.545	2.900	3.105	3.526	4.059	4.400	5.000	5.750
9	1.237	1.429	1.576	1.833	2.036	2.269	2.542	2.778	3.250	3.636	4.100	4.368	5.000	5.647
11			1.588	1.750	2.034	2.259	2.520	2.826	3.120	3.478	3.905	4.421	5.059	5.438
13			1.618	1.781	1.967	2.296	2.560	2.870	3.208	3.591	4.050	4.611	4.941	5.611
15					2.036	2.269	2.481	2.760	3.087	3.476	3.947	4.529	4.875	5.625
17					2.000	2.250	2.481	2.760	3.087	3.476	3.947	4.529	4.875	5.563
19					1.967	2.296	2.560	2.870	3.238	3.450	3.944	4.563	4.944	5.688

Tamaño Sizes	DLHII Relación de transmisión nominal / Nominal ratios i_N													
	6.3	7.1	8	9	10	11.2	12.5	14	16	18	20	22.4	25	28
	DLHII Relación de transmisión real / Actual ratios i													
1														
2														
3														
4	6.265	6.863	7.903	8.716	9.650	10.733	12.727	13.519	15.741	17.807	20.359	21.875		
5	6.275	7.260	8.006	8.859	9.844	10.992	12.349	13.978	15.969	17.938	20.344	21.772		
6			7.770	8.988	9.913	10.969	12.188	13.609	15.290	17.306	19.771	22.208	25.188	26.956
7	6.254	6.891	8.011	8.896	9.923	11.083	12.285	13.696	15.375	17.408	19.919	21.410		
8			7.842	8.641	10.045	11.155	12.443	13.898	15.405	17.174	19.280	21.829	24.978	26.848
9	6.171	7.125	7.867	8.714	10.240	11.478	12.182	13.800	15.429	17.474	20.000	21.500		
10			7.714	8.906	9.833	10.893	12.800	14.348	15.227	17.250	19.286	21.842	25.000	26.875
11	6.222	6.944	7.778	8.750	9.899	11.278	12.076	13.713	15.784	17.111	19.444	22.361		
12			8.000	8.929	10.000	11.250	12.727	14.500	15.526	17.632	20.294	22.000	25.000	28.750
13	6.205	7.219	8.016	8.935	10.008	10.938	12.797	14.318	16.144	17.201	19.688			
14			7.682	8.938	9.924	11.063	12.391	13.542	15.844	17.727	19.988	21.296	24.375	
15	6.353	7.000	8.138	9.037	10.080	11.304	12.480	13.913	15.619	17.684	20.235			
16		7.194	7.926	9.215	10.233	11.414	12.801	14.132	15.754	17.686	20.025	22.913		
17	6.369	7.014	7.744	9.042	10.080	11.299	12.633	14.139	15.947	18.156	19.456			
18		7.279	8.016	8.850	10.333	11.520	12.913	14.438	16.159	18.225	20.750	22.235		
19	6.215	6.871	8.030	8.951	9.788	10.887	12.176	13.712	15.570	17.866	19.229			
20		7.091	7.839	9.161	10.212	11.167	12.420	13.891	15.643	17.763	20.382	21.938		
21	6.396	7.070	8.263	9.210	10.072	11.202	12.529	14.109	16.022	18.384	19.787			
22		7.137	7.890	9.221	10.278	11.240	12.501	13.982	15.745	17.879	20.516	22.081		
23	6.306	7.038	7.882	8.868	9.780	10.878	12.166	13.700	15.557	17.851	19.213			
24		7.059	7.878	8.824	9.926	10.948	12.176	13.619	15.336	17.415	19.983	21.507		
25	6.280	6.915	7.635	8.915	9.939	11.141	12.571	13.394	15.314	17.713	19.196			
26		7.232	7.963	8.792	10.266	11.445	12.829	14.476	15.424	17.634	20.397	22.105		

3.10 Relación de transmisión real

Tipo: DLHIII .., DLHIV ..

Especificaciones: 5-26

3.10 Actual ratios

Type: DLHIII .., DLHIV ..

Size: 5-26

Tamaño Sizes	DLHIII Relación de transmisión nominal / Nominal ratios i_N														
	22.4	25	28	31.5	35.5	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112
	DLHIII Relación de transmisión real / Actual ratios i														
5		25.634	27.945	33.435	36.728	40.492	44.835	49.902	55.891	63.077	71.859	82.838	92.055		
6				31.737	34.599	41.395	45.473	50.133	55.510	61.784	69.198	78.095	88.969	102.561	113.973
7		24.771	27.132	31.246	34.461	38.153	42.435	50.318	53.446	62.232	70.401	80.493	86.484		
8				31.062	34.023	39.181	43.213	47.842	53.212	63.097	67.020	78.037	88.281	100.935	108.449
9		24.589	28.446	31.371	34.714	38.571	43.071	48.390	54.771	62.571	70.286	79.714	85.311		
10				30.737	35.558	39.214	43.393	48.214	53.839	60.487	68.464	78.214	87.857	99.643	106.639
11		25.069	27.623	32.113	35.661	39.776	44.430	49.247	54.902	61.634	69.783	79.850	85.827		
12				32.232	35.515	41.288	45.850	51.141	57.124	63.318	70.588	79.244	89.721	102.664	110.349
13	22.689	24.908	28.756	31.749	35.170	41.328	46.326	49.165	55.696	62.269	70.523	80.719	86.773		
14			28.091	30.838	35.603	39.309	43.544	51.168	57.355	60.871	68.957	77.095	87.314	99.938	107.433
15	22.452	24.990	27.891	31.238	35.143	39.758	45.295	48.501	55.078	63.395	68.724	78.095	89.810		
16		25.424	28.298	31.583	35.373	39.794	45.020	51.290	54.921	62.367	71.785	77.820	88.431	101.696	
17	22.012	24.500	27.344	30.625	34.453	38.977	44.406	47.549	53.997	62.151	67.375	76.563	88.047		
18		25.156	28.000	31.250	35.000	39.375	44.545	50.750	54.342	61.711	71.029	77.000	87.500	100.625	
19	22.188	24.473	28.474	31.617	35.244	39.475	43.142	50.477	56.477	63.678	67.847	77.656	87.706		
20		25.313	27.920	32.484	36.070	40.208	45.035	49.219	57.586	64.432	72.647	77.403	88.594	100.059	
21	22.084	25.446	28.038	32.596	36.197	40.375	45.279	49.988	55.728	62.561	70.833	81.051	87.118		
22		24.644	28.396	31.289	36.375	40.394	45.056	50.528	55.783	62.189	69.814	79.045	90.448	97.218	
23	21.444	24.709	27.225	31.651	35.148	39.204	43.966	48.539	54.112	60.747	68.780	78.702	84.593		
24		24.004	27.659	30.476	35.430	39.345	43.885	49.216	54.334	60.573	68.001	76.992	88.099	94.693	
25	21.522	24.772	27.278	30.117	35.165	39.203	43.944	49.132	54.990	62.021	70.613	75.668	85.927		
26		24.783	28.526	31.411	34.680	40.493	45.143	50.602	56.576	63.322	71.418	81.312	87.133	98.946	

Tamaño Sizes	DLHIV Relación de transmisión nominal / Nominal ratios i_N													
	100	112	125	140	160	180	200	224	250	280	315	355	400	450
	DLHIV Relación de transmisión real / Actual ratios i													
5														
6														
7	100.529	114.092	130.122	142.532	156.653	172.867	191.675	226.299	255.152	271.856	311.161	334.498		
8			126.060	143.068	163.169	178.730	196.438	216.770	240.354	283.771	319.952	340.899	390.186	419.450
9	100.444	109.500	131.009	143.914	158.663	175.681	195.536	219.000	247.157	281.571	324.589	360.706		
10			125.555	136.875	163.761	179.893	198.329	219.602	244.420	273.750	308.946	351.964	405.737	450.882
11	99.299	108.766	125.256	138.145	152.944	170.110	201.711	214.251	249.471	282.219	322.672	346.691		
12			127.670	139.842	161.044	177.615	196.642	218.713	259.343	275.466	320.748	362.853	414.864	445.746
13	99.241	114.808	126.613	140.105	155.672	173.834	195.297	221.054	252.534	283.669	321.722	344.310		
14			122.870	142.143	156.759	173.463	192.737	215.223	241.797	273.686	312.662	351.209	398.322	426.288
15	100.686	110.941	128.976	143.226	159.755	178.445	197.792	220.504	247.542	280.272	320.704	344.710		
16		114.012	125.625	146.046	162.182	180.899	202.063	223.971	249.689	280.305	317.367	363.150	390.333	
17	98.710	108.764	126.445	140.415	156.620	174.943	193.910	216.176	242.684	274.772	314.410	337.945		
18		112.811	124.301	144.508	160.474	178.994	199.935	221.612	247.059	277.353	314.025	359.325	386.222	
19	98.246	113.427	125.234	138.727	163.016	182.729	193.929	219.690	245.616	278.173	318.391	342.270		
20		112.084	129.402	142.872	158.266	185.976	208.465	221.243	250.632	280.209	317.352	363.234	390.477	
21	100.097	111.716	125.122	140.762	159.246	181.426	194.268	220.609	253.923	275.268	312.804	359.725		
22		111.703	124.668	139.628	157.082	177.709	202.461	216.792	246.187	283.364	307.183	349.071	401.432	
23	97.196	108.478	121.495	136.682	154.630	176.168	188.637	214.215	246.563	267.289	303.737	349.298		
24		108.801	121.430	136.002	153.002	173.093	197.203	211.161	239.793	276.004	299.204	340.004	391.005	
25	97.729	113.704	126.256	140.739	157.636	172.279	201.567	225.529	254.284	270.932	310.103	350.234		
26		112.537	130.932	145.386	162.063	181.520	198.382	232.107	259.701	292.812	311.982	357.088	403.300	

3.10 Relación de transmisión real

Tipo: DLBII .., DLBIII ..

Especificaciones: 4-26

3.10 Actual ratios

Type: DLBII .., DLBIII ..

Size: 4−26

Tamaño Sizes	DLBII Relación de transmisión nominal / Nominal ratios i_N									
	5.0	5.6	6.3	7.1	8.0	9.0	10	11.2	12.5	14
	DLBII Relación de transmisión real / Actual ratios i									
4	4.936	5.480	6.296	6.959	7.549	8.693	9.872	11.068		
5	4.998	5.478	6.375	7.046	8.094	8.801	10.090	11.207		
6			6.188	6.783	7.893	8.724	10.021	10.897	12.492	13.875
7	4.998	5.478	6.375	7.046	8.094	8.801	10.090	10.904		
8			6.267	6.870	7.994	8.836	10.149	11.037	12.652	13.673
9	5.077	5.565	6.095	7.158	7.765	8.941	10.250	11.077		
10			6.346	6.957	7.619	8.947	9.706	11.176	12.813	13.846
11	4.897	5.534	6.296	7.037	7.994	8.693	9.965	11.068		
12			6.296	7.115	8.095	9.048	10.278	11.176	12.813	14.231
13	4.832	5.603	6.375	7.125	8.094	8.801	10.090	10.904		
14			5.983	6.938	7.893	8.821	10.021	10.897	12.492	13.500
15	5.037	5.692	6.435	7.238	8.222	8.941	10.250	11.077		
16		5.704	6.446	7.286	8.196	9.310	10.125	11.607	12.543	
17		5.603	6.334	7.125	8.094	8.801	10.090	11.207		
18				7.239	8.143	9.250	10.059	11.531	12.808	

Tamaño Sizes	DLBIII Relación de transmisión nominal / Nominal ratios i_N																	
	12.5	14	16	18	20	22.4	25	28	31.5	35.5	40	45	50	56	63	71	80	90
	DLBIII Relación de transmisión real / Actual ratios i																	
4	12.282	13.533	15.469	17.045	19.847	22.180	25.682	28.168	30.556	35.185	39.957	43.590	49.644	55.808	61.532	70.118		
5	12.837	13.860	16.325	17.625	20.135	22.501	26.054	28.576	30.998	35.695	40.536	45.450	50.363	56.616	62.423	71.134		
6			15.943	17.160	20.274	21.821	24.928	27.859	32.258	35.379	38.379	44.194	50.188	56.271	62.354	70.097	77.286	88.070
7	12.786	14.067	15.800	17.383	19.514	21.665	24.893	27.513	29.846	34.368	39.029	43.760	48.490	54.511	60.102	68.489		
8			16.171	17.640	19.982	21.798	24.470	27.167	31.215	34.501	37.425	43.096	48.941	54.873	60.805	68.356	75.366	85.883
9	12.975	14.569	15.600	17.515	19.582	21.466	24.980	27.609	31.714	34.487	39.536	43.912	48.659	54.701	60.312	68.727		
10			16.162	18.211	19.431	21.894	24.478	26.832	31.224	34.511	39.643	43.109	49.420	54.890	60.824	68.377	75.390	85.909
11	12.991	14.314	15.797	17.406	20.034	21.961	25.556	28.246	32.446	35.283	40.447	43.710	49.781	55.963	61.702	70.312		
12			16.672	18.404	20.272	22.379	25.758	28.235	32.857	36.316	41.716	45.363	52.004	56.199	64.005	71.952	79.332	90.401
13	12.858	13.882	16.833	18.173	20.490	22.461	24.600	28.889	31.338	36.086	41.368	44.706	50.915	57.237	63.107	71.913		
14			15.969	17.188	20.905	22.500	25.369	27.809	30.457	35.767	38.799	44.678	51.218	55.350	63.038	70.865	78.133	89.035
15	12.362	14.235	15.215	17.520	19.668	22.227	25.288	28.263	32.106	34.913	40.024	44.454	49.260	55.377	61.056	69.576		
16		14.048	16.119	17.290	19.839	22.272	25.169	28.635	32.004	36.355	39.534	45.321	50.338	55.780	62.706	69.137	78.784	
17	12.844	13.867	16.073	17.353	19.571	22.694	25.819	28.856	32.780	35.646	40.864	44.161	50.294	56.539	62.338	71.036		
18		14.708	15.848	18.406	19.832	22.367	25.936	29.507	32.979	37.463	40.738	46.702	50.469	57.479	64.616	71.243	81.184	
19	12.267	13.709	15.450	17.267	19.607	22.158	25.048	28.175	32.005	34.804	39.899	43.117	49.106	55.203	60.865	69.358		
20		13.902	15.640	17.510	19.698	22.368	25.278	28.576	32.143	36.513	39.706	45.518	49.190	56.022	62.978	69.438	79.127	
21	12.256	14.107	15.436	17.767	20.175	22.800	25.774	28.992	32.933	35.813	41.056	44.368	50.530	56.804	62.630	71.369		
22		13.719	15.742	17.279	19.827	22.515	25.444	28.762	32.353	36.752	39.965	45.816	49.512	56.388	63.390	69.892	79.644	
23					19.591	22.139	25.027	28.151	31.979	34.775	39.866	44.278	49.065	55.158	60.815	69.301		
24						21.930	24.783	28.015	31.513	35.797	38.927	44.626	49.565	54.924	61.744	68.076	77.575	
25					19.284	21.793	24.635	27.711	31.478	34.231	39.241	43.585	48.297	54.294	59.863	68.216		
26						22.206	25.095	28.368	31.909	36.248	39.417	45.187	50.189	55.615	62.520	68.933	78.551	

3.10 Relación de transmisión real

Tipo: DLHIV

Especificaciones: 5-26

3.10 Actual ratios

Type: DLBIV

Size: 5-26

Tamaño Sizes	DLHIV Relación de transmisión nominal / Nominal ratios i_N														
	80	90	100	112	125	140	160	180	200	224	250	280	315	355	400
	DLHIV Relación de transmisión real / Actual ratios i														
5	79.531	88.881	102.914	112.874	129.657	144.705	160.117	179.526	198.934	223.635	246.572	280.977	309.649		
6			98.467	110.043	127.418	139.749	160.528	179.159	198.241	222.270	246.299	276.882	305.280	347.877	383.374
7	78.467	87.691	101.537	111.363	120.804	139.107	157.974	172.335	196.271	220.641	243.271	277.216	305.503		
8			98.395	109.961	127.324	139.645	151.484	174.436	198.094	216.103	246.117	276.677	305.054	347.620	383.091
9	78.894	88.169	102.090	111.970	121.462	139.866	158.835	178.088	197.341	221.844	244.597	278.727	307.169		
10			98.618	110.211	127.613	139.962	151.828	174.832	198.544	222.610	246.676	277.305	305.747	348.409	383.961
11	78.228	86.848	99.788	110.292	119.642	137.770	156.456	175.420	194.384	218.520	240.933	274.551	302.567		
12			100.579	111.662	128.299	141.805	153.826	177.133	201.157	225.540	249.922	280.955	309.771	352.995	389.015
13	79.033	86.635	100.816	111.428	127.997	139.189	159.564	177.226	196.386	220.771	243.414	277.379	305.683		
14			97.851	107.262	124.820	137.959	158.472	172.329	197.555	219.423	243.145	273.336	301.370	343.422	378.465
15	80.463	88.202	102.639	113.444	130.312	141.706	162.450	175.555	199.938	224.764	247.817	282.396	311.212		
16		91.112	99.875	116.224	128.458	147.559	160.462	183.950	198.791	226.400	254.512	280.616	319.772	352.401	
17	78.884	86.471	100.625	111.217	127.754	138.925	159.261	172.110	196.014	220.353	242.953	276.853	305.104		
18		90.153	98.824	115.000	127.105	146.005	158.772	182.013	196.697	224.016	251.832	277.660	316.404	348.690	
19	80.822	88.596	97.033	113.950	123.610	142.339	163.175	176.339	200.831	225.768	248.924	283.657	312.602		
20		92.206	101.074	110.700	130.000	141.020	162.387	186.158	201.176	229.117	257.566	283.983	323.609	356.630	
21	78.780	89.029	101.289	113.205	128.597	139.842	160.312	178.058	197.307	221.807	244.556	278.680	307.117		
22		87.914	99.351	113.033	126.331	143.507	156.055	178.899	198.702	220.183	247.523	272.910	310.991	342.724	
23	76.497	86.448	98.353	109.924	124.870	135.788	155.665	172.897	191.588	215.377	237.467	270.602	298.215		
24		85.631	96.770	110.097	123.049	139.780	152.002	174.252	193.541	214.464	241.094	265.822	302.913	333.823	
25	76.116	88.260	100.414	112.228	127.487	138.634	158.928	171.749	195.603	219.891	242.444	276.274	304.465		
26		87.649	101.633	115.629	129.232	146.803	159.639	183.008	197.772	225.240	253.208	279.178	318.133	350.596	

3.11 Momento de inercia J_1

Tipo: DLHI.., DLHII.., DLHIII.., DLHIV..
Especificación: 1-13
El momento de inercia J_2 en kgm^3 se define como el momento de inercia referido al eje de salida d_2 del reductor y puede calcularse mediante la siguiente formula: $J_2=i^1{}_N$ x J_1.
El momento de inercia J_1en kgm^2 se define como el momento de inercia referido al eje de entrada d_1 del reductor sin ventilador de refrigeración.
Si el eje d_1 está equipado con un ventilador, se añade J_L.
Para reductores con eje con brida, consulte.

3.11 Mass moments of inertia J_1

Type: DLHI.., DLHII.., DLHIII.., DLHIV..
Size: 1-13

The mass moment of inertia J_2 in kgm^2 refers to the output shaft d_2 of a gear units and is calculated with the following formula: $J_2=J_2\ 2_N{}^2\times J_1$..

The mass moment of inertia J_1 in kgm^2 refers to the input shaft d_1 of a gear units without fan.
For shaft $d_1$with fan, J_L has to be added.
Values for gear units with flanged shaft on request.

Momento de inercia J_1 (kgm^2) referido al eje de entrada d_1 / Mass moments of inertia J_1 in kgm^2 referring to shaft d_1.

i_N	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1.25			0.02864		0.15712		0.4231		0.92941				
1.4			0.02599		0.14359		0.38568		0.84332				
1.6			0.02253		0.12362		0.33521		0.72871		1.74986		3.74081
1.8			0.01984		0.10913		0.30525		0.66029		1.58800		3.22067
2			0.0184		0.09942		0.27757		0.59714		1.43767		2.90592
2.24			0.01687		0.09039		0.23974		0.53848		1.29708		2.61268
2.5			0.01485		0.08197		0.21662		0.48376		1.16505		2.33823
2.8			0.01357		0.07408		0.20166		0.44388		1.04065		2.08052
3.15			0.00925		0.05016		0.14041		0.31099		0.84221		1.67283
3.55			0.00812		0.04379		0.12264		0.2733		0.73605		1.47401
4			0.00712		0.03807		0.10594		0.23766		0.6465		1.28623
4.5			0.00532		0.02985		0.08633		0.19982		0.4956		0.96573
5			0.00461		0.02766		0.07502		0.17091		0.40628		0.8937
5.6			0.00394		0.02340		0.06412		0.14121		0.37481		0.75810
J_L			0.0601		0.0448		0.1002		0.1002		0.2904		0.2904
6.3				0.01503	0.0339		0.09219		0.20134		0.52113		1.10205
7.1				0.0135	0.02822		0.07573		0.16661		0.45494		0.96001
8				0.01148	0.02513	0.03979	0.0664	0.11072	0.14602	0.23964	0.39694	0.63973	0.83533
9				0.0103	0.02237	0.0327	0.05815	0.08956	0.12781	0.19521	0.32246	0.55221	0.72519
10				0.0087	0.01867	0.02887	0.05061	0.07765	0.11112	0.16937	0.27977	0.47616	0.62745
11.2				0.00762	001624	0.02548	0.04467	0.06731	0.09516	0.14675	0.25178	0.37992	0.55935
12.5				0.00537	0.01197	0.02092	0.03383	0.05804	0.07219	0.12634	0.19244	0.32563	0.4251
14				0.00463	0.01023	0.01811	0.02701	0.05073	0.06112	0.10726	0.16352	0.29082	0.36733
16				0.00394	0.00863	0.0135	0.02274	0.03882	0.05143	0.08167	0.13643	0.22362	0.31427
18				0.0033	0.00761	0.01146	0.02015	0.03051	0.04395	0.06862	0.12191	0.18823	0.28064
20				0.00286	0.00652	0.00954	0.01722	0.02552	0.04040	0.05732	0.1047	0.15556	0.23703
22.4				0.0024	0.00560	0.00844	0.01581	0.02237	0.03424	0.04848	0.0885	0.13771	
25						0.0072		0.01891		0.04452		0.11743	
28						0.00608		0.01744		0.03732		0.09852	
J_L				0.0061	0.0102	0.0102	0.0448	0.0448	0.0448	0.0448	0.1002	0.1002	0.2904
22.4													0.28103
25					0.00655		0.01639		0.03913		0.10281		0.22716
28					0.00542		0.01457		0.03247		0.08343		0.18639
31.5					0.00484	0.00692	0.01219	0.01744	0.02881	0.04152	0.07252	0.11038	0.16254
35.5					0.00426	0.00575	0.01080	0.01547	0.0256	0.03423	0.06294	0.08901	0.14151
40					0.00353	0.00501	0.00891	0.01288	0.02139	0.03031	0.0545	0.07714	0.12313
45					0.00311	0.00448	0.00792	0.01139	0.01884	0.02683	0.04803	0.06663	0.10682
50					0.00238	0.00368	0.0058	0.00943	0.01362	0.02231	0.03613	0.05751	0.0762
56					0.00204	0.00323	0.00497	0.00824	0.01172	0.01951	0.02845	0.05057	0.06442
63					0.00173	0.00248	0.00423	0.00607	0.00992	0.01429	0.02391	0.03815	0.05432
71					0.00133	0.00212	0.00334	0.00519	0.00744	0.0122	0.0191	0.02982	0.04231
80					0.00112	0.00174	0.00288	0.0044	0.00634	0.0103	0.01605	0.0251	0.03871
90					0.00091	0.00138	0.00233	0.00347	0.0053	0.00777	0.01463	0.02001	0.03186
100						0.00116		0.00291		0.00658		0.01677	
112						0.00101		0.00241		0.00542		0.01521	
J_L					0.0061	0.0061	0.0102	0.0102	0.0201	0.0201	0.0448	0.0448	0.0448
100							0.00332		0.00677		0.01763		0.03972
112							0.00284		0.00562		0.01563		0.03264
125							0.00253	0.00344	0.00492	0.00691	0.01315	0.01801	0.02883
140							0.00211	0.00289	0.00438	0.00574	0.01174	0.01607	0.02544
160							0.00186	0.00257	0.00358	0.00500	0.00972	0.01342	0.02097
180							0.00163	0.00215	0.0031	0.00446	0.00851	0.01191	0.01816
200							0.00134	0.00188	0.0024	0.00361	0.00605	0.00993	0.01341
224							0.00101	0.00165	0.00205	0.00315	0.00518	0.00873	0.01145
250							0.00082	0.00136	0.00173	0.00241	0.00438	0.00616	0.00952
280							0.00070	0.00108	0.00144	0.00203	0.00364	0.00522	0.00804
315							0.00062	0.00092	0.00121	0.00171	0.00314	0.00445	0.00672
355							0.00053	0.00068	0.00101	0.00140	0.00262	0.0037	0.00561
400								0.00062		0.00121		0.00319	
450								0.00053		0.00100		0.00266	

3.11 Momento de inercia J_1

Tipo: DLHI.., DLHII.., DLHIII.., DLHIV..
Especificación: 14-26
El momento de inercia J_2 en kgm^3 se define como el momento de inercia referido al eje de salida d_2 del reductor y puede calcularse mediante la siguiente formula: $J_2=i^1{}_N$ x J_1.
El momento de inercia J_1en kgm^2 se define como el momento de inercia referido al eje de entrada d_1 del reductor sin ventilador de refrigeración.
Si el eje d_1 está equipado con un ventilador, se añade J_L.
Para reductores con eje con brida, consulte.

3.11 Mass moments of inertia J_1

Type: DLHI.., DLHII.., DLHIII.., DLHIV..
Size: 14-26

The mass moment of inertia J_2 in kgm^2 refers to the output shaft d_2 of a gear units and is calculated with the following formula: $J_2=J_2\ 2_N{}^2\times J_1$..

The mass moment of inertia J_1 in kgm^2 refers to the input shaft d_1 of a gear units without fan.
For shaft $d_1$with fan, J_L has to be added.
Values for gear units with flanged shaft on request.

Momento de inercia J_1 (kgm^2) referido al eje de entrada d_1 / Mass moments of inertia J_1 in kgm^2 referring to shaft d_1.

i_N	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes												
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1.25													
1.4													
1.6													
1.8													
2		6.86913		11.68182		21.86951							
2.24		6.15235		10.3760		18.6587							
2.5		5.52451		9.40155		16.67582							
2.8		4.95992		8.44268		14.80401							
3.15		3.91172		6.72178		11.98955							
3.55		3.40757		5.86410		11.14254							
4		2.9322		5.05501		9.52281							
4.5		2.30311		4.00915		7.87493							
5		1.96118		3.55982		6.66054							
5.6		1.65762		3.01094		5.50483							
J_L		0.6902		0.6902		0.6902							
6.3		2.69461		5.30251		10.62632		14.12291		24.64327		43.55264	
7.1		2.36592	2.93455	4.38162	5.79435	9.32891	11.42564	12.30865	15.24975	21.27292	26.82061	38.24326	48.18363
8	1.28900	2.07500	2.56286	3.85111	4.74853	8.17666	9.98037	10.71783	13.22691	18.34794	23.02091	33.54255	42.06261
9	1.11241	1.81621	2.23564	3.37592	4.1508	7.14716	8.70424	9.31594	11.4617	15.7941	19.74143	27.44052	36.67571
10	0.9588	1.58483	1.94632	2.94844	3.6191	6.27867	7.57128	8.14956	9.91384	13.98263	16.89513	23.9026	29.73873
11.2	0.82443	1.37718	1.68921	2.56226	3.14371	5.52443	6.62142	7.14791	8.63275	12.28303	14.88783	20.72384	25.75172
12.5	0.70646	1.14228	1.46016	2.04525	2.71758	4.44862	5.80141	5.67589	7.53858	9.55722	13.01476	16.62471	22.19552
14	0.62501	0.97947	1.21001	1.76847	2.16576	3.81741	4.67012	4.86022	5.98812	8.17162	10.14215	15.30113	17.78042
16	0.47358	0.8212	1.03257	1.51454	1.86467	3.23991	3.99207	4.12536	5.10645	6.92028	8.63282	12.85291	16.31932
18	0.40563	0.6873	0.86334	1.21891	1.5901	2.59182	3.37534	3.27032	4.31631	5.53446	7.27801	10.7507	13.63187
20	0.34432	0.56016	0.72017	1.10355	1.27705	2.24552	2.69248	2.81411	3.41222	4.94014	5.80653	9.00592	11.37665
22.4	0.30637		0.58432		1.15522		2.32672		2.92843		5.17235		9.50052
25	0.25727												
28													
J_L	0.2904	0.2904	0.2904	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902
22.4		0.74171		0.81661		1.65792		3.73413		5.04274		10.0614	
25		0.60101	0.76356	0.65742	0.85903	1.33256	1.72721	3.03262	3.82935	4.01595	5.22103	8.05448	10.47082
28	0.29681	0.52273	0.61742	0.56893	0.68923	1.15183	1.38394	2.63831	3.10390	3.44691	4.14952	6.43759	8.36284
31.5	0.23903	0.45443	0.53611	0.49263	0.59493	0.99467	1.19371	2.29204	2.69683	2.95358	3.55652	5.53242	6.6677
35.5	0.19531	0.36754	0.46533	0.39569	0.51381	0.8574	1.0286	1.98661	2.33972	2.52436	3.04303	4.74143	5.72038
40	0.16981	0.31824	0.37546	0.34103	0.41107	0.73702	0.88462	1.71601	2.02528	2.14983	2.59682	4.04801	4.89385
45	0.14746	0.28788	0.32455	0.30752	0.35324	0.65406	0.75873	1.47564	1.74713	1.82224	2.20801	3.43883	4.17056
50	0.12782	0.21076	0.29321	0.22472	0.31796	0.46763	0.67212	1.20339	1.5003	1.48432	1.86845	2.73113	3.53624
56	0.11059	0.17814	0.21503	0.18901	0.23307	0.39852	0.48081	1.01826	1.22352	1.23993	1.52209	2.31882	2.80671
63	0.07916	0.14893	0.18155	0.15736	0.19561	0.33621	0.40905	0.86944	1.03405	1.04665	1.26951	1.95023	2.37912
71	0.06672	0.12172	0.15162	0.13372	0.16243	0.28906	0.34456	0.69709	0.88193	0.80640	1.07012	1.47643	1.99771
80	0.05621	0.10351	0.12395	0.11403	0.13795	0.24215	0.29616	0.55351	0.70686	0.63533	0.82473	1.34752	1.51292
90	0.04372	0.08652	0.10526	0.09583	0.11743	0.19761	0.24764	0.50702	0.56071	0.57762	0.64884	1.11116	1.37992
100	0.04002		0.08794		0.09851		0.20181		0.5134		0.58956		1.13637
112	0.03284												
J_L	0.0448	0.1002	0.1002	0.1002	0.1002								
100		0.10824		0.113246		0.23904		0.60941		0.68066		1.34543	
112		0.08774	0.10915	0.09183	0.11521	0.19491	0.24232	0.52723	0.61435	0.58392	0.68972	1.15842	1.363391
125	0.04044	0.07623	0.08832	0.07982	0.09334	0.16935	0.19742	0.45591	0.53137	0.50192	0.59138	0.99582	1.17306
140	0.03311	0.06615	0.07682	0.06932	0.08106	0.14682	0.17135	0.36526	0.45912	0.39952	0.51011	0.85433	1.00784
160	0.02923	0.05714	0.06661	0.05991	0.07032	0.12664	0.14852	0.31392	0.36761	0.34126	0.40392	0.73028	0.86386
180	0.02582	0.05010	0.05752	0.05257	0.06076	0.10763	0.12795	0.28086	0.3158	0.30354	0.34478	0.64489	0.73782
200	0.02125	0.03813	0.05032	0.03947	0.05323	0.0816	0.10872	0.21562	0.28245	0.23386	0.30655	0.48803	0.65121
224	0.01823	0.03001	0.03835	0.03112	0.04001	0.06861	0.08241	0.18193	0.21690	0.19663	0.23625	0.41716	0.49264
250	0.01362	0.02513	0.03023	0.02606	0.0315	0.05732	0.06925	0.15067	0.18294	0.16202	0.19852	0.35345	0.42085
280	0.0116	0.02108	0.02527	0.02191	0.02636	0.04687	0.05780	0.12962	0.15145	0.13881	0.16354	0.31177	0.35634
315	0.00965	0.01772	0.02121	0.01849	0.02212	0.04293	0.04726	0.11004	0.13023	0.11763	0.14003	0.26098	0.31424
355	0.00813	0.01623	0.01782	0.01686	0.01863	0.03582	0.04321	0.09182	0.11056	0.0971	0.11858	0.20646	0.26283
400	0.00682		0.01630		0.01712		0.03603		0.09223		0.09851		0.20792
450	0.00575												

3.11 Momento de inercia J_1

Tipo: DLHII.., DLHIII.., DLHIV..
Especificación: 1-13
El momento de inercia J_2 en kgm^3 se define como el momento de inercia referido al eje de salida d_2 del reductor y puede calcularse mediante la siguiente formula: $J_2=i^1{}_N$ x J_1.
El momento de inercia J_1en kgm^2 se define como el momento de inercia referido al eje de entrada d_1 del reductor sin ventilador de refrigeración.
Si el eje d_1 está equipado con un ventilador, se añade J_L.
Para reductores con eje con brida, consulte.

3.11 Mass moments of inertia J_1

Type: DLBII .., DLBIII .., DLBIV ..
Size: 1-13

The mass moment of inertia J_2 in kgm^2 refers to the output shaft d_2 of a gear units and is calculated with the following formula: $J_2=J_2\ 2_N{}^2\times J_1$..

The mass moment of inertia J_1 in kgm^2 refers to the input shaft d_1 of a gear units without fan.
For shaft $d_1$with fan, J_L has to be added.
Values for gear units with flanged shaft on request.

Momento de inercia J_1 (kgm^2) referido al eje de entrada d_1 / Mass moments of inertia J_1 in kgm^2 referring to shaft d_1.

i_N	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
5.0				0.03221	0.07511		0.20164		0.44637		1.29067		2.79502
5.6				0.03034	0.06925		0.17147		0.37944		1.0826		2.36151
6.3				0.02683	0.05801	0.08412	0.13821	0.23062	0.30251	0.50632	0.85275	1.48213	1.86795
7.1				0.02251	0.04964	0.07678	0.11915	0.19564	0.25744	0.42933	0.7337	1.23253	1.63451
8.0				0.01824	0.03801	0.06357	0.08861	0.15613	0.18983	0.33942	0.5312	0.96857	1.18394
9.0				0.01495	0.03125	0.0542	0.07962	0.13375	0.17291	0.28751	0.48061	0.82642	1.06982
10				0.01041	0.02542	0.04194	0.06893	0.09975	0.14624	0.21256	0.41123	0.60305	0.92761
11.2				0.00941	0.02186	0.03416	0.05966	0.08890	0.12484	0.19228	0.35279	0.54134	0.8013
12.5						0.0277		0.07606		0.16092		0.45747	
14						0.02376		0.06576		0.13751		0.39233	
J_L				0.0201	0.0448	0.0448	0.1002	0.1002	0.1002	0.1002	0.2904	0.2904	0.6902
12.5				0.00762	0.01624		0.04548		0.10295		0.27626		0.61854
14				0.00744	0.01585		0.04465		0.10009		0.26881		0.60547
16				0.00633	0.01381	0.01761	0.03772	0.04972	0.08737	0.11215	0.23581	0.30362	0.5161
18				0.00618	0.01356	0.01700	0.03723	0.04841	0.08558	0.10758	0.23115	0.29312	0.50848
20				0.00573	0.01255	0.01463	0.03474	0.04021	0.08002	0.09307	0.21557	0.25311	0.47575
22.4				0.00537	0.01167	0.01432	0.03239	0.03943	0.07337	0.09025	0.18307	0.24645	0.4039
25				0.00466	0.01083	0.01318	0.02838	0.03647	0.06107	0.08374	0.14685	0.22744	0.32064
28				0.00404	0.00890	0.01216	0.02386	0.03373	0.05216	0.07643	0.12615	0.19295	0.27221
31.5				0.00345	0.0074	0.01116	0.01932	0.02944	0.04021	0.06332	0.09390	0.15415	0.20104
35.5				0.00281	0.00596	0.00921	0.01578	0.02473	0.03285	0.0539	0.08411	0.13213	0.18242
40				0.0018	0.00426	0.00765	0.01109	0.02006	0.0267	0.04171	0.07235	0.09852	0.15345
45				0.00187	0.00403	0.00615	0.00994	0.01634	0.02288	0.03403	0.06256	0.08794	0.13102
50				0.00124	0.00311	0.00441	0.00822	0.01153	0.01794	0.0276	0.04693	0.07526	0.10278
56				0.00103	0.00253	0.00415	0.00692	0.01029	0.01472	0.02367	0.0386	0.06508	0.08559
63				0.00085	0.00212	0.00318	0.00592	0.0085	0.01252	0.01854	0.03275	0.04883	0.07272
71				0.00062	0.00152	0.00251	0.00473	0.00715	0.01007	0.01519	0.02632	0.04012	0.05872
80						0.00216		0.00613		0.01288		0.0339	
90						0.00167		0.00491		0.01037		0.02729	
J_L				0.0062	0.0102	0.0102	0.0201	0.0201	0.0448	0.0448	0.1002	0.1002	0.2904
80					0.00249		0.00599		0.01303		0.03581		0.08232
90					0.00232		0.00553		0.01203		0.03327		0.07524
100					0.0021	0.00241	0.00472	0.0061	0.0111	0.01322	0.02905	0.03653	0.06241
112					0.00172	0.00232	0.00414	0.00561	0.00913	0.01222	0.02441	0.03385	0.0533
125					0.00143	0.00201	0.00350	0.00484	0.00752	0.01124	0.01972	0.02949	0.04118
140					0.00116	0.00171	0.00272	0.00412	0.0061	0.00925	0.01613	0.02477	0.03358
160					0.00091	0.00149	0.00194	0.00358	0.00437	0.00761	0.01137	0.02002	0.02724
180					0.00083	0.00113	0.00182	0.00282	0.00412	0.00618	0.01013	0.01636	0.02338
200					0.00051	0.00092	0.00133	0.00192	0.00314	0.00443	0.0084	0.01151	0.01831
224					0.00043	0.00082	0.00107	0.00182	0.00252	0.00417	0.00706	0.01031	0.01500
250					0.00042	0.00054	0.00091	0.00132	0.00215	0.00322	0.0061	0.00851	0.01272
280					0.00031	0.00045	0.00071	0.00108	0.00162	0.00258	0.00484	0.00715	0.01021
315					0.00031	0.00042	0.00052	0.00090	0.00142	0.00213	0.00415	0.00613	0.00822
355						0.00033		0.00078		0.00161		0.00492	
400						0.00027		0.00053		0.00139		0.00414	

3.11 Momento de inercia J_1

Tipo: DLHI.., DLHII.., DLHIII.., DLHIV..
Especificación: 14-26
El momento de inercia J_2 en kgm^3 se define como el momento de inercia referido al eje de salida d_2 del reductor y puede calcularse mediante la siguiente formula: $J_2=i^1{}_N$ x J_1.
El momento de inercia J_1en kgm^2 se define como el momento de inercia referido al eje de entrada d_1 del reductor sin ventilador de refrigeración.
Si el eje d_1 está equipado con un ventilador, se añade J_L.
Para reductores con eje con brida, consulte.

3.11 Mass moments of inertia J_1

Type: DLBII .., DLBIII .., DLBIV ..
Size: 14-26

The mass moment of inertia J_2 in kgm^2 refers to the output shaft d_2 of a gear units and is calculated with the following formula: $J_2=J_2\ 2_N{}^2\times J_1$..

The mass moment of inertia J_1 in kgm^2 refers to the input shaft d_1 of a gear units without fan.
For shaft $d_1$with fan, J_L has to be added.
Values for gear units with flanged shaft on request.

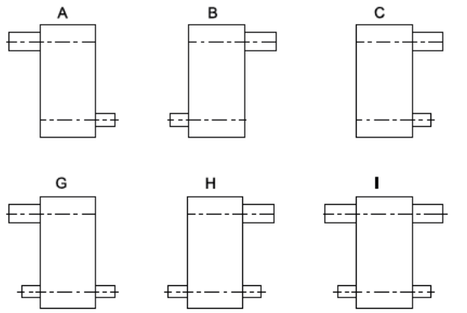
Momento de inercia J_1 (kgm^2) referido al eje de entrada d_1 / Mass moments of inertia J_1 in kgm^2 referring to shaft d_1.

i_N	Especificaciones del reductor / Gear unit sizes												
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
5.0		6.25805											
5.6		5.40654	6.66687	10.37021									
6.3	3.10162	4.49765	5.7267	8.58662									
7.1	2.60154	3.77011	4.74819	7.14224	9.06456								
8.0	2.05343	2.78222	3.96809	5.01834	7.51992								
9.0	1.78307	2.53143	2.93562	4.52504	5.31104								
10	1.29901	2.16721	2.66113	3.85683	4.77255								
11.2	1.16714	1.81387	2.26593	3.32085	4.04520								
12.5	1.00165		1.89841		3.48211								
14	0.86462												
J_L	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902								
12.5		1.69722		3.48562		7.8897		8.38772					
14		1.65749	1.76014	3.44634	3.60433	7.7306	8.0652	8.21865	8.60522				
16	0.66461	1.48113	1.70983	3.06682	3.54427	6.9982	7.8401	7.44082	8.36431				
18	0.64622	1.45567	1.52133	3.04262	3.14048	6.83984	6.9561	7.27174	7.41421				
20	0.54294	1.37312	1.48914	2.88276	3.10328	6.37946	6.83992	6.79605	7.29722	13.03213		16.34182	
22.4	0.53226	1.14721	1.39975	2.43019	2.93045	5.50165	6.46482	5.82785	6.91646	10.99212	13.25782	13.58373	16.83302
25	0.49445	0.90266	1.16802	1.92092	2.46753	4.57202	5.56853	4.82736	5.92214	9.07335	11.16886	11.10132	13.96833
28	0.41942	0.77366	0.91872	1.67706	1.94982	3.82891	4.62443	4.03066	4.90115	7.52692	9.21166	9.12970	11.40233
31.5	0.33213	0.56216	0.78653	1.21685	1.70015	2.82781	3.87012	2.98415	4.08891	5.31647	7.63622	6.55855	9.36768
35.5	0.28162	0.50678	0.57214	1.09767	1.23475	2.56996	2.85972	2.70217	3.02934	4.77715	5.40113	5.82751	6.74285
40	0.20816	0.43116	0.51523	0.94874	1.11273	2.19653	2.59707	2.29714	2.74031	4.04871	4.84874	4.84795	5.98334
45	0.18847	0.36985	0.43757	0.81943	0.96031	1.83897	2.21705	1.92512	2.32618	3.48511	4.10319	4.16948	4.96652
50	0.15804	0.27683	0.37534	0.57181	0.82922	1.40297	1.85664	1.46932	1.95002	2.60979	3.53172	3.13742	4.27101
56	0.13502	0.22873	0.28106	0.46962	0.57941	1.14625	1.41652	1.19881	1.48859	2.12783	2.64576	2.54545	3.21573
63	0.10581	0.19592	0.23208	0.40573	0.47563	1.04487	1.15703	1.08810	1.21391	1.85954	2.1563	2.20323	2.60741
71	0.08794	0.15891	0.19862	0.33356	0.41064	0.84664	1.05365	0.87993	1.10052	1.50652	1.88315	1.77092	2.25412
80	0.07462		0.16103		0.33738		0.85347		0.88946		1.52447		1.81024
90	0.06027												
J_L	0.2904	0.2904	0.2904	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902	0.6902
80		0.22223		0.22791		0.49631		1.41075		1.52203		3.15986	
90		0.18861	0.22381	0.19335	0.23111	0.42101	0.50142	1.17673	1.41862	1.26382	1.53696	2.64721	3.18971
100	0.08341	0.15092	0.18993	0.15443	0.19592	0.33322	0.42529	0.92547	1.18291	0.99263	1.27532	2.08862	2.67056
112	0.07623	0.12951	0.15195	0.13232	0.15632	0.28257	0.33643	0.79181	0.93025	0.84581	1.00174	1.81128	2.10667
125	0.06317	0.09654	0.13033	0.09874	0.13395	0.20888	0.28515	0.57631	0.79574	0.61802	0.85286	1.32085	1.82569
140	0.05382	0.08626	0.09712	0.08802	0.09992	0.18908	0.21081	0.51865	0.57922	0.55404	0.62354	1.18563	1.33209
160	0.04163	0.07384	0.08679	0.07532	0.08912	0.15842	0.19062	0.44026	0.52125	0.46714	0.55878	1.01571	1.19512
180	0.03395	0.06386	0.07431	0.06511	0.07612	0.13541	0.15974	0.37764	0.44214	0.40065	0.47067	0.87674	1.02292
200	0.02751	0.04801	0.06433	0.04893	0.06585	0.10611	0.13649	0.28283	0.37924	0.30056	0.40365	0.59862	0.88291
224	0.02362	0.03936	0.04822	0.04012	0.04944	0.08823	0.10694	0.23342	0.28405	0.24752	0.30281	0.50451	0.62072
250	0.01842	0.03332	0.03963	0.03405	0.04056	0.07478	0.08881	0.19983	0.23448	0.21134	0.24926	0.43445	0.50834
280	0.01516	0.02673	0.03363	0.02733	0.03437	0.06042	0.07543	0.16191	0.20062	0.17081	0.21283	0.35572	0.4365
315	0.01287	0.02166	0.02692	0.02215	0.02751	0.04944	0.06084	0.12895	0.16251	0.13628	0.17184	0.28655	0.35808
355	0.01035		0.02180		0.02232		0.04972		0.12942		0.13725		0.28852
400	0.00822												

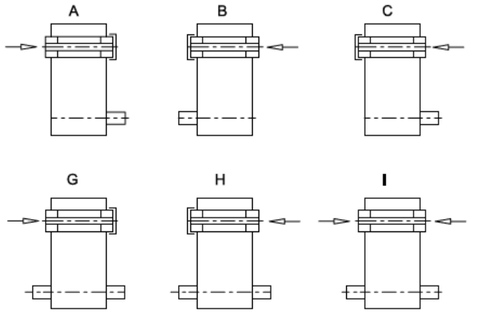
3.12 Tipos de montajes

3.12 Assemblies

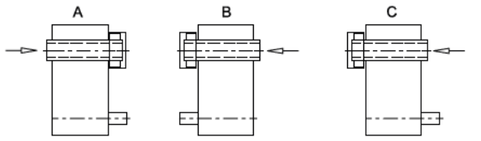
DLH. SH
DLH. SV



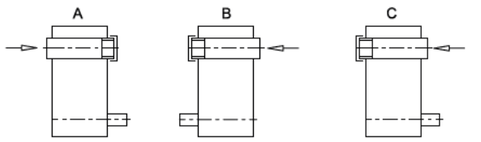
DLH. HH
DLH. HV
DLH. HM



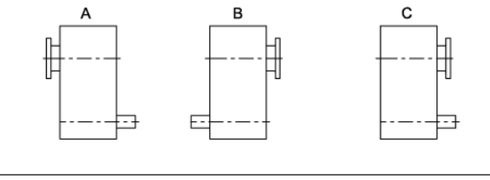
DLH. DH
DLH. DV
DLH. DM



DLH. KH
DLH. KV
DLH. KM



DLH. FH
DLH. FV
DLH. FM



→ La flecha indica la dirección de inseción del eje de accionamiento de la máquina.

→ The arrow indicates the direction of the driven machine shaft

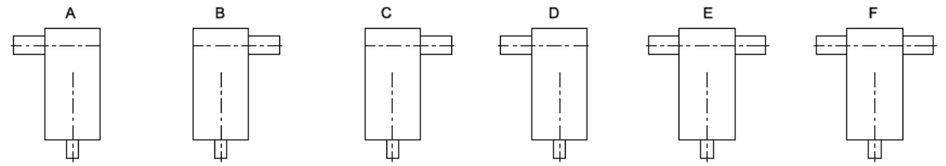
Tablas: Potencia Y Capacidad

Tables: Powers And Capacities

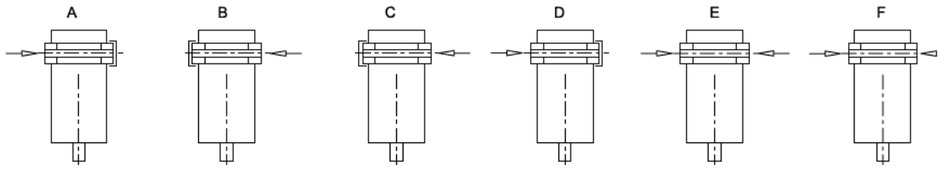
3.12 Tipos de montajes

3.12 Assemblies

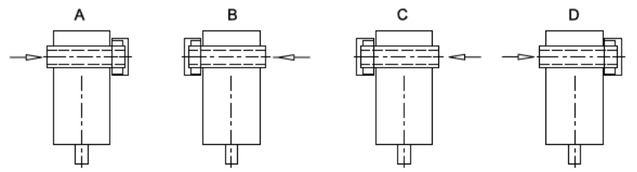
DLB. SH
DLB. SV



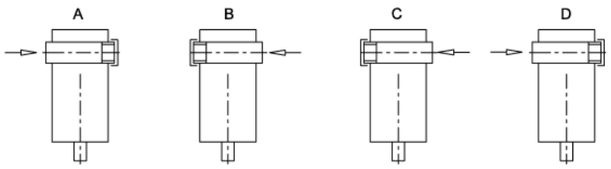
DLB. HH
DLB. HV
DLB. HM



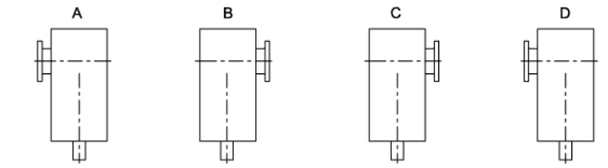
DLB. DH
DLB. DV
DLB. DM



DLB. KH
DLB. KV
DLB. KM



DLB. FH
DLB. FV
DLB. FM



Lado de montaje / Attachment side	Montaje inclinado o oscilante / Gear units inclionation
Montaje en el lado LH Attachment on LH side Montaje en el lado RH Attachment on RH side Vista desde la cara extrema orientada hacia d_1 View on end face of d_1	Si el eje está montado orientado hacia arriba, If sharft points upward α o β>0,

3.13 Fuerza radial adicional permisible

Fuerza radial adicional admisible en el eje de salida d_2

Eje macizo (S)

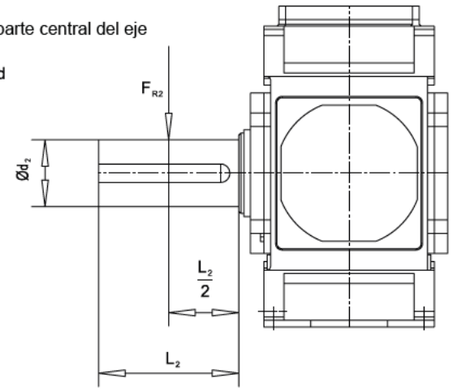
3.13 Permissible additional radial forces

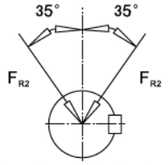
Permissible additional radial forces on output shaft d_2 1)

Solid shaft (S)

La fuerza actúa en la parte central del eje

Application of force on centre of shaft end





Dirección admisible de la fuerza aplicada

Permissible direction of force

Tabla 1 / Table 1

Fuerza radial adicional admisible F_{R2} (kN), aplicada en la parte central del eje de salida 3)

Permissible additional radial forces F_{R2} in kN with application of force on centre of shaft end 3)

Tipo Type	Diseño Design	Tamaño del reductor / Gear unit sizes 1) 4)																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
DLHI SH	A/B			2)	—	2)	—	2)	—	2)	—	2)	—	2)	—	2)	—	2)	—
DLHII S.	A/B/G/H			—	10	22	22	30	30	30	45	64	64	150	150	140	205	205	205
	C/D			—	10	13	13	18	18	10	28	35	35	112	112	85	135	135	135
DLBII S.	A/C			—	13	27	27	37	37	38	55	78	78	160	160	150	210	210	210
	B/D			—	12	15	15	17	17	10	30	35	38	110	110	75	145	100	100
DLHIII S.	A/B/G/H			—	—	29	29	40	40	40	60	85	85	190	190	185	265	265	265
DLHIV S.	C/D			—	—	—	—												
DLBIII S.	A/C			—	14	29	29												
DLBIV S.	A/C			—	—														
DLHIII S.	C/D			—	—	18	18	26	26	18	40	50	50	150	150	120	185	185	190
DLHIV S.	A/B			—	—	—	—												
DLBIII S.	B/D			—	9	18	18												
DLBIV S.	B/D			—	—														

3.13 Fuerza radial adicional permisible

Fuerza radial adicional admisible en el eje de salida d_2

Eje macizo (S)

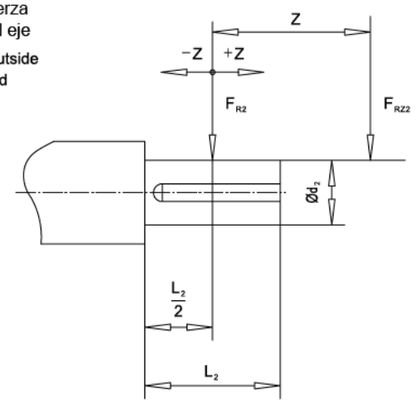
3.13 Permissible additional radial forces

Permissible additional radial forces on output shaft d_2 1)

Solid shaft (S)

Aplicación de la fuerza fuera del centro del eje

Application of force outside the centre of shaft end



$F_{RZ2}=F_{R2}xk$

F_{RZ2} Fuerza radial externa admisible

Permissible external radial force

F_{R2} Fuerza radial adicional admisible, según Tabla 1 de la página 56

Permissible additional radial force acc. to table 1 page 56

k Coeficiente de la fuerza aplicada, a determinar con la siguiente tabla

Factor of application of force acc. to table

Tabla 2 / Table 2

Coeficiente de la fuerza k/ Factor of application of force k

	Distancia Z, en mm / Distance Z in mm														
	-200	-150	-100	-75	-50	-25	0	25	50	75	100	150	200	250	300
3					1.21	1.09	1.00	0.85	0.74	0.65	0.58	0.48			
4					1.17	1.08	1.00	0.86	0.76	0.68	0.62	0.52	0.44		
5+6				1.22	1.14	1.06	1.00	0.88	0.79	0.72	0.66	0.56	0.49	0.43	
7+8				1.19	1.12	1.06	1.00	0.89	0.81	0.74	0.68	0.58	0.51	0.46	0.41
9+10			1.22	1.15	1.10	1.05	1.00	0.90	0.82	0.76	0.70	0.61	0.54	0.48	0.44
11+12			1.18	1.13	1.08	1.04	1.00	0.91	0.84	0.78	0.73	0.64	0.57	0.51	0.47
13+14		1.24	1.15	1.11	1.07	1.03	1.00	0.92	0.86	0.80	0.75	0.67	0.60	0.55	0.50
15+16		1.20	1.12	1.09	1.06	1.03	1.00	0.93	0.87	0.82	0.77	0.69	0.63	0.58	0.53
17+18	1.25	1.17	1.11	1.08	1.05	1.03	1.00	0.94	0.88	0.84	0.79	0.72	0.66	0.60	0.56

1) Los valores indicados en la tabla son mínimos, válidos cuando $f_1 \geq 1.2$. Si se especifican el ángulo de aplicación de la fuerza y el sentido de giro, en la mayoría de los casos es posible admitir fuerzas adicionales mayores.

Bajo consulta. En caso necesario, puede utilizarse un eje de salida reforzado (V).

2) Para más información, consultar.

3) Cuando la fuerza no actúa sobre la prolongación del eje, consultar página 57.

4) Clase mínima de resistencia de los pernos de anclaje de 8.8.

La base debe estar seca y libre de grasas.

1) Values in tables are minimum values. They are valid for $f1 \geq 1.2$.

If the angle of application of force and the direction of rotation are given,significantly higher additional forces can mostly be allowed.

Please consult us.

If necessary, a reinforced output shaft (V) can be used.

2) On request

3) For application of force outside the centre of the shaft end, see page 57.

4) Use foundation bolts of min. property class 8.8.

Foundation must be dry and grease-free.

Bajo demanda:

- Fuerza radial adicional admisible en el ejede entrada d_1.
- Fuerza radial adicional admisible en ejes macizos con doble salida (configuraciones de diseño E, F e I).
- Fuerza radial adicional admisible en ,los reductores de tamaños 19 a 26.

On request:

- Permissible additional radial forces on input shaft d_1.
- Permissible additional radial forces on solid output shafts on both sides(assemblies E, F, and I).
- Permissible additional radial forces for gear unit sizes 19~26.

4.1 DLHI SH

Única etapa Horizontal

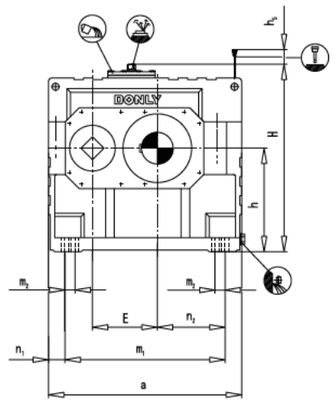
Tipo: DLHI SH Dimensiones: 3-19

4.1 DLHI SH

Single stage Horizontal

Type: DLHI SH Size: 3-19

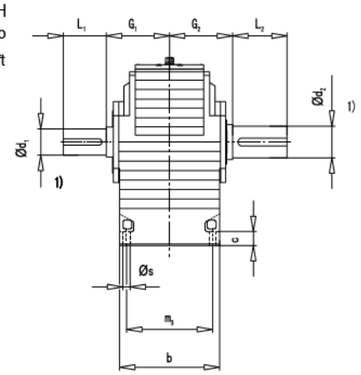
DLHI SH



DLH I SH

Eje macizo

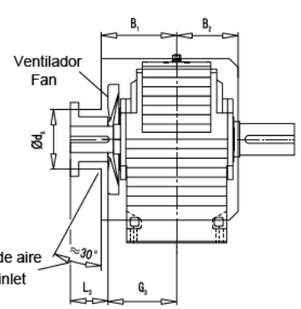
Soild shaft



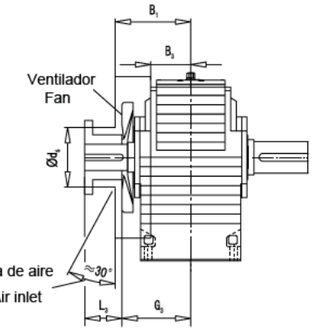
DLHI SH

Con ventilador / With fan

Dimensiones / Sizes 3-11

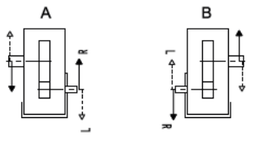


Dimensiones / Sizes 13-19

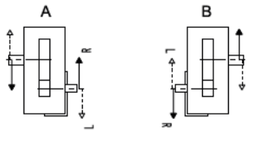


Diseño

Design



Dimensiones / Sizes 3-11

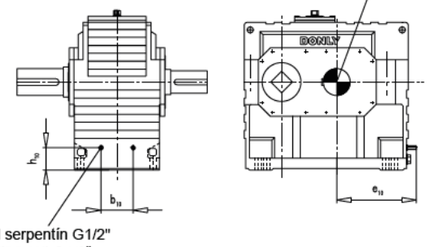


Dimensiones / Sizes 13-19

Serpentín de refrigeración

Cooling coil

Salida / Output



Conexión del agua con el serpentín G1/2"

Water connection for cooling coli G1/2"

El serpentín es apto para agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina

Cooling coli suitable for fresh,sea and brackish water

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Retirar la cubierta del ventilador, antes de instalar los pernos de anclaje.
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.
3) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8 MPa

1)Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter ≤ Φ100,Tolerance m6;
Shaft diameter > Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Remove air guide cover before fitting the foundation bolts.
#) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation.
##) Without oil filling
3) Cooling water quantity required; max cooling water pressure:0.8Mpa

Caja de Engranajes

Gear Units

4.1 DLHI SH

Única etapa Horizontal

Tipo: DLHI SH Dimensiones: 3-19

4.1 DLHI SH

Single stage Horizontal

Type: DLHI SH Size: 3-19

Tamaño Size	Entrada / Input																
	i_N=1.25~2.8			i_N=1.6~2.8			i_N=2~2.8			i_N=3.15~4			i_N=4.5~5.6			G_1	G_3
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3		
1																	
3	60	125	105							45	100	80	32	80	60	170	190
5	85	160	130							60	135	105	50	110	80	210	240
7	100	200	165							75	140	105	60	140	105	250	285
9	110	200	165							90	165	130	75	140	105	280	315
11				130	240	205				110	205	170	90	170	135	325	360
13				150	245	200				130	245	200	100	210	165	365	410
15							180	290	240	150	250	200	125	250	200	360	410
17							200	330	280	170	290	240	140	250	200	400	450
19							220	340	290	190	340	290	160	300	250	440	490

Tamaño Size	Caja de engranaje / Gear unit													Serpentín / Cooling coil			
	a	b	c	E	$h_{.1}$	h_5	H	m_1	m_2	m_3	n_1	n_2	s	b_{10}	e_{10}	h_{10}	L/min 3)
1																	
3	420	200	28	130	200	70	390	310		160	55	110	19	48	205	74	4
5	580	285	35	185	290	85	540	440		240	70	160	24	88	270	90	4
7	690	375	45	225	350	60	650	540		315	75	195	28	124	310	135	4
9	805	425	50	265	420	35	760	625		350	90	225	35	116	365	110	8
11	960	515	60	320	500	25	905	770		440	95	280	35	146	425	130	8
13	1100	580	70	370	580	25	1070	870		490	115	315	42	152	480	150	8
15	1295	545	80	442	600		1165	1025		450	135	370	48	172	560	130	8
17	1410	615	80	490	670		1275	1170	130	530	120	425	42	202	600	145	8
19	1590	690	90	555	760		1475	1290	150	590	150	465	48				

Tamaño Size	Ventilador / Fan							Eje macizo / Solid shaft			Libricante / Oil quantity	Peso / Weight
	A_1	A_2	A_3	B_1	B_2	B_3	d_6	d_2	L_2	G_2	(L) #)	(kg)#)##)
1												
3	150	145	80	205	130		130	60	125	170	7	130
5	225	215	115	255	185		190	85	160	210	22	300
7	255	250	120	300	230		245	105	200	250	42	550
9	300	265	140	330	265		280	125	210	270	68	860
11	360	330	190	375	320		350	150	240	320	120	1520
13	415	350		430		150	350	180	310	360	175	2400
15	500	430		430		120	450	220	350	360	190	3200
17	550	430		470		150	445	240	400	400	270	4250
19	630	475		510		190	445	270	450	440	390	5800

4.2 DLHI .H

Dos etapas Horizontal

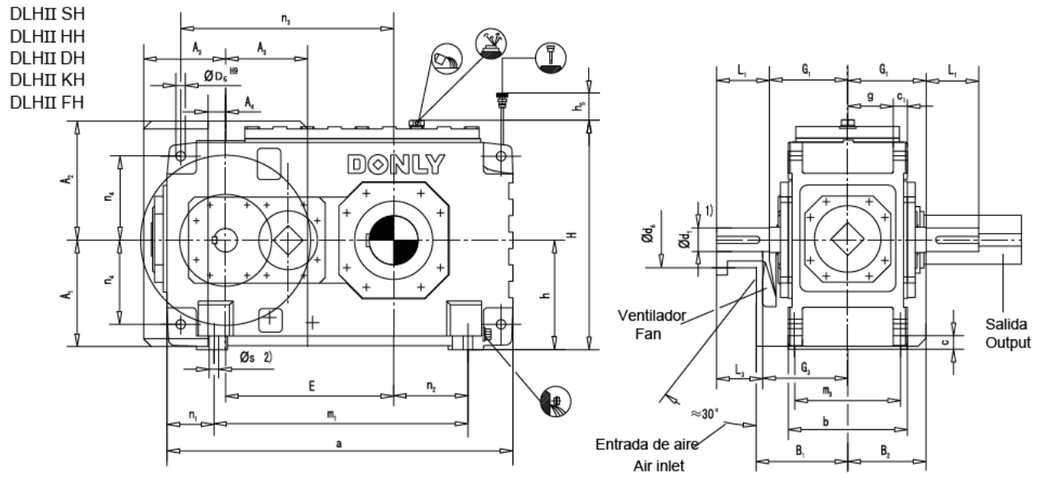
Tipo: DLHI .H Dimensiones: 4-12

4.2 DLHII .H

Two stage Horizontal

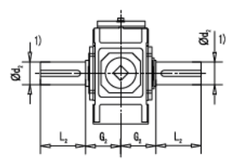
Type: DLHII .H Size: 4-12

DLHII SH
DLHII HH
DLHII DH
DLHII KH
DLHII FH

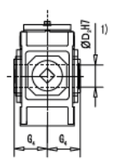


Salida / Output

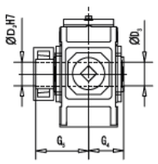
DLHII SH
Eje macizo
Solid Shaft



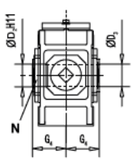
DLHII HH
Eje hueco
Hollow shaft



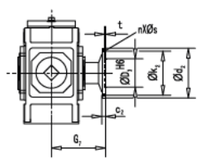
DLHII DH
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



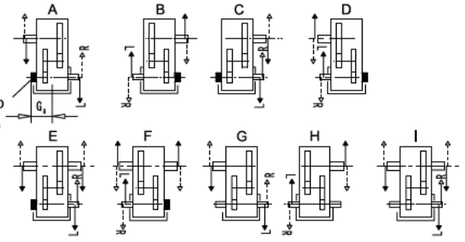
DLHII KH
Eje hueco con estrias según DIN5480
Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480



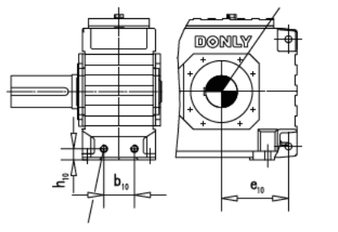
DLHII FH
Eje con brida
Flanged shaft



Diseño
Design



Serpentina de refrigeración / Cooling coil 3)



Conexión de G1/2"
Water connection for cooling coli G1/2"

(1) El antirretorno no es compatible con G, H e I / Backstop not possible with G, H and I designs.
(2) Diseños G, H e I solo con i_N=6.3 - 18, tamaños 4, 5, 11 / Design G. H and I only for i_N=6.3 - 18, sizes 4, 5, 11
(3) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Retirar la cubierta del ventilador, antes de instalar los pernos de anclaje.
3) Serpentín de refrigeración, admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
4) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8 MPa
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1)Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter≤Φ100,Tolerance m6;
Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Remove air guide cover before fitting the foundation bolts.
3) Cooling coil
Cooling coil suitable for fresh, sea and brackish water
4) Cooling water quantity required; max cooling water pressure:0.8Mpa
#) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation.
##) Without oil filling

Caja de Engranajes Gear Units

4.2 DLHI .H
Dos etapas Horizontal
Tipo: DLHI .H Dimensiones: 4-12
4.2 DLHII .H
Two stage Horizontal
Type: DLHII .H Size: 4-12

Tamaño Size	Entrada / Input												G_1	G_3
	i_N =6.3~11.2			i_N =8~14			i_N =12.5~22.4			i_N =16~28				
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3		
3														
4	50	100	80				38	80	60				170	190
5	55	100	80				45	80	60				195	215
6				55	100	80				45	80	60	195	215
7	65	135	105				55	110	80				210	240
8				65	135	105				55	110	80	210	240
9	85	140	110				65	140	110				240	270
10				85	140	110				65	140	110	240	270
11	100	165	130				80	140	105				275	310
12				100	165	130				80	140	105	275	310

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units															
	b	c	c_1	D_5	g	h_{-1}	m_3	n_1	n_4	s	a	E	h_5	H	m_1	n_2	n_3
3																	
4	215	28	30±1	24	77.5	200	180	105	150	19	565	270	85	440	355	85	345
5	255	28	30±1	24	97.5	230	220	105	180	19	640	315	125	507	430	100	405
6	255	28	30±1	24	97.5	230	220	105	180	19	720	350	125	507	510	145	440
7	300	35	36±1	28	114	280	260	120	215	24	785	385	165	610	545	130	500
8	300	35	36±1	28	114	280	260	120	215	24	890	430	165	610	650	190	545
9	370	40	45±1.5	36	140	320	320	145	245	28	925	450	180	690	635	155	585
10	370	40	45±1.5	36	140	320	320	145	245	28	1025	500	190	690	735	205	635
11	430	50	54±1.5	40	161	380	370	165	300	35	1105	545	225	845	775	180	710
12	430	50	54±1.5	40	161	380	370	165	300	35	1260	615	225	845	930	265	780

Tamaño Size	Salida / Output																			
	DLHII SH			DLHII HH		DLHII DH				DLHII KH				DLHII FH						
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n x s	t	G_7
3																				
4	80	170	140	80	140	85	85	140	205											
5	100	210	165	95	165	100	100	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	100	165	25	300	150	260	16x22	10	255
6	110	210	165	105	165	110	110	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	110	165	25	320	160	280	18x22	10	255
7	120	210	195	115	195	120	120	195	280	N 120x3x30x38x9H	114	120	195	30	370	180	320	16x26	10	300
8	130	250	195	125	195	130	130	195	285	N 120x3x30x38x9H	114	130	195	30	390	190	340	18x26	10	300
9	140	250	235	135	235	140	145	235	330	N 140x3x30x45x9H	134	145	235	38	430	220	380	20x26	12	350
10	160	300	235	150	235	150	155	235	350	N 140x3x30x45x9H	134	155	235	38	470	240	420	22x26	12	350
11	170	300	270	165	270	165	170	270	400	N 170x5x30x32x9H	160	170	270	42	510	260	450	18x33	12	400
12	180	300	270	180	270	180	185	270	405	N 170x5x30x32x9H	160	185	270	42	540	280	480	22x33	12	400

Tamaño Size	Ventilación Fan							Serpentín de refrigeración Cooling coil			Cantidad de lubricante Oil quantity	Peso / Weight	
												DLHII SH,DLHII HH DLHII DH,DLHII KH	DLHII FH
	A_1	A_2	A_3	A_4	B_1	B_2	d_6	b_{10}	e_{10}	h_{10}	L/min 4)	(L) #)	(kg)#)##
3													
4	195	225	150	30	205	158	136	68	155	60	4	10	190	
5	225	260	175	55	230	178	150	68	170	60	4	15	300	335
6	225	260	175	55	230	178	150	70	220	60	4	16	350	390
7	272	305	210	70	255	210	200	100	210	83	4	27	510	560
8	272	305	210	70	255	210	200	100	270	83	4	30	595	650
9	312	355	240	100	285	245	200	140	245	95	8	42	830	915
10	312	355	240	100	285	245	200	100	295	95	8	45	960	1050
11	372	420	285	135	325	285	210	110	275	95	8	71	1340	1470
12	372	420	285	135	325	285	210	200	360	109	8	76	1620	1760

4.2 DLHII .H (M)

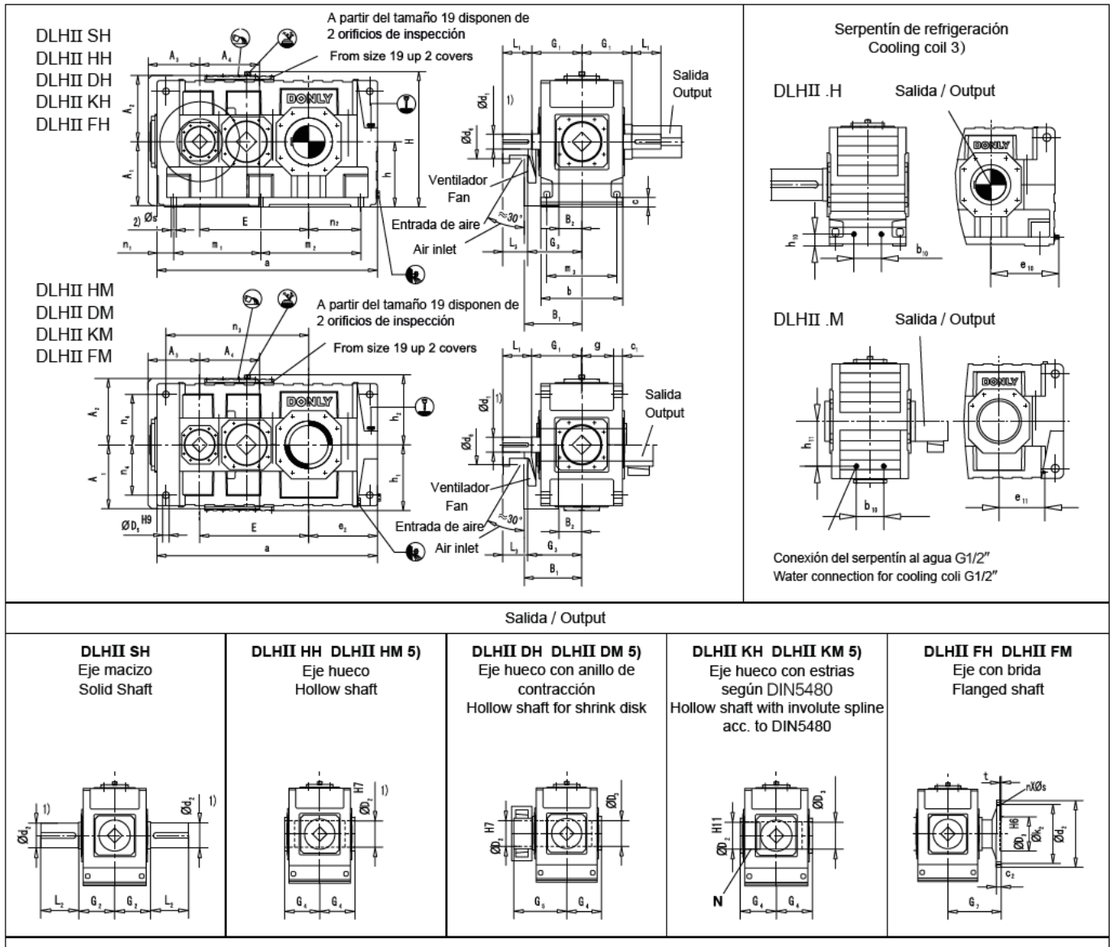
Dos etapas Horizontal

Tipo: DLHII .H, DLHII .M Dimensiones:13-22

4.2 DLHII .H(M)

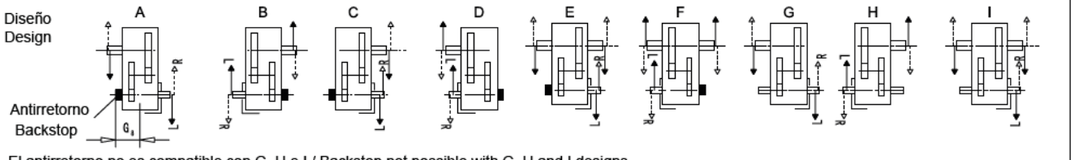
Two stage Horizontal

Type: DLHII .H, DLHII .M Size: 13-22



Salida / Output

DLHII SH	DLHII HH DLHII HM 5)	DLHII DH DLHII DM 5)	DLHII KH DLHII KM 5)	DLHII FH DLHII FM
Eje macizo Solid Shaft	Eje hueco Hollow shaft	Eje hueco con anillo de contracción Hollow shaft for shrink disk	Eje hueco con estrias según DIN5480 Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480	Eje con brida Flanged shaft



(1) El antirretorno no es compatible con G, H e I / Backstop not possible with G, H and I designs.
(2) Diseños G, H e I solo con i_N=6.3 - 16, tamaños 13, 15, 17 (consultar) / Design G. H and I only for i_N=6.3 - 16, sizes 13, 15, 17 (on request)
(3) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Retirar la cubierta del ventilador, antes de instalar los pernos de anclaje.
3) Serpentín de refrigeración, admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
4) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8 MPa
5) Tamaños 13 y 15: solo i_N=6.3-18
Tamaños 17 y 19: solo i_N=6.3-16
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter≤Φ100,Tolerance m6;
Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Remove air guide cover before fitting the foundation bolts.
3) Cooling coil
Cooling coil suitable for fresh, sea and brackish water
4) Cooling water quantity required; max cooling water pressure:0.8Mpa
5) Sizes 13 and 15: only i_N=6.3-18
Sizes 17and 19: only i_N=6.3-16
#) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation.
##) Without oil filling

4.2 DLHII .H(M)

Dos etapas Horizontal

Tipo: DLHII .H, DLHII .M Dimensiones: 13-22

4.2 DLHII .H(M)

Two stage Horizontal

Type: DLHII .H, DLHII .M Size: 13-22

Tamaño Size	Entrada / Input																		G1	G3
	i_N=6.3~11.2			i_N=7.1~12.5			i_N=8~14			i_N=12.5~20			i_N=14~22.4			i_N=16~25				
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3		
13	110	205	170							95	170	135							330	365
14							110	205	170							95	170	135	330	365
15	130	210	165							110	210	165							365	410
16				130	210	165							110	210	165				365	410
17	140	245	200							120	210	165							420	465
18				140	245	200							120	210	165				420	465
19	160	245	200							130	210	165							475	520
20				160	245	200							130	210	165				475	520
21	180	290	240							150	250	200							495	545
22				180	290	240							150	250	200				495	545

Tamaño Size	Caja de engranajes/ Gear units																			
	b	c	c_1	D_5	g	$h_{.1}$	h_1	h_2	m_3	n_1	n_4	s	a	e_2	E	H	m_1	m_2	n_2	n_3
13	550	60	61±2	48	211.5	440	450	490	475	100	340	35	1290	405	635	970	545	545	305	835
14	550	60	61±2	48	211.5	440	450	490	475	100	340	35	1430	475	705	970	545	685	375	905
15	625	70	72±2	55	238	500	490	530	535	120	375	42	1550	485	762	1065	655	655	365	1005
16	625	70	72±2	55	238	500	490	530	535	120	375	42	1640	530	808	1065	655	745	410	1050
17	690	80	81±2	55	259	550	555	590	600	135	425	42	1740	525	860	1160	735	735	390	1145
18	690	80	81±2	55	259	550	555	590	600	135	425	42	1860	585	920	1160	735	855	450	1205
19	790	90	91±2	65	299	620	615	650	690	155	475	48	2010	590	997	1320	850	850	435	1345
20	790	90	91±2	65	299	620	615	650	690	155	475	48	2130	650	1057	1320	850	970	495	1405
21	830	100	100±2	75	310	700	685	720	720	170	520	56	2140	655	1067	1465	900	900	485	1400
22	830	100	100±2	75	310	700	685	720	720	170	520	56	2250	710	1122	1465	900	1010	540	1455

Tamaño Size	Salida / Output																		
	DLHII SH			DLHII HH DLHII HM		DLHII DH DLHII DM				DLHII KH DLHII KM				DLHII FH DLHII FM					
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n x s	t	G_7
13	200	350	335	190	335	190	195	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	195	335	48	580	310	500	24x33	14	480
14	210	350	335	210	335	210	215	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	215	335	48	620	310	540	24x33	14	480
15	230	410	380	230	380	230	235	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	235	380	55	710	360	630	28x33	17	550
16	240	410	380	240	380	240	245	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	245	380	55	740	360	660	30x33	17	550
17	250	410	415	250	415	250	260	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	260	415	60	750	410	660	24x39	18	600
18	270	470	415	275	415	280	285	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	285	415	60	800	410	710	26x39	18	600
19	290	470	465			285	295	465	670					65	860	460	770	30x39	18	670
20	300	500	465			310	315	465	670					65	930	460	830	32x39	18	670
21	320	500	490			330	335	490	715					75	950	520	850	28x45	20	710
22	340	550	490			340	345	490	725					75	1040	520	940	28x45	20	710

Tamaño Size	Ventilación Fan							Serpentín de refrigeración Cooling coil						Cantidad de lubricante Oil quantity		Peso / Weight			
														DLHII.H	DLHII.M	DLHII SH DLHII HH DLHII DH DLHII KH	DLHII HM DLHII KM DLHII DM	DLHII FH	DLHII FM
	A_1	A_2	A_3	A_4	B_1	B_2	d_6	b_{10}	e_{10}	e_{11}	h_{10}	h_{11}	L/min 4)	(L) #)		(kg)#)##			
13	430	430	330	365	385	135	250	252	455	265	116	300	8	135	110	2000	1880	2160	2040
14	430	430	330	365	385	135	250	252	525	435	116	300	8	140	115	2570	2430	2740	2600
15	490	490	370	440	430	155	280	290	535	425	119	335	8	210	160	3445	3255	3685	3495
16	490	490	370	440	430	155	280	290	580	470	119	335	8	215	165	3670	3480	3925	3735
17	540	540	435	505	485	140	280	340	575	460	134	380	8	290	230	4650	4420	4950	4720
18	540	540	435	505	485	140	280	340	635	520	134	380	8	300	240	5120	4865	5470	5215
19	600	600	500	450	540	190	310							320	300	6610	6310		
20	600	600	500	450	540	190	310							340	320	7510	7210		
21	680	680	500	610	565	200	450							420	350	8910	8410		
22	680	680	500	610	565	200	450							440	370	9610	9210		

4.2 DLHII .H (M)

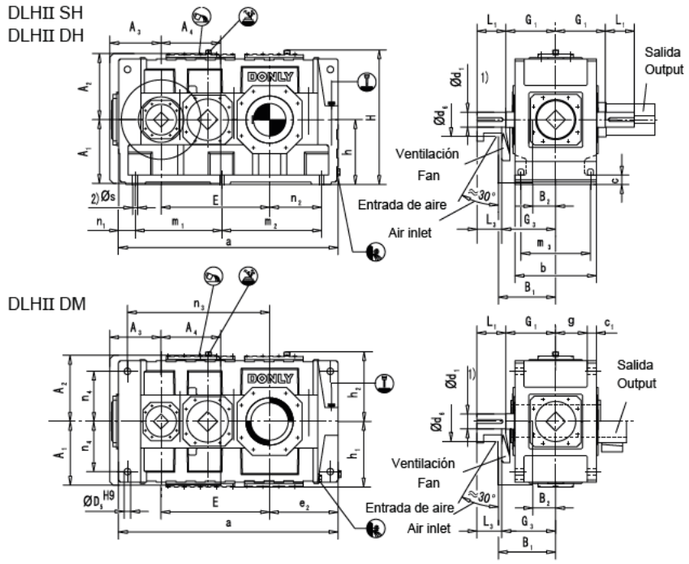
Dos etapas Horizontal

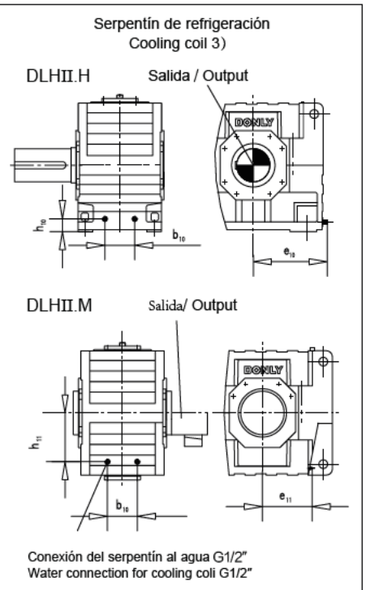
Tipo: DLHII .H, DLHII .M Dimensiones:23-26

4.2 DLHII .H(M)

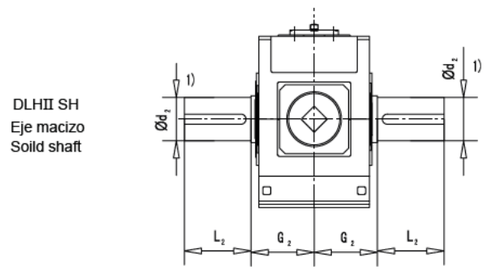
Two stage Horizontal

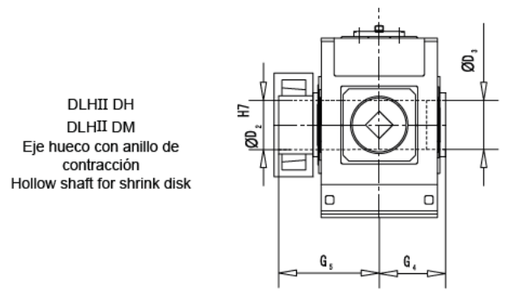
Type: DLHII .H, DLHII .M Size: 23-26

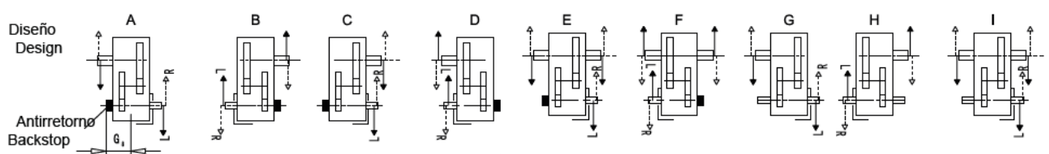




Salida / Output







(1) El antirretorno no es compatible con G, H e I / Backstop not possible with G, H and I designs.
(2) Diseños G, H e I solo bajo consulta / Design G. H and I only on request
(3) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Retirar la cubierta del ventilador, antes de instalar los pernos de anclaje.
3) Serpentín de refrigeración, consultar.
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter≤Φ100,Tolerance m6;
Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Remove air guide cover before fitting the foundation bolts.
3) Cooling coil(On request)
#) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation.
##) Without oil filling

Caja de Engranajes Gear Units

4.2 DLHII .H(M)

Dos etapas Horizontal

Tipo: DLHII .H, DLHII .M Dimensiones: 23-26

4.2 DLHII .H(M)

Two stage Horizontal

Type: DLHII .H, DLHII .M Size: 23-26

Tamaño Size	Entrada / Input														Ventilación / Fan						
	i_N =6.3~11.2			i_N =7.1~12.5			i_N =12.5~20			i_N =14~22.4			G_1	G_3	A_1	A_2	A_3	A_4	B_1	B_2	d_6
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3									
23	200	330	280				160	250	200				560	610	770	770	550	550	630	220	450
24				200	330	280				160	250	200	560	610	770	770	550	550	630	220	450
25	210	340	290				180	300	250				600	650	845	865	550	550	670	240	450
26				210	340	290				180	300	250	600	650	845	865	550	550	670	240	450

Tamaño Size	Caja de engranajes /Gear units																			
	b	c	c_1	D_5	g	h_{-1}	h_1	h_2	m_3	n_1	n_4	s	a	e_2	E	H	m_1	m_2	n_2	n_3
23	930	115	120±2	80	342	780	770	810	810	180	580	56	2380	730	1185	1640	1010	1010	550	1560
24	930	115	120+2	80	342	780	770	810	810	180	580	56	2510	795	1250	1640	1010	1140	615	1625
25	1045	130	120±2	90	400	860	860	900	910	200	660	66	2580	790	1325	1760	1090	1090	590	1685
26	1045	130	120±2	90	400	860	860	900	910	200	660	66	2760	880	1415	1760	1090	1270	680	1775

Tamaño Size	Salida/ Output							Cantidad de lubricante Oil quantity		Peso / Weight	
	DLHIISH			DLHII DH DLHII DM				DLHII SH	DLHII DM	DLHII SH DLHII DH	DLHII DM
	d_2	L_2	G_2	D_2	D_3	G_4	G_5	(L)#		(kg)#)##	
23	360	590	540	360	365	540	785	550	470	11610	11010
24	380	590	540	380	385	540	805	580	500	13010	12310
25	400	650	605	400	405	605	875	760	660	15490	14690
26	420	650	605	430	435	605	900	800	700	17190	16190

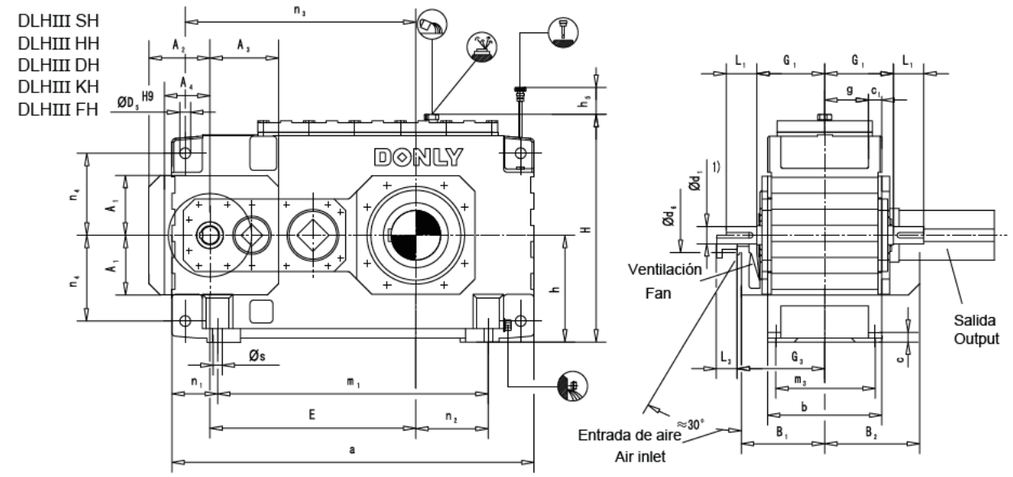
4.3 DLHIII .H

Tres etapas Horizontal
Tipo: DLHIII .H, Dimensiones: 5-12

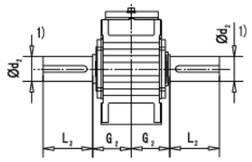
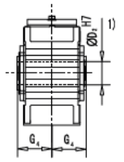
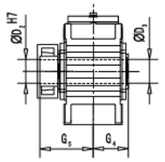
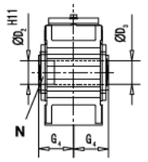
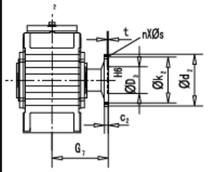
4.3 DLHIII .H

Three stage Horizontal
Type: DLHIII .H Size: 5-12

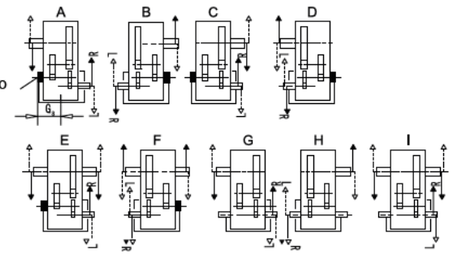
DLHIII SH
DLHIII HH
DLHIII DH
DLHIII KH
DLHIII FH



Salida / Output

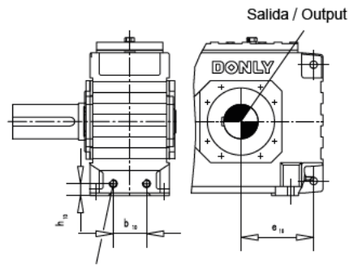
DLHIII SH Eje macizo Solid Shaft	**DLHIII HH** Eje hueco Hollow shaft	**DLHIII DH** Eje hueco con disco de contracción Hollow shaft for shrink disk	**DLHIII KH** Eje hueco con estrias según DIN5480 Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480	**DLHIII FH** Eje con brida Flanged shaft
				

Diseño
Design



Antirretorno
Backstop

Serpentín de refrigeración
Cooling coil 2)



Conexión del serpentín con agua G1/2"
Water connection for cooling coli G1/2"

(1) El antirretorno no es compatible con G, H e I / Backstop not possible with G, H and I designs.
(2) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Serpentín de refrigeración, admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
3) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8 MPa
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter=Φ24,Tolerance k6; Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Φ28 ≤Shaft diameter ≤Φ100, Tolerance m6
Keyway acc.to GB1095
Hub keyway width acc.to GB1801 JS9
Parallel key acc.to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Cooling coil
Cooling coil suitable for fresh,sea and brackish water
3) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa
#) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation.
##) Without oil filling

4.3 DLHIII .H

Tres etapas Horizontal
Tipo: DLHIII .H, Dimensiones: 5-12

4.3 DLHIII .H

Three stage Horizontal
Type: DLHIII .H Size: 5-12

Tamaño Size	Entrada / Input																			
	I_N=25~45			I_N=31.5~56			I_N=50~63			I_N=63~80			I_N=71~90			I_N=90~112			G_1	G_3
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3		
5	45	70	70				35	50	50				28	40	40				160	220
6				45	70	70				35	50	50				28	40	40	160	220
7	50	80	80				40	60	60				32	50	50				185	250
8				50	80	80				40	60	60				32	50	50	185	250
9	65	125	105				50	100	80				38	80	60				230	300
10				65	125	105				50	100	80				38	80	60	230	300
11	80	120	120				55	80	80				48	70	70				255	330
12				80	120	120				55	80	80				48	70	70	255	330

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units															
	b	c	c_1	D_5	g	h_{-1}	m_3	n_1	n_4	s	a	E	h_5	H	m_1	n_2	n_3
5	255	28	30±1	24	97.5	230	220	105	180	19	690	405	105	507	480	100	455
6	255	28	30±1	24	97.5	230	220	105	180	19	770	440	105	507	560	145	490
7	300	35	36±1	28	114	280	260	120	215	24	845	495	145	610	605	130	560
8	300	35	36±1	28	114	280	260	120	215	24	950	540	135	610	710	190	605
9	370	40	45±1.5	36	140	320	320	145	245	28	1000	580	160	690	710	155	660
10	370	40	45±1.5	36	140	320	320	145	245	28	1100	630	160	690	810	205	710
11	430	50	54±1.5	40	161	380	370	165	300	35	1200	705	155	845	870	180	805
12	430	50	54±1.5	40	161	380	370	165	300	35	1355	775	145	845	1025	265	875

Tamaño Size	Salida/ Output																		
	DLHIII SH			DLHIII HH		DLHIII DH				DLHIII KH				DLHIII FH					
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n×s	t	G_7
5	100	210	165	95	165	100	100	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	100	165	25	300	150	260	16x22	10	255
6	110	210	165	105	165	110	110	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	110	165	25	320	160	280	18x22	10	255
7	120	210	195	115	195	120	120	195	280	N 120x3x30x38x9H	114	120	195	30	370	180	320	16x26	10	300
8	130	250	195	125	195	130	130	195	285	N 120x3x30x38x9H	114	130	195	30	390	190	340	18x26	10	300
9	140	250	235	135	235	140	145	235	330	N 140x3x30x45x9H	134	145	235	38	430	220	380	20x26	12	350
10	160	300	235	150	235	150	155	235	350	N 140x3x30x45x9H	134	155	235	38	470	240	420	22x26	12	350
11	170	300	270	165	270	165	170	270	400	N 170x5x30x32x9H	160	170	270	42	510	260	450	18x33	12	400
12	180	300	270	180	270	180	185	270	405	N 170x5x30x32x9H	160	185	270	42	540	280	480	22x33	12	400

Tamaño Size	Ventilación Fan							Serpentín de refrigeración Cooling coil				Cantidad de lubricante Oil quantity	Peso	
													DLHIII SH DLHIII HH DLHIII DH DLHIII KH	DLHIII FH
	A_1	A_2	A_3	A_4	B_1	B_2	d_6	b_{10}	e_{10}	h_{10}	L/min 3)	(L) #)	(kg)#)##	
5	137	135	140	80	215	170	60	70	170	60	4	16	320	355
6	137	135	140	80	215	175	60	70	220	60	4	18	360	400
7	157	160	180	100	245	205	75	80	210	83	4	29	545	595
8	157	160	180	100	245	205	75	80	270	83	4	32	630	680
9	182	190	205	120	295	240	90	150	245	95	4	48	870	955
10	182	190	205	120	295	240	90	90	295	95	4	49	1020	1110
11	218	220	255	150	325	280	100	200	275	115	8	85	1410	1540
12	218	220	255	150	325	280	100	200	360	115	8	90	1685	1825

4.3 DLHIII .H (M)

Tres etapas Horizontal

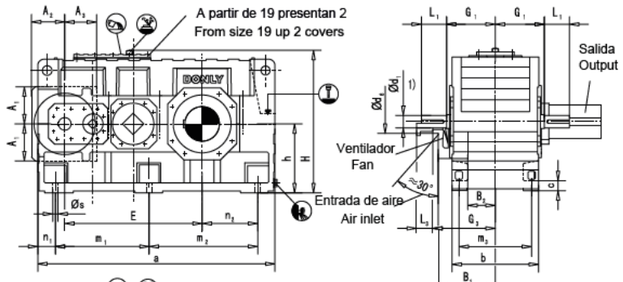
Tipo: DLHIII .H, DLHIII .M Dimensiones: 13-22

4.3 DLHIII .H(M)

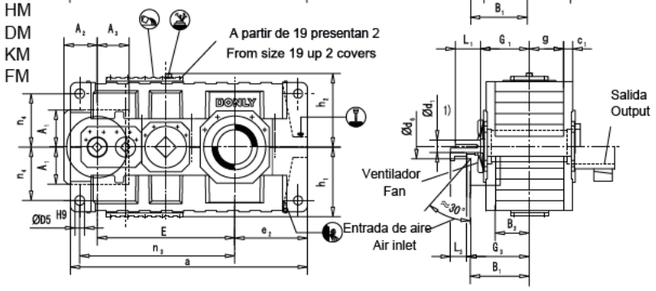
Three stage Horizontal

Type: DLHIII .H, DLHIII .M Size: 13-22

DLHIII SH
DLHIII HH
DLHIII DH
DLHIII KH
DLHIII FH

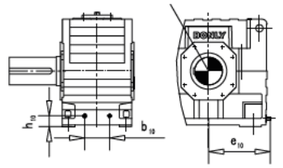


DLHIII HM
DLHIII DM
DLHIII KM
DLHIII FM

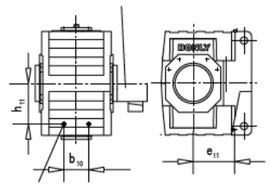


Serpentín de refrigeración
Cooling coil 2)

DLHIII.H Salida / Output



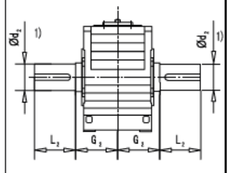
DLHIII.M Salida / Output



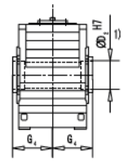
Conexión del serpentín con agua G1/2"
Water connection for cooling coli G1/2"

Salida / Output

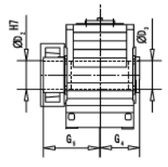
DLHIII SH
Eje macizo
Solid Shaft



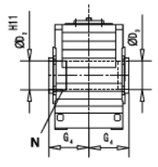
DLHIII HH DLHIII HM
Eje hueco
Hollow shaft



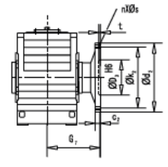
DLHIII DH DLHIII DM
Eje hueco con discon de contracción
Hollow shaft for shrink disk



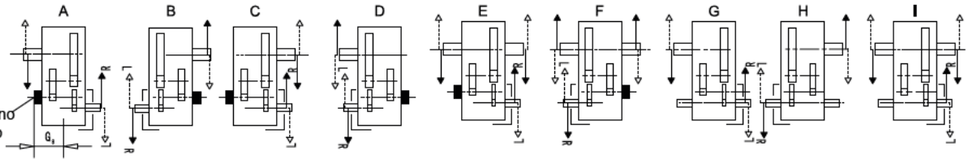
DLHIII KH DLHIII KM
Eje hueco con estrias según DIN5480
Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480



DLHIII FH DLHIII FM
Eje con brida
Flanged shaft



Diseño
Design



Antirretorno
Backstop

(1) El antirretorno no es compatible con G, H e I / Backstop not possible with G, H and I designs.
(2) Diseños G, H e I, con tamaños 19 ~ 22, solo bajo consulta / Design G. H and I, size 19 ~ 22, only on request
(3) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Serpentín de refrigeración, admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
3) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8 MPa
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter≤Φ100,Tolerance m6;
Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Cooling coil
Cooling coil suitable for fresh, sea and brackish water
3) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa
#) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation.
##) Without oil filling

4.3 DLHIII .H(M)

Tres etapas Horizontal

Tipo: DLHIII .H, DLHIII .M Dimensiones: 13-22

4.3 DLHIII .H(M)

Three stage Horizontal

Type: DLHIII .H, DLHIII .M Size: 13-22

Tamaño Size	Entrada / Input																													
	i_N=22.4~45			i_N=25~50			i_N=28~56			i_N=50~63			i_N=56~71			i_N=63~80			i_N=71~90			i_N=80~100			i_N=90~112			G_1	G_3
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3		
13	95	160	130							65	135	105							55	110	80							310	385
14							95	160	130							65	135	105							55	110	80	310	385
15	110	200	165							85	140	105							65	140	105							350	420
16				110	200	165							85	140	105							65	140	105				350	420
17	110	200	165							85	140	105							65	140	105							380	450
18				110	200	165							85	140	105							65	140	105				380	450
19	120	200								100	165								85	140								430	
20				120	200								100	165								85	140					430	
21	140	240								120	205								100	170								470	
22				140	240								120	205								100	170					470	

Tamaño Size	Caja de engranajes /Gear units																		
	b	c	c_1	D_5	g	$h_{.1}$	h_1	h_2	m_3	n_1	n_4	s	a	e_2	E	H	m_1	m_2	n_2	n_3
13	550	60	61±2	48	211.5	440	450	490	475	100	340	35	1395	405	820	970	597.5	597.5	305	940
14	550	60	61±2	48	211.5	440	450	490	475	100	340	35	1535	475	890	970	597.5	737.5	375	1010
15	625	70	72±2	55	238	500	490	530	535	120	375	42	1680	485	987	1065	720	720	365	1135
16	625	70	72±2	55	238	500	490	530	535	120	375	42	1770	530	1033	1065	720	810	410	1180
17	690	80	81±2	55	259	550	555	590	600	135	425	42	1770	525	1035	1160	750	750	390	1175
18	690	80	81±2	55	259	550	555	590	600	135	425	42	1890	585	1095	1160	750	870	450	1235
19	790	90	91±2	65	299	620	615	650	690	155	475	48	2030	590	1190	1320	860	860	435	1365
20	790	90	91±2	65	299	620	615	650	690	155	475	48	2150	650	1250	1320	860	980	495	1425
21	830	100	100±2	75	310	700	685	720	720	170	520	56	2340	655	1387	1465	1000	1000	485	1600
22	830	100	100±2	75	310	700	685	720	720	170	520	56	2450	710	1442	1465	1000	1110	540	1655

Tamaño Size	Slida / Output																		
	DLHIII SH			DLHIII HH DLHIII HM		DLHIII DH DLHIII DM				DLHIII KH DLHIII KM				DLHIII FH DLHIII FM					
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n × s	t	G_7
13	200	350	335	190	335	190	195	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	195	335	48	580	310	500	20x33	14	480
14	210	350	335	210	335	210	215	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	215	335	48	620	310	540	24x33	14	480
15	230	410	380	230	380	230	235	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	235	380	55	710	360	630	28x33	17	550
16	240	410	380	240	380	240	245	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	245	380	55	740	360	660	30x33	17	550
17	250	410	415	250	415	250	260	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	260	415	60	750	410	660	24x39	18	600
18	270	470	415	275	415	280	285	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	285	415	60	800	410	710	26x39	18	600
19	290	470	465			285	295	465	670					65	860	460	770	30x39	18	670
20	300	500	465			310	315	465	670					65	930	460	830	32x39	18	670
21	320	500	490			330	335	490	715					75	950	520	850	28x45	20	710
22	340	550	490			340	345	490	725					75	1040	520	940	28x45	20	710

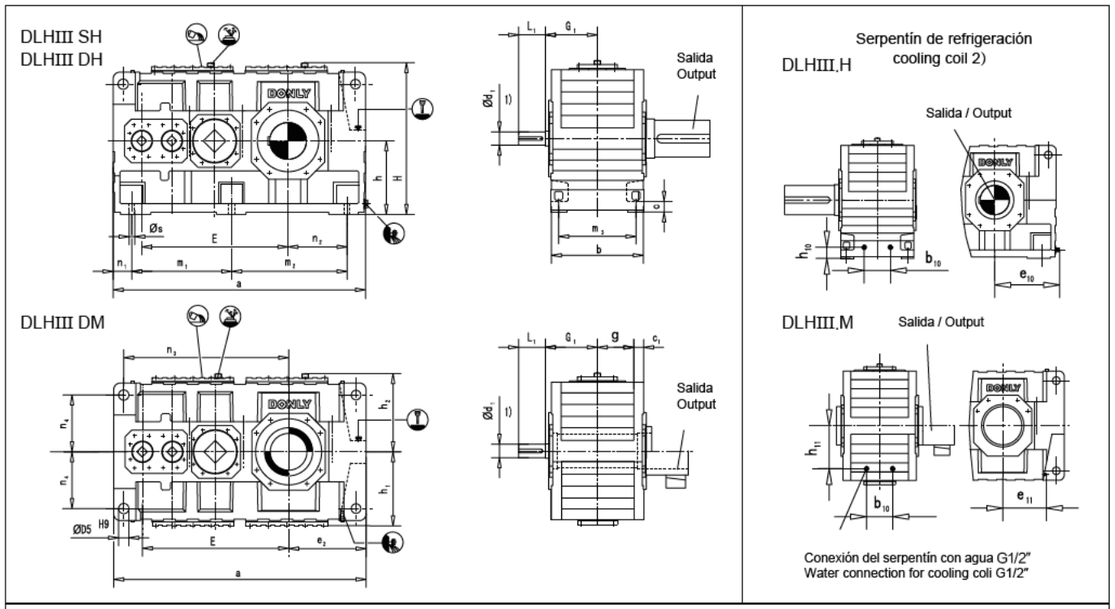
Tamaño Size	Ventilación Fan						Serpentín de refrigeración Cooling coil						Cantidad de lubricante Oil quantity		Peso / Weight			
													DLHIII .H	DLHIII .M	DLHIII SH DLHIII HH DLHIII DH DLHIII KH	DLHIII HM DLHIII KM DLHIII DM	DLHIII FH	DLHIII FM
	A_1	A_2	A_3	B_1	B_2	d_6	b_{10}	e_{10}	e_{11}	h_{10}	h_{11}	L/min 3)	(L) #)		(kg)#)# #)			
13	225	225	212	380	195	120	252	460	365	116	300	8	160	125	2290	2150	2450	2300
14	225	225	212	380	195	120	252	530	435	116	300	8	165	130	2620	2490	2790	2660
15	270	265	252	415	205	150	290	540	425	119	335	8	235	190	3490	3275	3730	3515
16	270	265	252	415	205	150	290	585	470	119	335	8	245	195	3890	3640	4145	3895
17	270	265	252	455	235	150	300	580	460	134	380	8	305	240	4560	4250	4860	4550
18	270	265	252	455	235	150	300	640	520	134	380	8	315	250	5030	4740	5380	5090
19													420	390	6710	6210		
20													450	415	8110	7610		
21													580	515	9110	8510		
22													620	540	9810	9310		

4.3 DLHIII .H(M)

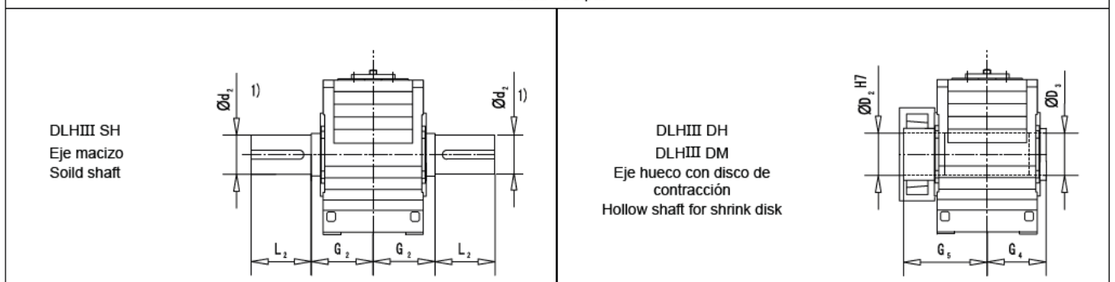
Tres etapas Horizontal
Tipo: DLHIII .H, DLHIII .M Dimensiones: 23-26

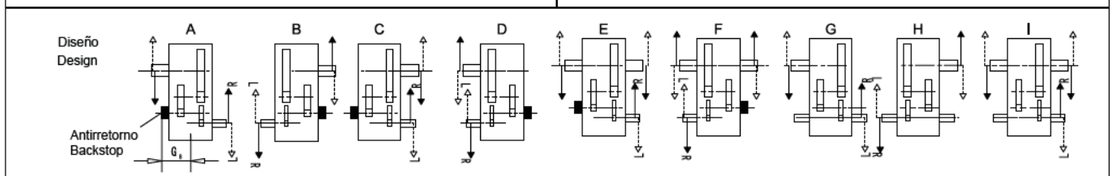
4.3 DLHIII .H(M)

Three stage Horizontal
Type: DLHIII .H, DLHIII .M Size: 23-26



Salida / Output





(1) El antirretorno no es compatible con G, H e I / Backstop not possible with G, H and I designs.
(2) Diseños G, H e I, solo bajo consulta / Design G. H and I, only on request
(3) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Serpentín de refrigeración, a consultar
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter≤Φ100,Tolerance m6;
Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Cooling coil(On request)
#) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation.
##) Without oil filling

Caja de Engranajes Gear Units

4.3 DLHIII .H(M)
Tres etapas Horizontal
Tipo: DLHIII .H, DLHIII .M Dimensiones: 23-26
4.3 DLHIII .H(M)
Three stage Horizontal
Type: DLHIII .H, DLHIII .M Size: 23-26

Tamaño Size	Entrada / Input												
	i_N=22.4~45		i_N=25~50		i_N=50~63		i_N=56~71		i_N=71~90		i_N=80~100		G_1
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
23	140	240			120	205			100	170			510
24			140	240			120	205			100	170	510
25	160	245			140	245			110	210			570
26			160	245			140	245			110	210	570

Tamaño Size	Caja de engranajes /Gear units																			
	b	c	c_1	D_5	g	h_{11}	h_1	h_2	m_3	n_1	n_4	s	a	e_2	E	H	m_1	m_2	n_2	n_3
23	930	115	120±2	80	342	780	770	830	810	180	580	56	2530	730	1505	1640	1085	1085	550	1725
24	930	115	120±2	80	342	780	770	830	810	180	580	56	2660	795	1570	1640	1085	1215	615	1790
25	1045	130	120±2	90	400	860	860	900	910	200	660	66	2830	790	1695	1760	1215	1215	590	1965
26	1045	130	120±2	90	400	860	860	900	910	200	660	66	3010	880	1785	1760	1215	1395	680	2055

Tamaño Size	Salida / Output							Cantidad de lubricante Oil quantity		Peso / Weight	
	DLHIII SH			DLHIII DH DLHIII DM				DLHIII SH	DLHIII DM	DLHIII SH DLHIII DH	DLHIII DM
	d_2	L_2	G_2	D_2	D_3	G_4	G_5	(L) #		(kg)#)##	
23	360	590	540	360	365	540	785	770	690	11510	10610
24	380	590	540	380	385	540	805	805	725	13410	12510
25	400	650	605	400	405	605	875	1070	970	16090	15190
26	420	650	605	430	435	605	900	1130	1030	17590	16490

4.4 DLHIV .H

Cuatro etapas Horizontal

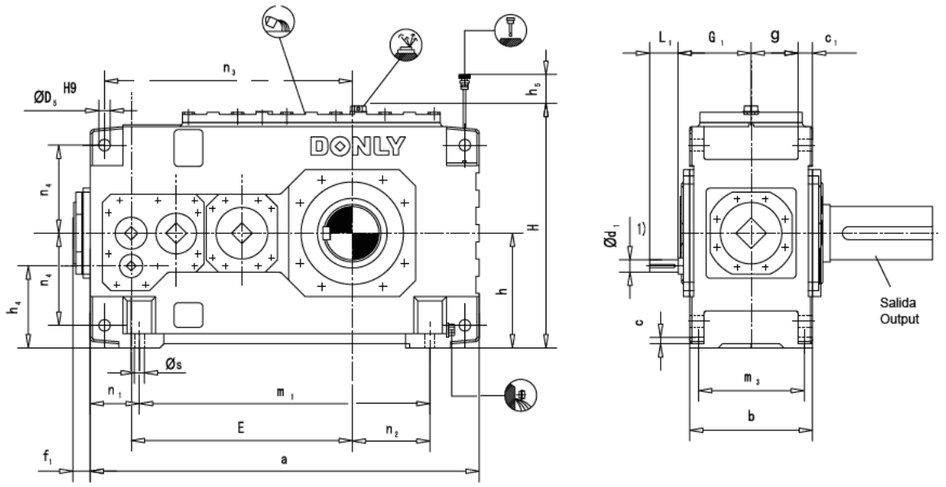
Tipo: DLHIV .H Dimensiones: 7-12

4.4 DLHIV .H

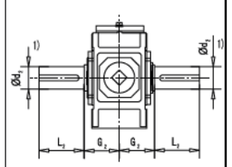
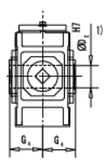
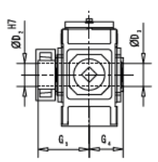
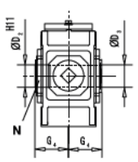
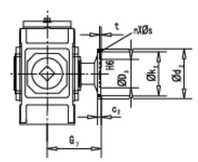
Four stage Horizontal

Type: DLHIV .H Size: 7-12

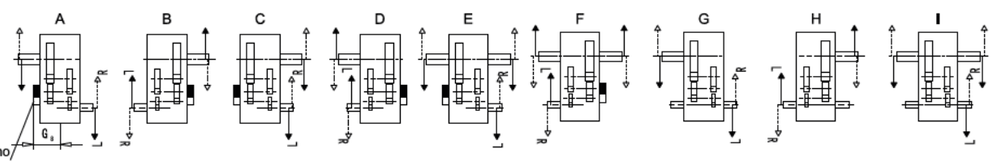
DLHIV SH
DLHIV HH
DLHIV DH
DLHIV KH
DLHIV FH



Salida / Output

DLHIV SH	DLHIV HH	DLHIV DH	DLHIV KH	DLHIV FH
Eje macizo Solid Shaft	**Eje hueco** Hollow shaft	**Eje hueco con anillo de contracción** Hollow shaft for shrink disk	**Eje hueco con estrias según DIN5480** Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480	**Eje con brida** Flanged shaft
				

Diseño
Design



(1) El antirretorno no es compatible con G, H e I / Backstop not possible with G, H and I designs.
(2) Diseños G, H e I solo con i_N=6.3 - 16, tamaño 7; i_N=125 - 280, tamaño 8 (consultar) / Design G. H and I only for i_N=6.3 - 16, size 7; i_N=125 - 280, size 8 (on request)
(3) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

• Antirretorno, tamaño 7 - 10 / Backstop, size 7 - 10 o Antirretorno, tamaño 11 - 12 / Backstop, size 11 - 12

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ24,Tolerancia k6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Φ28 ≤ Diametro del eje ≤ Φ 100, Tolerancia m6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter=Φ24,Tolerance k6; Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Φ28 ≤Shaft diameter ≤Φ100, Tolerance m6
Keyway acc.to GB1095
Hub keyway width acc.to GB1801 JS9
Parallel key acc.to GB1096
For details, see pages 118-127

#) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation.
##) Without oil filling

4.4 DLHIV .H

Cuatro etapas Horizontal

Tipo: DLHIII .H, DLHIII .M Dimensiones: 7-12

4.4 DLHIV .H

Four stage Horizontal

Type: DLHIV .H Size: 7-12

Tamaño Size	Entrada / Input								
	i_N=100~180		i_N=125~224		i_N=200~355		i_N=250~450		G_1
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
7	35	50			28	40			180
8			35	50			28	40	180
9	40	60			32	50			215
10			40	60			32	50	215
11	50	100			38	80			250
12			50	100			38	80	250

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																		
	b	c	c_1	D_5	g	h_{-1}	h_4	m_3	n_1	n_4	s	a	E	f_1	h_5	H	m_1	n_2	n_3
7	300	35	36±1	28	114	280	200	260	120	215	24	845	495	37	115	610	605	130	560
8	300	35	36±1	28	114	280	200	260	120	215	24	950	540	37	115	610	710	190	605
9	370	40	45±15	36	140	320	230	320	145	245	28	1000	580	43	125	690	710	155	660
10	370	40	45±1.5	36	140	320	230	320	145	245	28	1100	630	43	125	690	810	205	710
11	430	50	54±1.5	40	161	380	270	370	165	300	35	1200	705	47	140	845	870	180	805
12	430	50	54±1.5	40	161	380	270	370	165	300	35	1355	775	47	140	845	1025	265	875

Tamaño Size	Salida / Output																				
	DLHIV SH			DLHIV HH		DLHIV DH				DLHIV KH				DLHIV FH							
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n x s	t	G_7
7	120	210	195	115	195	120	120	195	280	N 120x3x30x38x9H	114	120	195	30	370	180	320	16x26	10	300
8	130	250	195	125	195	130	130	195	285	N 120x3x30x38x9H	114	130	195	30	390	190	340	18x26	10	300
9	140	250	235	135	235	140	145	235	330	N 140x3x30x45x9H	134	145	235	38	430	220	380	20x26	12	350
10	160	300	235	150	235	150	155	235	350	N 140x3x30x45x9H	134	155	235	38	470	240	420	22x26	12	350
11	170	300	270	165	270	165	170	270	400	N 170x5x30x32x9H	160	170	270	42	510	260	450	18x33	12	400
12	180	300	270	180	270	180	185	270	405	N 170x5x30x32x9H	160	185	270	42	540	280	480	22x33	12	400

Tamaño Size	Lubricante Oil quantity	Peso / Weight				
		DLHIV SH	DLHIV HH	DLHIV DH	DLHIV KH	DLHIV FH
	(L) #)	(kg)#)##)				
7	25	555				605
8	27	650				705
9	48	870				960
10	50	1010				1100
11	80	1465				1595
12	87	1730				1870

4.4 DLHIV .H(M)

Cuatro etapas Horizontal

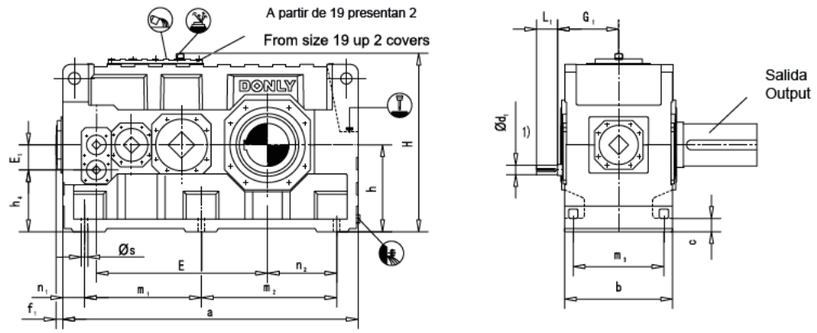
Tipo: DLHIV .H, DLHIV .M Dimensiones: 13-22

4.4 DLHIV .H(M)

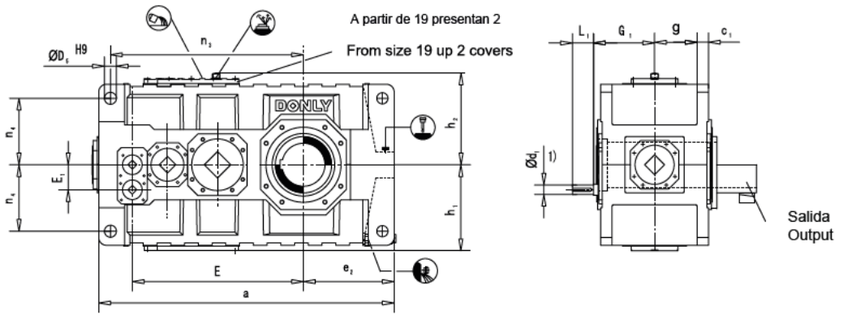
Four stage Horizontal

Type: DLHIV .H, DLHIV .M Size: 13-22

DLHIV SH
DLHIV HH
DLHIV DH
DLHIV KH
DLHIV FH

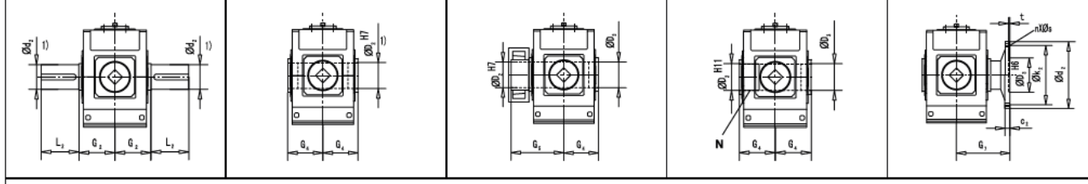


DLHIV HM
DLHIV DM
DLHIV KM
DLHIV FM



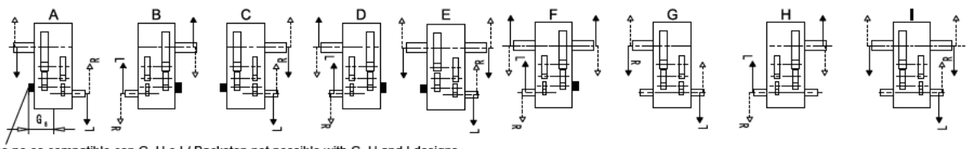
Salida / Output

DLHIV SH	DLHIV HH DLHIV HM	DLHIV DH DLHIV DM	DLHIV KH DLHIV KM	DLHIV FH DLHIV FM
Eje macizo Solid Shaft	Eje hueco Hollow shaft	Eje hueco con anillo de contracción Hollow shaft for shrink disk	Eje hueco con estrias saegún DIN5480 Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480	Eje con brida Flanged shaft



Diseño
Design

Antirretorno
Backstop



(1) El antirretorno no es compatible con G, H e I / Backstop not possible with G, H and I designs.
(2) Diseños G, H e I solo con i_N=100 - 250, tamaño 13, 15); i_N=125 - 315, tamaño 14; i_N=112 - 280, tamaño 16 / Design G. H and I only for i_N=100 - 250, sizes 13, 15); i_N=125 - 315, size 14; i_N=112 - 280, size 16
(3) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter ≤Φ100, Tolerance m6
Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
#) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation.
##) Without oil filling

4.4 DLHIV .H(M)

Cuatro etapas Horizontal

Tipo: DLHIII .H, DLHIII .M Dimensiones: 13-22

4.4 DLHIV .H(M)

Four stage Horizontal

Type: DLHIV .H, DLHIV .M Size: 13-22

Tamaño Size	Entrada / Input												
	I_N=100~180		I_N=112~200		I_N=125~224		I_N=200~355		I_N=224~400		I_N=250~450		G_1
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
13	55	100					45	80					305
14					55	100					45	80	305
15	65	135					55	110					345
16			65	135					55	110			345
17	65	105					55	80					380
18			65	105					55	80			380
19	85	105					65	105					440
20			85	105					65	105			440
21	100	165					80	140					460
22			100	165					80	140			460

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																						
	b	c	c_1	D_5	g	h_{-1}	h_1	h_4	h_2	m_3	n_1	n_4	s	a	e_2	E	E_1	f_1	H	m_1	m_2	n_2	n_3
13	550	60	61±2	48	211.5	440	450	310	490	475	100	340	35	1395	405	820	130	47	970	597.5	597.5	305	940
14	550	60	61±2	48	211.5	440	450	310	490	475	100	340	35	1535	475	890	130	47	970	597.5	737.5	375	1010
15	625	70	72±2	55	238	500	490	340	530	535	120	375	42	1680	485	987	160	56	1065	720	720	365	1135
16	625	70	72±2	55	238	500	490	340	530	535	120	375	42	1770	530	1033	160	56	1065	720	810	410	1180
17	690	80	81±2	55	259	550	555	390	590	600	135	425	42	1770	525	1035	160	53	1160	750	750	390	1175
18	690	80	81+2	55	259	550	555	390	590	600	135	425	42	1890	585	1095	160	53	1160	750	870	450	1235
19	790	90	91±2	65	299	620	615	435	650	690	155	475	48	2030	590	1190	185	53	1320	860	860	435	1365
20	790	90	91±2	65	299	620	615	435	650	690	155	475	48	2150	650	1250	185	53	1320	860	980	495	1425
21	830	100	100±2	75	310	700	685	475	720	720	170	520	56	2340	655	1387	225	62	1465	1000	1000	485	1600
22	830	100	100±2	75	310	700	685	475	720	720	170	520	56	2450	710	1442	225	62	1465	1000	1110	540	1655

Tamaño Size	Salida / Output																		
	DLHIV SH			DLHIV HH DLHIV HM		DLHIV DH DLHIV DM				DLHIV KH DLHIV KM				DLHIV FH DLHIV FM					
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n × s	t	G_7
13	200	350	335	190	335	190	195	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	195	335	48	580	310	500	20x33	14	480
14	210	350	335	210	335	210	215	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	215	335	48	620	310	540	24x33	14	480
15	230	410	380	230	380	230	235	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	235	380	55	710	360	630	28x33	17	550
16	240	410	380	240	380	240	245	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	245	380	55	740	360	660	30x33	17	550
17	250	410	415	250	415	250	260	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	260	415	60	750	410	660	24x39	18	600
18	270	470	415	275	415	280	285	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	285	415	60	800	410	710	26x39	18	600
19	290	470	465			285	295	465	670					65	860	460	770	30x39	18	670
20	300	500	465			310	315	465	670					65	930	460	830	32x39	18	670
21	320	500	490			330	335	490	715					75	950	520	850	28x45	20	710
22	340	550	490			340	345	490	725					75	1040	520	940	28x45	20	710

Tamaño Size	Lubricante / Oil quantity		Peso / Weight			
	DLHIV .H	DLHIV .M	DLHIV SH,DLHIV HH DLHIV DH,DLHIV KH	DLHIV HM DLHIV KM DLHIV DM	DLHIV FH	DLHIV FM
	(L) #)		(kg)#)##			
13	130	120	2390	2270	2550	2430
14	140	125	2730	2600	2900	2770
15	230	170	3650	3455	3890	3695
16	235	175	3980	3755	4235	4010
17	290	225	4685	4450	4985	4750
18	305	230	5190	4920	5540	5270
19	430	310	6810	6310		
20	380	330	8210	7710		
21	500	430	9210	8610		
22	530	450	9910	9410		

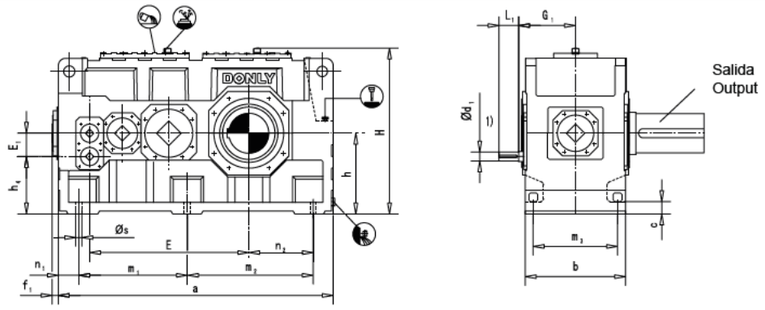
4.4 DLHIV .H(M)

Cuatro etapas Horizontal
Tipo: DLHIV .H, DLHIV .M Dimensiones: 23-26

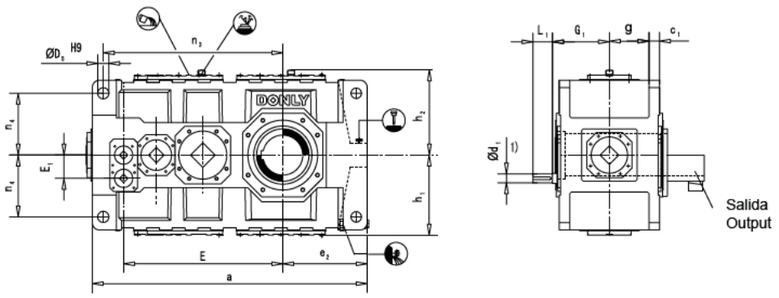
4.4 DLHIV .H(M)

Four stage Horizontal
Type: DLHIV .H, DLHIV .M Size: 23-26

DLHIV SH
DLHIV DH

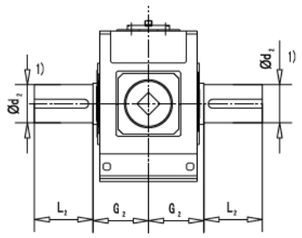


DLHIV DM

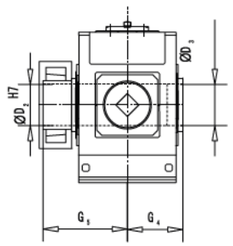


Salida / Output

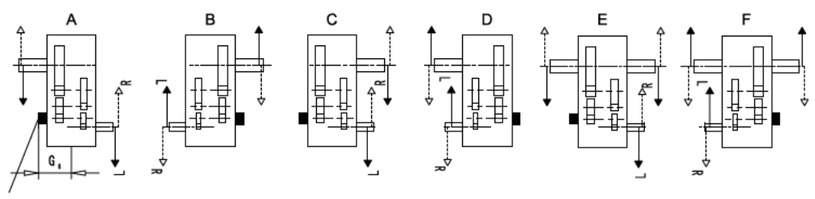
DLHIV SH
Eje macizo
Soild shaft



DLHIV DH
DLHIV DM
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



Diseño
Design



Antirretorno
Backstop

(1) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter ≤Φ100, Tolerance m6
Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
#) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation.
##) Without oil filling

Caja de Engranajes Gear Units

4.4 DLHIV .H(M)
Cuatro etapas Horizontal
Tipo: DLHIII .H, DLHIII .M Dimensiones: 23-26

4.4 DLHIV .H(M)
Four stage Horizontal
Type: DLHIV .H, DLHIV .M Size: 23-26

Tamaño Size	Entrada / Input								
	i_N=100~180		i_N=112~200		i_N=200~355		i_N=224~400		G_1
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
23	100	130			80	105			505
24			100	130			80	105	505
25	110	205			95	170			565
26			110	205			95	170	565

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																					
	b	c	c_1	D_5	g	h_{11}	h_1	h_2	h_4	m_3	n_1	n_4	s	a	e_2	E	E_1	f_1	H	m_1	m_2	n_2	n_3
23	930	115	120±2	80	342	780	770	830	555	810	180	580	56	2530	730	1505	225	35	1640	1085	1085	550	1725
24	930	115	120±2	80	342	780	770	830	555	810	180	580	56	2660	795	1570	225	35	1640	1085	1215	615	1790
25	1045	130	120±2	90	400	860	860	890	595	910	200	660	66	2830	790	1695	265	65	1750	1215	1215	590	1965
26	1045	130	120±2	90	400	860	860	890	595	910	200	660	66	3010	880	1785	265	65	1750	1215	1395	680	2055

Tamaño Size	Salida / Output							Lubricación Oil quantity		Peso / Weight	
	DLHIV SH			DLHIV DH DLHIV DM				DLHIV SH	DLHIV DM	DLHIV SH DLHIV DH	DLHIV DM
	d_2	L_2	G_2	D_2	D_3	G_4	G_5	(L) #)		(kg)#)##	
23	360	590	540	360	365	540	785	580	500	11610	10710
24	380	590	540	380	385	540	805	680	600	13510	12610
25	400	650	605	400	405	605	875	900	800	16090	15190
26	420	650	605	430	435	605	900	950	850	17590	16490

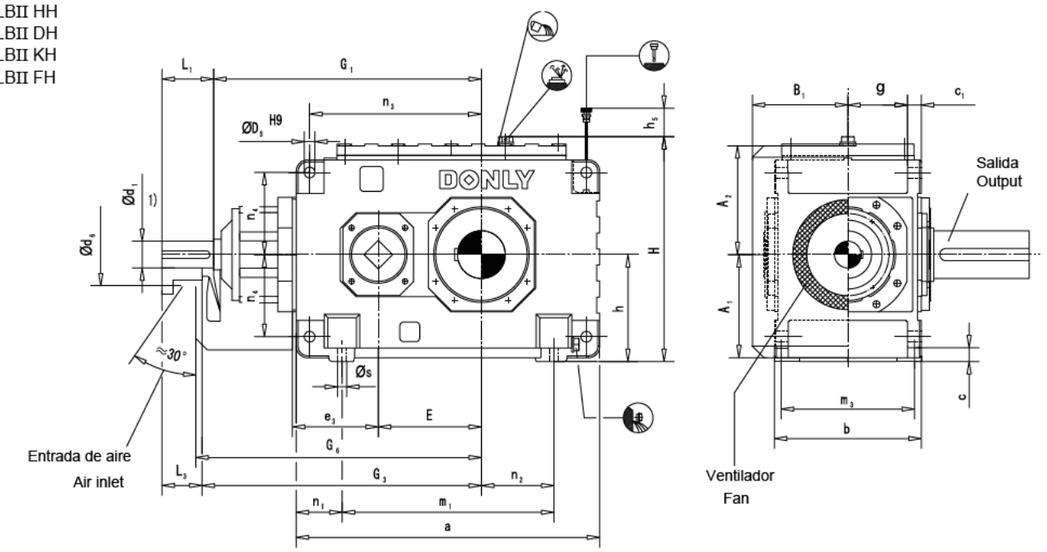
4.5 DLBII .H

Dos etapas Horizontal
Tipo:DLBII .H Dimensiones: 4-12

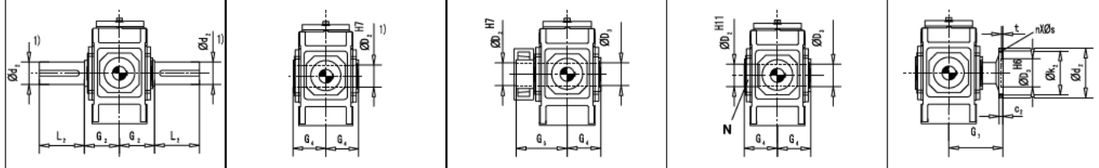
4.5 DLBII .H

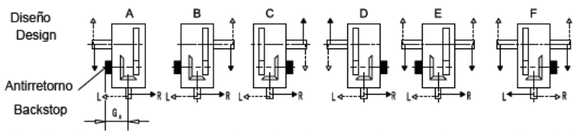
Two stage Horizontal
Type: DLBII .H Size: 4-12

DLBII SH
DLBII HH
DLBII DH
DLBII KH
DLBII FH



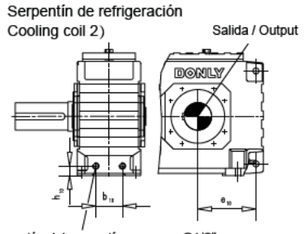
Salida / Output				
DLBII SH Eje macizo Solid Shaft	**DLBII HH** Eje hueco Hollow shaft	**DLBII DH** Eje hueco con anillo de contracción Hollow shaft for shrink disk	**DLBII KH** Eje hueco esdtriado según DIN5480 Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480	**DLBII FH** Eje con brida Flanged shaft





(1) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)
(2) El antirretorno no es posible para / Backstop not possible for :
DLBII SH diseños / design A, C, E + F
DLBII FH diseños / design A + C
DLBII DH diseños / design B + D

Serpentín de refrigeración
Cooling coil 2)



Conexión del serpentín con agua G1/2"
Water connection for cooling coli G1/2"

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9 Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Serpentín de refrigeración (a consultar); Serpentín de refrigeración, admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter≤Φ100,Tolerance m6;
Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Cooling coil(On request)
Cooling coil suitable for fresh ,sea and brackish water
3) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa
#) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation.
##) Without oil filling

4.5 DLBII .H

Dos etapas Horizontal
Tipo: DLBII .H Dimensiones: 4-12

4.5 DLBII .H

Two stage Horizontal
Type: DLBII .H Size: 4-12

Tamaño Size	Entrada / Input									G_1	G_3
	I_N=5~11.2			I_N=6.3~14			I_N=12.5~18				
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3		
1											
2											
3											
4	48	100	80							465	485
5	60	110	80							535	565
6				60	110	80				570	600
7	80	135	105							640	670
8				80	135	105				685	715
9	90	165	130							755	790
10				90	165	130				805	840
11	100	165	130							925	960
12				100	165	130				995	1030

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																	
	b	c	c_1	D_5	e_3	g	h_1	m_3	n_1	n_4	s	a	E	G_6	h_5	H	m_1	n_2	n_3
1																			
2																			
3																			
4	270	28	30±1	24	160	105	200	235	105	150	19	505	160	495	55	440	295	85	285
5	320	28	30±1	24	185	130	230	285	105	180	19	565	185	575	125	507	355	100	330
6	320	28	30±1	24	185	130	230	285	105	180	19	645	220	610	125	507	435	145	365
7	380	35	36±1	28	225	154	280	340	120	215	24	690	225	685	155	610	450	130	405
8	380	35	36±1	28	225	154	280	340	120	215	24	795	270	730	165	610	555	190	450
9	440	40	48±1.5	36	265	172	320	390	145	245	28	820	265	805	180	690	530	155	480
10	440	40	48±1.5	36	265	172	320	390	145	245	28	920	315	855	190	690	630	205	530
11	530	50	54±1.5	40	320	211	380	470	165	300	35	975	320	980	215	845	645	180	580
12	530	50	54±1.5	40	320	211	380	470	165	300	35	1130	390	1050	225	845	800	265	650

Tamaño Size	Salida / Output																		
	DLBII SH			DLBII HH		DLBII DH				DLBII KH				DLBII FH					
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	nxs	t	G_7
1																			
2																			
3																			
4	80	170	170	80	170	85	85	170	235										
5	100	210	200	95	200	100	100	200	275	N 95x3x30x30x9H	89	100	200	25	300	150	260	16x22	10	290
6	110	210	200	105	200	110	110	200	275	N 95x3x30x30x9H	89	110	200	25	320	160	280	18x22	10	290
7	120	210	235	115	235	120	120	235	320	N 120x3x30x38x9H	114	120	235	30	370	180	320	16x26	10	340
8	130	250	235	125	235	130	130	235	325	N 120x3x30x38x9H	114	130	235	30	390	190	340	18x26	10	340
9	140	250	270	135	270	140	145	270	365	N 140x3x30x45x9H	134	145	270	38	430	220	380	20x26	12	385
10	160	300	270	150	270	150	155	270	385	N 140x3x30x45x9H	134	155	270	38	470	240	420	22x26	12	385
11	170	300	320	165	320	165	170	320	450	N 170x5x30x32x9H	160	170	320	42	510	260	450	18x33	12	450
12	180	300	320	180	320	180	185	320	455	N 170x5x30x32x9H	160	185	320	42	540	280	480	22x33	12	450

Tamaño Size	Ventilación Fan				Serpentín Cooling coil				Lubricación Oil quantity	Peso / Weight				
	A_1	A_2	B_1	d_6	b_{10}	e_{10}	h_{10}	L/min 3)	(L)#)	DLBII SH	DLBII HH	DLBII DH	DLBII KH	DLBII FH
										(kg)#)##				
1														
2														
3														
4	195	200	188	150	74	160	54	4	10	240				
5	220	235	215	160	130	175	62	8	16	360				400
6	220	235	215	160	120	220	60	4	19	410				450
7	270	285	250	210	140	210	80	8	31	610				670
8	270	285	250	210	140	270	80	4	34	700				760
9	310	325	270	195	232	245	95	8	48	1000				1090
10	310	325	270	195	232	295	95	8	50	1150				1250
11	370	385	328	210	312	275	115	8	80	1645				1780
12	370	385	328	210	312	360	115	8	95	1915				2065

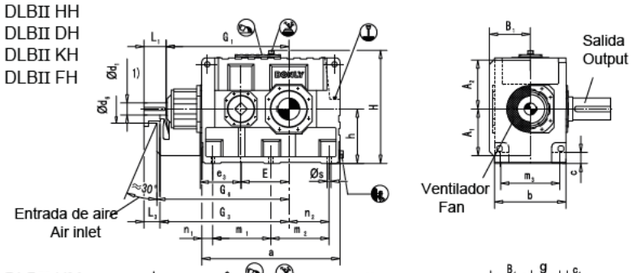
4.5 DLBII .H(M)

Dos etapas Horizontal
Tipo:DLBII.H,DLBII.M Dimensiones: 13-18

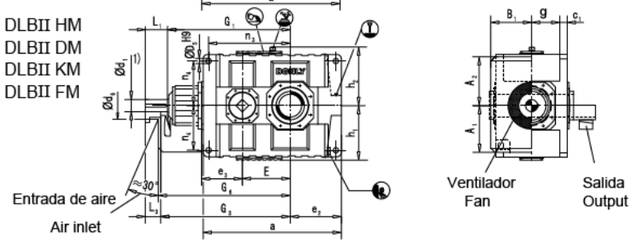
4.5 DLBII .H(M)

Two stage Horizontal
Type: DLBII .H, DLBII .M Size: 13-18

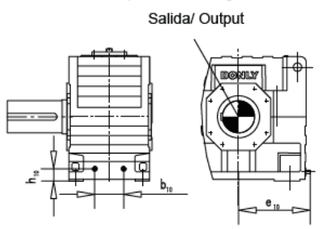
DLBII SH
DLBII HH
DLBII DH
DLBII KH
DLBII FH



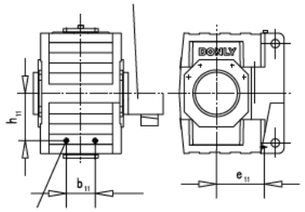
DLBII HM
DLBII DM
DLBII KM
DLBII FM



DLBII .H Serpentín / Cooling coil 2)



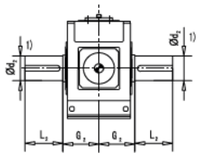
DLBII .M Salida / Output



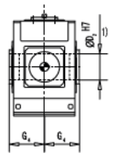
Conexión del serpentín con agua G1/2"
Water connection for cooling coli G1/2"

Salida / Output

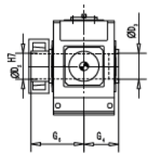
DLBII SH
Eje macizo
Solid Shaft



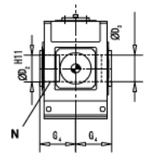
DLBII HH DLBII HM
Eje hueco
Hollow shaft



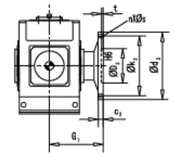
DLBII DH DLBII DM
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



DLBII KH DLBII KM
Eje hueco estriado según DIN5480
Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480



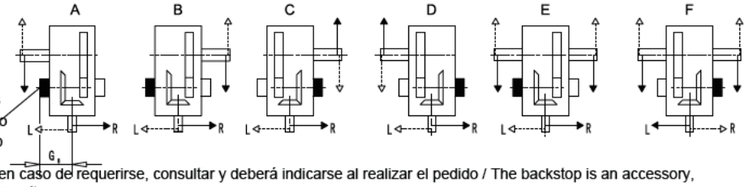
DLBII FH DLBII FM
Eje con brida
Flanged shaft



Diseño
Design

- ■ Antirretorno, talla 13-14 / Backstop: Size13-14
- □ Antirretorno, talla 15-18 / Backstop: Size15-18

Antirretorno
Backstop



(1) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

(2) El antirretorno no es posible para / Backstop not possible for :

DLBII SH tamaño / size 13-14; diseños / design A, C, E + F
DLBII SH tamaño / size 13-14; diseños / design A + C
DLBII SH tamaño / size 14; diseños / design B + D
DLBII SH tamaño / size 15-18; diseños / design B, D, E + F
DLBII SH tamaño / size 15-18; diseños / design B + D
DLBII SH tamaño / size 16-18; diseños / design A + C

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Serpentín de refrigeración (a consultar); Serpentín de refrigeración, admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter≤Φ100,Tolerance m6;
Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Cooling coil(On request)
Cooling coil suitable for fresh ,sea and brackish water
3) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa
#) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation.
##) Without oil filling

Caja de Engranajes Gear Units

4.5 DLBII .H(M)
Dos etapas Horizontal
Tipo: DLBII .H, DLBII .M Dimensiones: 13-18

4.5 DLBII .H(M)
Two stage Horizontal
Type: DLBII .H, DLBII .M Size: 13-18

Tamaño Size	Entrada / Input																
	i_N=5~11.2			i_N=5.6~11.2			i_N=5.6~12.5			i_N=6.3~14			i_N=7.1~12.5			G_1	G_3
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3		
13	120	205	165													1070	1110
14										120	205	165				1140	1180
15	140	245	200													1277	1322
16							140	245	200							1323	1368
17				160	245	200										1435	1480
18													160	245	200	1495	1540

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																				
	b	c	c_1	D_5	e_3	g	h_{-1}	h_1	h_2	m_3	n_1	n_4	s	a	e_2	E	G_6	H	m_1	m_2	n_2	n_3
13	655	60	61±2	48	380	264	440	450	490	580	100	340	35	1130	405	370	1130	970	465	465	305	675
14	655	60	61±2	48	380	264	440	450	490	580	100	340	35	1270	475	440	1200	970	465	605	375	745
15	765	70	72±2	55	450	308	500	490	530	670	120	375	42	1350	485	442	1340	1065	555	555	365	805
16	765	70	72±2	55	450	308	500	490	530	670	120	375	42	1440	530	488	1385	1065	555	645	410	850
17	885	80	81±2	65	510	356	550	555	590	780	135	420	48	1490	525	490	1500	1160	610	610	390	895
18	885	80	81±2	65	510	356	550	555	590	780	135	420	48	1610	585	550	1560	1160	610	730	450	955

Tamaño Size	Salida / Output																				
	DLBII SH			DLBII HH DLBII HM		DLBII DH DLBII DM				DLBII KH DLBII KM				DLBII FH DLBII FM							
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n × s	t	G_7
13	200	350	390											48	580	310	500	20x33	14	525
14	210	350	390	210	390	210	215	390	535	N 190x5x30x36x9H	180	215	390	48	620	310	540	24x33	14	525
15	230	410	460											55	710	360	630	28x33	17	625
16	240	410	460	240	450	240	245	450	620	N 220x5x30x42x9H	210	245	450	55	740	360	660	30x33	17	625
17	250	410	540											60	750	410	660	24x39	18	695
18	270	470	540	275	510	280	285	510	700	N 250x5x30x48x9H	240	285	510	60	800	410	710	26x39	18	695

Tamaño Size	Ventilación Fan				Serpentín Cooling coil						Lubricante Oil quantity		Peso / Weight			
											DLBII .H	DLBII .M	DLBII SH DLBII HH DLBII DH DLBII KH	DLBII KM DLBII HM DLBII DM	DLBII FH	DLBII FM
	A_1	A_2	B_1	d_6	b_{10}	b_{11}	e_{10}	e_{11}	h_{10}	h_{11}	L/min 3)		(L) #)		(kg)		#)##	
13	430	450	375	245	324	324	460	365	116	300	8	140	120	2450	2350	2620	2520
14	430	450	375	245	324	324	530	435	116	300	8	155	130	2820	2720	3000	2900
15	490	495	435	280	396	396	540	425	119	335	8	220	180	4000	3805	4255	4060
16	490	495	435	280	396	396	585	470	119	335	8	230	190	4355	4170	4625	4440
17	540	555	505	380	468	324	580	460	134	380	8	320	260	5620	5320	5940	5640
18	540	555	505	380	468	324	640	520	134	380	8	335	275	6145	5855	6515	6225

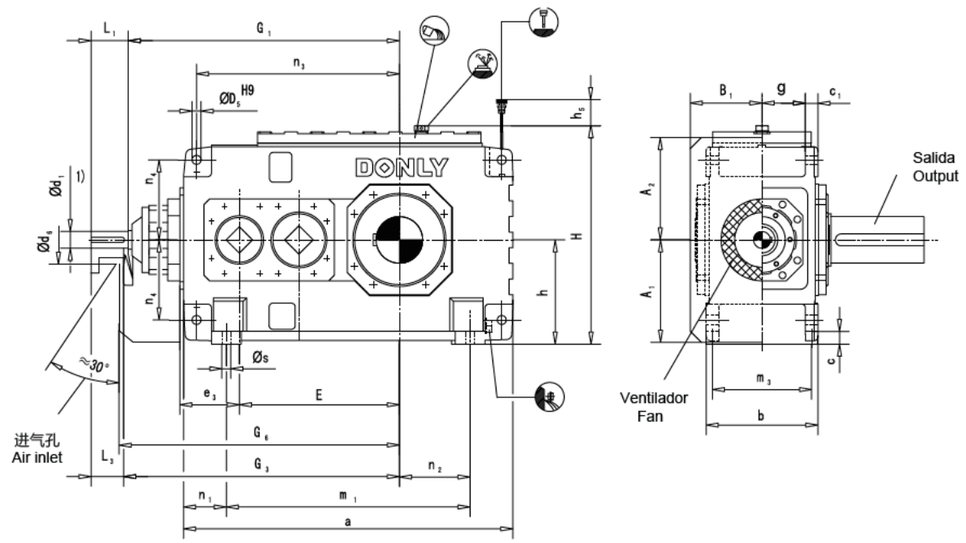
4.6 DLBIII .H

Tres etapas Horizontal
Tipo: DLBIII.H Dimensiones: 4-12

4.6 DLBIII .H

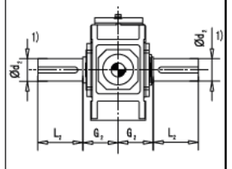
Three stage Horizontal
Type: DLBIII .H Size: 4-12

DLBIII SH
DLBIII HH
DLBIII DH
DLBIII KH
DLBIII FH

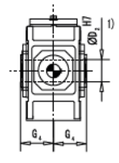


Salida / Output

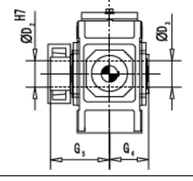
DLBIII SH
Eje macizo
Solid Shaft



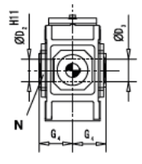
DLBIII HH
Eje hueco
Hollow shaft



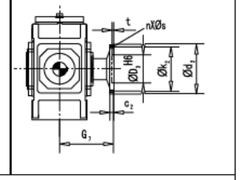
DLBIII DH
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



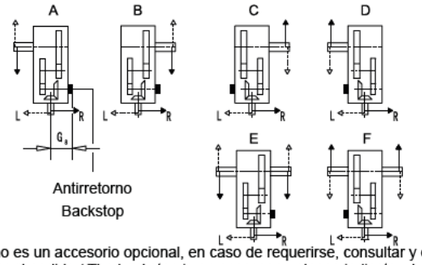
DLBIII KH
Eje hueco estriado
Según DIN5480
Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480



DLBIII FH
Eje con brida
Flanged shaft

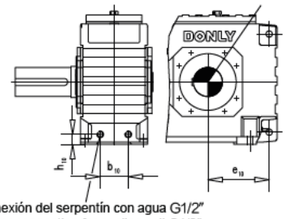


Diseño
Design



Antirretorno
Backstop

Serpentín de refrigeración
Cooling coil 2)
Salida / Output



Conexión del serpentín con agua G1/2"
Water connection for cooling coli G1/2"

(1) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ24,Tolerancia k6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Φ28 ≤ Diametro del eje ≤ Φ 100, Tolerancia m6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Serpentín de refrigeración (a consultar); admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
3) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8 MPa
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter=Φ25,Tolerance k6; Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6 Φ28 ≤Shaft diameter ≤Φ100, Tolerance m6
Keyway acc. to GB1095
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Cooling coil
Cooling coil suitable for fresh, sea and brackish water
3) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa #) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation. ##) Without oil filling

4.6 DLBIII .H

Tres etapas Horizontal
Tipo: DLBIII .H Dimensiones: 4-12

4.6 DLBIII .H

Three stage Horizontal
Type: DLBIII .H Size: 4-12

Tamaño Size	Entrada / Input																
	i_N=12.5~45			i_N=16~56			i_N=20~45			i_N=50~71			i_N=63~90			G_1	G_3
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3		
4	32	70	50							28	60	40				500	520
5	38	80	60							32	60	40				575	595
6				38	80	60							32	60	40	610	630
7	48	100	80							38	80	60				690	710
8				48	100	80							38	80	60	735	755
9	60	110	80							48	100	70				800	830
10				60	110	80							48	100	70	850	880
11	80	135	105							60	110	80				960	990
12				80	135	105							60	110	80	1030	1060

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																		
	b	c	c_1	D_5	e_3	g	h_{-1}	m_3	n_1	n_4	s	a	E	G_6	h_5	H	m_1	n_2	n_3
4	215	28	30±1	24	110	77.5	200	180	105	150	19	565	270	530	75	440	355	85	345
5	255	28	30±1	24	130	97.5	230	220	105	180	19	640	315	605	105	507	430	100	405
6	255	28	30±1	24	130	97.5	230	220	105	180	19	720	350	640	105	507	510	145	440
7	300	35	36±1	28	160	114	280	260	120	215	24	785	385	720	145	610	545	130	500
8	300	35	36±1	28	160	114	280	260	120	215	24	890	430	765	135	610	650	190	545
9	370	40	45±1.5	36	185	140	320	320	145	245	28	925	450	845	150	690	635	155	585
10	370	40	45±1.5	36	185	140	320	320	145	245	28	1025	500	895	150	690	735	205	635
11	430	50	54±1.5	40	225	161	380	370	165	300	35	1105	545	1010	195	845	775	180	710
12	430	50	54±1.5	40	225	161	380	370	165	300	35	1260	615	1080	185	845	930	265	780

Tamaño Size	Salida / Output																		
	DLBIII SH			DLBIII HH		DLBIII DH				DLBIII KH				DLBIII FH					
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	K_2	n × s	t	G_7
3																				
4	80	170	140	80	140	85	85	140	205											
5	100	210	165	95	165	100	100	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	100	165	25	300	150	260	16x22	10	255
6	110	210	165	105	165	110	110	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	110	165	25	320	160	280	18x22	10	255
7	120	210	195	115	195	120	120	195	280	N 120x3x30x38x9H	114	120	195	30	370	180	320	16x26	10	300
8	130	250	195	125	195	130	130	195	285	N 120x3x30x38x9H	114	130	195	30	390	190	340	18x26	10	300
9	140	250	235	135	235	140	145	235	330	N 140x3x30x45x9H	134	145	235	38	430	220	380	20x26	12	350
10	160	300	235	150	235	150	155	235	350	N 140x3x30x45x9H	134	155	235	38	470	240	420	22x26	12	350
11	170	300	270	165	270	165	170	270	400	N 170x5x30x32x9H	160	170	270	42	510	260	450	18x33	12	400
12	180	300	270	180	270	180	185	270	405	N 170x5x30x32x9H	160	185	270	42	540	280	480	22x33	12	400

Tamaño Size	Ventilación Fan				Serpentín Cooling coil				Lubricación Oil quantity	Peso / Weight				
										DLBIII SH	DLBIII HH	DLBIII DH	DLBIII DH	DLBIII FH
	A_1	A_2	B_1	d_6	b_{10}	e_{10}	h_{10}	L/min3)	(L)#)	(kg)#)##				
3														
4	195	200	143	110	68	155	60	4	9	215				
5	220	235	168	130	68	170	60	4	15	320				360
6	220	235	168	130	70	220	60	4	16	380				420
7	275	275	193	165	100	210	83	4	27	555				605
8	275	275	193	165	100	270	83	4	30	640				695
9	315	325	231	175	140	245	95	8	42	890				970
10	315	325	231	175	100	295	95	8	45	1020				1110
11	370	385	263	190	110	275	95	8	71	1460				1590
12	370	385	263	190	200	360	109	8	76	1735				1875

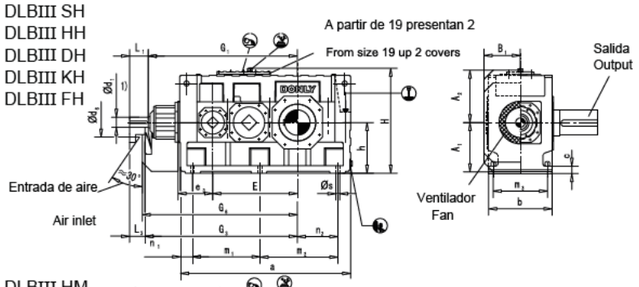
4.6 DLBIII .H(M)

Tres etapas Horizontal
Tipo: DLBIII .H, DLBIII .M Dimensiones: 13-22

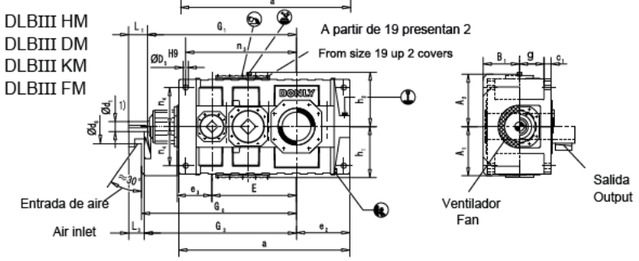
4.6 DLBIII .H(M)

Three stage Horizontal
Type: DLBIII .H, DLBIII .M Size: 13-22

DLBIII SH
DLBIII HH
DLBIII DH
DLBIII KH
DLBIII FH

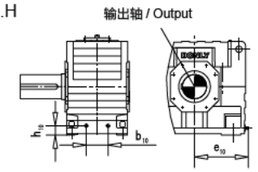


DLBIII HM
DLBIII DM
DLBIII KM
DLBIII FM

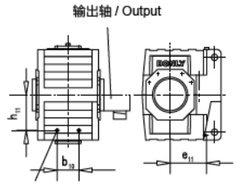


Serpentín de refrigeración
Cooling coil 2)

DLBIII .H



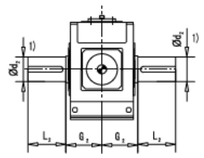
DLBIII .M



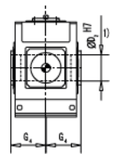
Conexión del serpentín con agua G1/2"
Water connection for cooling coli G1/2"

Salida / Output

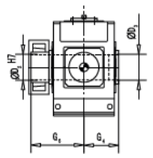
DLBIII SH
Eje macizo
Solid Shaft



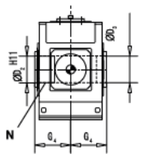
DLBIII HH DLBIII HM
Eje hueco
Hollow shaft



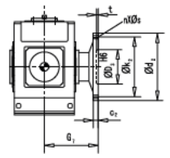
DLBIII DH DLBIII DM
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



DLBIII KH DLBIII KM
Eje hueco estriado según DIN5480
Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480

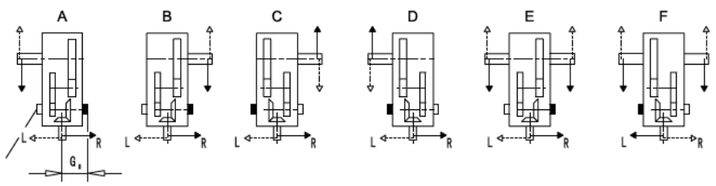


DLBIII FH DLBIII FM
-Eje con bridaFlanged shaft



Diseño
Design

■ Antirretorno, talla 13-18 / Backstop: Size13-18
□ Antirretorno, talla 19-22 / Backstop: Size19-22



(1) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Serpentín de refrigeración (a consultar); Serpentín de refrigeración, admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
3) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8 MPa
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameters≤Φ100,Tolerance m6;
Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127)
2) Cooling coil
Cooling coil suitable for fresh, sea and brackish water
3) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa
#) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation.
##) Without oil filling

Caja de Engranajes Gear Units

4.6 DLBIII .H(M)
Tres etapas Horizontal
Tipo: DLBIII .H, DLBIII .M Dimensiones: 13-22
4.6 DLBIII .H(M)
Three stage Horizontal
Type: DLBIII .H, DLBIII .M Size: 13-22

Tamaño Size	Entrada / Input																		G_1	G_3
	i_N=12.5~45			i_N=14~50			i_N=16~56			i_N=50~71			i_N=56~80			i_N=63~90				
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3		
13	90	165	130							70	140	105							1125	1160
14							90	165	130							70	140	105	1195	1230
15	100	165	130							80	140	105							1367	1402
16				100	165	130							80	140	105				1413	1448
17	120	205	165							90	170	130							1560	1600
18				120	205	165							90	170	130				1620	1660
19	140	245	200							110	210	165							1832	1877
20				140	245	200							110	210	165				1892	1937
21	140	245	200							110	210	165							1902	1947
22				140	245	200							110	210	165				1957	2002

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																				
	b	c	c_1	D_5	e_3	g	h_{-1}	h_1	h_2	m_3	n_1	n_4	s	a	e_2	E	G_6	H	m_1	m_2	n_2	n_3
13	550	60	61±2	48	265	211.5	440	450	490	475	100	340	35	1290	405	635	1180	970	545	545	305	835
14	550	60	61±2	48	265	211.5	440	450	490	475	100	340	35	1430	475	705	1250	970	545	685	375	905
15	625	70	72±2	55	320	238	500	490	530	535	120	375	42	1550	485	762	1420	1065	655	655	365	1005
16	625	70	72±2	55	320	238	500	490	530	535	120	375	42	1640	530	808	1470	1065	655	745	410	1050
17	690	80	81±2	55	370	259	550	555	590	600	135	425	42	1740	525	860	1620	1160	735	735	390	1145
18	690	80	81±2	55	370	259	550	555	590	600	135	425	42	1860	585	920	1680	1160	735	855	450	1205
19	790	90	91±2	65	420	299	620	615	650	690	155	475	48	2010	590	997	1900	1320	850	850	435	1345
20	790	90	91±2	65	420	299	620	615	650	690	155	475	48	2130	650	1057	1960	1320	850	970	495	1405
21	830	100	100±2	75	450	310	700	685	720	720	170	520	56	2140	655	1067	1970	1465	900	900	485	1400
22	830	100	100±2	75	450	310	700	685	720	720	170	520	56	2250	710	1122	2025	1465	900	1010	540	1455

Tamaño Size	Salida / Output																			
	DLBIII SH			DLBIII HH DLBIII HM		DLBIII DH DLBIII DM				DLBIII KH DLBIII KM				DLBIII FH DLBIII FM						
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n × s	t	G_7
13	200	350	335	190	335	190	195	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	195	335	48	580	310	500	20x33	14	480
14	210	350	335	210	335	210	215	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	215	335	48	620	310	540	24x33	14	480
15	230	410	380	230	380	230	235	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	235	380	55	710	360	630	28x33	17	550
16	240	410	380	240	380	240	245	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	245	380	55	740	360	660	30x33	17	550
17	250	410	415	250	415	250	260	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	260	415	60	750	410	660	24x39	18	600
18	270	470	415	275	415	280	285	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	285	415	60	800	410	710	26x39	18	600
19	290	470	465			285	295	465	670					65	860	460	770	30x39	18	670
20	300	500	465			310	315	465	670					65	930	460	830	32x39	18	670
21	320	500	490			330	335	490	715					75	950	520	850	28x45	20	710
22	340	550	490			340	345	490	725					75	1040	520	940	28x45	20	710

Tamaño Size	Ventilación Fan				Serpentín de refrigeración Cooling coil					Lubricación Oil quantity		Peso / Weight			
										DLBIII .H	DLBIII .M	DLBIII SH DLBIII HH DLBIII DH DLBIII KH	DLBIII KM DLBIII HM DLBIII DM	DLBIII FH	DLBIII FM
	A_1	A_2	B_1	d_6	b_{10}	e_{10}	e_{11}	h_{10}	h_{11}	L/min 3)	(L) #)		(kg)#)# #)			
13	425	435	325	210	252	455	365	116	300	8	130	110	2380	2260	2540	2420
14	425	435	325	210	252	425	435	116	300	8	140	115	2750	2615	2920	2785
15	485	520	365	210	290	535	425	119	335	8	210	160	3745	3555	3985	3795
16	485	520	365	210	290	580	470	119	335	8	220	165	4010	3780	4265	4035
17	535	570	395	230	340	575	460	134	380	8	290	230	4990	4760	5290	5060
18	535	570	395	230	340	635	520	134	380	8	300	235	5490	5235	6040	5585
19	610	630	448	245							380	360	7010	6510		
20	610	630	448	245							440	420	8110	7610		
21	690	690	473	280							450	430	9210	8610		
22	690	690	473	280							560	490	9910	9410		

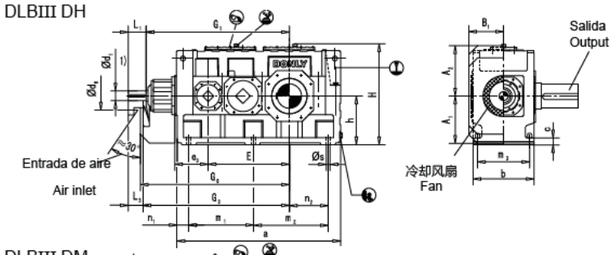
4.6 DLBIII .H(M)

Tres etapas Horizontal
Tipo: DLBIII .H, DLBIII .DM Dimensiones:23-26

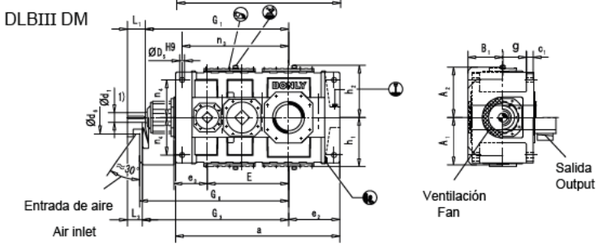
4.6 DLBIII .H(M)

Three stage Horizontal
Type: DLBIII .H, DLBIII .DM Size: 23-26

DLBIII SH
DLBIII DH

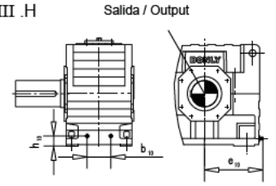


DLBIII DM

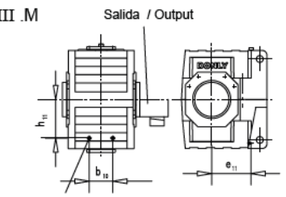


Serpentín de refrigeración
Cooling coil 2)

DLBIII .H



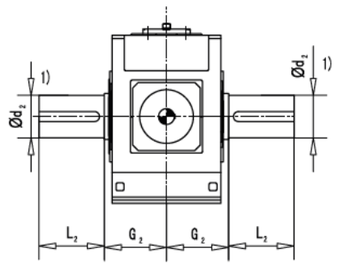
DLBIII .M



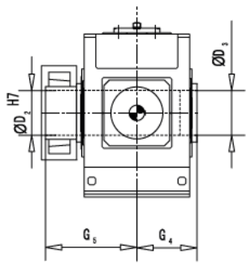
Conexión del serpentín con agua G1/2"
Water connection for cooling coli G1/2"

Salida / Output

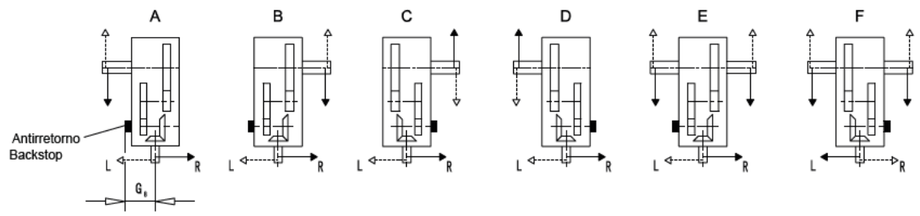
DLBIII SH
Eje macizo
Soild shaft



DLBIII DH
DLBIII DM
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



Diseño
Design



(1) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Serpentín de refrigeración (a consultar)
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameters≤Φ100,Tolerance m6;
Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Cooling coil(On request)
#) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation.
##) Without oil filling

4.6 DLBIII .H(M)

Tres etapas Horizontal
Tipo: DLBIII .H, DLBIII .DM Dimensiones: 23-26

4.6 DLBIII .H(M)

Three stage Horizontal
Type: DLBIII .H, DLBIII .DM Size: 23-26

Tamaño Size	Entrada / Input												Ventilación / Fan			
	i_N=20~45			i_N=22.4~50			i_N=50~71			i_N=56~80			G_1	G_3	A_1	A_2	B_1	d_6
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3						
23	150	245	200				110	210	165				2130	2175	770	770	528	350
24				150	245	200				110	210	165	2195	2240	770	770	528	350
25	150	245	200				110	210	165				2270	2315	845	865	585	380
26				150	245	200				110	210	165	2360	2405	845	865	585	380

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																				
	b	c	c_1	D_5	e_3	g	h_{-1}	h_1	h_2	m_3	n_1	n_4	s	a	e_2	E	G_6	H	m_1	m_2	n_2	n_3
23	930	115	120±2	80	490	342	780	770	830	810	180	580	56	2380	730	1185	2200	1640	1010	1010	550	1560
24	930	115	120±2	80	490	342	780	770	830	810	180	580	56	2510	795	1250	2265	1640	1010	1140	615	1625
25	1045	130	120±2	90	490	400	860	860	900	910	200	660	66	2580	790	1325	2340	1760	1090	1090	590	1685
26	1045	130	120±2	90	490	400	860	860	900	910	200	660	66	2760	880	1415	2430	1760	1090	1270	680	1775

Tamaño Size	Salida / Output							Lubricante Oil quantity		Peso / Weight	
	DLBIII SH			DLBIII DH DLBIII DM				DLBIII SH	DLBIII DM	DLBIII SH DLBIII DH	DLBIII DM
	d_2	L_2	G_2	D_2	D_3	G_4	G_5	(L)#		(kg)#)##	
23	360	590	540	360	365	540	785	630	560	11510	10610
24	380	590	540	380	385	540	805	730	650	13410	12500
25	400	650	605	400	405	605	875	890	790	15990	15090
26	420	650	605	430	435	605	900	1020	920	17490	16390

4.77 DLBIV .H

Cuatro etapas Horizontal

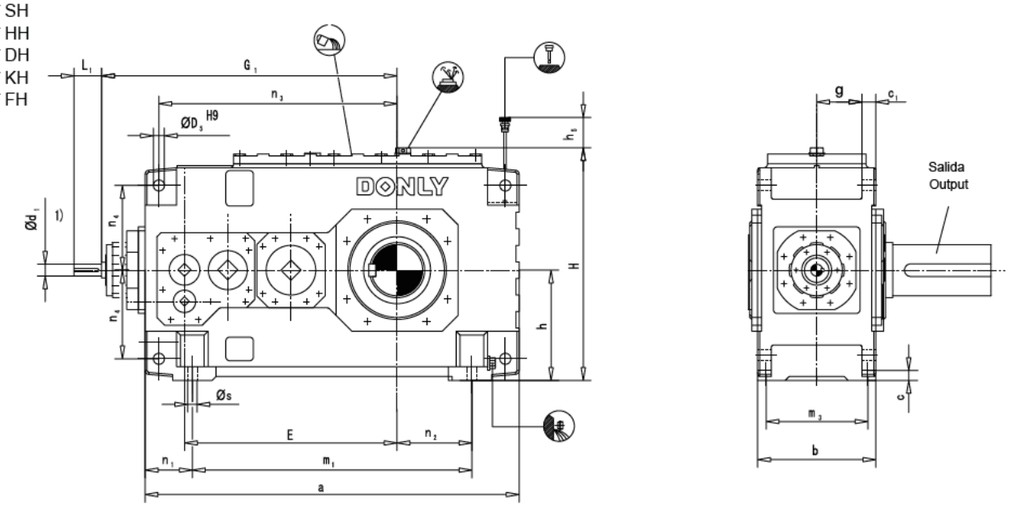
Tipo: DLBIV .H Dimensiones: 5-12

4.7 DLBIV .H

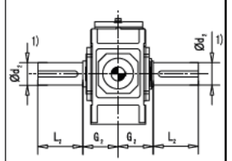
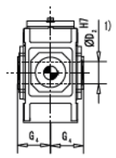
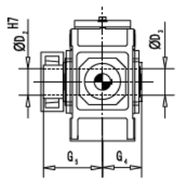
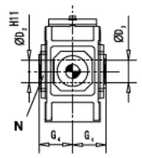
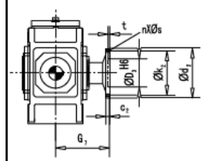
Four stage Horizontal

Type: DLBIV .H Size: 5-12

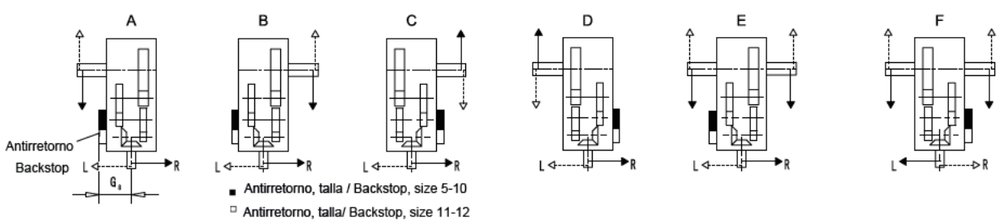
DLBIV SH
DLBIV HH
DLBIV DH
DLBIV KH
DLBIV FH



Salida / Output

DLBIV SH	DLBIV HH	DLBIV DH	DLBIV KH	DLBIV FH
Eje macizo Solid Shaft	Eje hueco Hollow shaft	Eje hueco con anillo de contracción Hollow shaft for shrink disk	Eje hueco estriado según DIN5480 Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480	Eje con brida Flanged shaft
				

Diseño Design



■ Antirretorno, talla / Backstop, size 5-10

□ Antirretorno, talla/ Backstop, size 11-12

(1) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ24,Tolerancia k6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Φ28 ≤ Diametro del eje ≤ Φ 100, Tolerancia m6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter ≤Φ25,Tolerance k6; Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Φ28 ≤Shaft diameter ≤Φ100, Tolerance m6
Keyway acc. to GB1095
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
#) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation.
##) Without oil filling

Caja de Engranajes

Gear Units

4.7 DLBIV .H

Cuatro etapas Horizontal
Tipo: DLBIV .H Dimensiones: 5-12

4.7 DLBIV .H

Four stage Horizontal
Type: DLBIV .H Size: 5-12

Tamaño Size	Entrada / Input									
	i_N=80~180		i_N=100~224		i_N=200~315		i_N=250~400		G_1
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
5	32	55			24	50			615
6			32	55			24	50	650
7	32	70			28	60			725
8			32	70			28	60	770
9	38	80			32	60			840
10			38	80			32	60	890
11	48	100			38	80			1010
12			48	100			38	80	1080

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																	
	b	c	c_1	D_5	g	h_{-1}	m_3	n_1	n_4	s	a	E	h_5	H	m_1	n_2	n_3
5	255	28	30±1	24	97.5	230	220	105	180	19	690	405	75	507	480	100	455
6	255	28	30±1	24	97.5	230	220	105	180	19	770	440	75	507	560	145	490
7	300	35	36+1	28	114	280	260	120	215	24	845	495	115	610	605	130	560
8	300	35	36±1	28	114	280	260	120	215	24	950	540	105	610	710	190	605
9	370	40	45±1.5	36	140	320	320	145	245	28	1000	580	110	690	710	155	660
10	370	40	45±1.5	36	140	320	320	145	245	28	1100	630	110	690	810	205	710
11	430	50	54±1.5	40	161	380	370	165	300	35	1200	705	145	845	870	180	805
12	430	50	54±1.5	40	161	380	370	165	300	35	1355	775	135	845	1025	265	875

Tamaño Size	Salidaalida / Output																			
	DLBIV SH			DLBIV HH		DLBIV DH				DLBIV KH				DLBIV FH						
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n x s	t	G_7
5	100	210	165	95	165	100	100	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	100	165	25	300	150	260	16x22	10	255
6	110	210	165	105	165	110	110	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	110	165	25	320	160	280	18x22	10	255
7	120	210	195	115	195	120	120	195	280	N 120x3x30x38x9H	114	120	195	30	370	180	320	16x26	10	300
8	130	250	195	125	195	130	130	195	285	N 120x3x30x38x9H	114	130	195	30	390	190	340	18x26	10	300
9	140	250	235	135	235	140	145	235	330	N 140x3x30x45x9H	134	145	235	38	430	220	380	20x26	12	350
10	160	300	235	150	235	150	155	235	350	N 140x3x30x45x9H	134	155	235	38	470	240	420	22x26	12	350
11	170	300	270	165	270	165	170	270	400	N 170x5x30x32x9H	160	170	270	42	510	260	450	18x33	12	400
12	180	300	270	180	270	180	185	270	405	N 170x5x30x32x9H	160	185	270	42	540	280	480	22x33	12	400

Tamaño Size	Lubricante Oil quantity	Peso / Weight				
		DLBIV SH	DLBIV HH	DLBIV DH	DLBIV KH	DLBIV FH
	(L)#)	(kg)#)##				
5	16	335				370
6	18	380				420
7	30	560				610
8	33	660				715
9	48	885				970
10	50	1020				1110
11	80	1490				1620
12	90	1755				1895

4.7 DLBIV .H(M)

Cuatro etapas Horizontal

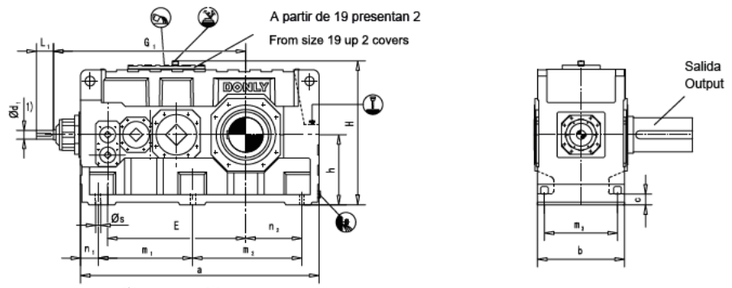
Tipo: DLBII.H,DLBII.M Dimensiones: 13-18¡¡22

4.7 DLBIV .H(M)

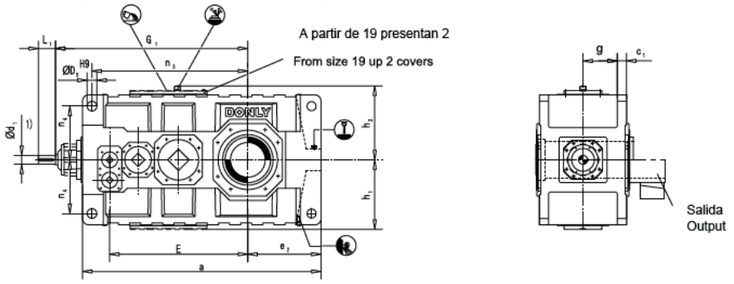
Four stage Horizontal

Type: DLBIV .H, DLBIV .M Size: 13-22

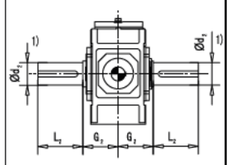
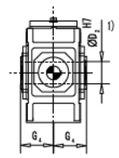
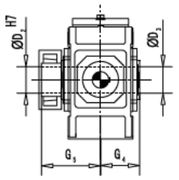
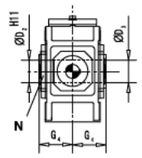
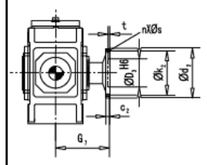
DLBIV SH
DLBIV HH
DLBIV DH
DLBIV KH
DLBIV FH



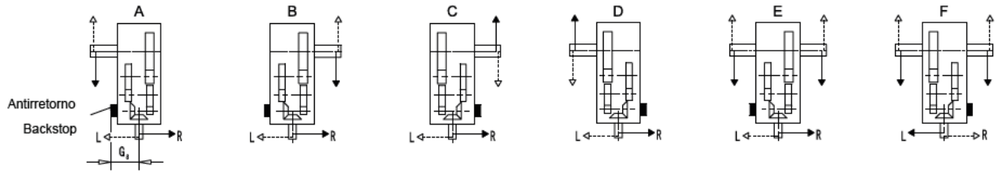
DLBIV HM
DLBIV DM
DLBIV KM
DLBIV FM



Salida / Output

DLBIV SH Eje macizo Solid Shaft	DLBIV HH DLBIV HM Eje huecoHollow shaft	DLBIV DH DLBIV DM Eje hueco con anillo de contracción Hollow shaft for shrink disk	DLBIV KH DLBIV KM Eje hueco estriado según DIN5480 Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480	DLBIV FH DLBIV FM Eje con brida Flanged shaft
				

Diseño
Design



(1) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter ≤Φ100, Tolerance m6
Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
#) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation.
##) Without oil filling

Caja de Engranajes Gear Units

4.7 DLBIV .H(M)
Cuatro etapas Horizontal
Tipo: DLBII .H, DLBII .M Dimensiones: 13-22

4.7 DLBIV .H(M)
Four stage Horizontal
Type: DLBIV .H, DLBIV .M Size: 13-22

Tamaño Size	Entrada / Input												G_1
	i_N=80~180		i_N=90~200		i_N=100~224		i_N=200~315		i_N=224~355		i_N=250~400		
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
13	60	110					48	100					1170
14					60	110					48	100	1240
15	80	135					60	110					1402
16			80	135					60	110			1448
17	80	135					60	110					1450
18			80	135					60	110			1510
19	90	165					70	140					1680
20			90	165					70	140			1740
21	100	165					80	140					1992
22			100	165					80	140			2047

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																			
	b	c	c_1	D_5	g	h_1	h_1	h_2	m_3	n_1	n_4	s	a	e_2	E	H	m_1	m_2	n_2	n_3
13	550	60	61±2	48	211.5	440	450	490	475	100	340	35	1395	405	820	970	597.5	597.5	305	940
14	550	60	61±2	48	211.5	440	450	490	475	100	340	35	1535	475	890	970	597.5	737.5	375	1010
15	625	70	72±2	55	238	500	490	530	535	120	375	42	1680	485	987	1065	720	720	365	1135
16	625	70	72±2	55	238	500	490	530	535	120	375	42	1770	530	1033	1065	720	810	410	1180
17	690	80	81±2	55	259	550	555	590	600	135	425	42	1770	525	1035	1160	750	750	390	1175
18	690	80	81±2	55	259	550	555	590	600	135	425	42	1890	585	1095	1160	750	870	450	1235
19	790	90	91±2	65	299	620	615	650	690	155	475	48	2030	590	1190	1320	860	860	435	1365
20	790	90	91±2	65	299	620	615	650	690	155	475	48	2150	650	1250	1320	860	980	495	1425
21	830	100	100±2	75	310	700	685	720	720	170	520	56	2340	655	1387	1465	1000	1000	485	1600
22	830	100	100±2	75	310	700	685	720	720	170	520	56	2450	710	1442	1465	1000	1110	540	1655

Tamaño Size	Salida / Output																		
	DLBIV SH			DLBIV HH DLBIV HM		DLBIV DH DLBIV DM				DLBIV KH DLBIV KM				DLBIV FH DLBIV FM					
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n × s	t	G_7
13	200	350	335	190	335	190	195	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	195	335	48	580	310	500	20x33	14	480
14	210	350	335	210	335	210	215	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	215	335	48	620	310	540	24x33	14	480
15	230	410	380	230	380	230	235	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	235	380	55	710	360	630	28x33	17	550
16	240	410	380	240	380	240	245	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	245	380	55	740	360	660	30x33	17	550
17	250	410	415	250	415	250	260	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	260	415	60	750	410	660	24x39	18	600
18	270	470	415	275	415	280	285	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	285	415	60	800	410	710	26x39	18	600
19	290	470	465			285	295	465	670					65	860	460	770	30x39	18	670
20	300	500	465			310	315	465	670					65	930	460	830	32x39	18	670
21	320	500	490			330	335	490	715					75	950	520	850	28x45	20	710
22	340	550	490			340	345	490	725					75	1040	520	940	28x45	20	710

Tamaño Size	Cantidad de lubricante Oil quantity		Peso / Weight			
	DLBIV .H	DLBIV .M	DLBIV SH,DLBIV HH DLBIV DH,DLBIV KH	DLBIV DM DLBIV KM DLBIV HM	DLBIV FH	DLBIV FM
	(L) #)		(kg)#)##)			
13	145	120	2390	2275	2550	2435
14	150	125	2730	2600	2900	2770
15	230	170	3640	3445	3880	3685
16	235	175	3995	3775	4250	4030
17	295	230	4695	4460	4995	4760
18	305	235	5200	4930	5550	5280
19	480	440	6810	6310		
20	550	510	8210	7710		
21	630	590	9210	8610		
22	750	680	9910	9410		

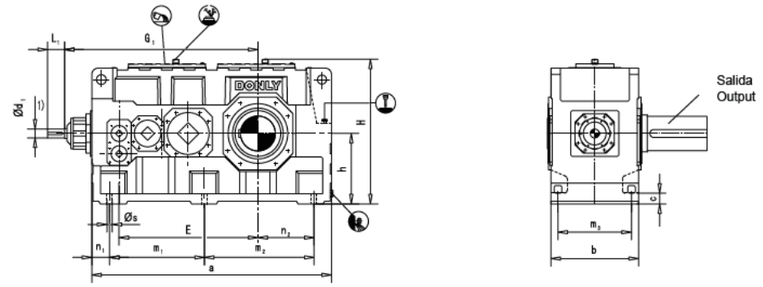
47 DLBIV .H(M)

Cuatro etapas Horizontal
Tipo: DLBIV.H, DLBIV.DM Dimensiones: 23-26

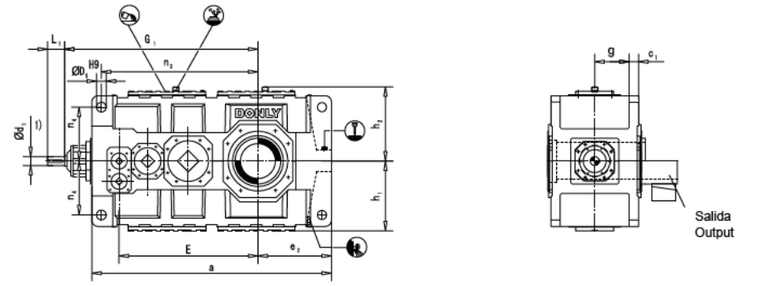
4.7 DLBIV .H(M)

Four stage Horizontal
Type: DLBIV.H, DLBIV.DM Size: 23-26

DLBIV SH
DLBIV DH

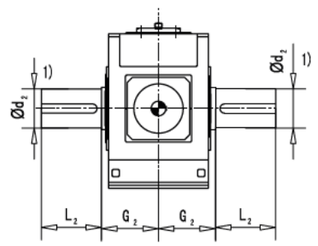


DLBIV DM

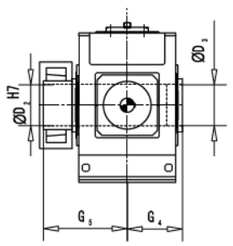


Salida / Output

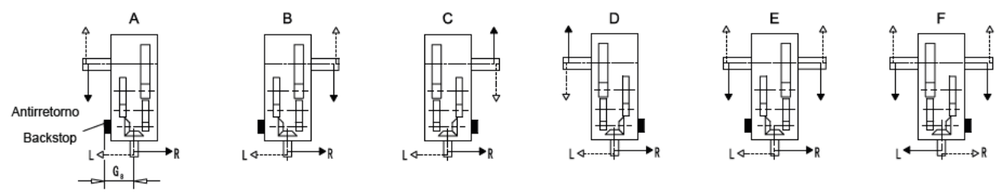
DLBIV SH
Eje macizo
Soild shaft



DLBIV DH
DLBIV DM
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



Diseño
Design



(1) El antirretorno es un accesorio opcional, en caso de requerirse, consultar y deberá indicarse al realizar el pedido / The backstop is an accessory, please indicate when book if you need. (On request)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096
Para más detalles, consultar páginas 118-127
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter ≤Φ100, Tolerance m6
Shaft diameter>Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
#) Approximate values; exact data acc, to order- related documentation.
##) Without oil filling

Caja de Engranajes Gear Units

4.7 DLBIV .H(M)

Cuatro etapas Horizontal
Tipo: DLBIV.H, DLBIV.DM Dimensiones: 23-26

4.7 DLBIV .H(M)

Four stage Horizontal
Type: DLBIV.H, DLBIV.DM Size: 23-26

Tamaño Size	Entrada / Input								
	i_N=80~180		i_N=90~200		i_N=200~315		i_N=224~355		G_1
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
23	100	165			80	140			2110
24			100	165			80	140	2175
25	120	205			90	170			2395
26			120	205			90	170	2485

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																		
	b	c	c_1	D_5	g	h_{-1}	h_1	h_2	m_3	n_1	n_4	s	a	e_2	E	H	m_1	m_2	n_2	n_3
23	930	115	120±2	80	342	780	770	830	810	180	580	56	2530	730	1505	1640	1085	1085	550	1725
24	930	115	120±2	80	342	780	770	830	810	180	580	56	2660	795	1570	1640	1085	1215	615	1790
25	1045	130	120±2	90	400	860	860	900	910	200	660	66	2830	790	1695	1760	1215	1215	590	1965
26	1045	130	120±2	90	400	860	860	900	910	200	660	66	3010	880	1785	1760	1215	1395	680	2055

Tamaño Size	Salida / Output							Lubricante Oil quantity		Peso / Weight	
	DLBIV SH			DLBIV DH DLBIV DM				DLBIV SH	DLBIV DM	DLBIV SH DLBIV DH	DLBIV DM
	d_2	L_2	G_2	D_2	D_3	G_4	G_5	(L) #)		(kg)#)##	
23	360	590	540	360	365	540	785	860	790	11610	10710
24	380	590	540	380	385	540	805	990	910	13510	12610
25	400	650	605	400	405	605	875	1210	1110	16090	15190
26	420	650	605	430	435	605	900	1300	1200	17590	16490

4.8 DLHII .V

Dos etapas Vertical

Tipo: DLHII .V Dimensiones: 4-12

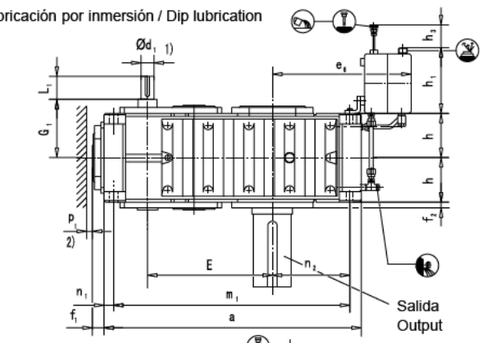
4.8 DLHII .V

Two stage Vertical

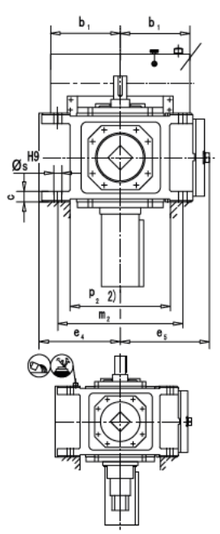
Type: DLHII .V Size: 4-12

DLHII SV
DLHII HV
DLHII DV
DLHII KV
DLHII FV

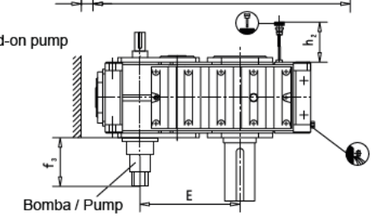
Lubricación por inmersión / Dip lubrication



Depósito de lubricante
oil compensating tank

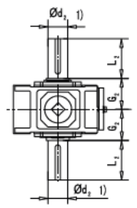


Lubricación forzada
Forced lubrication by flanged-on pump

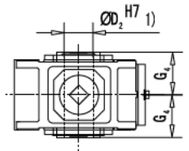


Salida / Output

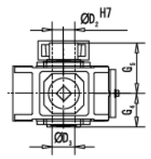
DLHII SV
Eje macizo
Solid Shaft



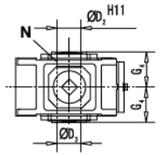
DLHII HV
Eje hueco
Hollow shaft



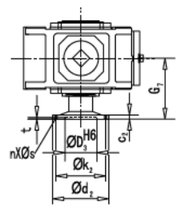
DLHII DV 3)
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



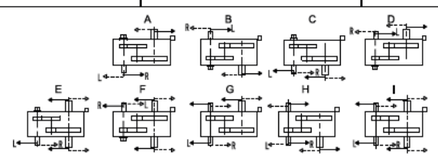
DLHII KV
Eje hueco estriado según DIN5480
Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480



DLHII FV
Eje con brida
Flanged shaft

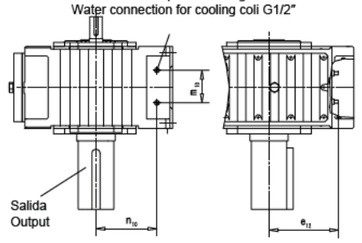


Diseño
Design



Serpentín de refrigeración / Cooling coil 4)

Conexión del serpentín con agua G1/2"
Water connection for cooling coli G1/2"



☐ Tanque de compensación de lubricante / Oil compensating tank. Bomba con brida / Flanged-on pump

(1) Bomba con brida no es possible para los diseños G, H e I / Flanged-on pump not possible with G, H and I designs.

(2) Serpentín de refrigeración para diseños A, C y E, la lubricación forzada por bomba con brida no es posible / Cooling coil for A, C and E designs, forced lubrication by flanged-on pump not possible.

(3) Diseños / Design G, H e I solo con / only for i_N=6.3 - 18, tamaño / size 4, 5, 11); i_N=6.3-16, tamaño / size 7, 9); i_N=8-22.4, tamaño / size 6, 12)

(4) Tanque de compensación de lubricante y bomba con brida se confirman por el suministro de lubricante / Oil compensating tank and flanged-on pump are confirmed by oil supply.

1) Eje (Dimensiones en mm): Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6;
Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096 Para más detalles, consultar páginas 118-127
2)Espació para la bomba, tuberías y cubiertas, consultar sobre las dimensiones exactas
3) Diseños A, D y G, bajo consulta.
4) Serpentín de refrigeración (a consultar); Serpentín de refrigeración, admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
5) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8 MPa

#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameters≤ Φ 100, Tolerance m6; Shaft diameter> Φ 100,Tolerance n6 Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Space for pump, pipes and cover; for exact dimensions, please refer to us
A, D and G designs on request.
3) Cooling coil
4) Cooling coil suitable for fresh, sea and brackish water
5) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa
#) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation. ##) Without oil filling

Caja de Engranajes

Gear Units

4.8 DLHII .V

Dos etapas Vertical

Tipo: DLHII.V Dimensiones: 4-12

4.8 DLHII .V

Two stage Vertical

Type: DLHII .V Size: 4-12

Tamaño Size	Entrada / Input								
	i_N=6.3~11.2		i_N=8~14		i_N=12.5~22.4		i_N=16~28		G_1
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
3									
4	50	100			38	80			170
5	55	100			45	80			195
6			55	100			45	80	195
7	65	135			55	110			210
8			65	135			55	110	210
9	85	140			65	140			240
10			85	140			65	140	240
11	100	165			80	140			275
12			100	165			80	140	275

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																				Bomba Pump
	b_1	c	e_4	f_1	h	h_1	h_2	h_3	m_2	n_1	s	a	e_5	e_6	E	f_2	m_1	n_2	p_1	p_2	f_3
3																					
4	150	30±1	200	28	107.5	165		180	300	30	24	565	240	320	270	26	505	160	35	220	
5	240	30±1	230	38	127.5	205	190	240	360	30	24	640	277	385	315	32	580	175	35	270	150
6	240	30±1	230	38	127.5	205	190	240	360	30	24	720	277	425	350	32	660	220	35	270	150
7	240	36±1	280	42	150	205	165	250	430	35	28	785	317	425	385	32	715	215	35	330	145
8	240	36±1	280	42	150	205	165	250	430	35	28	890	327	485	430	32	820	275	35	330	145
9	330	45±1.5	320	42	185	275	205	330	490	40	36	925	367	560	450	40	845	260	40	370	135
10	330	45±15	320	42	185	275	205	330	490	40	36	1025	367	610	500	40	945	310	40	370	135
11	330	54±1.5	380	48	215	275	240	340	600	50	40	1105	427	595	545	40	1005	295	50	440	145
12	330	54±1.5	380	48	215	275	240	340	600	50	40	1260	435	680	615	40	1160	380	50	440	145

Tamaño Size	Salida / Output																			
	DLHII SV			DLHII HV		DLHII DV				DLHII KV				DLHII FV						
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n × s	t	G_7
3																				
4	80	170	140	80	140	85	85	140	205											
5	100	210	165	95	165	100	100	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	100	165	25	300	150	260	16x22	10	255
6	110	210	165	105	165	110	110	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	110	165	25	320	160	280	18x22	10	255
7	120	210	195	115	195	120	120	195	280	N 120x3x30x38x9H	114	120	195	30	370	180	320	16x26	10	300
8	130	250	195	125	195	130	130	195	285	N 120x3x30x38x9H	114	130	195	30	390	190	340	18x26	10	300
9	140	250	235	135	235	140	145	235	330	N 140x3x30x45x9H	134	145	235	38	430	220	380	20x26	12	350
10	160	300	235	150	235	150	155	235	350	N 140x3x30x45x9H	134	155	235	38	470	240	420	22x26	12	350
11	170	300	270	165	270	165	170	270	400	N 170x5x30x32x9H	160	170	270	42	510	260	450	18x33	12	400
12	180	300	270	180	270	180	185	270	405	N 170x5x30x32x9H	160	185	270	42	540	280	480	22x33	12	400

Tamaño Size	Serpentín Cooling coil				Lubricante / Oil quantity		Peso / Weight				
					Imnersión Dip lubrication	Forzada Forced lubrication	DLHII SV	DLHII HV	DLHII DV	DLHII KV	DLHII FV
	m_{10}	n_{10}	e_{12}	L/min 5)	(L) #		(kg)#)##				
3											
4	68	140	155	4	23		190				
5	68	170	170	4	35	17.5	300				335
6	70	170	220	4	37	18.5	350				390
7	100	197	210	4	62	31	510				560
8	100	197	270	4	69	35	595				650
9	140	225	245	8	98	49	830				915
10	100	225	295	8	110	55	960				1050
11	110	285	275	8	160	80	1340				1470
12	200	271	360	8	180	90	1620				1760

4.8 DLHII .V

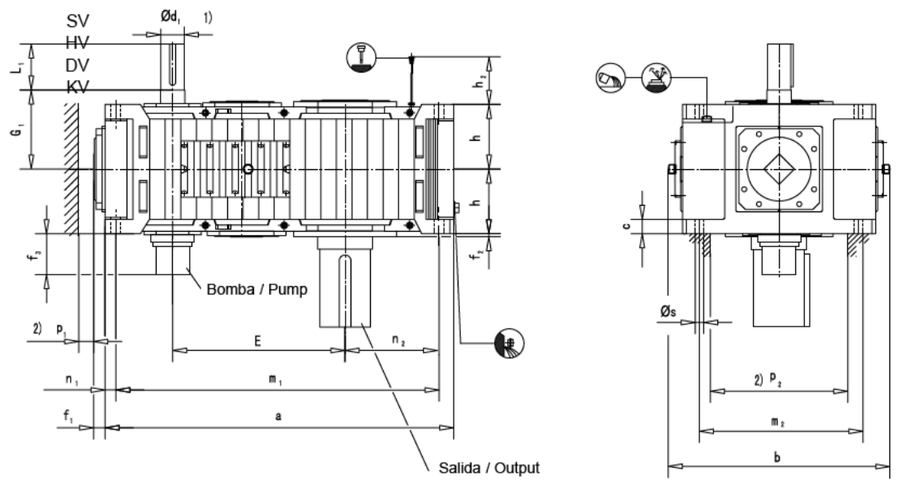
Dos etapas Vertical
Tipo: DLHII .V Dimensiones: 13-22

4.8 DLHII .V

Two stage Vertical
Type: DLHII .V Size: 13-22

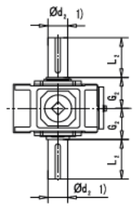
Lubricación forzada
Forced lubrication by flanged-on pump

DLHII SV
DLHII HV
DLHII DV
DLHII KV
DLHII FV

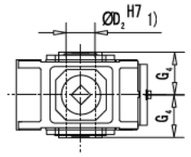


Salida / Output

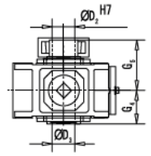
DLHII SV
Eje macizo
Solid Shaft



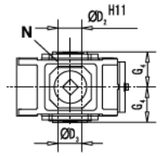
DLHII HV 4)
Eje hueco
Hollow shaft



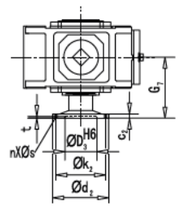
DLHII DV 3) 4)
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



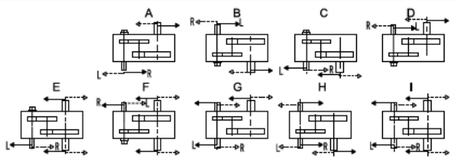
DLHII KV 4)
Eje hueco estriado según DIN5480
Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480



DLHII FV
Eje con brida
Flanged shaft



Diseño
Design

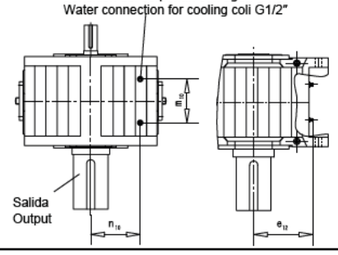


Bomba con brida / Flanged-on pump

(1) Bomba con brida no es possible para los diseños G, H e I / Flanged-on pump not possible with G, H and I designs.
(2) Serpentín de refrigeración para diseños A, C y E, la lubricación forzada por bomba con brida no es posible / Cooling coil for A, C and E designs, forced lubrication by flanged-on pump not possible.
(3) Diseños / Design G, H e I solo con / only for i_N=6.3 - 18, tamaño / size 13, 15, 17); i_N=7.1-18, tamaño / size 16, 18); i_N=8-2, tamaño / size 19~22) Consultar / on request

Serpentín de refrigeración / Cooling coil 5)

Conexión del serpentín con agua G1/2"
Water connection for cooling coli G1/2"



1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095, Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9 Chaveta paralela conforme GB1096 Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Espació para la bomba, tuberias y cubiertas, consultar sobre las dimensiones exactas
3) Diseños A, D y G, bajo consulta.
4) Tamaños 13 y 15 solo i_N=6.3-18, tamaños 17 y 19, i_N=6.3-16
5) Serpentín de refrigeración (a consultar); admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
6) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8 MPa
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter≤ Φ 100, Tolerance m6; Shaft diameter> Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Space for pump, pipes and cover; for exact dimensions, please refer to us
3) A, D and G designs on request.
4) Sizes 13 and 15:Only iv=6.3-18, Sizes 17 and 19:Only i=6.3-16
5) Cooling coil
Cooling coil suitable for fresh, sea and brackish water
6) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa
#) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation.
##) Without oil filling

Caja de Engranajes Gear Units

4.8 DLHII .V
Dos etapas Vertical
Tipo: DLHII .V Dimensiones: 13-22
4.8 DLHII .V
Two stage Vertical
Type: DLHII .V Size: 13-22

Tamaño Size	Entrada / Input												G_1
	i_N=6.3~11.2		i_N=7.1~12.5		i_N=8~14		i_N=12.5~20		i_N=14~22.4		i_N=16~25		
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
13	110	205					95	170					330
14					110	205					95	170	330
15	130	210					110	210					365
16			130	210					110	210			365
17	140	245					120	210					420
18			140	245					120	210			420
19													
20													
21													
22													

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units															Bomba Pump
	b	c	f_1	h	h_2	m_2	n_1	s	a	E	f_2	m_1	n_2	p_1	p_2	f_3
13	980	61±2	53	272.5	300	680	50	48	1290	635	51	1195	360	50	500	130
14	980	61±2	53	272.5	300	680	50	48	1430	705	51	1335	430	50	500	130
15	1060	72±2	63	310	340	750	60	55	1550	762	51	1435	430	50	570	130
16	1060	72±2	63	310	340	750	60	55	1640	808	51	1525	475	50	570	130
17	1180	81±2	60	340	374	850	70	55	1740	860	57	1610	465	70	630	170
18	1180	81±2	60	340	374	850	70	55	1860	920	57	1730	525	70	630	170
19																
20																
21																
22																

Tamaño Size	Salida / Output																			
	DLHII SV			DLHII HV		DLHII DV				DLHII KV				DLHII FV						
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n × s	t	G_7
13	200	350	335	190	335	190	195	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	195	335	48	580	310	500	20x33	14	480
14	210	350	335	210	335	210	215	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	215	335	48	620	310	540	24x33	14	480
15	230	410	380	230	380	230	235	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	235	380	55	710	360	630	28x33	17	550
16	240	410	380	240	380	240	245	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	245	380	55	740	360	660	30x33	17	550
17	250	410	415	250	415	250	260	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	260	415	60	750	410	660	24x39	18	600
18	270	470	415	275	415	280	285	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	285	415	60	800	410	710	26x39	18	600
19																				
20																				
21																				
22																				

Tamaño Size	Serpentín de refrigeración Cooling coil				Lubricación Oil quantity	Peso / Weight				
						DLHII SV	DLHII HV	DLHII DV	DLHII KV	DLHII FV
	m_{10}	n_{10}	e_{12}	L/min 6)	(L)#	(kg)#)##				
13	252	300	335	8	120	1880				2040
14	252	300	405	8	135	2430				2600
15	290	335	395	8	185	3255				3495
16	290	335	440	8	200	3480				3735
17	340	380	425	8	265	4420				4720
18	340	380	485	8	285	4865				5215
19										
20										
21										
22										

4.9 DLHIII .V

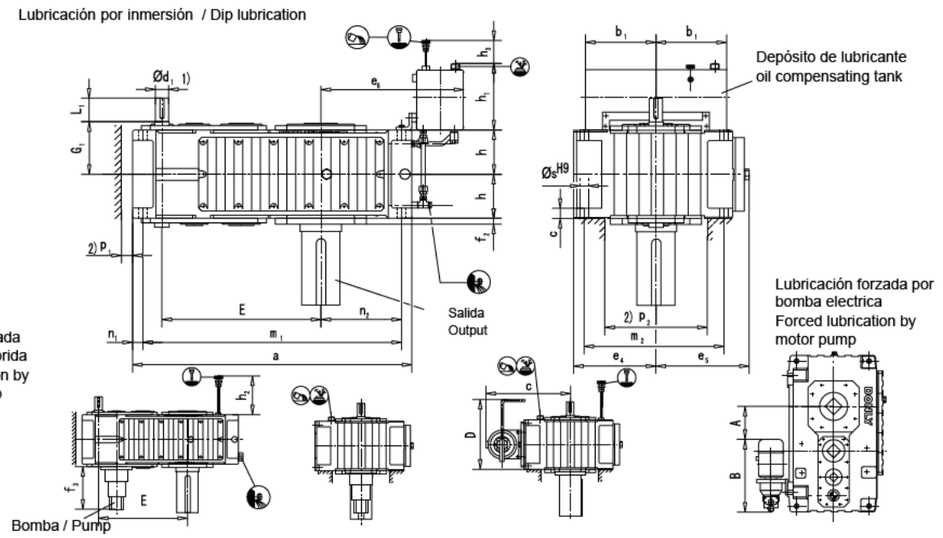
Tres etapas Vertical

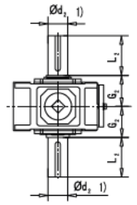
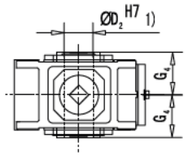
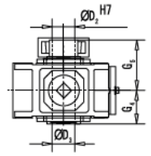
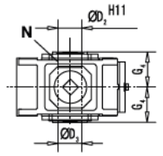
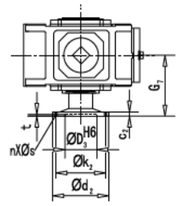
Tipo: DLHIII .V Dimensiones: 5-12

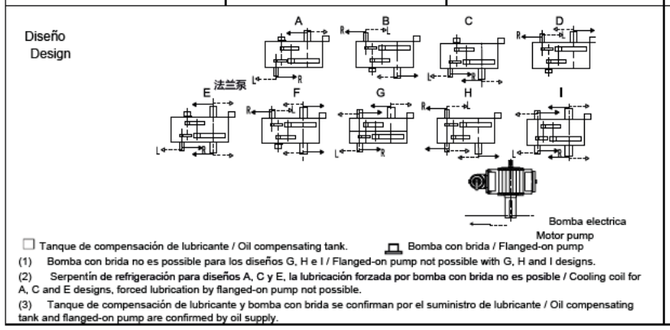
4.9 DLHIII .V

Three stage Vertical

Type: DLHIII .V Size: 5-12



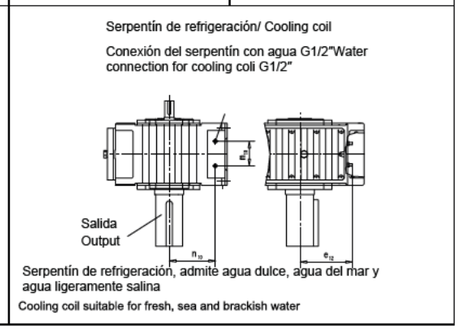
Salida / Output				
DLHIII SV Eje macizo Solid Shaft	**DLHIII V** Eje hueco Hollow shaft	**DLHIII DV 3)** Eje hueco con anillo de contracción Hollow shaft for shrink disk	**DLHIII KV** Eje hueco estriado según DIN5480 Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480	**DLHIII FV** Eje con brida Flanged shaft
				



(1) Bomba con brida no es possible para los diseños G, H e I / Flanged-on pump not possible with G, H and I designs.

(2) Serpentín de refrigeración para diseños A, C y E, la lubricación forzada por bomba con brida no es posible / Cooling coil for A, C and E designs, forced lubrication by flanged-on pump not possible.

(3) Tanque de compensación de lubricante y bomba con brida se confirman por el suministro de lubricante / Oil compensating tank and flanged-on pump are confirmed by oil supply.



1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ24,Tolerancia k6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Φ28 ≤ Diametro del eje ≤ Φ 100, Tolerancia m6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095, Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9 Chaveta paralela conforme GB1096 Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Espació para la bomba, tuberias y cubiertas, consultar sobre las dimensiones exactas
3) Diseños A, D y G, bajo consulta.
4) Serpentín de refrigeración (a consultar); admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
5) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8 MPa
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter=Φ 100, Tolerance k6; Shaft diameter> Φ 100,Tolerance n6 Φ28≤Shaft diameters≤Φ 100, Tolerance m6
Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Space for pump, pipes and cover; for exact dimensions, please refer to us
3) A, D and G designs on request.
4) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa #) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation. ##) Without oil filling

4.9 DLHIII .V

Tres etapas Vertical

Tipo: DLHIII .V Dimensiones: 5-12

4.9 DLHIII .V

Three stage Vertical

Type: DLHIII .V Size: 5-12

Tamaño Size	Entrada / Input												G_1
	i_N=25~45		i_N=31.5~56		i_N=50~63		i_N=63~80		i_N=71~90		i_N=90~112		
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
5	45	70			35	50			28	40			160
6			45	70			35	50			28	40	160
7	50	80			40	60			32	50			185
8			50	80			40	60			32	50	185
9	65	125			50	100			38	80			230
10			65	125			50	100			38	80	230
11	80	120			55	80			48	70			255
12			80	120			55	80			48	70	255

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																			Bomba Pump	Bomba electrica Motor pump			
	b_1	c	e_4	h	h_1	h_2	h_3	m_2	n_1	p_1	p_2	s	a	e_5	e_6	E	f_2	m_1	n_2	f_3	$A^{+)}$	$B^{+)}$	$C^{+)}$	$D^{+)}$
5	240	30±1	230	127.5	205	190	240	360	30	35	270	24	690	277	385	405	32	630	175	190	-35	490	480	360
6	240	30±1	230	127.5	205	190	240	360	30	35	270	24	770	277	425	440	32	710	220	190	0	490	480	360
7	240	36±1	280	150	205	165	250	430	35	35	330	28	845	317	425	495	32	775	215	185	60	490	530	420
8	240	36±1	280	150	205	165	250	430	35	35	330	28	950	327	485	540	32	880	275	185	105	490	530	420
9	330	45±1.5	320	185	275	205	330	490	40	40	370	36	1000	367	560	580	40	920	260	170	-5	490	570	480
10	330	45±1.5	320	185	275	205	330	490	40	40	370	36	1100	367	610	630	40	1020	310	170	45	490	570	480
11	330	54±1.5	380	215	275	240	340	600	50	50	440	40	1200	427	595	705	40	1100	295	170	80	490	630	550
12	330	54±1.5	380	215	275	240	340	600	50	50	440	40	1355	435	680	775	40	1255	380	170	150	490	630	550

Tamaño Size	Salida / Output																		
	DLHIII SV			DLHIII HV		DLHIII DV				DLHIII KV				DLHIII FV					
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n x s	t	G_7
5	100	210	165	95	165	100	100	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	100	165	25	300	150	260	16x22	10	255
6	110	210	165	105	165	110	110	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	110	165	25	320	160	280	18x22	10	255
7	120	210	195	115	195	120	120	195	280	N 120x3x30x38x9H	114	120	195	30	370	180	320	16x26	10	300
8	130	250	195	125	195	130	130	195	285	N 120x3x30x38x9H	114	130	195	30	390	190	340	18x26	10	300
9	140	250	235	135	235	140	145	235	330	N 140x3x30x45x9H	134	145	235	38	430	220	380	20x26	12	350
10	160	300	235	150	235	150	155	235	350	N 140x3x30x45x9H	134	155	235	38	470	240	420	22x26	12	350
11	170	300	270	165	270	165	170	270	400	N 170x5x30x32x9H	160	170	270	42	510	260	450	18x33	12	400
12	180	300	270	180	270	180	185	270	405	N 170x5x30x32x9H	160	185	270	42	540	280	480	22x33	12	400

Tamaño Size	Serpentín de refrigeración Cooling coil				Lubricante / Oil quantity		Peso / Weight				
					Inmersión Dip lubrication	Forzada Forced lubrication	DLHIII SV	DLHIII HV	DLHIII DV	DLHIII KV	DLHIII FV
	m_{10}	n_{10}	e_{12}	L/min 4)	(L) #)		(kg)#)##				
5	70	170	170	4	36	24	320				355
6	70	170	220	4	40	27	360				400
7	80	197	210	4	64	42	545				595
8	80	197	270	4	70	47	630				680
9	150	225	245	4	110	73	870				955
10	90	225	295	4	120	80	1020				1110
11	200	265	275	8	190	110	1410				1540
12	200	265	360	8	205	120	1685				1825

4.9 DLHIII .V

Tres etapas Vertical

Tipo: DLHIII .V Dimensiones: 13-22

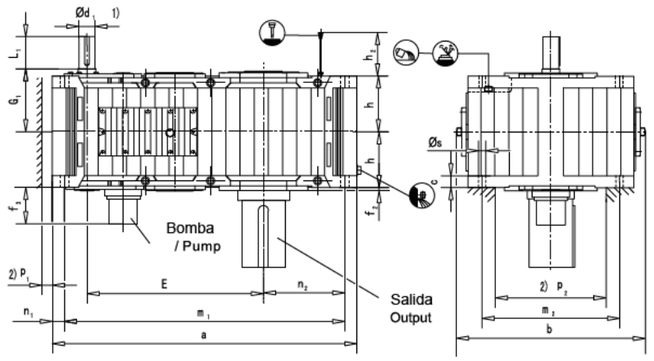
4.9 DLHIII .V

Three stage Vertical

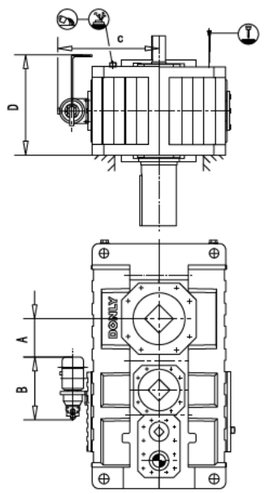
Type: DLHIII .V Size: 13-22

DLHIII SV
DLHIII HV
DLHIII DV
DLHIII KV
DLHIII FV

Lubricación forzada por bomba con brida
Forced lubrication by flanged-on pump

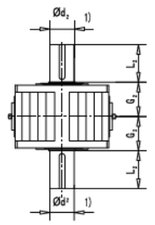


Lubricación forzada por bomba electrica
Forced lubrication by motor pump

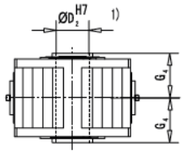


Salida / Output

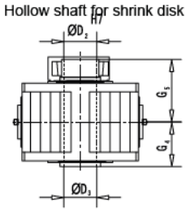
DLHIII SV
Eje macizo
Solid Shaft



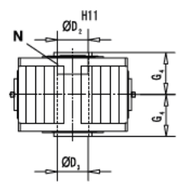
DLHIII HV
Eje hueco
Hollow shaft



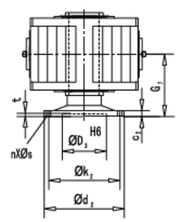
DLHIII DV 3)
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



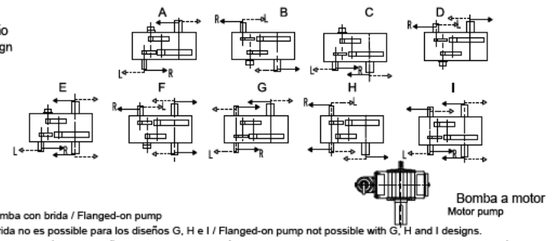
DLHIII KV
Eje hueco estriado según DIN5480
Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480



DLHIII FV
Eje con brida
Flanged shaft



Diseño
Design



Bomba con brida / Flanged-on pump

Bomba a motor
Motor pump

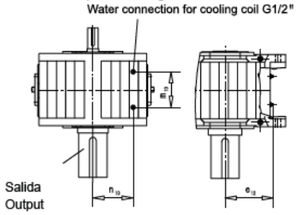
(1) Bomba con brida no es possible para los diseños G, H e I / Flanged-on pump not possible with G, H and I designs.

(2) Serpentín de refrigeración para diseños A, C y E, la lubricación forzada por bomba con brida no es posible. Combinación con lubricación forzada con motor electrico bajo consulta / Cooling coil for A, C and E designs, forced lubrication by flanged-on pump not possible. Combination with forced lubrication by motor pump on request.

(3) Bomba con birda y electrica se confirman para el suministro del lubricante / Flanged-on pump and motor pump are confirmed by oil supply.

Serpentín de refrigeración / Cooling coil

Conexión del serpentín con agua G1/2"
Water connection for cooling coil G1/2"



Serpentín de refrigeración, admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina Cooling coil suitable for fresh, sea and brackish water

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095, Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096 Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Espació para la bomba, tuberias y cubiertas, consultar sobre las dimensiones exactas
3) Diseños A, D y G, bajo consulta.
4) Serpentín de refrigeración (a consultar); admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
6) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8MPa
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameters≤ Φ 100, Tolerance m6; Shaft diameter> Φ 100,Tolerance n6 Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Space for pump, pipes and cover; for exact dimensions, please refer to us
3) A, D and G designs on request.
4) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa
) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation.
) Without oil filling

4.9 DLHIII .V

Tres etapas Vertical

Tipo: DLHIII .V Dimensiones: 13-22

4.9 DLHIII .V

Three stage Vertical

Type: DLHIII .V Size: 13-22

Tamaño Size	Entrada / Input																		G_1
	i_N =22.4~45		i_N =25~50		i_N=28~56		i_N =50~63		i_N =56~71		i_N =63~80		i_N =71~90		i_N =80~100		i_N =90~112		
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
13	95	160					65	135					55	110					310
14					95	160					65	135					55	110	310
15	110	200					85	140					65	140					350
16			110	200					85	140					65	140			350
17	110	200					85	140					65	140					380
18			110	200					85	140					65	140			380
19																			
20																			
21																			
22																			

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units														Bomba pund	Bomba electrica Motor pump			
	b	c	h	h_2	m_2	n_1	p_1	p_2	s	a	E	f_2	m_1	n_2	f_3	$A^{+)}$	$B^{+)}$	$C^{+)}$	$D^{+)}$
13	980	61±2	272.5	300	680	50	50	500	48	1395	820	51	1300	360	170	115	580	685	700
14	980	61±2	272.5	300	680	50	50	500	48	1535	890	51	1440	430	170	185	580	685	700
15	1060	72±2	310	340	750	60	50	570	55	1680	987	51	1565	430	170	260	580	730	780
16	1060	72±2	310	340	750	60	50	570	55	1770	1033	51	1655	475	170	305	580	730	780
17	1180	81±2	340	374	850	70	70	630	55	1770	1035	57	1640	465	210	235	580	790	840
18	1180	81±2	340	374	850	70	70	630	55	1890	1095	57	1760	525	210	295	580	790	840
19																			
20																			
21																			
22																			

Tamaño Size	Salida /Output																		
	DLHIII SV			DLHIII HV		DLHIII DV				DLHIII KV				DLHIII FV					
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n x s	t	G_7
13	200	350	335	190	335	190	195	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	195	335	48	580	310	500	20x33	14	480
14	210	350	335	210	335	210	215	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	215	335	48	620	310	540	24x33	14	480
15	230	410	380	230	380	230	235	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	235	380	55	710	360	630	28x33	17	550
16	240	410	380	240	380	240	245	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	245	380	55	740	360	660	30x33	17	550
17	250	410	415	250	415	250	260	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	260	415	60	750	410	660	24x39	18	600
18	270	470	415	275	415	280	285	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	285	415	60	800	410	710	26x39	18	600
19																				
20																				
21																				
22																				

Tamaño Size	Serpentín de refrigeración Cooling coil				Lubricante Oil quantity	Peso / Weight				
						DLHIII SV	DLHIII HV	DLHIII DV	DLHIII KV	DLHIII FV
	m_{10}	n_{10}	e_{12}	L/min 4)	(L) #)	(kg)#)##				
13	252	300	335	8	160	2150				2310
14	252	300	405	8	180	2490				2660
15	290	340	395	8	255	3275				3515
16	290	340	440	8	260	3640				3895
17	300	380	425	8	325	4250				4550
18	300	380	485	8	335	4740				5090
19										
20										
21										
22										

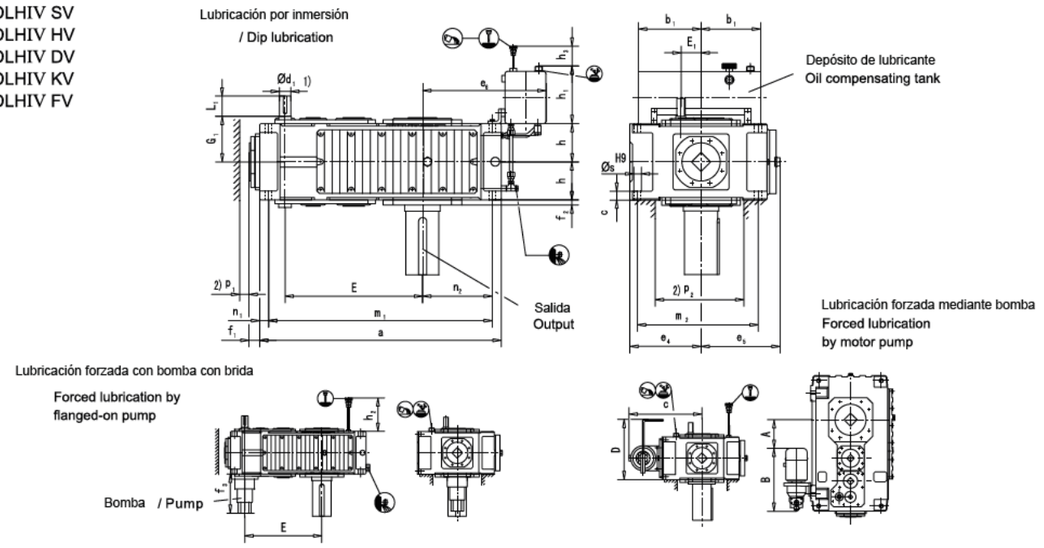
4.5 DLBII .H(M)

Dos etapas Horizontal
Tipo:DLBII.H,DLBII.M Dimensiones: 13-18

4.10 DLHIV .V

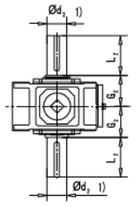
Four stage Vertical
Type: DLHIV .V Size: 7-12

DLHIV SV
DLHIV HV
DLHIV DV
DLHIV KV
DLHIV FV

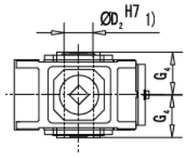


Salida / Output

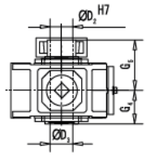
DLHIV SV
Eje macizo
Solid Shaft



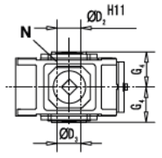
DLHIV HV
Eje hueco
Hollow shaft



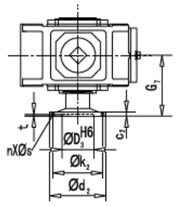
DLHIV DV 3)
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



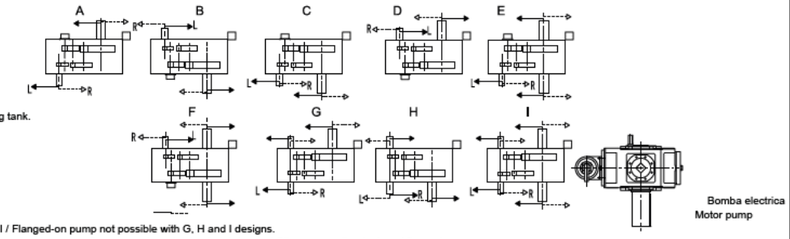
DLHIV KV
Eje hueco estriaco según DIN5480
Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480



DLHIV FV
Eje con brida
Flanged shaft



Diseño
Design



Tanque de compensación de lubricante / Oil compensating tank.

Bomba con brida / Flanged-on pump

Bomba electrica
Motor pump

(1) Bomba con brida no es possible para los diseños G, H e I / Flanged-on pump not possible with G, H and I designs.
(2) Tanque de compensación de lubricante, bomba con brida y electrica se confirman por el suministro de lubricante / Oil compensating tank and flanged-on pump and motor pump are confirmed by oil supply.
(3) Diseños / Design G, H e I solo con / only for i_N=100-224, tamaño / size 7); i_N=100-250, tamaño / size 9, 11); i_N=125-280, tamaño / size 8); i_N=125-315, tamaño / size 10, 12)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ24,Tolerancia k6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Φ28 ≤ Diámetro del eje ≤ Φ 100, Tolerancia m6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095, Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096 Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Espació para la bomba, tuberias y cubiertas, consultar sobre las dimensiones exactas
3) Diseños A, D y G, bajo consulta.
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter=Φ 24, Tolerance k6; Shaft diameter> Φ 100,Tolerance n6
Φ28≤Shaft diameter≤Φ 100, Tolerance m6
Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Space for pump, pipes and cover; for exact dimensions, please refer to us
3) A, D and G designs on request.
) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation.
) Without oil filling

Caja de Engranajes Gear Units

4.5 DLBII .H(M)
Dos etapas Horizontal
Tipo: DLBII .H, DLBII .M Dimensiones: 13-18

4.10 DLH IV .V
Four stage Vertical
Type: DLHIV .V Size: 7-12

Tamaño Size	Entrada / Input									Bomba Pump	Bomba electrica Motor pump			
	i_N=100~180		i_N =125~224		i_N =200~355		i_N =250~450		G_1					
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1		f_3	$A^{+)}$	$B^{+)}$	$C^{+)}$	$D^{+)}$
7	35	50			28	40			180	160	10	580	540	410
8			35	50			28	40	180	160	55	580	540	410
9	40	60			32	50			215	170	-55	580	580	480
10			40	60			32	50	215	170	-5	580	580	480
11	50	100			38	80			250	170	30	580	640	550
12			50	100			38	80	250	170	100	580	640	550

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																			
	b_1	c	e_4	E_1	f_1	h	h_1	h_2	h_3	m_2	n_1	p_1	p_2	s	a	e_5	e_6	E	f_2	m_1	n_2
7	240	36±1	280	80	37	150	205	165	250	430	35	35	330	28	845	317	425	495	32	775	215
8	240	36±1	280	80	37	150	205	165	250	430	35	35	330	28	950	327	485	540	32	880	275
9	330	45±1.5	320	90	43	185	275	205	330	490	40	40	370	36	1000	367	560	580	40	920	260
10	330	45±1.5	320	90	43	185	275	205	330	490	40	40	370	36	1100	367	610	630	40	1020	310
11	330	54±1.5	380	110	47	215	275	240	340	600	50	50	440	40	1200	427	595	705	40	1100	295
12	330	54±1.5	380	110	47	215	275	240	340	600	50	50	440	40	1355	435	680	775	40	1255	380

Tamaño Size	Salida / Output																				
	DLHIV SV			DLHIV HV		DLHIV DV				DLHIV KV				DLHIV FV							
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n x s	t	G_7
7	120	210	195	115	195	120	120	195	280	N 120x3x30x38x9H	114	120	195	30	370	180	320	16x26	10	300
8	130	250	195	125	195	130	130	195	285	N 120x3x30x38x9H	114	130	195	30	390	190	340	18x26	10	300
9	140	250	235	135	235	140	145	235	330	N 140x3x30x45x9H	134	145	235	38	430	220	380	20x26	12	350
10	160	300	235	150	235	150	155	235	350	N 140x3x30x45x9H	134	155	235	38	470	240	420	22x26	12	350
11	170	300	270	165	270	165	170	270	400	N 170x5x30x32x9H	160	170	270	42	510	260	450	18x33	12	400
12	180	300	270	180	270	180	185	270	405	N 170x5x30x32x9H	160	185	270	42	540	280	480	22x33	12	400

Tamaño Size	Lubricante / Oil quantity		Peso / Weight				
	Inmersión Dip lubrication	Forzada Forced lubrication	DLHIV SV	DLHIV HV	DLHIV DV	DLHIV KV	DLHIV FV
	(L)#		(Kg)#) ##)				
7	60	44	555				605
8	65	48	650				705
9	105	78	870				960
10	110	81	1010				1100
11	175	113	1465				1595
12	200	129	1730				1870

4.10 DLHIV .V

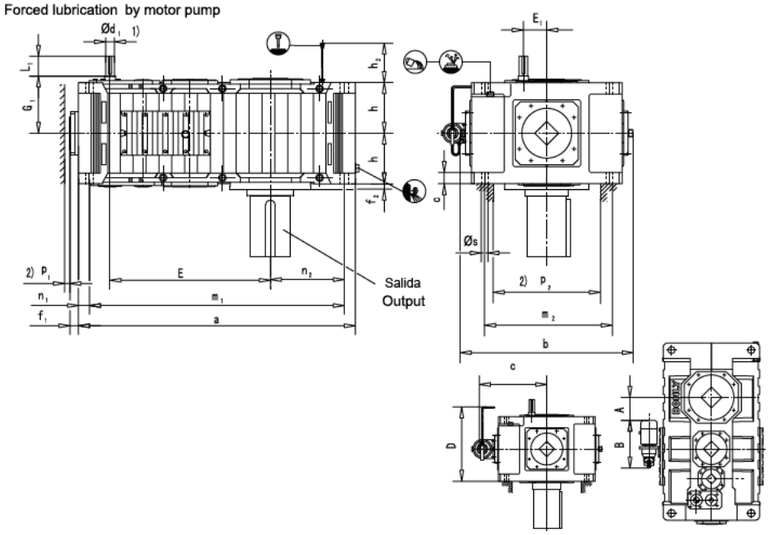
Cuatro etapas Vertical
Tipo: 10 DLHIV .V Dimensiones: 13-22

4.10 DLHIV .V

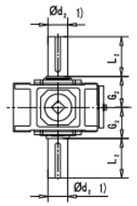
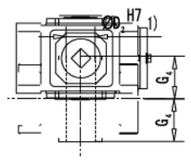
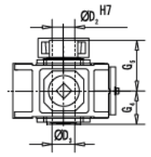
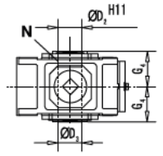
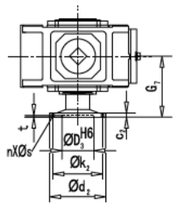
Four stage Vertical
Type: DLHIV .V Size: 13-22

DLHIV SV
DLHIV HV
DLHIV DV
DLHIV KV
DLHIV FV

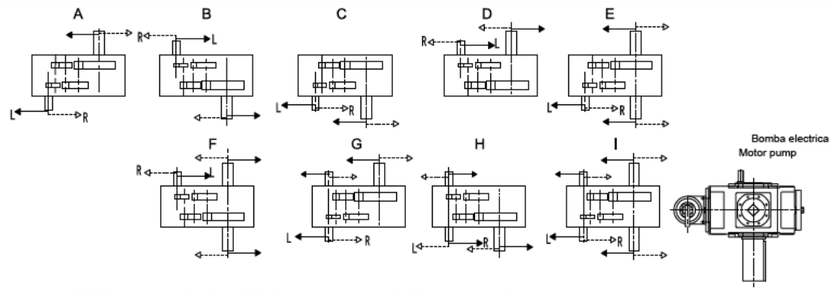
Lubricación forzada mediante bomba eléctrica
Forced lubrication by motor pump



Salida / Output

DLHIV SV Eje macizo Solid Shaft	DLHIV HV Eje hueco Hollow shaft	DLHIV DV 3) Eje hueco con anillo de contracción Hollow shaft for shrink disk	DLHIV KV Eje hueco estriado según DIN5480 Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480	DLHIV FV Eje con brida Flanged shaft
				

Diseño
Design



(1) Diseños / Design G, H e I solo con / only for i_N=100-250, tamaño / size 13, 15); i_N=125-315, tamaño / size 14); i_N=125-280, tamaño / size 16)

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096 Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Espació para la bomba, tuberias y cubiertas, consultar sobre las dimensiones exactas
3) Diseños A, D y G, bajo consulta.
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter≤ Φ 100, Tolerance m6;
Shaft diameter> Φ 100,Tolerance n6 Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Space for pump, pipes and cover; for exact dimensions, please refer to us
3) A, D and G designs on request.
) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation. ##) Without oil filling

Caja de Engranajes Gear Units

4.10 DLHIV .V
Cuatro etapas Vertical
Tipo: DLHIV .V Dimensiones: 13-22

4.10 DLHIV .V
Four stage Vertical
Type: DLHIV .V Size: 13-22

Tamaño Size	Entrada / Input												
	i_N=100~180		i_N =112~200		i_N =125~224		i_N =200~355		i_N =224~400		i_N =250~450		G_1
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
13	55	100					45	80					305
14					55	100					45	80	305
15	65	135					55	110					345
16			65	135					55	110			345
17	65	105					55	80					380
18			65	105					55	80			380
19													
20													
21													
22													

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units															Bomba electrica / Motor pump			
	b	c	E_1	h	h_2	m_2	n_1	P_1	P_2	s	a	E	f_1	f_2	m_1	n_2	A*)	B*)	C*)	D*)
13	980	61±2	130	272.5	300	680	50	50	500	48	1395	820	47	51	1300	360	70	580	690	705
14	980	61±2	130	272.5	300	680	50	50	500	48	1535	890	47	51	1440	430	140	580	690	705
15	1060	72±2	160	310	340	750	60	60	570	55	1680	987	56	51	1565	430	210	580	730	780
16	1060	72±2	160	310	340	750	60	60	570	55	1770	1033	56	51	1655	475	260	580	730	780
17	1180	81±2	160	340	374	850	70	70	630	55	1770	1035	53	57	1640	465	190	580	790	840
18	1180	81±2	160	340	374	850	70	70	630	55	1890	1095	53	57	1760	525	250	580	790	840
19																				
20																				
21																				
22																				

Tamaño Size	DLHIV SV			DLHIV HV		DLHIV DV				DLHIV KV				DLHIV FV						
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n x s	t	G_7
13	200	350	335	190	335	190	195	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	195	335	48	580	310	500	20x33	14	480
14	210	350	335	210	335	210	215	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	215	335	48	620	310	540	24x33	14	480
15	230	410	380	230	380	230	235	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	235	380	55	710	360	630	28x33	17	550
16	240	410	380	240	380	240	245	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	245	380	55	740	360	660	30x33	17	550
17	250	410	415	250	415	250	260	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	260	415	60	750	410	660	24x39	18	600
18	270	470	415	275	415	280	285	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	285	415	60	800	410	710	26x39	18	600
19																				
20																				
21																				
22																				

Tamaño Size	Oil quantity (L) #)	DLHIV SV	DLHIV HV	DLHIV DV	DLHIV KV	DLHIV FV
		(kg)#)##				
13	140	2270				2430
14	160	2600				2770
15	220	3455				3695
16	230	3755				4010
17	280	4450				4750
18	300	4920				5270
19						
20						
21						
22						

4.11 DLBII .V

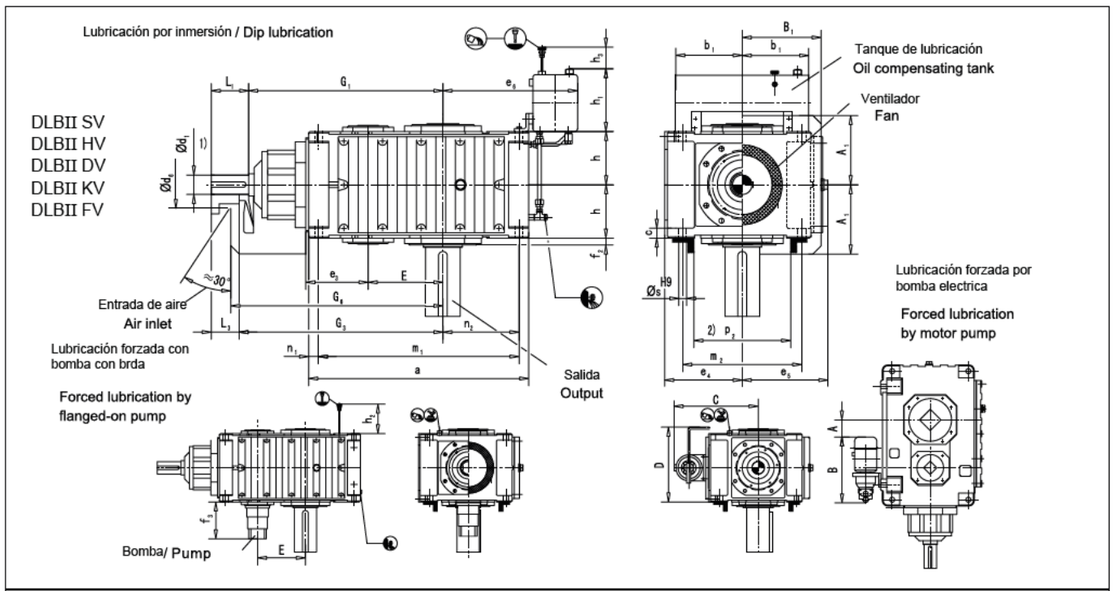
Dos etapas Vertical

Tipo: DLBII .V Dimensiones: 4-12

4.11 DLBII .V

Two stage Vertical

Type: DLBII .V Size: 4-12



Salida / Output

DLBII SV
Eje macizo
Solid Shaft

DLBII HV
Eje hueco
Hollow shaft

DLBII DV 3)
Eje hueco con disco de contracción
Hollow shaft for shrink disk

DLBII KV
Eje hueco estriado según DIN5480
Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480

DLBII FV
Eje con brida
Flanged shaft

Diseño
Design

Bomba electrica
Motor pump

Tanque de compensación de lubricante / Oil compensating tank.

Bomba con brida / Flanged-on pump

Serpentín de refrigeración / Cooling coil

Conexión del serpentín con agua G1/2"
Water connection for cooling coil G1/2"

Salida / Output

Serpentín de refrigeración, admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina

Cooling coil suitable for fresh, sea and brackish water

(1) Tanque de compensación de lubricante, bomba con brida y electrica se confirman por el suministro de lubricante / Oil compensating tank and flanged-on pump and motor pump are confirmed by oil supply.

(2) Serpentín de refrigeración para diseños C, D y F, la lubricación forzada por bomba con brida no es posible. Combinación con lubricación forzada con motor electrico bajo consulta / Cooling coil for C, D and F designs, forced lubrication by flanged-on pump not possible. Combination with forced lubrication by motor pump on request.

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096 Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Espació para la bomba, tuberias y cubiertas, consultar sobre las dimensiones exactas
3) Diseños A, D y G, bajo consulta.
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameters≤ Φ 100, Tolerance m6; Shaft diameter> Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Space for pump, pipes and cover; for exact dimensions, please refer to us
3) A, D designs on request.
4) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa
#) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation.
##) Without oil filling

Caja de Engranajes

Gear Units

4.11 DLBII .V

Dos etapas Vertical

Tipo: DLBII .V Dimensiones: 4-12

4.11 DLBII .V

Two stage Vertical

Type: DLBII .V Size: 4-12

Tamaño Size	Entrada / Input											Ventilación Fan			Bomba Pump	Bomba electrica Motor pump			
	i_N=5-11.2			i_N=6.3~14			i_N=12.5~18			G_1	G_3	A_1	B_1	d_6	f_3	A*)	B*)	C*)	D*)
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1											
1																			
2																			
3																			
4	48	100	80							465	485	188	200	150					
5	60	110	80							535	565	215	235	160	190	-130	490	480	420
6				60	110	80				570	600	215	235	160	190	-90	490	480	420
7	80	135	105							640	670	250	285	210	200	0	490	530	470
8				80	135	105				685	715	250	285	210	200	45	490	530	470
9	90	165	130							755	790	270	325	195	200	5	490	570	530
10				90	165	130				805	840	270	325	195	200	55	490	570	530
11	100	165	130							925	960	328	385	210	200	145	490	630	630
				100	165	130				995	1030	328	385	210	200	215	490	630	630

Tamaño Size	b_1	c	e_3	e_4	e_5	f_2	h	h_1	h_2	h_3	m_2	n_1	s	a	e_6	E	G_6	m_1	n_2	p_2
1																				
2																				
3																				
4	150	30±1	160	200	240	26	135	165		180	300	30	24	505	320	160	495	445	160	220
5	240	30±1	185	230	277	32	160	205	245	240	360	30	24	565	385	185	575	505	175	270
6	240	30±1	185	230	277	32	160	205	245	240	360	30	24	645	425	220	610	585	220	270
7	240	36±1	225	280	327	32	190	205	220	250	430	35	28	690	425	225	685	620	215	330
8	240	36±1	225	280	327	32	190	205	220	250	430	35	28	795	485	270	730	725	275	330
9	330	45±1.5	265	320	367	40	220	275	250	330	490	40	36	820	560	265	805	740	260	370
10	330	45±1.5	265	320	367	40	220	275	250	330	490	40	36	920	610	315	855	840	310	370
11	330	54±1.5	320	380	435	40	265	275	300	340	600	50	40	975	595	320	980	875	295	440
12	330	54±1.5	320	380	435	40	265	275	300	340	600	50	40	1130	680	390	1050	1030	380	440

Tamaño Size	Salida / Output																			
	DLBII SV			DLBII HV		DLBII DV				DLBII KV	DLBII FV									
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n x s	t	G_7
1																				
2																				
3																				
4	80	170	170	80	170	85	85	170	235											
5	100	210	200	95	200	100	100	200	275	N 95x3x30x30x9H	89	100	200	25	300	150	260	16x22	10	290
6	110	210	200	105	200	110	110	200	275	N 95x3x30x30x9H	89	110	200	25	320	160	280	18x22	10	290
7	120	210	235	115	235	120	120	235	320	N 120x3x30x38x9H	114	120	235	30	370	180	320	16x26	10	340
8	130	250	235	125	235	130	130	235	325	N 120x3x30x38x9H	114	130	235	30	390	190	340	18x26	10	340
9	140	250	270	135	270	140	145	270	365	N 140x3x30x45x9H	134	145	270	38	430	220	380	20x26	12	385
10	160	300	270	150	270	150	155	270	385	N 140x3x30x45x9H	134	155	270	38	470	240	420	22x26	12	385
11	170	300	320	165	320	165	170	320	450	N 170x5x30x32x9H	160	170	320	42	510	260	450	18x33	12	450
12	180	300	320	180	320	180	185	320	455	N 170x5x30x32x9H	160	185	320	42	540	280	480	22x33	12	450

Tamaño Size	Serpentín de refrigeración Cooling coil				Lubricante / Oil quantity					
					Inmersión Dip lubrication	Forzada Forced lubrication	Peso / Weight			
							DLBII SV	DLBII HV	DLBII DV	DLBII KV	DLBII FV
	m_{10}	n_{10}	e_{12}	L/min 4)	(L)#		(kg)#)##				
1											
2											
3											
4	74	146	160	4	23.5		240				
5	130	168	175	8	38	19	360				400
6	120	170	220	4	46	23	410				450
7	140	200	210	8	74	37	610				670
8	140	200	270	4	81	40	700				760
9	232	225	245	8	115	57	1000				1090
10	232	225	295	8	120	60	1150				1250
11	312	265	275	8	190	95	1645				1780
12	312	265	360	8	225	114	1915				2065

4.11 DLBII .V

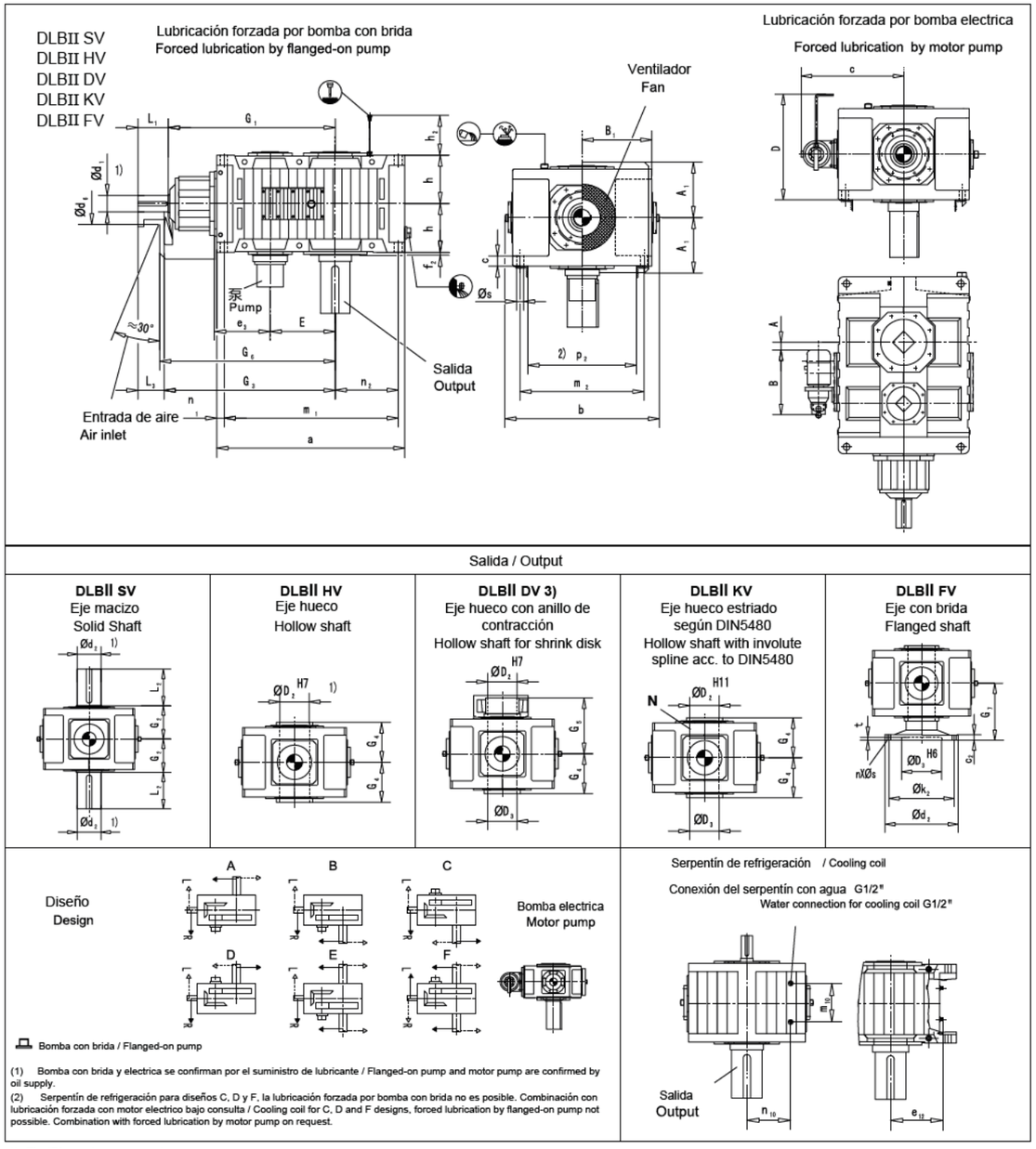
Dos etapas Vertical

Tipo: DLBII .V Dimensiones: 13-18

4.11 DLBII .V

Two stage Vertical

Type: DLBII .V Size: 13-18



(1) Bomba con brida y electrica se confirman por el suministro de lubricante / Flanged-on pump and motor pump are confirmed by oil supply.

(2) Serpentín de refrigeración para diseños C, D y F, la lubricación forzada por bomba con brida no es posible. Combinación con lubricación forzada con motor electrico bajo consulta / Cooling coil for C, D and F designs, forced lubrication by flanged-on pump not possible. Combination with forced lubrication by motor pump on request.

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096 Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Espació para la bomba, tuberias y cubiertas, consultar sobre las dimensiones exactas
3) Diseños A, D y G, bajo consulta.
4) Serpentín de refrigeración (a consultar); admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
5) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8MPa
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameters Φ 100, Tolerance m6; Shaft diameter> Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Space for pump, pipes and cover; for exact dimensions, please refer to us
3) A, D designs on request.
4) Cooling coil
Cooling coil suitable for fresh, sea and brackish water
5) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa
) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation.
) Without oil filling

Caja de Engranajes

Gear Units

4.11 DLBII .V

Dos etapas Vertical

Tipo: DLBII.V Dimensiones: 13-18

4.11 DLBII .V

Two stage Vertical

Type: DLBII .V Size: 13-18

Tamaño Size	Entrada / Input																Ventilación / Fan		
	i_N=5~11.2			i_N=5.6~11.2			i_N=5.6~12.5			i_N=6.3~14			i_N =7.1~12.5			G_1	G_3			
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3			A_1	B_1	d_6
13	120	205	165													1070	1110	375	450	245
14										120	205	165				1140	1180	375	450	245
15	140	245	200													1277	1322	435	495	280
16							140	245	200							1323	1368	435	495	280
17				160	245	200										1435	1480	505	555	380
18													160	245	200	1495	1540	505	555	380

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units															Bomba Pump	Bomba electrica / Motor pump			
	b	c	e_3	h	h_2	m_2	n_1	p_2	s	a	E	f_2	G_6	m_1	n_2	f_3	$A^{+)}$	$B^{+)}$	$C^{+)}$	$D^{+)}$
13	980	61±2	380	325	350	680	50	500	48	1130	370	51	1130	1035	360	200	-110	490	680	810
14	980	61±2	380	325	350	680	50	500	48	1270	440	51	1200	1175	430	200	-40	490	680	810
15	1060	72±2	450	380	430	750	60	570	55	1350	442	51	1340	1235	430	200	0	490	730	920
16	1060	72±2	450	380	430	750	60	570	55	1440	488	51	1385	1325	475	200	45	490	730	920
17	1180	81±2	510	437.5	480	840	70	630	65	1490	490	57	1500	1360	465	200	-20	490	780	1030
18	1180	81±2	510	437.5	480	840	70	630	65	1610	550	57	1560	1480	525	200	40	490	780	1030

Tamaño Size	Salida / Output																			
	DLBII SV			DLBII HV		DLBII DV				DLBII KV				DLBII FV						
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n x s	t	G_7
13	200	350	390											48	580	310	500	20x33	14	525
14	210	350	390	210	390	210	215	390	535	N 190x5x30x36x9H	180	215	390	48	620	310	540	24x33	14	525
15	230	410	460											55	710	360	630	28x33	17	625
16	240	410	460	240	450	240	245	450	620	N 220x5x30x42x9H	210	245	450	55	740	360	660	30x33	17	625
17	250	410	540											60	750	410	660	24x39	18	695
18	270	470	540	275	510	280	285	510	700	N 250x5x30x48x9H	240	285	510	60	800	410	710	26x39	18	695

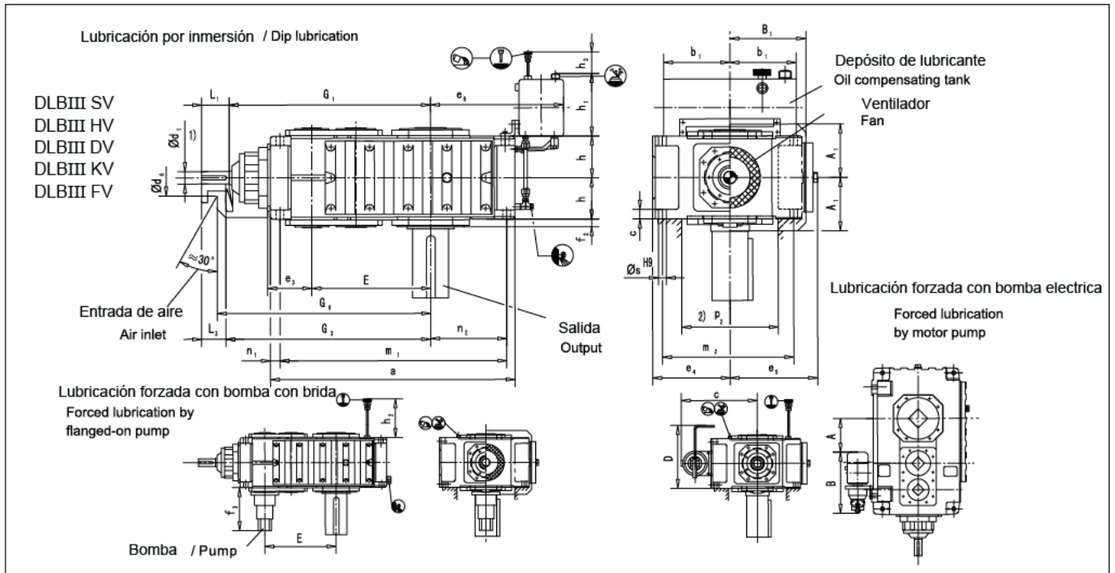
Tamaño Size	Serpentín de refrigeración Cooling coil				Lubricación Oil quantity	Peso / Weight				
						DLBII SV	DLBII HV	DLBII DV	DLBII KV	DLBII FV
	m_{10}	n_{10}	e_{12}	L/min 5)	(L) #)	(kg)#)##				
13	324	300	335	8	125	2350				2520
14	324	300	405	8	140	2720				2900
15	396	345	390	8	190	3805				4060
16	396	345	435	8	200	4170				4440
17	324	395	425	8	270	5320				5640
18	324	395	485	8	295	5855				6225

4.12 DLBIII .V

Tres etapas Vertical
Tipo: DLBIII .V Dimensiones: 4-12

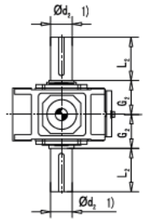
4.12 DLBIII .V

Three stage Vertical
Type: DLBIII .V Size: 4-12

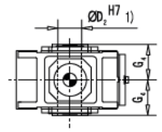


Salida / Output

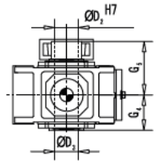
DLBIII SV
Eje macizo
Solid Shaft



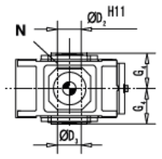
DLBIII HV
Eje hueco
Hollow shaft



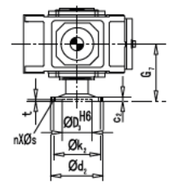
DLBIII DV 3)
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



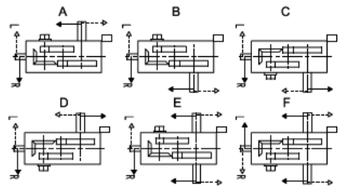
DLBIII KV
Eje hueco estriado según DIN5480
Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480



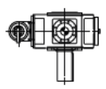
DLBIII FV
Eje con brida
Flanged shaft



Diseño
Design



Bomba electrica
Motor pump

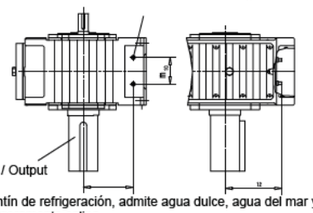


☐ Tanque de compensación de lubricante / Oil compensating tank.

Bomba con brida / Flanged-on pump

Serpentín de refrigeración / Cooling coil

Conexión del serpentín con agua G1/2"
Water connection for cooling coil G1/2"



Serpentín de refrigeración, admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina
Cooling coil suitable for fresh, sea and brackish water

(1) Tanque de compensación de lubricante, bomba con brida y electrica se confirman por el suministro de lubricante / Oil compensating tank and flanged-on pump and motor pump are confirmed by oil supply.
(2) Serpentín de refrigeración para diseños A, B y E, la lubricación forzada por bomba con brida no es posible. Combinación con lubricación forzada con motor electrico bajo consulta / Cooling coil for A, C and E designs, forced lubrication by flanged-on pump not possible. Combination with forced lubrication by motor pump on request.

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096 Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Espació para la bomba, tuberias y cubiertas, consultar sobre las dimensiones exactas
3) Diseños A, D y G, bajo consulta.
4) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8MPa
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter=Φ 25, Tolerance k6; Shaft diameter> Φ 100,Tolerance n6
Φ28≤Shaft diameter≤Φ 100, Tolerance m6
Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Space for pump, pipes and cover; for exact dimensions, please refer to us
3) A, D designs on request.
4) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa
) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation.
) Without oil filling

4.12 DLBIII .V

Cuatro etapas Vertical
Tipo: DLBIII.V Dimensiones: 4-12

4.12 DLBIII .V

Three stage Vertical
Type: DLBIII .V Size: 4-12

Tamaño Size	Entrada / Input																Ventilación Fan			Bomba Pump	Bomba electrica Motor pump			
	i_N=12.5~45			i_N =16~56			i_N =20~45			i_N =50~71			i_N =63~90			G_1	G_3	A_1	B_1	d_6	f_3	$A^{+)}$	$B^{+)}$	$C^{+)}$	$D^{+)}$
	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3	d_1	L_1	L_3										
3																									
4	32	70	50							28	60	40				500	520	143	200	110					
5	38	80	60							32	60	40				575	595	168	235	130	190	-85	490	480	390
6				38	80	60							32	60	40	610	630	168	235	130	190	-50	490	480	390
7	48	100	80							38	80	60				690	710	193	275	165	190	0	490	530	420
8				48	100	80							38	80	60	735	755	193	275	165	190	45	490	530	420
9	60	110	80							48	100	70				800	830	231	325	175	180	-80	490	570	490
10				60	110	80							48	100	70	850	880	231	325	175	180	-30	490	570	490
11	80	135	105							60	110	80				960	990	263	385	190	180	-15	490	630	570
12				80	135	105							60	110	80	1030	1060	263	385	190	180	55	490	630	570

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																			
	b_1	c	e_3	e_4	h	h_1	h_2	h_3	m_2	n_1	p_2	s	a	e_5	e_6	E	f_2	G_6	m_1	n_2
3																				
4	150	30±1	110	200	107.5	165		180	300	30	220	24	565	240	320	270	26	530	505	160
5	240	30±1	130	230	127.5	205	180	240	360	30	270	24	640	277	385	315	32	605	580	175
6	240	30+1	130	230	127.5	205	180	240	360	30	270	24	720	277	425	350	32	640	660	220
7	240	36±1	160	280	150	205	165	250	430	35	330	28	785	317	425	385	32	720	715	215
8	240	36±1	160	280	150	205	165	250	430	35	330	28	890	327	485	430	32	765	820	275
9	330	45±1.5	185	320	185	275	205	330	490	40	370	36	925	367	560	450	40	845	845	260
10	330	45±1.5	185	320	185	275	205	330	490	40	370	36	1025	367	610	500	40	895	945	310
11	330	54±1.5	225	380	215	275	240	340	600	50	440	40	1105	427	595	545	40	1010	1005	295
12	330	54±1.5	225	380	215	275	240	340	600	50	440	40	1260	435	680	615	40	1080	1160	380

Tamaño Size	Salida / Output																			
	DLBIII SV			DLBIII HV		DLBIII DV				DLBIII KV				DLBIII FV						
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n x s	t	G_7
3																				
4	80	170	140	80	140	85	85	140	205											
5	100	210	165	95	165	100	100	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	100	165	25	300	150	260	16x22	10	255
6	110	210	165	105	165	110	110	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	110	165	25	320	160	280	18x22	10	255
7	120	210	195	115	195	120	120	195	280	N 120x3x30x38x9H	114	120	195	30	370	180	320	16x26	10	300
8	130	250	195	125	195	130	130	195	285	N 120x3x30x38x9H	114	130	195	30	390	190	340	18x26	10	300
9	140	250	235	135	235	140	145	235	330	N 140x3x30x45x9H	134	145	235	38	430	220	380	20x26	12	350
10	160	300	235	150	235	150	155	235	350	N 140x3x30x45x9H	134	155	235	38	470	240	420	22x26	12	350
11	170	300	270	165	270	165	170	270	400	N 170x5x30x32x9H	160	170	270	42	510	260	450	18x33	12	400
12	180	300	270	180	270	180	185	270	405	N 170x5x30x32x9H	160	185	270	42	540	280	480	22x33	12	400

Tamaño Size	Serpentín de refrigeración Cooling coil				Lubricación / Oil quantity		Peso / Weight				
					Inmersión Dip lubrication	Forzada Forced lubrication	DLBIII SV	DLBIII HV	DLBIII DV	DLBIII KV	DLBIII FV
	m_{10}	n_{10}	e_{12}	L/min 4)	(L) #)		(kg)#)##				
3											
4	68	140	155	4	20		215				
5	68	170	170	4	34	17	320				360
6	70	170	220	4	36	18	380				420
7	100	197	210	4	60	30	555				605
8	100	197	270	4	68	34	640				695
9	140	225	245	8	96	48	890				970
10	100	225	295	8	105	52	1020				1110
11	110	285	275	8	155	77	1460				1590
12	200	271	360	8	175	87	1735				1875

4.12 DLBIII .V

Tres etapas Vertical

Tipo: 12 DLBIII .V DImensiones: 13-22

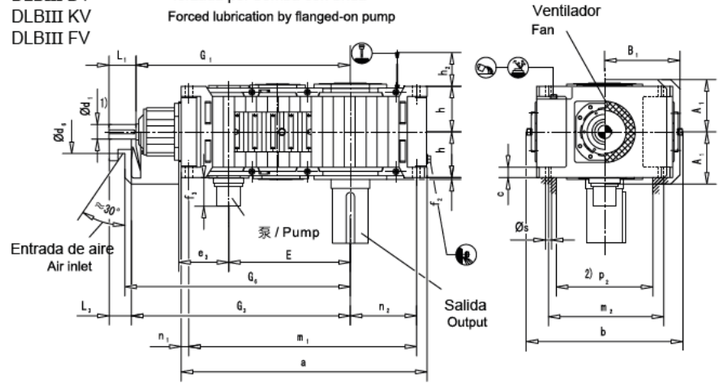
4.12 DLBIII .V

Three stage Vertical

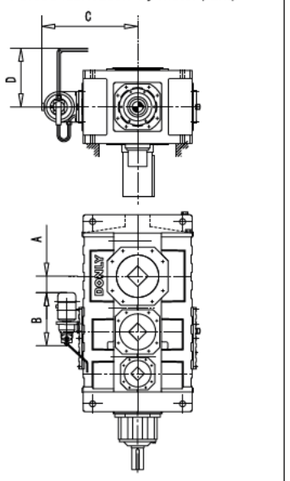
Type: DLBIII .V Size: 13-22

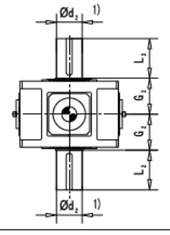
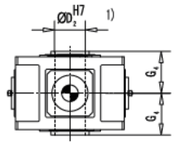
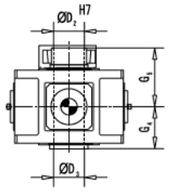
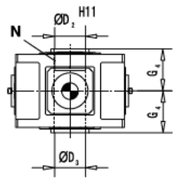
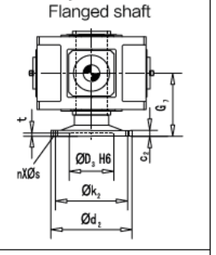
DLBIII SV
DLBIII HV
DLBIII DV
DLBIII KV
DLBIII FV

forzada por bomba con brida
Forced lubrication by flanged-on pump

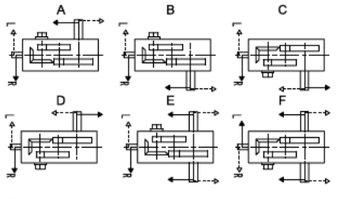


Lubricación forzada por bomba electrica
Forced lubrication by motor pump

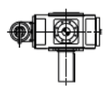


Salida / Output				
DLBIII SV Eje macizo Solid Shaft	**DLBIII HV** Eje hueco Hollow shaft	**DLBIII DV 3)** Eje hueco con anillo de contracción Hollow shaft for shrink disk	**DLBIII KV** Eje hueco estriado según DIN5480 Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480	**DLBIII FV** Eje con brida Flanged shaft
				

Diseño
Design



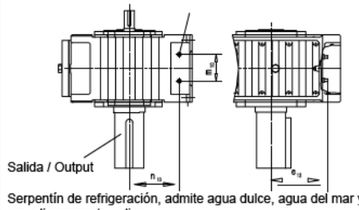
Bomba electrica
Motor pump



Bomba con brida / Flanged-on pump

Serpentín de refrigeración / Cooling coil

Conexión del serpentín con agua G1/2"
Water connection for cooling coil G1/2"



Serpentín de refrigeración, admite agua dulce, agua del mar y agua ligeramente salina

Cooling coil suitable for fresh, sea and brackish water

(1) Serpentín de refrigeración para diseños A, B y E, la lubricación forzada por bomba con brida no es posible. Combinación con lubricación forzada con motor electrico bajo consulta / Cooling coil for A, C and E designs, forced lubrication by flanged-on pump not possible. Combination with forced lubrication by motor pump on request.

(2) Tanque de compensación de lubricante y bomba con brida se confirman por el suministro de lubricante / Oil compensating tank and flanged-on pump are confirmed by oil supply.

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096 Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Espació para la bomba, tuberias y cubiertas, consultar sobre las dimensiones exactas
3) Diseños A, D y G, bajo consulta.
4) Caudal de agua de refrigeración requerido, presión máxima del agua de refrigeración: 0.8MPa #) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente.
##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameters≤ Φ 100, Tolerance m6; Shaft diameter> Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Space for pump, pipes and cover; for exact dimensions, please refer to us
3) A, D designs on request.
4) Cooling water quantity required; max cooling water pressure: 0.8MPa
#) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation.
##) Without oil filling

4.12 DLBIII .V

Tres etapas Vertical

Tipo: DLBIII.V Dimensiones: 13-22

4.12 DLBIII .V

Three stage Vertical

Type: DLBIII .V Size: 13-22

Tamaño Size	Entrada / Input																		G1	G3	Ventilación / Fan		
	iN=12.5~45			iN=14~50			iN=16~56			iN=50~71			iN=56~80			iN=63~90					A1	B1	d6
	d1	L1	L3	d1	L1	L3	d1	L1	L3	d1	L1	L3	d1	L1	L3	d1	L1	L3					
13	90	165	130							70	140	105							1125	1160	325	475	210
14							90	165	130							70	140	105	1195	1230	325	475	210
15	100	165	130							80	140	105							1367	1402	365	520	210
16				100	165	130							80	140	105				1413	1448	365	520	210
17	120	205	165							90	170	130							1560	1600	395	570	230
18				120	205	165							90	170	130				1620	1660	395	570	230
19																							
20																							
21																							
22																							

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units															Bomba Pump	Bomba electrica Motor pump			
	b	c	e3	f2	h	h2	m2	n1	p2	s	a	E	G6	m1	n2	f3	A+)	B+)	C+)	D+)
13	980	61±2	265	51	272.5	300	680	50	500	48	1290	635	1180	1195	360	170	5	580	690	760
14	980	61±2	265	51	272.5	300	680	50	500	48	1430	705	1250	1335	430	170	75	580	690	760
15	1060	72±2	320	51	310	340	750	60	570	55	1550	762	1420	1435	430	170	110	580	730	850
16	1060	72±2	320	51	310	340	750	60	570	55	1640	808	1470	1525	475	170	160	580	730	850
17	1180	81±2	370	57	340	380	850	70	630	55	1740	860	1620	1610	465	170	160	580	790	930
18	1180	81±2	370	57	340	380	850	70	630	55	1860	920	1680	1730	525	170	220	580	790	930
19																				
20																				
21																				
22																				

Tamaño Size	Salida / Output																			
	DLBIII SV			DLBIII HV		DLBIII DV				DLBIII KV				DLBIII FV						
	d2	L2	G2	D2	G4	D2	D3	G4	G5	N/DIN 5480	D2	D3	G4	c2	d2	D3	k2	n x s	t	G7
13	200	350	335	190	335	190	195	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	195	335	48	580	310	500	20x33	14	480
14	210	350	335	210	335	210	215	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	215	335	48	620	310	540	24x33	14	480
15	230	410	380	230	380	230	235	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	235	380	55	710	360	630	28x33	17	550
16	240	410	380	240	380	240	245	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	245	380	55	740	360	660	30x33	17	550
17	250	410	415	250	415	250	260	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	260	415	60	750	410	660	24x39	18	600
18	270	470	415	275	415	280	285	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	285	415	60	800	410	710	26x39	18	600
19																				
20																				
21																				
22																				

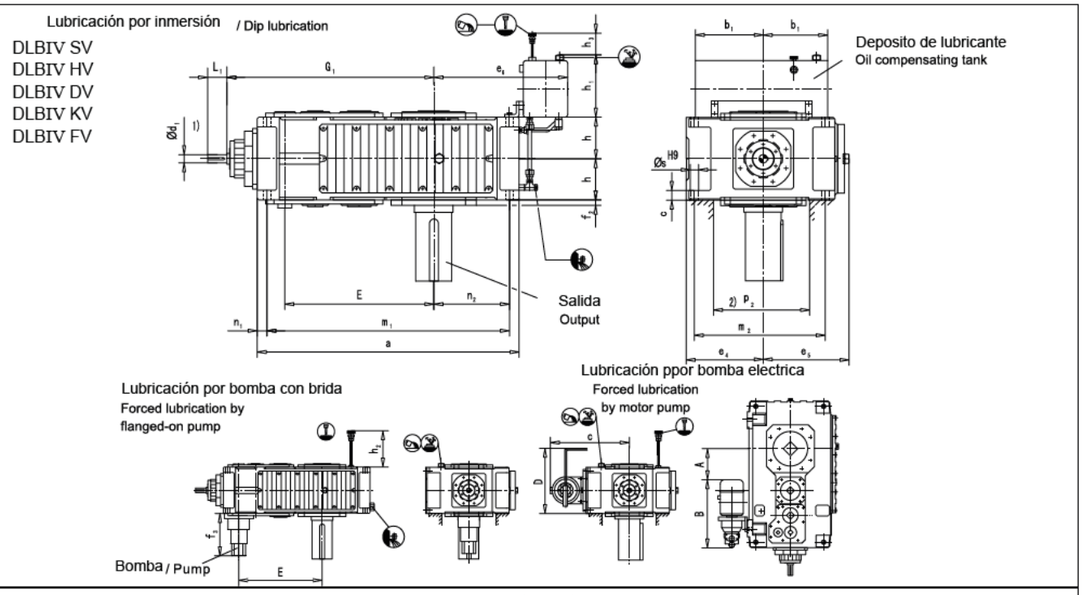
Tamaño Size	Serpentín Cooling coil				Lubricación Oil quality	Peso / Weight				
	m10	n10	e12	L/min 4)	(L)#)	DLBIII SV	DLBIII HV	DLBIII DV	DLBIII KV	DLBIII FV
						(kg)#)##				
13	252	300	335	8	115	2260				2420
14	252	300	405	8	130	2615				2785
15	290	335	395	8	180	3555				3795
16	290	335	440	8	190	3780				4035
17	340	380	425	8	260	4760				5060
18	340	380	485	8	275	5235				5585
19										
20										
21										
22										

4.13 DLBIV .V

Cuatro etapas Vertical
Tipo: DLBIV .V Dimensiones: 5-12

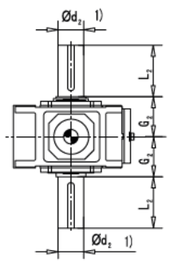
4.13 DLBIV .V

Four stage Vertical
Type: DLBIV .V Size: 5-12

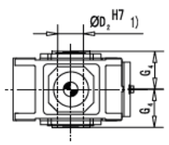


Salida / Output

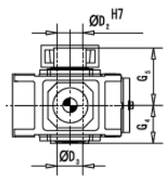
DLBIV SV
Eje macizo
Solid Shaft



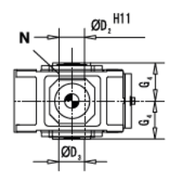
DLBIV HV
Eje hueco
Hollow shaft



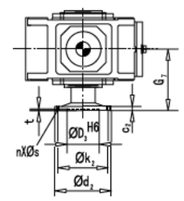
DLBIV DV 3)
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



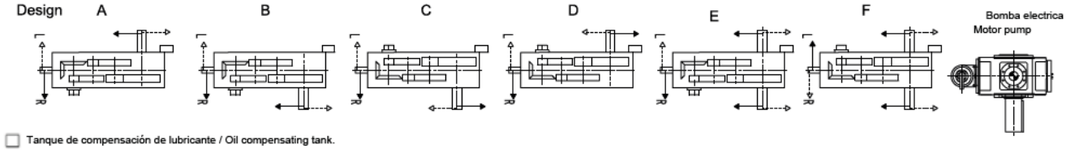
DLBIV KV
Eje hueco estriado según DIN5480
Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480



DLBIV FV
Eje con brida
Flanged shaft



Diseño
Design A B C D E F



Tanque de compensación de lubricante / Oil compensating tank.

Bomba con brida / Flanged-on pump

(1) Tanque de compensación de lubricante, bomba con brida y electrica se confirman por el suministro de lubricante / Oil compensating tank and flanged-on pump and motor pump are confirmed by oil supply.

1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096 Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Espació para la bomba, tuberias y cubiertas, consultar sobre las dimensiones exactas
3) Diseños A, D y G, bajo consulta.
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameter≤Φ 25, Tolerance k6; Shaft diameter> Φ 100,Tolerance n6
Φ28≤Shaft diameter≤Φ 100, Tolerance m6
Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Space for pump, pipes and cover; for exact dimensions, please refer to us
3) A, D designs on request.
) Approximate values; exact data acc. to order-related documentation.
) Without oil filling

4.13 DLBIV .V

Cuatro etapas Vertical
Tipo: 13 DLBIV .V Dimensiones: 5-12

4.13 DLBIV .V

Four stage Vertical
Type: DLBIV .V Size: 5-12

Tamaño Size	Entrada / Input								G_1
	i_N=80~180		i_N=100~224		i_N=200~315		i_N =250~400		
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
5	32	55			24	50			615
6			32	55			24	50	650
7	32	70			28	60			725
8			32	70			28	60	770
9	38	80			32	60			840
10			38	80			32	60	890
11	48	100			38	80			1010
12			48	100			38	80	1080

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units																		Bomba Pump	Bomba electrica Motor pump			
	b_1	c_1	e_4	h	h_1	h_2	h_3	m_2	n_1	p_2	s	a	e_5	e_6	E	f_2	m_1	n_2	f_3	$A^{+)}$	$B^{+)}$	$C^{+)}$	$D^{+)}$
5	240	30±1	230	127.5	205	190	240	360	30	270	24	690	277	385	405	32	630	175	200	-35	490	480	360
6	240	30±1	230	127.5	205	190	240	360	30	270	24	770	277	425	440	32	710	220	200	0	490	480	360
7	240	36±1	280	150	205	165	250	430	35	330	28	845	317	425	495	32	775	215	220	60	490	530	420
8	240	36±1	280	150	205	165	250	430	35	330	28	950	327	485	540	32	880	275	220	105	490	530	420
9	330	45±1.5	320	185	275	205	330	490	40	370	36	1000	367	560	580	40	920	260	220	-5	490	570	480
10	330	45±1.5	320	185	275	205	330	490	40	370	36	1100	367	610	630	40	1020	310	220	45	490	570	480
11	330	54±1.5	380	215	275	240	340	600	50	440	40	1200	427	595	705	40	1100	295	230	80	490	630	550
12	330	54±1.5	380	215	275	240	340	600	50	440	40	1355	435	680	775	40	1255	380	230	150	490	630	550

Tamaño Size	Salida / Output																				
	DLBIV SV			DLBIV HV		DLBIV DV				DLBIV KV				DLBIV FV							
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n x s	t	G_7
5	100	210	165	95	165	100	100	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	100	165	25	300	150	260	16x22	10	255
6	110	210	165	105	165	110	110	165	240	N 95x3x30x30x9H	89	110	165	25	320	160	280	18x22	10	255
7	120	210	195	115	195	120	120	195	280	N 120x3x30x38x9H	114	120	195	30	370	180	320	16x26	10	300
8	130	250	195	125	195	130	130	195	285	N 120x3x30x38x9H	114	130	195	30	390	190	340	18x26	10	300
9	140	250	235	135	235	140	145	235	330	N 140x3x30x45x9H	134	145	235	38	430	220	380	20x26	12	350
10	160	300	235	150	235	150	155	235	350	N 140x3x30x45x9H	134	155	235	38	470	240	420	22x26	12	350
11	170	300	270	165	270	165	170	270	400	N 170x5x30x32x9H	160	170	270	42	510	260	450	18x33	12	400
12	180	300	270	180	270	180	185	270	405	N 170x5x30x32x9H	160	185	270	42	540	280	480	22x33	12	400

Tamaño Size	Lubricación / Oil quantity		Peso / Weight				
	Inmersión Dip lubrication	Forzada Forced lubrication	DLBIV SV	DLBIV HV	DLBIV DV	DLBIV KV	DLBIV FV
	(L) (#		(kg)#)##				
5	36	18	335				370
6	40	20	380				420
7	65	32	560				610
8	73	36	660				715
9	105	52	885				970
10	110	55	1020				1110
11	175	87	1490				1620
12	200	100	1755				1895

4.13 DLBIV .V

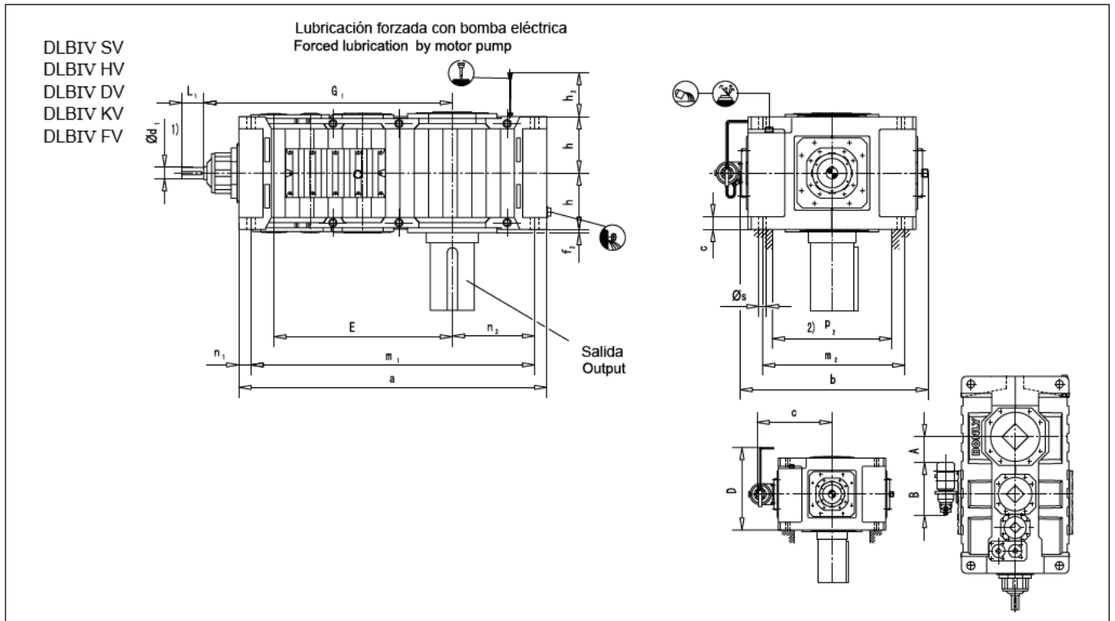
Cuatro etapas Vertical
Tipo: DLBIV .V Dimensiones: 13-122

4.13 DLBIV .V

Four stage Vertical
Type: DLBIV .V Size: 13-22

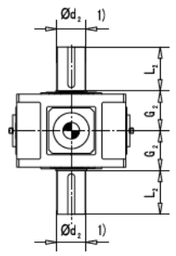
DLBIV SV
DLBIV HV
DLBIV DV
DLBIV KV
DLBIV FV

Lubricación forzada con bomba eléctrica
Forced lubrication by motor pump

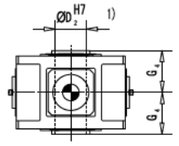


Salida / Output

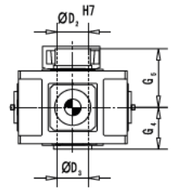
DLBIV SV
Eje macizo
Solid Shaft



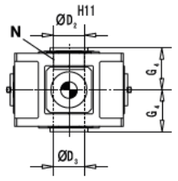
DLBIV HV
Eje hueco
Hollow shaft



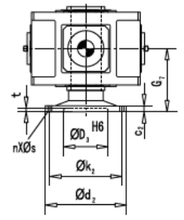
DLBIV DV 3)
Eje hueco con anillo de contracción
Hollow shaft for shrink disk



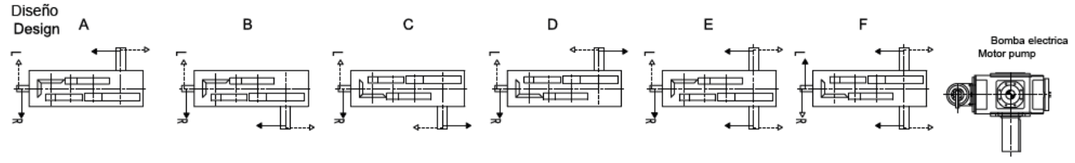
DLBIV KV
Eje hueco estriado según DIN5480
Hollow shaft with involute spline acc. to DIN5480



DLBIV FV
Eje con brida
Flanged shaft



Diseño
Design



1) Eje (Dimensiones en mm):
Diámetro del eje ≤ Φ100,Tolerancia m6; Diámetro del eje > Φ 100,Tolerancia n6
Ranura para la chaveta paralela conforme GB1095,
Ancho de la ranura de chaveta del cubo conforme GB1801 JS9
Chaveta paralela conforme GB1096 Para más detalles, consultar páginas 118-127
2) Espació para la bomba, tuberias y cubiertas, consultar sobre las dimensiones exactas
3) Diseños A, D y G, bajo consulta.
#) Valores de referencia, los datos exactos deben determinarse según la documentación contractual correspondiente. ##) Sin lubricación.

1) Shafts (Dimensions in mm):
Shaft diameters Φ 100, Tolerance m6; Shaft diameter> Φ 100,Tolerance n6
Keyway acc. to GB1095,
Hub keyway width acc. to GB1801 JS9
Parallel key acc. to GB1096
For details, see pages 118-127
2) Space for pump, pipes and cover; for exact dimensions, please refer to us
3) A, D designs on request.
#） Approximate values; exact data acc. to order-related documentation.
##） Without oil filling

Caja de Engranajes Gear Units

4.13 DLBIV .V
Cuatro etapas Vertical
Tipo: DLBIV .V Dimensiones: 13-22

4.13 DLBIV .V
Four stage Vertical
Type: DLBIV .V Size: 13-22

Tamaño Size	Entrada / Input												
	i_N=80~180		i_N=90~200		i_N=100~224		i_N=200~315		i_N=224~355		i_N=250~400		G_1
	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	d_1	L_1	
13	60	110					48	100					1170
14					60	110					48	100	1240
15	80	135					60	110					1402
16			70	135					60	110			1448
17	80	135					60	110					1450
18			70	135					60	110			1510
19													
20													
21													
22													

Tamaño Size	Caja de engranajes / Gear units													Bomba eléctrica /Motor pump			
	b	c	h	h_2	m_2	n_1	p_2	s	e	E	f_2	m_1	n_2	$A^{+)}$	$B^{+)}$	$C^{+)}$	$D^{+)}$
13	980	61±2	272.5	300	680	50	500	48	1395	820	51	1300	360	70	580	690	705
14	980	61±2	272.5	300	680	50	500	48	1535	890	51	1440	430	140	580	690	705
15	1060	72±2	310	340	750	60	570	55	1680	987	51	1565	430	210	580	730	780
16	1060	72±2	310	340	750	60	570	55	1770	1033	51	1655	475	260	580	730	780
17	1180	81±2	340	374	850	70	630	55	1770	1035	57	1640	465	190	580	790	810
18	1180	81±2	340	374	850	70	630	55	1890	1095	57	1760	525	250	580	790	810
19																	
20																	
21																	
22																	

Tamaño Size	Salida / Output																			
	DLBIV SV			DLBIV HV		DLBIV DV				DLBIV KV				DLBIV FV						
	d_2	L_2	G_2	D_2	G_4	D_2	D_3	G_4	G_5	N/DIN 5480	D_2	D_3	G_4	c_2	d_2	D_3	k_2	n x s	t	G_7
13	200	350	335	190	335	190	195	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	195	335	48	580	310	500	20x33	14	480
14	210	350	335	210	335	210	215	335	480	N 190x5x30x36x9H	180	215	335	48	620	310	540	24x33	14	480
15	230	410	380	230	380	230	235	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	235	380	55	710	360	630	28x33	17	550
16	240	410	380	240	380	240	245	380	550	N 220x5x30x42x9H	210	245	380	55	740	360	660	30x33	17	550
17	250	410	415	250	415	250	260	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	260	415	60	750	410	660	24x39	18	600
18	270	470	415	275	415	280	285	415	600	N 250x5x30x48x9H	240	285	415	60	800	410	710	26x39	18	600
19																				
20																				
21																				
22																				

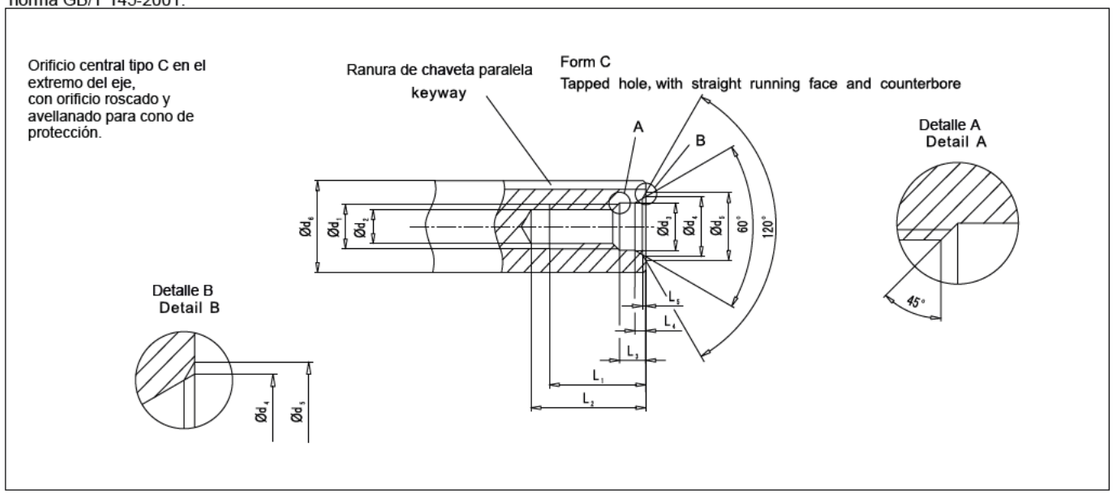
Tamaño Size	Lubricante Oil quantity	Peso / Weight				
		DLBIV SV	DLBIV HV	DLBIV DV	DLBIV KV	DLBIV FV
	(L) #)	(kg)#)/##)				
13	135	2275				2435
14	150	2600				2770
15	210	3445				3685
16	220	3775				4030
17	270	4460				4760
18	285	4930				5280
19						
20						
21						
22						

5.1 Orificio central

Orificio central tipo C en el extremo del eje, conforme a la norma GB/T 145-2001.

5.1 Center holes

Centre holes,Form C in Shaft Ends GB/T145-2001



φ d_6 3) Diametros recomendados / Recommended diameters		Forma C/ Form C											
Mayor	a	Centrado C	d_1	d_2	d_3	d_4	d_5	L_1	L_2		L_3	L_4	L_5
above	to	C centering	7H	1)				+2	min	max	+1	≈	≈
16	21	CM 6	M6	4.9	6.4	9.6	10.5	16	20	22	5	2.8	0.4
21	24	CM 8	M8	6.6	8.4	12.2	13.2	20	25	28	6	3.3	0.4
24	30	CM 10	M10	8.3	10.5	14.9	16.3	24	30	34	7.5	3.8	0.6
30	38	CM 12	M12	10.1	13	18.1	19.8	28	37	42	9.5	4.4	0.7
38	50	CM 16	M16	13.8	17	23	25.3	36	45	50	12	5.2	1
50	85	CM 20	M20	17.2	21	28.4	31.3	42	53	59	15	6.4	1.3
85	130	CM 24	M24	20.7	25	34.2	38	50	63	68	18	8	1.6
130 2)	225 2)	CM 30	M30 2)	26.2	31	44	48	60	77	83	17	11	1.9
225 2)	320 2)	CM 36	M36 2)	31.6	37	55	60	74	93	99	22	15	2.3
320 2)	500 2)	CM 42	M42 2)	37.1	43	65	71	84	105	111	26	19	2.7
500 2)	710 2)	CM 48	M48 2)	42.5	49	76	83	94	115	121	30	23	3.2

1) El diámetro del taladro base de la rosca se determina según la primera serie de la norma GB 196.
2) Dimensión no determinada conforme a la norma GB/T 145-2001.
3) Diámetro final de la pieza después del mecanizado.

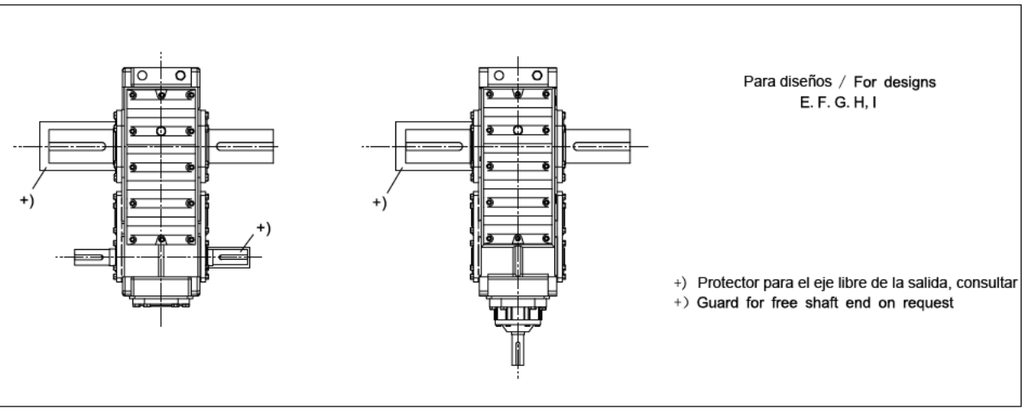
1) Drill diameters for tapping-size holes acc.to GB196 PT.1
2) Dimension not acc.to GB/T145-2001
3) Diameter of the finished work piece

5.2 Protectores para eje macizo

Protectores

5.2 Protective covers for solid shafts

Guards



Para diseños / For designs
E. F. G. H, I

+) Protector para el eje libre de la salida, consultar
+) Guard for free shaft end on request

5.3 Chaveta paralela / ranura

Selección de la precisión

5.3 Parallel keys and keyways

Selection of fits

Selección de la precisión / Selection of fits				
Selección de la precisión Selection of Fits	Eje / Shaft d Mayor / above	hasta / to	Tolerancia del eje Shaft tolerance	Tolerancia del orificio Bore tolerance
	mm			
Tolerancia del eje Shaft tolerance acc. to Donly standard		25	k6	H7
	25	100	m6	
	100		n6	

Para condiciones de trabajo con carga elevada, como la inversión de giro bajo carga, se recomienda un ajuste relativamente estrecho.
Asimismo, el ancho de la ranura de chaveta del cubo debe seleccionarse según la clase de tolerancia P9 conforme a la norma GB/T 1801.

For heavy-duty operating conditions, e.g. reversing under load, it is recommended that a tighter fit and for the hub keyway width the GB/T1801 P9 tolerance is selected.

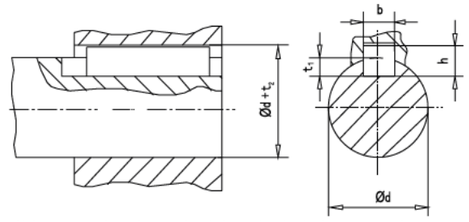
Para ello, el usuario deberá proporcionar la información correspondiente.

In this case, the customer should give the relevant information.

Chaveta paralela / Parallel keys

Método de fijación mediante chaveta paralela: se adopta una conexión sin conicidad.
Drive type fastening without taper action

La chaveta paralela y la ranura de chaveta se ejecutan conforme a las normas GB/T 1096 y GB/T 1095.
Parallel key and keyway acc. to GB/T1096,GB/T1095



1) La zona de tolerancia del ancho b de la ranura de chaveta paralela del cubo debe determinarse conforme a la clase JS9 según la norma GB/T 1801.
En condiciones de carga pesada, deberá determinarse conforme a la clase P9 según la norma GB/T 1801.

1) The tolerance zone for the hub keyway width b for parallel keys is GB1801 JS9.or GB1801 P9 for heavy-duty operating conditions.

Diametro Diameter d		Ancho Width	Altura Height	Profundidad Depth of key-way in shaft	Profundidad Depth of key-way in hub
Mayor Above	hasta To	b 1)	h	t_1	d+t_2 GB1095
mm					
17	22	6	6	3.5	d+2.8
22	30	8	7	4	d+3.3
30	38	10	8	5	d+3.3
38	44	12	8	5	d+3.3
44	50	14	9	5.5	d+3.8
50	58	16	10	6	d+4.3
58	65	18	11	7	d+4.4
65	75	20	12	7.5	d+4.9
75	85	22	14	9	d+5.4
85	95	25	14	9	d+5.4
95	110	28	16	10	d+6.4
110	130	32	18	11	d+7.4
130	150	36	20	12	d+8.4
150	170	40	22	13	d+9.4
170	200	45	25	15	d+10.4
200	230	50	28	17	d+11.4
230	260	56	32	20	d+12.4
260	290	63	32	20	d+12.4
290	330	70	36	22	d+14.4
330	380	80	40	25	d+15.4
380	440	90	45	28	d+17.4

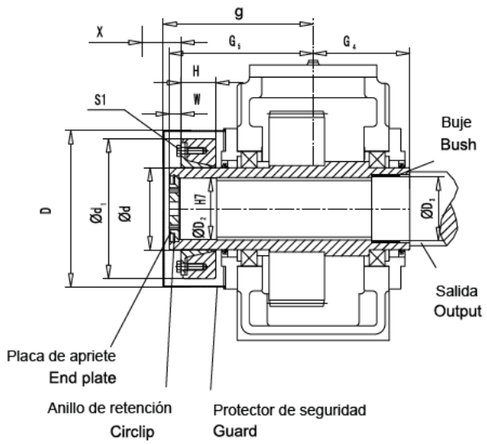
5.4 Eje hueco con anillo de contracción

Tipo: DLHII, DLHIII, DLHIV, DLBIII, DLBIV
Dimensiones : 4-26

5.4 Hollow shaft for shrink disk

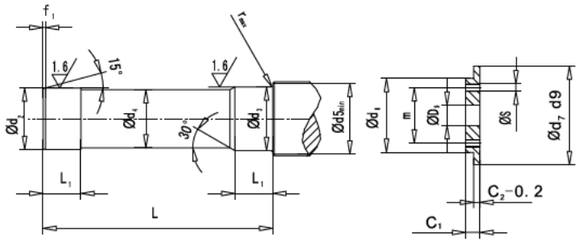
Type: DLHII, DLHIII, DLHIV, DLBIII, DLBIV
Size: 4-26

X = Se requiere dejar espacio para la llave dinamométrica
X = Space required for torque wrench



Eje de accionamiento de la máquina destinado a la conexión con el anillo de contracción. La superfície del eje de accionamiento tiene que estar limpia y libre de lubricante.

Driven machine shaft for shrink disk connection. Driven machine shaft must be free of oil or grease.



El eje de accionamiento de la máquina con orificio C (roscado) según GB/T145 - 2001

Driven machine shaft with centre hole form C (tapped hole) acc. to GB/T145−2001

Tipos / Types DLHII D., DLHIII D., DLHIV D., DLBIII D., DLBIV D.																														
Tamaño Size	Eje de accionamiento Driven machine shaft								Placa de apriete End plate								Anillo reten Circlip	Eje hueco Hollow shaft				Anillo de contracción 1) Shrink disk (JB/ZQ4194-2006)					Tornillo Screw	Segur Guard	
	d_2	d_3	d_4	d_5	f_1	L	L_1	r	c_1	c_2	d_7	d_8	D_9	m	s	uds Qty		D_2	D_3	G_4	G_5	Tipo Type	d	d_1	H	W	S_1	D	g
	mm																	mm											
4	85 h6	85 h6	84.5	95	4	326	48	2	17	7	90	70	22	50	M8	2	90 x 3	85	85	140	205	110×185	110	185	49	20	M12	235	225
5	100 h6	100 h6	99.5	114	5	383	53	2	20	8	105	80	26	55	M10	2	105 x 4	100	100	165	240	125×215	125	215	53	20	M12	275	260
6	110 h6	110 h6	109.5	124	5	383	58	3	20	8	115	85	26	60	M10	2	115 x 4	110	110	165	240	140×230	140	230	58	20	M14	285	255
7	120 h6	120 h6	119.5	134	5	453	68	3	20	8	125	90	26	65	M12	2	125 x 4	120	120	195	280	155×263	155	263	62	23	M14	330	305
8	130 h6	130 h6	129.5	145	6	458	73	3	20	8	135	100	26	70	M12	2	135 x 4	130	130	195	285	165×290	165	290	68	23	M16	340	305
9	140 h6	145 m6	139.5	160	6	539	82	4	23	10	150	110	33	80	M12	2	150 x 4	140	145	235	330	175×300	175	300	68	28	M16	360	355
10	150 h6	155 m6	149.5	170	6	559	92	4	23	10	160	120	33	90	M12	2	160 x 4	150	155	235	350	200×350	200	350	85	28	M16	395	365
11	165 g6	170 m6	164.5	185	7	644	112	4	23	10	175	130	33	90	M12	2	175 x 4	165	170	270	400	220×370	220	370	103	30	M20	435	420
12	180 g6	185 m6	179.5	200	7	649	122	4	23	10	190	140	33	100	M16	2	190 x 4	180	185	270	405	240×405	240	405	107	30	M20	450	420
13	190 g6	195 m6	189.5	213	7	789	137	5	23	10	200	150	33	110	M16	2	200 x 4	190	195	335	480	260×430	260	430	119	30	M20	500	505
14	210 g6	215 m6	209.5	233	8	784	147	5	28	14	220	170	33	130	M16	2	220 x 5	210	215	335	480	280×460	280	460	132	30	M20	525	505
15	230 g6	235 m6	229.5	253	8	899	157	5	28	14	240	180	39	140	M16	2	240 x 5	230	235	380	550	300×485	300	485	140	35	M24	575	575
16	240 g6	245 m6	239.5	263	8	899	157	5	28	14	250	190	39	150	M20	2	250 x 5	240	245	380	550	320×520	320	520	140	35	M24	595	575
17	250 g6	260 m6	249.5	278	8	982	177	5	30	14	265	200	39	150	M20	2	265 x 5	250	260	415	600	340×570	340	570	155	35	M24	615	630
18	280 g6	285 m6	279.5	306	9	982	177	5	30	14	290	210	39	160	M20	2	290 x 5	280	285	415	600	360×590	360	590	159	35	M24	635	625
19	285 g6	295 m6	284.5	316	9	1100	187	5	32	15	300	220	39	170	M24	2	300 x 5	285	295	465	670	360×590	360	590	159	40	M24	–	–
20	310 g6	315 m6	309.5	336	9	1100	187	5	32	15	320	230	39	180	M24	2	320 x 6	310	315	465	670	390×650	390	650	163	40	M27	–	–
21	330 g6	335 m6	329	358	9	1160	205	5	40	20	340	250	45	190	M24	2	340 x 6	330	335	490	715	420×670	420	670	184	45	M27	–	–
22	340 g6	345 m6	339	368	9	1170	215	5	40	20	350	260	45	200	M24	2	350 x 6	340	345	490	725	440×740	440	740	192	45	M27	–	–
23-26																														

1) El anillo de contracción no está incluido en el suministro. En caso de ser necesario, deberá ser solicitado por separado.
Al realizar un pedido, el anillo de contracción se suministra como un componente suelto. Para el anillo de contracción en el lado de la máquina de trabajo, consultar .

1) Shrink disk does not belong to our scope of supply. Please order separately, if required.
In case of order, shrink disk will be supplied as loose item Shrink disk on machine side on request.

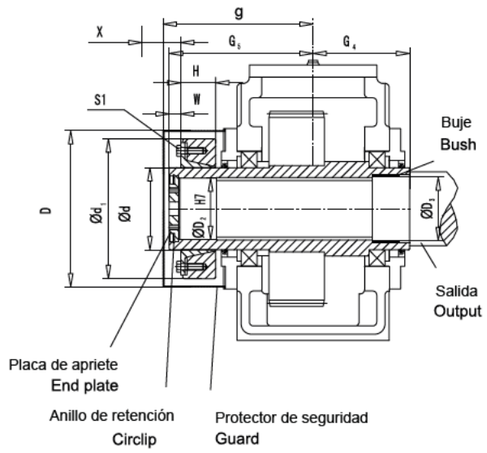
5.4 Eje hueco con anillo de contracción

Tipo: DLHII
Dimensiones : 4-18

5.4 Hollow shaft for shrink disk

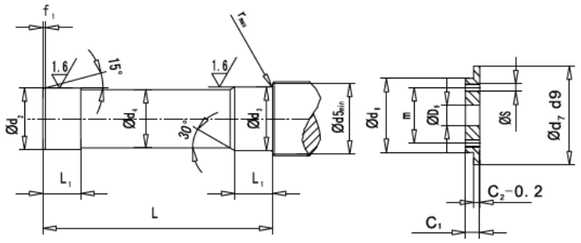
Type: DLBII
Size: 4-18

X = Se requiere dejar espacio para la llave dinamométrica
X = Space required for torque wrench



Eje de accionamiento de la máquina destinado a la conexión con el anillo de contracción. La superfície del eje de accionamiento tiene que estar limpia y libre de lubricante.

Driven machine shaft for shrink disk connection. Driven machine shaft must be free of oil or grease.



El eje de accionamiento de la máquina con orificio C (roscado) según GB/T145 - 2001

Driven machine shaft with centre hole form C (tapped hole) acc. to GB/T145−2001

Tipo / Types DLBII D.																														
Tamaño Size	Eje de accionamiento Driven machine shaft								Placa de apriete End plate								Anillo reten Circlip	Eje hueco Hollow shaft				Anillo de contracción 1) Shrink disk (JB/ZQ4194-2006)					Tornillo Screw	Segur Guard	
	d_2	d_3	d_4	d_5	f_1	L	L_1	r	c_1	c_2	d_7	d_8	D_9	m	s	uds Qty		D_2	D_3	G_4	G_5	Tipo Type	d	d_1	H	W	S_1	D	g
	mm																	mm											
4	85 h6	85 h6	84.5	95	4	386	48	2	17	7	90	70	22	50	M8	2	90x3	85	85	170	235	110x185	110	185	49	20	M12	235	255
5	100 h6	100 h6	99.5	114	5	453	53	2	20	8	105	80	26	55	M10	2	105x4	100	100	200	275	125x215	125	215	53	20	M12	275	290
6	110 h6	110 h6	109.5	124	5	453	58	3	20	8	115	85	26	60	M10	2	115x4	110	110	200	275	140x230	140	230	58	20	M14	285	290
7	120 h6	120 h6	119.5	134	5	533	68	3	20	8	125	90	26	65	M12	2	125x4	120	120	235	320	155x263	155	263	62	23	M14	330	345
8	130 h6	130 h6	129.5	145	6	538	73	3	20	8	135	100	26	70	M12	2	135x4	130	130	235	325	165x290	165	290	68	23	M16	340	345
9	140 h6	145 m6	139.5	160	6	609	82	4	23	10	150	110	33	80	M12	2	150x4	140	145	270	365	175x300	175	300	68	28	M16	360	390
10	150 h6	155 m6	149.5	170	6	629	92	4	23	10	160	120	33	90	M12	2	160x4	150	155	270	385	200x350	200	350	85	28	M16	395	400
11	165 g6	170 m6	164.5	185	7	744	112	4	23	10	175	130	33	90	M12	2	175x4	165	170	320	450	220x370	220	370	103	30	M20	435	470
12	180 g6	185 m6	179.5	200	7	749	122	4	23	10	190	140	33	100	M16	2	190x4	180	185	320	455	240x405	240	405	107	30	M20	450	470
14	210 g6	215 m6	209.5	233	8	894	147	5	28	14	220	170	33	130	M16	2	220x5	210	215	390	535	280x460	280	460	132	30	M20	525	555
16	240 g6	245 m6	239.5	263	8	1039	157	5	28	14	250	190	39	150	M20	2	250x5	240	245	450	620	320x520	320	520	140	35	M24	595	645
18	280 g6	285 m6	279.5	306	9	1177	177	5	30	14	290	210	39	160	M20	2	290x5	280	285	510	700	360x590	360	590	159	35	M24	635	725

1) El anillo de contracción no está incluido en el suministro. En caso de ser necesario, deberá ser solicitado por separado.
Al realizar un pedido, el anillo de contracción se suministra como un componente suelto. Para el anillo de contracción en el lado de la máquina de trabajo, consultar .

1) Shrink disk does not belong to our scope of supply. Please order separately, if required.
In case of order, shrink disk will be supplied as loose item Shrink disk on machine side on request.

5.5 Eje hueco para conexiones en paralelo

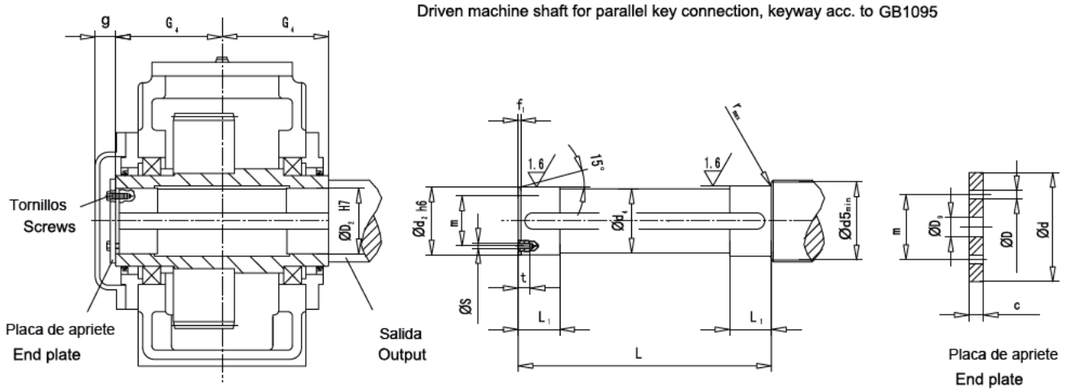
Tipo: DLHII, DLHIII, DLHIV, DLBIII, DLBIV
Dimensiones : 4-18

5.5 Hollow shafts for parallel key connections

Type: DLHII, DLHIII, DLHIV, DLBIII, DLBIV
Size: 4-18

El eje de accionamiento para conexion en paralelo
según GB1095

Driven machine shaft for parallel key connection, keyway acc. to GB1095



Tipos / Types DLHII H., DLHIII H., DLHIV H., DLBIII H., DLBIV H.

Tamaño Size	Eje de accionamiento Driven machine shaft									Placa de apriete End plate					Tornillos Screws		Eje hueco Hollow shaft		
	d_2	d_4	d_5	f_1	L	L_1	r	S	t	c	D	D_9	d	m	Tamaño Size	uds Qty	D_2	G_4	g
	mm																mm		
4	80	79.5	88	4	278	35	1.2	M 10	18	10	11	22	100	60	M10x25	2	80	140	35
5	95	94.5	105	5	328	40	1.6	M 10	18	10	11	26	120	70	M10x25	2	95	165	40
6	105	104.5	116	5	328	45	1.6	M 10	18	10	11	26	120	70	M10x25	2	105	165	40
7	115	114.5	126	5	388	50	1.6	M 12	20	12	13.5	26	140	80	M12x30	2	115	195	40
8	125	124.5	136	6	388	55	2.5	M 12	20	12	13.5	26	150	85	M12x30	2	125	195	40
9	135	134.5	147	6	467	60	2.5	M 12	20	12	13.5	33	160	90	M 12x30	2	135	235	45
10	150	149.5	162	6	467	65	2.5	M 12	20	12	13.5	33	185	110	M 12x30	2	150	235	45
11	165	164.5	177	7	537	70	2.5	M 16	28	15	17.5	33	195	120	M16x40	2	165	270	45
12	180	179.5	192	7	537	75	2.5	M 16	28	15	17.5	33	220	130	M16x40	2	180	270	45
13	190	189.5	206	7	667	80	3	M 16	28	18	17.5	33	230	140	M16x40	2	190	335	45
14	210	209.5	226	8	667	85	3	M 16	28	18	17.5	33	250	160	M16x40	2	210	335	45
15	230	229.5	248	8	756	100	3	M 20	38	25	22	39	270	180	M20x55	4	230	380	60
16	240	239.5	258	8	756	100	3	M 20	38	25	22	39	280	180	M20x55	4	240	380	60
17	250	249.5	270	8	826	110	4	M 20	38	25	22	39	300	190	M20x55	4	250	415	60
18	275	274.5	295	9	826	120	4	M 20	38	25	22	39	330	210	M20x55	4	275	415	60

La chaveta paralela no está incluida en el suministro.
Si se requiere, se deberá solicitar por separado.

Parallel key does not belong to our scope of supply.
Please order separately, if required.

5.5 Eje hueco para conexiones en paralelo

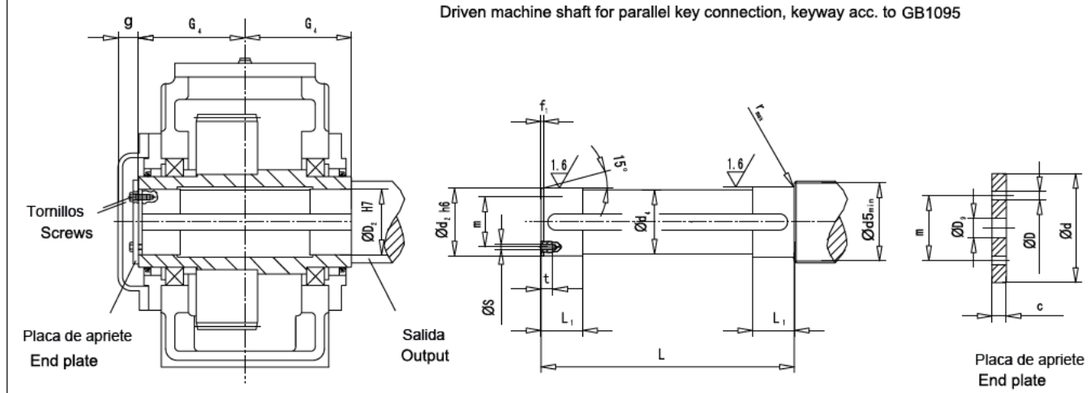
Tipo: DLHII
Dimensiones : 4-18

5.5 Hollow shafts for parallel key connections

Type: DLBII
Size: 4-18

El eje de accionamiento para conexion en paralelo
según GB1095

Driven machine shaft for parallel key connection, keyway acc. to GB1095



Tipos / Types DLBII H.

Tamaño Size	Eje de accionamiento Driven machine shaft									Placa de apriete End plate					Tornillos Screws		Eje hueco Hollow shaft		
	d_2	d_4	d_5	f_1	L	L_1	r	S	t	c	D	D_9	d	m	Tamaño Size	uds Qty	D_2	G_4	g
	mm																mm		
4	80	79.5	88	4	338	35	1.2	M 10	18	10	11	22	100	60	M10x25	2	80	170	35
5	95	94.5	105	5	398	40	1.6	M 10	18	10	11	26	120	70	M10x25	2	95	200	40
6	105	104.5	116	5	398	45	1.6	M 10	18	10	11	26	120	70	M 10x25	2	105	200	40
7	115	114.5	126	5	468	50	1.6	M 12	20	12	13.5	26	140	80	M12x30	2	115	235	40
8	125	124.5	136	6	468	55	2.5	M 12	20	12	13.5	26	150	85	M12x30	2	125	235	40
9	135	134.5	147	6	537	60	2.5	M 12	20	12	13.5	33	160	90	M 12x30	2	135	270	45
10	150	149.5	162	6	537	65	2.5	M 12	20	12	13.5	33	185	110	M12x30	2	150	270	45
11	165	164.5	177	7	637	70	2.5	M 16	28	15	17.5	33	195	120	M16x40	2	165	320	45
12	180	179.5	192	7	637	75	2.5	M 16	28	15	17.5	33	220	130	M16x40	2	180	320	45
14	210	209.5	226	8	777	85	3	M 16	28	18	17.5	33	250	160	M16x40	2	210	390	45
16	240	239.5	258	8	896	100	3	M 20	38	25	22	39	280	180	M20x55	4	240	450	60
18	275	274.5	295	9	1016	120	4	M 20	38	25	22	39	330	210	M20x55	4	275	510	60

La chaveta paralela no está incluida en el suministro.
Si se requiere, se deberá solicitar por separado.

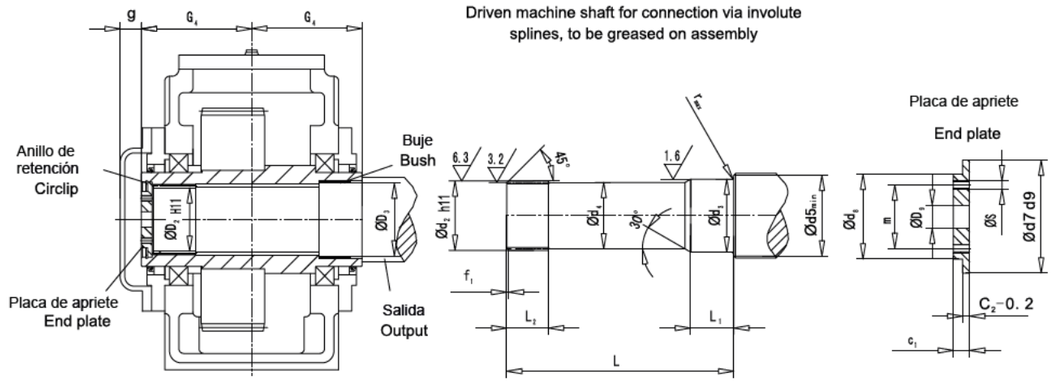
Parallel key does not belong to our scope of supply.
Please order separately, if required.

5.6 Eje hueco estriado según DIN5480

Tipo: DLHII, DLHIII, DLHIV, DLBIII, DLBIV
Dimensiones : 5-26

5.6 Hollow shaft with involute splines acc.to DIN5480

Type: DLHII, DLHIII, DLHIV, DLBIII, DLBIV
Size: 5-26



La placa de apriete y el anillo elástico están incluidos en nuestro suministro.

End plate and circlip are supplied by us

Tipos / Types DLHII K., DLHIII K., DLHIV K., DLBIII K., DLBIV K.

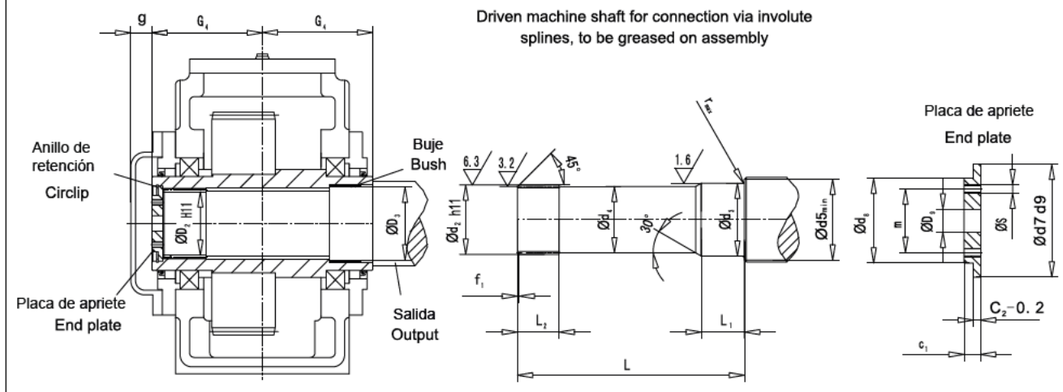
Tamaño Size	Estriado Involute splines	Eje de accionamiento Conveyor driven shaft									Placa de apriete End plate								Anillo reten Circlip	Eje hueco Hollow shaft				Tornillos Screw
		d_2	d_3	d_4	d_5	f_1	L	L_1	L_2	r	c_1	c_2	d_7	d_8	D_9	m	s	uds		D_2	D_3	G_4	g	
	DIN5480	mm									mm							Qty		mm				
5	W 95x3x30x30x8f	94.4	100 h6	93	114	3	308	53	90	2	20	8	105	80	26	55	M 10	2	105x4	89	100	165	40	M24
6	W 95x3x30x30x8f	94.4	110 h6	93	124	3	308	58	90	3	20	8	105	80	26	55	M 10	2	105x4	89	110	165	40	M24
7	W120x3x30x38x8f	119.4	120 h6	118	134	3	368	68	105	3	20	8	125	90	26	65	M 12	2	125x4	114	120	195	40	M24
8	W120x3x30x38x8f	119.4	130 h6	118	145	3	368	73	105	3	20	8	125	90	26	65	M 12	2	125x4	114	130	195	40	M24
9	W140x3x30x45x8f	139.4	145 m6	138	160	3	444	82	125	4	23	10	150	110	33	80	M 12	2	150x4	134	145	235	45	M30
10	W140x3x30x45x8f	139.4	155 m6	138	170	3	444	92	125	4	23	10	150	110	33	80	M 12	2	150x4	134	155	235	45	M 30
11	W170x5x30x32x8f	169	170 m6	168	185	5	514	112	150	4	23	10	175	130	33	90	M 12	2	175x4	160	170	270	45	M 30
12	W170x5x30x32x8f	169	185 m6	168	200	5	514	122	150	4	23	10	175	130	33	90	M 12	2	175x4	160	185	270	45	M 30
13	W190x5x30x36x8f	189	195 m6	188	213	5	644	137	180	5	23	10	200	150	33	110	M 16	2	200x4	180	195	335	45	M 30
14	W190x5x30x36x8f	189	215 m6	188	233	5	644	147	180	5	23	10	200	150	33	110	M 16	2	200x4	180	215	335	45	M 30
15	W220x5x30x42x8f	219	235 m6	218	253	5	728	157	200	5	28	14	240	180	39	140	M 16	2	240x5	210	235	380	60	M 36
16	W220x5x30x42x8f	219	245 m6	218	263	5	728	157	200	5	28	14	240	180	39	140	M 16	2	240x5	210	245	380	60	M 36
17	W250x5x30x48x8f	249	260 m6	248	278	5	796	177	215	5	30	14	265	200	39	150	M 20	2	265x5	240	260	415	60	M 36
18	W250x5x30x48x8f	249	285 m6	248	306	5	796	177	215	5	30	14	265	200	39	150	M 20	2	265x5	240	285	415	60	M 36
19-26	Consultar / On request																							

5.6 Eje hueco estriado según DIN5480Tipo:

DLHII
Dimensiones : 5-18

5.6 Hollow shaft with involute splines acc.to DIN5480

Type: DLBII
Size: 5-18



La placa de apriete y el anillo elástico están incluidos en nuestro suministro.

End plate and circlip are supplied by us

Tipos / Types DLBII K

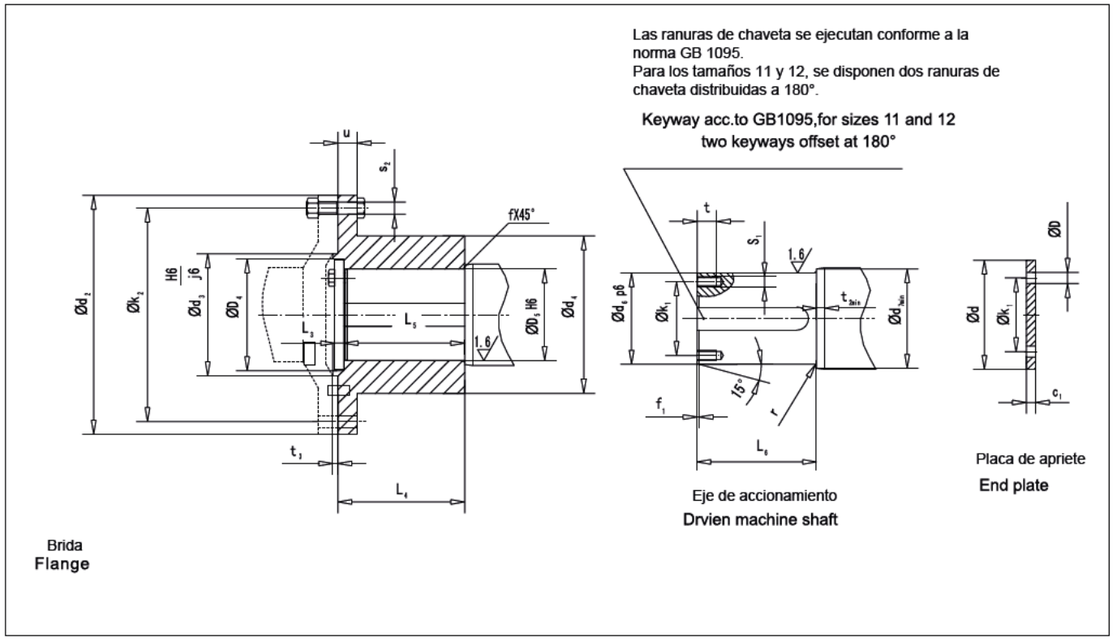
Tamaño Size	Estriado Involute splines	Eje de accionamineto Conveyor driven shaft									Placa de apriete End plate								Anillo reten Circlip	空心轴 Hollow shaft				Tornillos Screw
		d_2	d_3	d_4	d_5	f_1	L	L_1	L_2	r	c_1	c_2	d_7	d_8	D_9	m	s	uds		D_2	D_3	G_4	g	
	DIN5480	mm									mm							Qty		mm				
5	W 95x3x30x30x8f	94.4	100h6	93	114	3	378	53	90	2	20	8	105	80	26	55	M 10	2	105x4	89	100	200	40	M24
6	W 95x3x30x30x8f	94.4	110h6	93	124	3	378	58	90	3	20	8	105	80	26	55	M 10	2	105x4	89	110	200	40	M24
7	W120x3x30x38x8f	119.4	120h6	118	134	3	448	68	105	3	20	8	125	90	26	65	M 12	2	125x4	114	120	235	40	M24
8	W120x3x30x38x8f	119.4	130h6	118	145	3	448	73	105	3	20	8	125	90	26	65	M 12	2	125x4	114	130	235	40	M24
9	W140x3x30x45x8f	139.4	145m6	138	160	3	514	82	125	4	23	10	150	110	33	80	M 12	2	150x4	134	145	270	45	M30
10	W140x3x30x45x8f	139.4	155m6	138	170	3	514	92	125	4	23	10	150	110	33	80	M 12	2	150x4	134	155	270	45	M30
11	W170x5x30x32x8f	169	170m6	168	185	5	614	112	150	4	23	10	175	130	33	90	M 12	2	175x4	160	170	320	45	M30
12	W170x5x30x32x8f	169	185m6	168	200	5	614	122	150	4	23	10	175	130	33	90	M 12	2	175x4	160	185	320	45	M30
14	W190x5x30x36x8f	189	215m6	188	233	5	754	147	180	5	23	10	200	150	33	110	M 16	2	200x4	180	215	390	45	M30
16	W220x5x30x42x8f	219	245m6	218	263	5	868	157	200	5	28	14	240	180	39	140	M 16	2	240x5	210	245	450	60	M36
18	W250x5x30x48x8f	249	285m6	248	306	5	986	177	215	5	30	14	265	200	39	150	M 20	2	265x5	240	285	510	60	M36
19-26	Consultar / On request																							

5.7 Contrabridas para ejes con brida

Tipo: DLHII, DLHIII, DLHIV, DLBII, DLBIII, DLBIV
Dimensiones : 5-12

5.7 Counterdlanges for flanged shafts

Type: DLHII, DLHIII, DLHIV, DLBII, DLBIII, DLBIV
Size: 5-12



Tamaños caja engranajes	Tipos / Types DLHII F., DLHIII F., DLHIV F., DLBII F., DLBIII F., DLBIV F.															
Gear unit sizes	Brida / Flange													Perno / Bolt		
	d_2	d_3	d_4	D_4	D_5	f	k_2	L_3	L_4	L_5	S_2	t_3	u	Tamaño Size	uds Qty	TA 1) Nm
	mm															
5	300	150	190	135	110	2.5	260	16	175	167	M 20	8	25	M 20x70	16	610
6	320	160	210	145	120	2.5	280	22	185	171	M 20	8	25	M 20x70	18	610
7	370	180	230	160	135	2.5	320	21	220	207	M 24	8	30	M 24x90	16	1050
8	390	190	270	175	150	2.5	340	22	220	206	M 24	8	30	M 24x90	18	1050
9	430	220	290	195	160	4	380	22	250	238	M 24	10	38	M 24x100	20	1050
10	470	240	310	220	180	4	420	22	250	238	M 24	10	38	M 24x100	22	1050
11	510	260	340	235	200	4	450	22	290	278	M 30	10	42	M 30x120	18	2100
12	540	280	360	255	210	4	480	22	290	278	M 30	10	42	M 30x120	22	2100

Tamaños caja engranajes	Eje de accionamiento / Driven machine shaft									Placa de apriete End plate				Perno / Bolt		Peso Weight kg
Gear unit sizes	d_6	d_7	f_1	k_1	L_6	r	S_1	t_1	t_2	c_1	d	D	k_1	Tamaño Size	uds Qty	
	mm															
5	110	122	2.5	80	165	2	M 12	28	7.5	10	130	13.5	80	M 12x35	4	35
6	120	132	2.5	95	169	2	M 16	32	7.5	14	140	17.5	95	M 16x45	4	45
7	135	147	2.5	95	205	2	M 16	32	16	14	155	17.5	95	M 16x45	4	65
8	150	162	2.5	110	204	2	M 16	32	16	16	170	17.5	110	M 16x45	4	85
9	160	176	4	110	235	3	M 16	32	16	16	190	17.5	110	M16x45	4	115
10	180	196	4	145	235	3	M 20	38	16	18	215	22	145	M 20x55	4	130
11	200	216	4	145	275	3	M 20	38	16	18	230	22	145	M 20x55	4	175
12	210	230	4	160	275	3	M 20	38	16	18	250	22	160	M 20x55	4	200

La chaveta paralela no está incluida en el suministro.
Si se requiere, deberá solicitarse por separado.
1) Par de apriete de los pernos de la unión bridada.

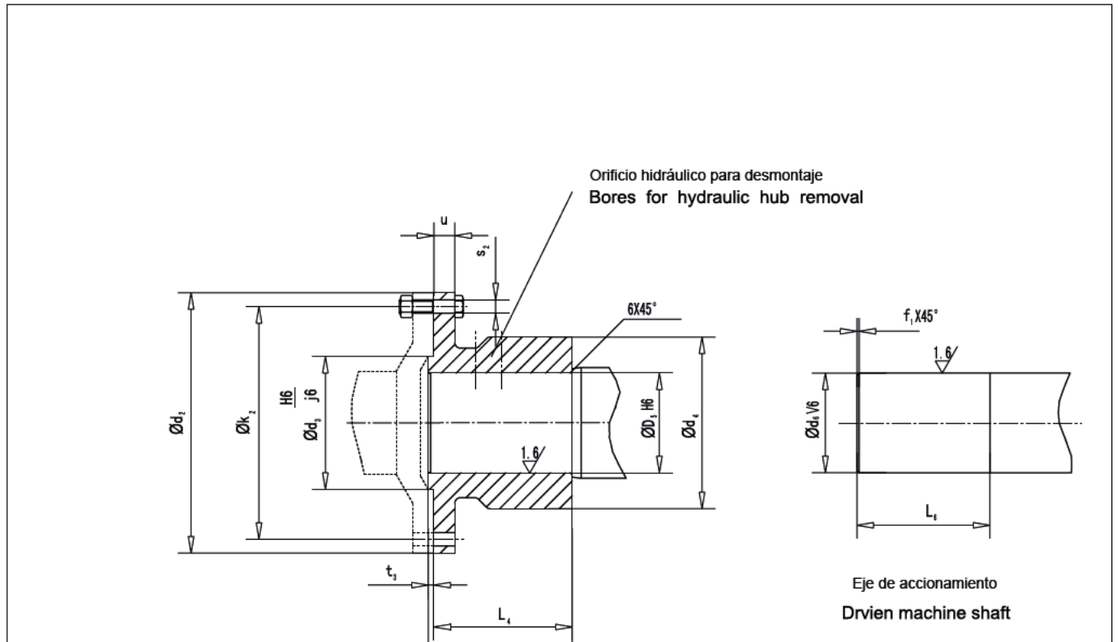
Parallel key does not belong to our scope ofsupply.
Please order separately, if required.
1)Tightening torque of flange connection bolts.

5.7 Contrabridas para ejes con brida

Tipo: DLHII, DLHIII, DLHIV, DLBII, DLBIII, DLBIV
Dimensiones : 413-26

5.7 Counterdlanges for flanged shafts

Type: DLHII, DLHIII, DLHIV, DLBII, DLBIII, DLBIV
Size: 13-26



Tamaños caja engranajes	Tipos / Types DLHII F., DLHIII F., DLHIV F., DLBII F., DLBIII F., DLBIV F.																		
Gear unit sizes	Brida / Flange										Perno Bolt			Eje de accionamiento Driven machine shaft			Peso Weight kg
	d_2	d_3	d_4	1) D_5	k_2	L_4	L_5	S_2	t_3	u	Tamaño Size	uds Qty	Ta Nm	d_6	f_1	L_6	
	mm													mm			
13	580	310	390	240	500	310	322	M 30	12	48	M 30x130	20	2100	240	3	322	235
14	620	310	425	260	540	345	357	M 30	12	48	M 30x130	24	2100	260	3	357	300
15	710	360	460	280	630	365	380	M 30	15	55	M 30x 140	28	2100	280	3	380	400
16	740	360	480	300	660	395	410	M 30	15	55	M 30x 140	30	2100	300	4	410	450
17	750	410	520	320	660	420	436	M 36	16	60	M 36x160	24	3560	320	4	436	540
18	800	410	550	340	710	450	466	M 36	16	60	M 36x 160	26	3560	340	4	466	650
19-26	Consultar /On request																

La chaveta paralela no está incluida en el suministro.
Si se requiere, deberá solicitarse por separado.
1) Par de apriete de los pernos de la unión bridada.

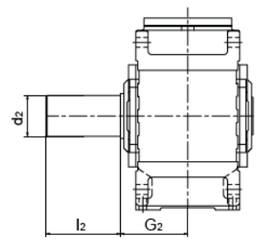
1) Other diameters on request.(For foot-mounted design,smaller bores D5 are possible).
Counterflange with keyway on request.

5.8 Dimensiones de conexión

Eje macizo sin chavetero

5.8 Connection dimensions

Solid shaft without keyway



Dimensiones Gear unit size	Tipos / Types DLHII C., DLHIII C., DLHIV C., DLBIII C., DLBIV C.			
	d_2	l_2	G_2	**Dimensiones del acoplamiento RFK** / Coupling size RFK
4	95h8	125	140	115
5	115h8	125	165	115 *
				140
6	115h8	125	165	115 *
				140
7	140h8	155	195	140 *
				170
8	140h8	155	195	140 *
				170
9	140h8	155	235	140 *
				170
10	170h8	155	235	170 *
				210
				211
11	170h8	155	270	170 *
				210
				211
12	210h8	170	270	210 *
				211
				250
13	210h8	170	335	210 *
				211
				250
14	210h8	170	335	210 *
				211
				250
15	250h8	190	380	250 *
				270
16	250h8	190	380	250 *
				270

* Cuando el motor se monta directamente sobre el reductor mediante un adaptador (dimensión n, véase el capítulo 4), el par de diseño del acoplamiento RFK es 1,5 × T2N.
Esto también se aplica cuando se instala en un mecanismo de brazo oscilante, siempre que la distancia de apoyo no sea inferior a 1,7 × n^3.
En caso contrario, el diseño del acoplamiento RFK deberá realizarse considerando el doble del par nominal de salida T2N.
Cuando las dimensiones de la unión bridada son iguales, las semimitades del acoplamiento RFK de distintos tamaños pueden combinarse entre sí; en tal caso, la capacidad de carga se determinará según el valor límite máximo de la semimitad de menor tamaño.
En casos particulares, deberá verificarse si las fuerzas de reacción adicionales generadas en el acoplamiento son admisibles.
En situaciones especiales, también será necesario comprobar que las fuerzas de reacción que aparecen en el acoplamiento cumplen los requisitos especificados.

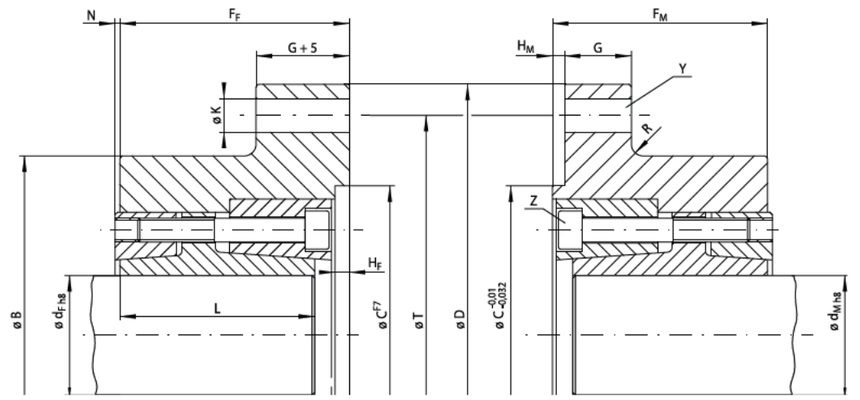
*: Design of the coupling to 1.5×T2N when connecting the motor via motor lantern and supporting the drive train on the gear unit housing (dimension n3 from Chapter4). This also applies to the drive train mounted on the rocker , as long as the support distance does not fall below 1.7×n3.
Otherwise, the coupling design applies to twice the nominal output torque T2N.
With identical flange connection dimensions, different coupling halve sizes can be combined with each other. The maximum restrictions of the smaller coupling part then apply.
Additionally occurring reaction forces in the coupling must be checked for admissibility in individual cases.

5.8 Dimensiones de conexión

Eje macizo sin chavetero

5.8 Connection dimensions

Solid shaft without keyway



Lado del reductor (reborde de centrado interno)
Coupling part gear unit side (hub recessed)

Lado de accionamiento (reborde de centrado externo)
Coupling part driven machine side (male spigot)

Acoplamiento RFK Tru-Line flange Coupling RFK Size of coupling part		Eje Shaft d_P or d_M	Max. par transferible M Max. Transferable Torque M	Dimensiones Dimensions in mm												Pernos de conexión Connecting screws		Perno de bloqueo Clamping bolts		Peso Weight
																Y[1]	Par de apriete Tightening torque	Z	Par de apriete Tightening torque	
Reborde interno Hub re-cessed	Reborde externo Male spigot	mm	Nm														Nm		Nm	kg
-	-	-	-	B	C	D	F_F	F_M	G	H_F	H_M	K	L	N	R	T	-	-	-	-	-
115F	115M	min.95 max.115	28000 35500	230	300	400	115	105	30	10	6	25	100	8	40	350	8×M24×100	1020	7×M14	229	47 45
140F	140M	min.115 max.140	45000 56000	270	300	400	115	105	30	10	6	25	100	8	20	350	8×M24×100	1020	10×M14	229	55 51
170F	170M	min.140 max.170	90000 112000	330	300	560	145	135	35	12	8	32	128	10	30	480	18×M30×120	2030	11×M16	354	112 105
210F	210M	min.170 max.210	160000 200000	390	300	560	145	135	35	12	8	32	128	10	20	480	18×M30×120	2030	16×M16	354	137 125
211F	211M	min.170 max.210	160000 200000	430	350	630	145	135	40	12	8	32	128	10	20	550	18×M30×130	2030	16×M16	354	160 148
250F	250M	min.210 max.250	265000 315000	470	350	630	160	150	40	12	8	32	140	10	10	550	18×M30×130	2030	14×M20	692	199 183
270F	270M	min.250 max.270	375000 400000	510	550	710	180	170	40	12	8	32	158	10	30	630	24×M30×130	2030	16×M20	692	259 249
290F	290M	min.270 max.290	450000 490000	550	550	710	180	170	40	12	8	32	158	10	16	630	24×M30×130	2030	18×M20	692	286 275

1) En la posición Y deben utilizarse pernos de conexión de clase de resistencia 10.9 o 12.9.

1) Use connection bolts of grade 10.9 or 12.9 at location Y.

6.1 Suministro De Lubricante

Los reductores DONLY pueden lubricarse con aceites producidos por fabricantes aprobados por nosotros.
El fabricante o proveedor del lubricante es responsable de la calidad de su producto.
Al seleccionar el tipo de lubricante y su viscosidad, deberá prestarse atención a la temperatura mínima crítica permitida indicada en la Tabla 1.
Viscosidad mínima para funcionar de 25cSt.
Tabla 1

Viscosidad ISO-VG a 40ºC en mm^2/s(cSt) viscosity ISO-VG at 40℃ in mm^2/s(cSt)	Temperatura mínima límite ℃ Minimum temperature limit in ℃ for			
	Lubricación inmersiva Dip lubrication		Lubricación forzada Forced lubrication	
	Mineral Mineral oil	Sintético Synthetic oil	Mineral Mineral oil	Sintético Synthetic oil
VG 220	-10	-25	10	0
VG 320	-10	-25	15	10
VG 460	-5	-25	-	-

Lubricación por inmersión:

Cuando se utiliza la lubricación por inmersión, todos los componentes que requieren lubricación deben estar sumergidos en el aceite lubricante.
El depósito adicional incluido se utiliza para almacenar el lubricante que se desborda.
Los criterios de selección se indican en la página 131.
Si la temperatura del aceite es inferior a los valores indicados en la tabla, será necesario calentar el lubricante.
No obstante, cuando se emplea lubricación por baño de aceite, la temperatura del aceite no debe ser inferior al punto de fluidez del lubricante.

Lubricación forzada:
Cuando se adopta la lubricación forzada, todos los componentes que no están sumergidos en el aceite se lubrican mediante salpicadura, utilizando una bomba con brida acoplada al eje del reductor o una bomba eléctrica de funcionamiento independiente.
En caso de lubricación forzada, la viscosidad de trabajo durante el arranque no debe exceder de 1800 cSt.
Si la temperatura del aceite es inferior al límite mínimo indicado en la Tabla 1, deberá utilizarse lubricación por baño de aceite o, alternativamente, será necesario calentar el lubricante.

6.2 Conservación:

El reductor debe almacenarse en un ambiente interior cerrado, a una temperatura comprendida entre 5 °C y 60 °C y con una humedad relativa inferior al 50 %.
No se permiten cambios bruscos de temperatura, ni la presencia de vapores corrosivos, ni vibraciones.

Corrosión superficial:

Los reductores DONLY se suministran de serie con acabado superficial mediante pintura de poliuretano y imprimación de resina epoxi.
El color de la pintura de acabado es RAL 7031, con un espesor total del recubrimiento de aproximadamente 80~120 µm.
El color de la capa de acabado y el espesor del recubrimiento pueden personalizarse según los requisitos del cliente.
Las superficies no pintadas del reductor están recubiertas con aceite antioxidante, con una protección anticorrosiva efectiva durante 6 meses.
Para una protección prolongada, se recomienda inspeccionar y reponer el aceite antioxidante cada 6 meses.

Protección anticorrosiva interna:

Antes de la salida de fábrica, el interior del reductor Dongli se pulveriza con una cantidad adecuada de aceite antioxidante, proporcionando una protección anticorrosiva con una validez de 6 meses.
Si se requiere una protección anticorrosiva interna a largo plazo, póngase en contacto con nosotros.

6.1 Selection of oil

DONLY gear units may be filled with oils from producers authorized by DONLY, the oil producer or supplier being responsible for the quality of his product. For the selection of oil grade and viscosily, the limits of applicalion given in table

A minimum operating viscosity of 25 cSt must be ensured.
Table 1

Dip lubrication:

In case of dip lubrication, all parts to be lubricated are lying in the oil.
An oil compenisating tank has been fitted for oil expansion.
For criteria for selection,see page 131.
If the temperatures are below the values as listed in the table, the oil must be heated.
In case of dip lubrication, the oil temperature must not drop below the pour point of the selected oil.

Forced lubrication:

In case of forced lubrication,all parts not lying in oil are splash lubricated by means of a flanged-on pump or by a separate motor pump.
In case of forced lubrication,the operating viscosity 1800 cSt must not be exceeded during start-up.
If the temperatures are below the values as listed in table 1,dip lubrication has to be provided or the oil must be heated.

6.2 Preservation

The gear units should be stored in a sealed indoor environment with a temperature ranging from 5 to 60°C and relative humidity below 50%. There should be no sudden temperature changes, corrosive vapors, or vibrations present.

Surface corrosion protection:

The surface of DONLY gear units is default coated with RAL7031 paint, with a total paint film thickness of approximately 80-120 micrometers. Custom paint colors and film thickness can be tailored according to customer requirements.
For gear units without paint coating, a rust-proof oil is applied to the surface, providing corrosion protection for a period of 6 months. If long-term storage is required, it is recommended to inspect and replenish the rust-proof oil every 6 months.

Internal corrosion protection:

The DONLY gear units is internally sprayed with an appropriate amount of rust preventive oil before leaving the factory, providing corrosion protection for a period of 6 months. For long-term internal corrosion protection, please contact us for further assistance.

6.3 Vertical: Lubricación por inmersión

Deben cumplirse los siguientes requisitos:

a) Velocidad máxima de entrada n_1: véase la Tabla 2.
b) Temperatura de aceite permitida: véase la Tabla 1.

Para los reductores cuyos valores de n_1 e i_N no cumplan lo indicado en la Tabla 2, los parámetros utilizados para el cálculo de la potencia térmica pueden diferir de los valores indicados en este manual.
Si fuera necesario, dichos reductores deberán equiparse con lubricación forzada; consúltese al respecto.
Tabla 2

6.3 Vertical:Dip lubrication

Criteria are to be taken into account:
a)For maximum input speed n_1,see table 2
b) For permissible oil temperatures,see table 1

For reducer with n_1 and i_N not listed in table 2, the parameters for the calculation of the thermal capacity can deviate from those given in this brochure.If necessary,such reducer are to be designed with forced lubrication.Please cunsult us

Table 2

Tamaño Size	Tipo / Type											
	DLHII.V		DLHIII.V		DLHIV.V		DLBII.V		DLBII.V		DLBIV.V	
	i_N	n_{1max}	i_N	n_{1max}	i_N	n_{1max}	i_N	n_{1max}	i_N	n_{1max}	i_N	n_{1max}
4	6.3-10 11.2-12.5 14-22.4	1200 1500 1800	-		-		5-5.6 6.3-7.1 8-9 10-11.2	750 900 1000 1200	12.5-71	1800	-	1800
5	6.3-9 10-12.5 14-16 18-22.4	1000 1200 1500 1800	25-90	1800	-		6.3-7.1 8-9 10-11.2	750 900 1000	12.5-71	1800	80-315	1800
6	8-11.2 12.5-16 18-20 22.4-28	1000 1200 1500 1800	31.5-112	1800	-		9 10-11.2 12.5-14	750 900 1000	16-90	1800	100-400	1800
7	6.3-7.1 8-9 10-11.2 12.5-16 18-22.4	750 900 1000 1200 1500	25-90	1800	100-355	1800	9-10 11.2	750 900	12.5-25 28-71	1500 1800	80-315	1800
8	8-9 10-11.2 12.5-14 16-20 22.4-28	750 900 1000 1200 1500	31.5-112	1800	125-450	1800	11.2-12.5 14	750 900	16-31.5 35.5-90	1500 1800	100-400	1800
9	6.3-7.1 8-10 11.2-22.4	1200 1500 1800	25-90	1800	100-355	1800	5-5.6 6.3-7.1 8-10 11.2	900 1000 1200 1500	12.5-71	1800	80-315	1800
10	8-9 10-12.5 14-28	1200 1500 1800	31.5-112	1800	125-450	1800	6.3-7.1 8-9 10-12.5 14	900 1000 1200 1500	16-90	1800	100-400	1800
11	6.3-7.1 8-10 11.2-12.5 14-22.4	1000 1200 1500 1800	25-90	1800	100-355	1800	5.6-6.3 7.1-8 9-10 11.2	750 900 1000 1200	12.5-22.4 25-71	1500 1800	80-315	1800
12	8-9 10-12.5 14-16 18-28	1000 1200 1500 1800	31.5-112	1800	125-450	1800	7.1 9-10 11.2-12.5 14	750 900 1000 1200	16-28 31.5-90	1500 1800	100-400	1800

6.4 Vertical: Lubricación forzada por bomba con brida

Tablas 3 y 4 se tienen que tener en cuenta:

6.4 Vertical:Forced Lubrication with flanged-on pump

Table 3 and Table 4 are to be taken into account:

Tabla 3 Table 3

Configuración de la bomba con brida para reductor de ejes paralelos con montaje vertical/ Assignment of flanged-on pumps to vertical helical gear units								
Tipo de Diseño Type Design	n_1 min^{-1}	Tamaños de caja Gear unit sizes		Tamaño brida bomba Flanged-on Pump size	Tamaño de cajas Gear unit sizes			Tamaño brida bomba Flanged-on Pump size
		5,7,9,11	6,8,10,12		13,15,17	14	16,18	
		Relación de transmisión / Ratio i_N			Relación de transmisión / Ratio i_N			
HII .V A,C,E	750-1800	6.3-22.4	8-28	SXF15(KSW1)	6.3-22.4	8-28	7.1-25	SXF20(KSW2)
HII .V B,D,F	750-1800	6.3-22.4	8-28	SXF15(KSW1)	6.3-22.4	8-28	7.1-25	SXF20(KSW2)
HIII .V A,C,E	1201-1800	25-40	31.5-50	SXF20(KSW2)	22.4-50	28-63	25-56	SXF25(KSW3)
		45-90	56-112	SXF25(KSW3)	56-90	71-112	63-90	SXF32(KSW4)
							100	★
	901-1200	25-56	31.5-71	SXF25(KSW3)	22.4-31.5	28-40	25-35.5	SXF25(KSW3)
		63-90	80-112	★	35.5-56	45-71	40-63	SXF32(KSW4)
					63-90	80-112	71-100	★
	750-900	25-45	31.5-56	SXF25(KSW3)	22.4-25	28-31.5	25-28	SXF25(KSW3)
		50-90	63-112	★	28-45	35.5-56	31.5-50	SXF32(KSW4)
					50-90	63-112	56-100	★
HIII .V B,D,F	1201-1800	25-35.5	31.5-45	SXF25(KSW3)	22.4-35.5	28-45	25-40	SXF25(KSW3)
		40-71	50-90	SXF25(KSW3)	40-71	50-90	45-80	SXF32(KSW4)
		80-90	100-112	★	80-90	100-112	90-100	★
	901-1200	25-50	31.5-63	SXF25(KSW3)	22.4-25	28-31.5	25-28	SXF25(KSW3)
		56-90	71-112	★	28-45	35.5-56	31.5-50	SXF32(KSW4)
					50-90	63-112	56-100	★
	750-900	25-35.5	31.5-45	SXF25(KSW3)	22.4-35.5	28-45	25-40	SXF32(KSW4)
		40-90	50-112	★	40-90	50-112	45-100	
HIV .V A,C,E	1201-1800	100-224	125-280	SXF25(KSW3)	100-355	125-450	112-400	★
		250-355	315-450	★				
	901-1200	100-140	125-180	SXF25(KSW3)				
		160-355	200-450	★				
	750-900	100-112	125-140	SXF25(KSW3)				
		125-355	160-450	★				
HIV .V B,D,F	1201-1800	100-180	125-224	SXF25(KSW3)	100-355	125-450	112-400	★
		200-355	250-450	★				
	901-1200	100-125	125-160	SXF25(KSW3)				
		140-355	180-450	★				
	750-900	100-355	125-450	★				
★= bomba electrica requerida, ver tabla 5/ Motor pump required，see table 5								

Nota:
La serie SXF corresponde a bombas con brida de fabricación nacional, mientras que la serie KSW corresponde a bombas con brida importadas. La configuración estándar es la serie SXF.

Note:
The series of SXF flanged-on pumps are domestic;
The series of KSW flanged-on pumps are imports.The series of SXF flanged-on pumps are standard mounting.

Suministro De Lubricante Oil Supply

6.4 Vertical: Lubricación forzada por bomba con brida

Tablas 3 y 4 se tienen que tener en cuenta:

6.4 Vertical:Forced Lubrication with flanged-on pump

Table 3 and Table 4 are to be taken into account:

Tabla 4 Table 4

Configuración de la bomba con brida para reductor de ejes ortogonales con montaje vertical / Assignment of flanged-on pumps to vertical bevel-helical gear units								
Tipo de Diseño Type Design	n_1 min^{-1}	Tamaños de caja Gear unit sizes		Tamaño brida bomba Flanged-on Pump size	Tamaño de cajas Gear unit sizes			Tamaño brida bomba Flanged-on Pump size
		5,7,9,11	6,8,10,12		13,15,17	14	16,18	
		Relación de transmisión / Ratio i_N			Relación de transmisión / Ratio i_N			
BII .V A,B,E	1201-1800	5-6.3	6.3-8	SXF15(KSW1)	5-8	6.3-10	5.6-9	SXF20(KSW2)
		7.1-11.2	9-14	SXF20(KSW2)	9-11.2	11.2-14	10-12.5	SXF25(KSW3)
	901-1200	5-8	6.3-10	SXF20(KSW2)	5	6.3	5.6	SXF20(KSW2)
		9-11.2	11.2-14	SXF25(KSW3)	5.6-11.2	7.1-14	6.3-12.5	SXF25(KSW3)
	750-900	5-6.3	6.3-8	SXF20(KSW2)	5-10	6.3-12.5	5.6-11.2	SXF25(KSW3)
		7.1-10	9-12.5	SXF25(KSW3)	11.2	14	12.5	★
		11.2	14	★				
BII .V C,D,F	1201-1800	5-6.3	6.3-8	SXF15(KSW1)	5-6.3	6.3-8	5.6-7.1	SXF20(KSW2)
		7.1-11.2	9-14	SXF20(KSW2)	7.1-11.2	9-14	8-12.5	SXF25(KSW3)
	901-1200	5-8	6.3-10	SXF20(KSW2)	5-10	6.3-12.5	5.6-11.2	SXF25(KSW3)
		9-11.2	11.2-14	SXF25(KSW3)	11.2	14	12.5	★
	750-900	5-6.3	6.3-8	SXF20(KSW2)	5-7.1	6.3-9	5.6-8	SXF25(KSW3)
		7.1-10	9-12.5	SXF25(KSW3)	5-11.2	10-14	9-12.5	★
		11.2	14	★				
BIII .V A,B,E	1201-1800	12.5-35.5	16-45	SXF20(KSW2)	12.5-22.4	16-28	14-25	SXF20(KSW2)
		40-71	50-90	SXF25(KSW3)	25-50	31.5-63	28-56	SXF25(KSW3)
					56-71	71-90	63-80	SXF32(KSW4)
	901-1200	12.5-25	16-31.5	SXF20(KSW2)	12.5-35.5	16-45	14-40	SXF25(KSW3)
		28-50	35.5-63	SXF25(KSW3)	40-56	50-71	45-63	SXF32(KSW4)
		56-71	71-90	★	63-71	80-90	71-80	★
	750-900	12.5-35.5	16-45	SXF25(KSW3)	12.5-25	16-31.5	14-28	SXF25(KSW3)
		40-71	50-90	★	28-40	35.5-50	31.5-45	SXF32(KSW4)
					45-71	56-90	50-80	★
BIII .V C.D.F	1201-1800	12.5-35.5	16-45	SXF20(KSW2)	12.5-35.5	16-45	14-40	SXF25(KSW3)
		40-71	50-90	SXF25(KSW3)	40-71	50-90	45-60	SXF32(KSW4)
	901-1200	12.5-25	16-31.5	SXF20(KSW2)	12.5-25	16-31.5	14-28	SXF25(KSW3)
		28-50	35.5-63	SXF25(KSW3)	28-50	35.5-63	31.5-56	SXF32(KSW4)
		56-71	71-90	★	56-71	71-90	63-80	★
	750-900	12.5-35.5	16-45	SXF25(KSW3)	12.5-35.5	16-45	14-40	SXF32(KSW4)
		40-71	50-90	★	40-71	50-90	45-80	★
BIV .V A,B,E	1201-1800	80-250	100-315	SXF25(KSW3)	80-315	100-400	90-355	★
		280-315	355-400	★				
	901-1200	80-180	100-224	SXF25(KSW3)				
		200-315	250-400	★				
	750-900	80-125	100-160	SXF25(KSW3)				
		140-315	180-400	★				
BIV .V C,D,F	1201-1800	80-180	100-224	SXF25(KSW3)	80-315	100-400	90-355	★
		200-315	250-400	★				
	901-1200	80-125	100-160	SXF25(KSW3)				
		140-315	180-400	★				
	750-900	80-90	100-112	SXF25(KSW3)				
		100-315	125-400	★				
★= bomba electrica requerida, ver tabla 6/ Motor pump required，see table 6								

Nota:
La serie SXF corresponde a bombas con brida de fabricación nacional, mientras que la serie KSW corresponde a bombas con brida importadas. La configuración estándar es la serie SXF.

Note:
The series of SXF flanged-on pumps are domestic;
The series of KSW flanged-on pumps are imports.The series of SXF flanged-on pumps are standard mounting.

6.4 Vertical: Lubricación forzada por bomba electrica

Tablas 5 y 6 se tienen que tener en cuenta:

6.5 Vertical: Forced Lubrication with motor pumps

Table 5 and Table 6 are to be taken into account:

Tabla 5

Table 5

Configuración de la bomba eléctrica para reductor de ejes paralelos con montaje vertical / Assignment of motor pumps to vertical helical gear units			
Tipo / Type	Tamaño Size	Diseño / Design	Bomba / Pump
HIII .V	5-18	A/C/E	BB-B16YZL(SF2/8)
	5-12	B/D/F	BB-B16YZL(SF2/8)
	13-18		BB-B25YZL(SF2/13)
HIV .V	7-12	A/C/E	BB-B16YZL(SF2/8)
	13-18		BB-B25YZL(SF2/13)
	7-18	B/D/F	BB-B25YZL(SF2/13)
La serie BB-B..YZL corresponde a bombas eléctricas de fabricación nacional, mientras que la serie SF corresponde a bombas eléctricas importadas. La configuración estándar es la serie BB-B..YZL. Note: The series of BB-B..YZL motor pumps are domestic,The series of SF motor pumps are imports. The series of BB-B.YZL motor pumps are standard mounting.			

Tabla6

Table 6

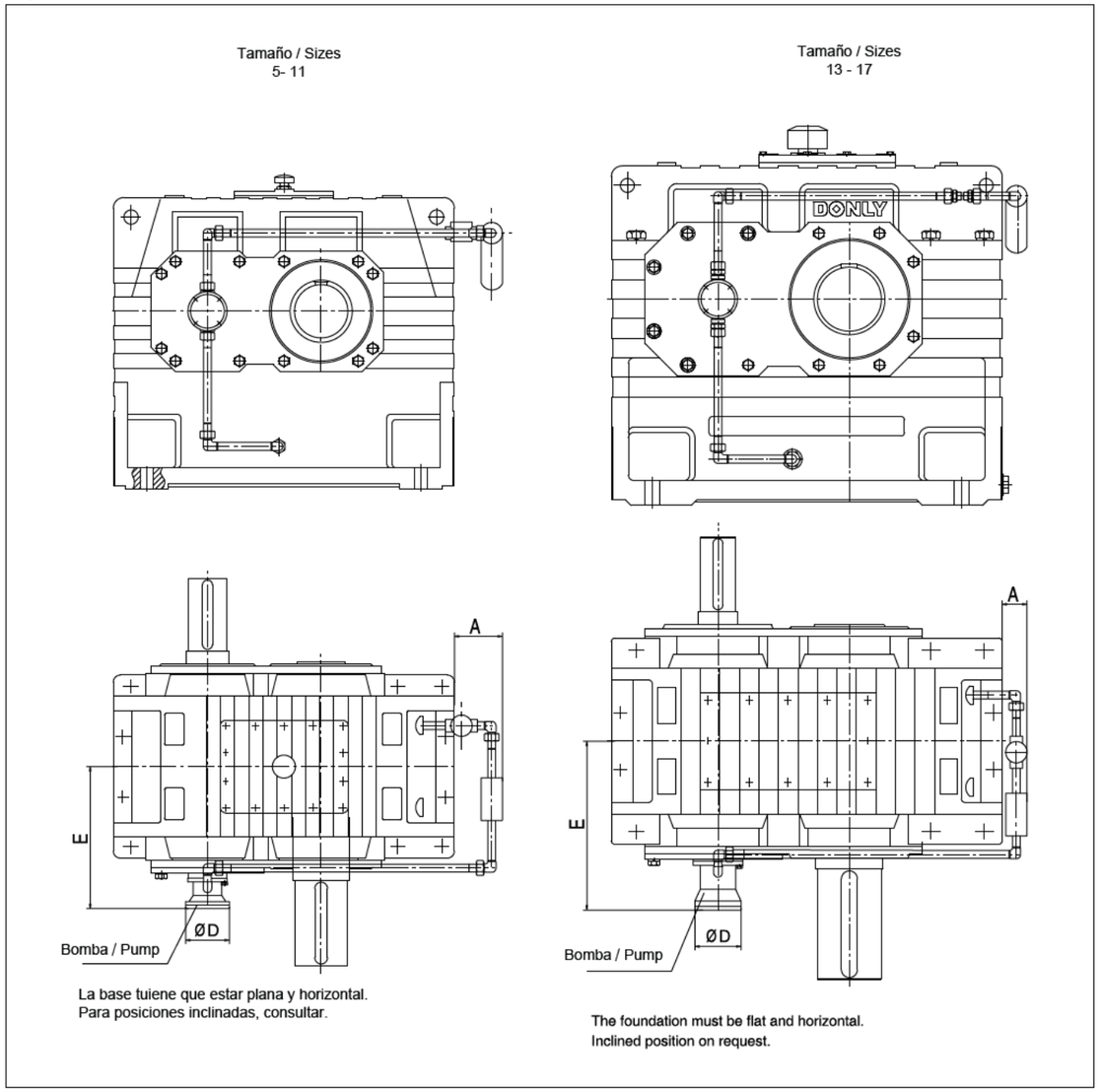
Configuración de la bomba eléctrica para reductor de ejes paralelos con montaje vertical / Assignment of motor pumps to vertical helical gear units			
Tipo / Type	Tamaño Size	Diseño / Design	Bomba / Pump
BII .V	5-12	A/B/E	BB-B10YZL(SF2/5)
	13-18		BB B16YZL(SF2/8)
	5-18	C/D/F	BB-B16YZL(SF2/8)
BIII .V	5-12	A/B/E	BB-B16YZL(SF2/8)
	13-18		BB-B25YZL(SF2/13)
	5-12	C/D/F	BB-B16YZL(SF2/8)
	13-18		BB-B25YZL(SF2/13)
BIV .V	5-12	A/B/E	BB-B16YZL(SF2/8)
	13-18		BB-B25YZL(SF2/13)
	5-12	C/D/F	BB-B16YZL(SF2/8)
	13-18		BB-B25YZL(SF2/13)
La serie BB-B..YZL corresponde a bombas eléctricas de fabricación nacional, mientras que la serie SF corresponde a bombas eléctricas importadas. La configuración estándar es la serie BB-B..YZL. Note: The series of BB-B..YZL motor pumps are domestic;The series of SF motor pumps are imports. The series of BB-B.,YZL motor pumps are standard mounting			

6.4 Horizontal Lubricación forzada por bomba con brida

Tipo: HI .SH

6.6 Horizontal: Forced Lubrication with flang-on pump

Type: HI .SH



La base tuiene que estar plana y horizontal.
Para posiciones inclinadas, consultar.

The foundation must be flat and horizontal.
Inclined position on request.

La tabla 7 tiene que tenerse en cuenta:

Table 7 is to be taken into account:

Tabla 7

Table 7

Tamaño / Size	5	7	9	11	13	15	17
泵 / Pump*	SXF15(KSW1)	SXF20(KSW2)	SXF20(KSW2)	SXF20(KSW2)	SXF25(KSW3)	SXF25(KSW3)	SXF25(KSW3)
A (mm)	70	80	135	135	70	75	80
E (mm)	225	315	355	400	475	450	510
D (mm)	110	110	110	110	140	140	140
Nota: La serie SXF corresponde a bombas con brida de fabricación nacional, mientras que la serie KSW corresponde a bombas con brida importadas. La configuración estándar es la serie SXF. Note: The series of SXF flanged-on pumps are domestic;The series of KSW flanged-on pumps are imports. The series of SXF flanged-on pumps are standard mounting							

*) Válido para velocidades $n_1 \geq 900$ hasta 1800 rpm.

*) Applies to speeds : $n_1 \geq 900$ up to 1800 rpm

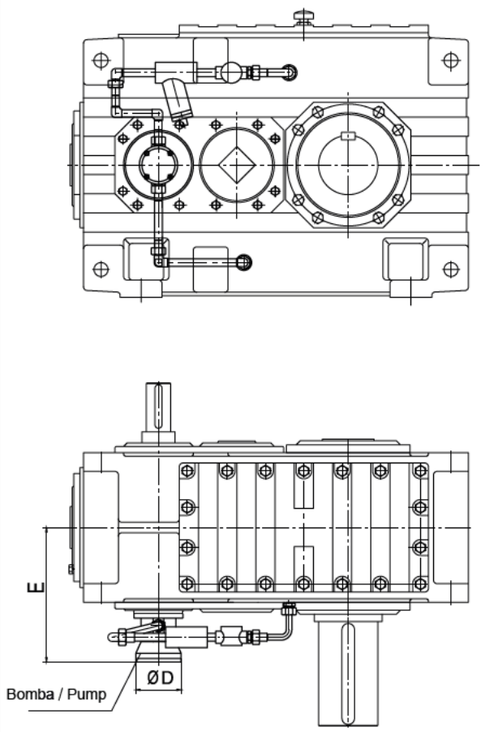
6.6 Horizontal: Lubricación forzada por bomba con brida

Tipo: HII .H

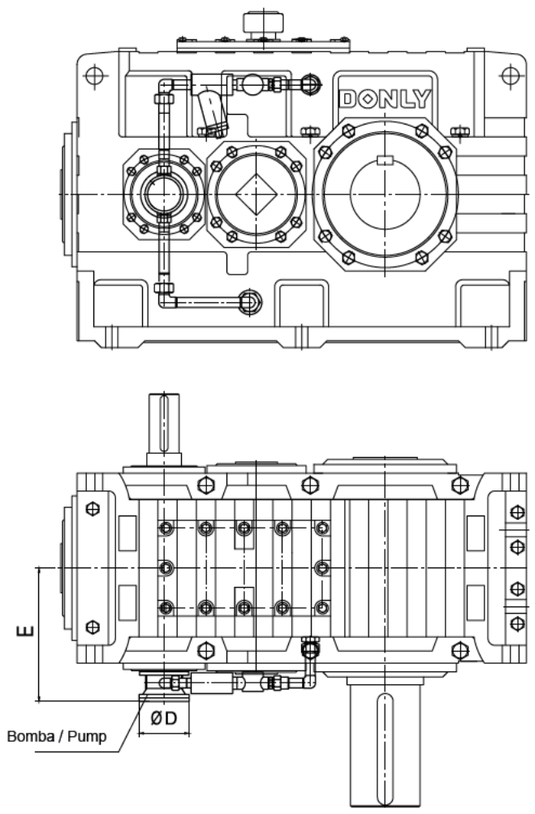
6.6 Horizontal: Forced Lubrication with flang-on pump

Type: HII .H

Tamaño / Sizes
5–12



Tamaño / Sizes
13–18



La base tuiene que estar plana y horizontal.
Para posiciones inclinadas, consultar.

The foundation must be flat and horizontal.
Inclined position on request.

La tabla 8 tiene que tenerse en cuenta:

Table 8 is to be taken into account:

Tabla 8

Table 8

Tamaño / Size	5,6	7,8	9,10	11,12	13,14	15,16	17,18
Bomba /Pump*	SXF15(KSW1)	SXF15(KSW1)	SXF15(KSW1)	SXF15(KSW1)	SXF20(KSW2)	SXF20(KSW2)	SXF20(KSW2)
E (mm)	250	270	300	320	380	443	483
D (mm)	110	110	110	110	110	110	110

Nota: La serie SXF corresponde a bombas con brida de fabricación nacional, mientras que la serie KSW corresponde a bombas con brida importadas.
La configuración estándar es la serie SXF.
Note: The series of SXF flanged-on pumps are domestic;The series of KSW flanged-on pumps are imports. The series of SXF flanged-on pumps are standard mounting

*) Válido para velocidades $n_1 \geq 1500$ hasta 1800 rpm.

*) Applies to speeds : $n_1 \geq 1500$ up to 1800 rpm

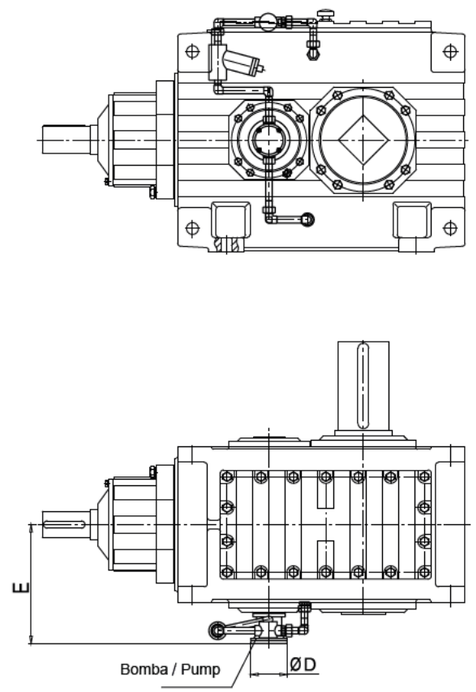
6.6 Horizontal: Lubricación forzada por bomba con brida

Tipo: BII .H

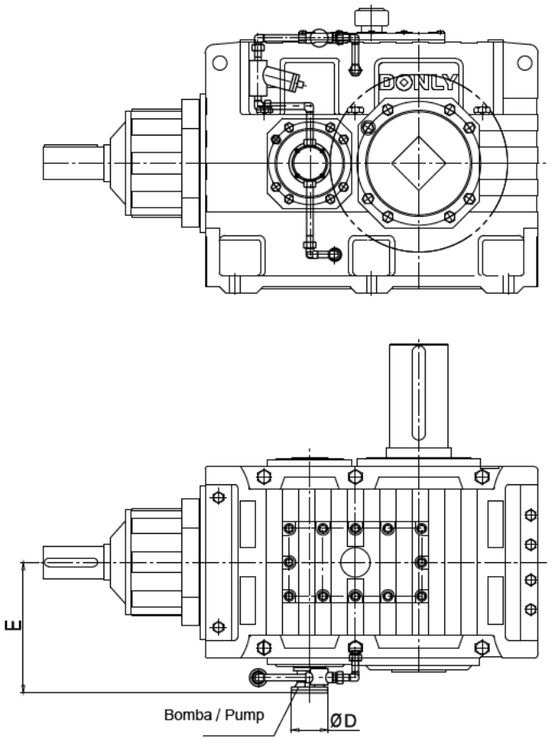
6.6 Horizontal: Forced Lubrication with flang-on pump

Type: BII .H

Tamaño / Sizes
5–12



Tamaño / Sizes
13–18



La base tuiene que estar plana y horizontal.
Para posiciones inclinadas, consultar.

The foundation must be flat and horizontal.
Inclined position on request.

La tabla 9 tiene que tenerse en cuenta:

Table 9 is to be taken into account:

Tabla 9

Table 9

Tamaño / Size	5,6	7,8	9,10	11,12	13,14	15,16	17,18
Bomba / Pump*	SXF15(KSW1)	SXF15(KSW1)	SXF15(KSW1)	SXF20(KSW2)	SXF20(KSW2)	SXF25(KSW3)	SXF25(KSW3)
E (mm)	275	305	325	372	435	550	605
D (mm)	110	110	110	110	110	140	140

Nota: La serie SXF corresponde a bombas con brida de fabricación nacional, mientras que la serie KSW corresponde a bombas con brida importadas.
La configuración estándar es la serie SXF.
Note: The series of SXF flanged-on pumps are domestic;The series of KSW flanged-on pumps are imports. The series of SXF flanged-on pumps are standard mounting

*) Válido para velocidades $n_1 \geq 1200$ hasta 1800 rpm.

*) Applies to speeds : $n_1 \geq 1200$ up to 1800 rpm

6.7 Refrigerador agua - aceite
Horizontal
Tipo HI .SH
Dimensiones 5-17

6.7 Water-oil Cooler
Horizontal
Type HI .SH
Size 5-17

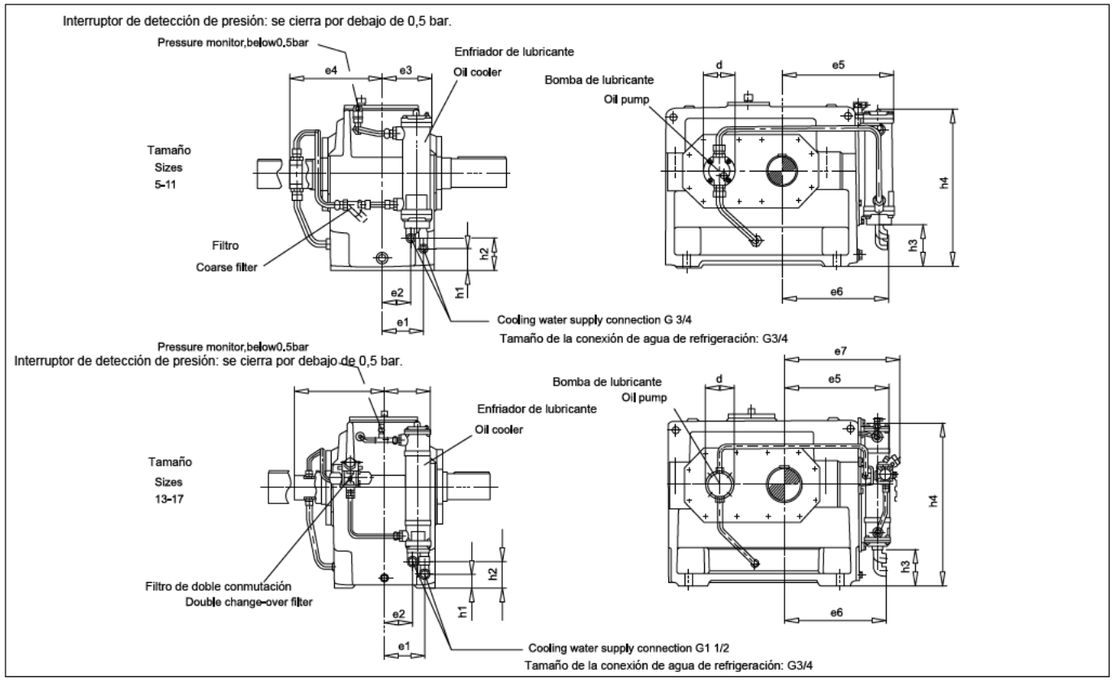


Tabla 12

Table 12

Tamaño de caja Gear unit size	Enfriador de lubricante / Oil cooler												Bomba de lubricante / Oil pump*		
	Tamaño Size	e_1	e_2	e_3	e_4	e_5	e_6	e_7	h_1	h_2	h_3	h_4	Tamaño Size	d mm	Relación Ratio i_{ges}
		mm													
5	01	138	92	170	282	365	342	-	55	95	130	550	1	110	1.25...5.6
7	01	148	102	180	335 320	405	383	-	90	130	165	570	2 1	110 110	1.25...4 4.5...5.6
9	01	160	114	195	373 373 358	450	428	-	140	180	215	620	2 2 1	110 110 110	1.25...2.8 3.15...4 4.5...5.6
11	01	193	147	225	433 433 406	510	488	-	185	225	260	665	3 3 2	140 140 110	1.6...2.8 3.15...4 4.5...5.6
13	03	230	160	270	469 469 442	610	588	670	75	150	200	938	3 3 2	140 140 110	1.6...2.8 3.15...4 4.5...5.6
15	03	210	140	250	474 474 447	685	664	745	95	170	220	958	3 3 2	140 140 110	2...2.8 3.15...4 4.5...5.6
17	03	235	165	275	491 491 455	725	704	785	155	230	280	1018	3 3 2	140 140 110	2...2.8 3.15...4 4.5...5.6

Cuando se exceda la capacidad térmica PGD, deberá equiparse un enfriador de aceite y una bomba de aceite; cuando sea posible, podrán utilizarse conjuntamente con un ventilador de refrigeración.
Para reductores con montaje vertical, consúltese.
Capacidad térmica: consultar.
El enfriador es apto para agua dulce y agua de mar.
*) Válido para velocidades de entrada n_1 = 900–1800 min $^{-1}$ (rpm).

If the thermal capacities P_{GD} are exceeded, oil cooler and oil pump have to be provided, possibly together with a fan.

Vertical gear units on request
Thermal capacities on request
Cooler suitable tor fresh and sea water
*)Applies to speeds n_1=900-1800min^{-1}

6.7 Refrigerador agua - aceite
Horizontal
Tipo HI .H
Dimensiones 5-18

6.7 Water-oil Cooler
Horizontal
Type HII .H
Size 5-18

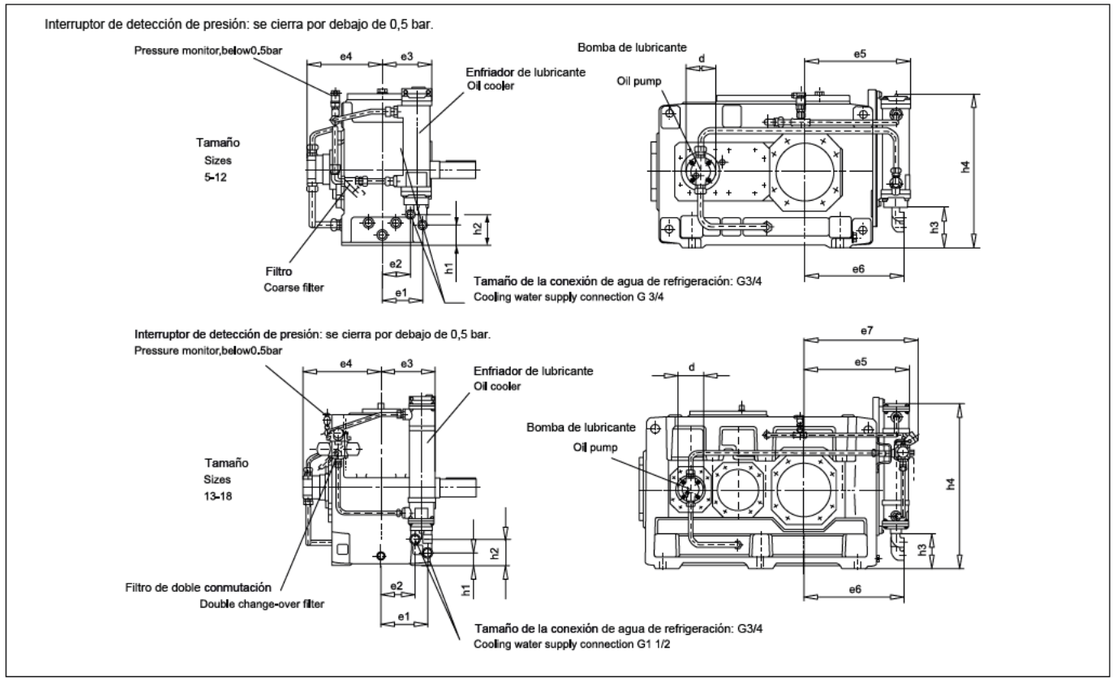


Tabla 13

Table 13

Tamaño caja Gear unit size	Enfriador de lubricante / Oil cooler												Bomba / Oil pump*	
	Tamaño Size	e_1	e_2	e_3	e_4	e_5	e_6	e_7	h_1	h_2	h_3	h_4	Tamaño Size	d mm
		mm												
5 6 7	01	123 123 148	77 77 102	155 155 180	263 263 283	350 395 395	318 363 363	- - -	55 55 75	95 95 115	130 130 150	550 550 570	1	110
8 9 10	01	148 173 173	102 127 127	180 205 205	283 306 306	445 455 495	423 413 463	- - -	75 150 150	115 190 190	150 225 225	570 645 645	1	110
11 12 13	01 01 03	203 203 260	157 157 190	235 235 300	342 342 410	495 580 590	458 543 563	- - 645	225 225 75	265 265 150	300 300 200	720 720 938	1 2 2	110
14 15 16	03	260 300 300	190 230 230	300 340 340	410 445 445	670 670 715	633 643 688	725 725 770	75 105 105	150 180 180	200 230 230	938 968 968	2	110
17 18	03	330	260	370	475	715 770	683 743	770 825	145	220	270	1008	2	110

*) Válido para todas las relaciones de transmisión
(n_1 = 750–1800 min $^{-1}$).
Cuando se exceda la capacidad térmica PGD, deberá equiparse un enfriador de aceite y una bomba de aceite; cuando sea posible, podrán utilizarse conjuntamente con un ventilador de refrigeración.
Para reductores con montaje vertical, consúltese.
Capacidad térmica: consultar.
El enfriador es apto para agua dulce y agua de mar.

*) For all transmission ratios
(n_1=750-1800min^{-1})
If the thermal capacities P_{GD} are exceeded,oil cooler and oil pump have to be provided, possibly together with a fan.

Vertical gear units on request
Thermal capacities on request
Cooler suitable for fresh and sea water

6.7 Refrigerador agua - aceite
Horizontal
Tipo BII .H
Dimensiones 5-12

6.7 Water-oil Cooler
Horizontal
Type BII .H
Size 5-12

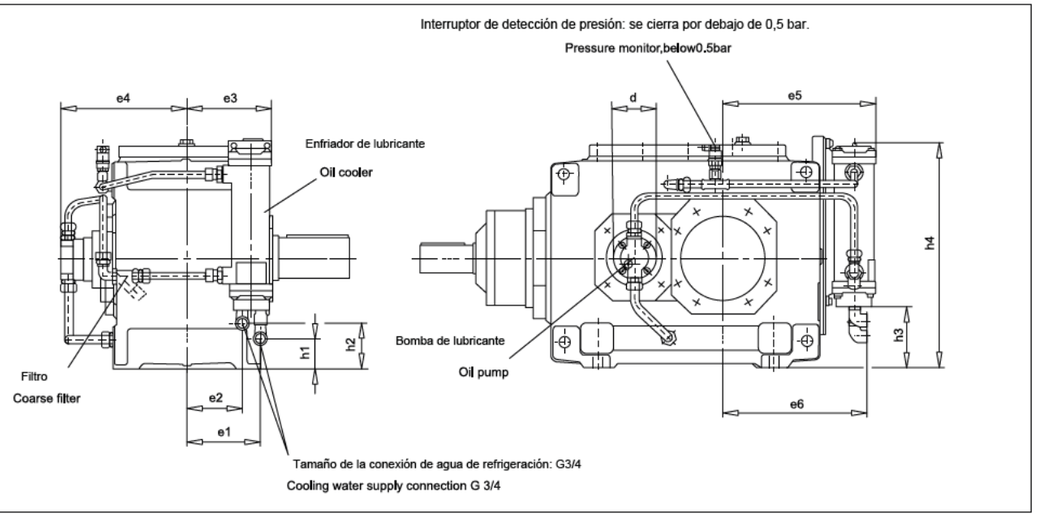


Tabla 14

Table 14

Tamaño de caja Gear unit sizes	Enfriador de lubricante / Oil cooler											Bomba / Oil pump*	
	Tamaño Size	e_1	e_2	e_3	e_4	e_5	e_6	h_1	h_2	h_3	h_4	Tamaño Size	d mm
		mm											
5	01	158	112	190	340 313 298	355	323	55	95	130	550	3 2 1	140 110 110
6	01	158	112	190	340 313 298	400	368	55	95	130	550	3 2 1	140 110 110
7	01	188	142	220	370 343 328	400	368	75	115	150	570	3 2 1	140 110 110
8	01	188	142	220	370 343 328	460	428	75	115	150	570	3 2 1	140 110 110
9	01	218	172	250	399 372 357	460	418	150	190	225	645	3 2 1	140 110 110
10	01	218	172	250	399 372 357	500	468	150	190	225	645	3 2 1	140 110 110
11	01	263	217	295	440 413 398	500	463	225	265	300	720	3 2 1	140 110 110
12	01	263	217	295	440 413 398	580	548	225	265	300	720	3 2 1	140 110 110

Cuando se exceda la capacidad térmica PGD, deberá equiparse un enfriador de aceite y una bomba de aceite; cuando sea posible, podrán utilizarse conjuntamente con un ventilador de refrigeración.
Para reductores con montaje vertical, consúltese.
Capacidad térmica: consultar.
El enfriador es apto para agua dulce y agua de mar.
*) La determinación de la especificación de la bomba es la misma que para los reductores con instalación vertical; es decir, la selección de la bomba se realiza en función de la velocidad n_1 y de la relación de transmisión.

If the thermal capacities P_{GD} are exceeded, oil cooler and oil pump have to be provided, possibly together with a fan.

Vertical gear units on request
Thermal capacities on request
Cooler suitable for fresh and sea water
*) For different pump sizes the transmission ratio assignments will apply as determined for vertical gear units and speeds n_1.

6.7 Refrigerador agua - aceite
Horizontal
Tipo BII .H
Dimensiones 13-18

6.7 Water-oil Cooler
Horizontal
Type BII .H
Size 13-18

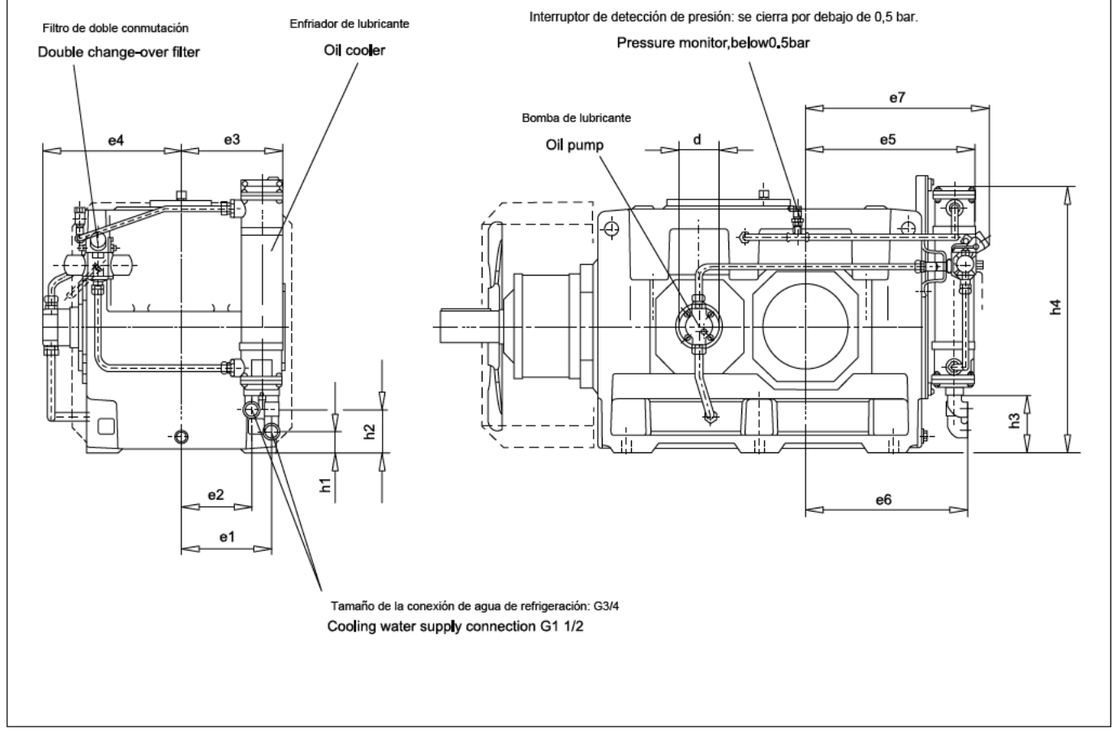


Tabla 15

Table 15

Tamaño de caja Gear unit sizes	Enfriador de lubricante / Oil cooler												Bomba/ Oil pump*	
	Tamaño Size	e_1	e_2	e_3	e_4	e_5	e_6	e_7	h_1	h_2	h_3	h_4	Tamaño Size	d mm
		mm												
13	03	320	250	355	487 460	595	573	645	75	150	200	938	3 2	140 110
14	03	320	250	355	487 460	665	643	715	75	150	200	938	3 2	140 110
15	03	375	305	410	543 516	675	653	725	105	180	230	968	3 2	140 110
16	03	375	305	410	543 516	720	698	770	105	180	230	968	3 2	140 110
17	03	435	365	470	605 578	720	693	770	145	220	270	1008	3 2	140 110
18	03	435	365	470	605 578	775	753	825	145	220	270	1008	3 2	140 110

Cuando se exceda la capacidad térmica PGD, deberá equiparse un enfriador de aceite y una bomba de aceite; cuando sea posible, podrán utilizarse conjuntamente con un ventilador de refrigeración.
Para reductores con montaje vertical, consúltese.
Capacidad térmica: consultar.
El enfriador es apto para agua dulce y agua de mar.
*) La determinación de la especificación de la bomba es la misma que para los reductores con instalación vertical; es decir, la selección de la bomba se realiza en función de la velocidad n_1 y de la relación de transmisión.

If the thermal capacities P_{GD} are exceeded, oil cooler and oil pump have to be provided, possibly together with a fan.

Vertical gear units on request
Thermal capacities on request
Cooler suitable for fresh and sea water
*) For different pump sizes the transmission ratio assignments will apply as determined for vertical gear units and speeds n_1.

6.8 Refrigerador aire- aceite
Horizontal
Tipo HI .SH
Dimensiones 5-11

6.8 Gas - oil cooler
Horizontal
Type HI .SH
Size 5-11

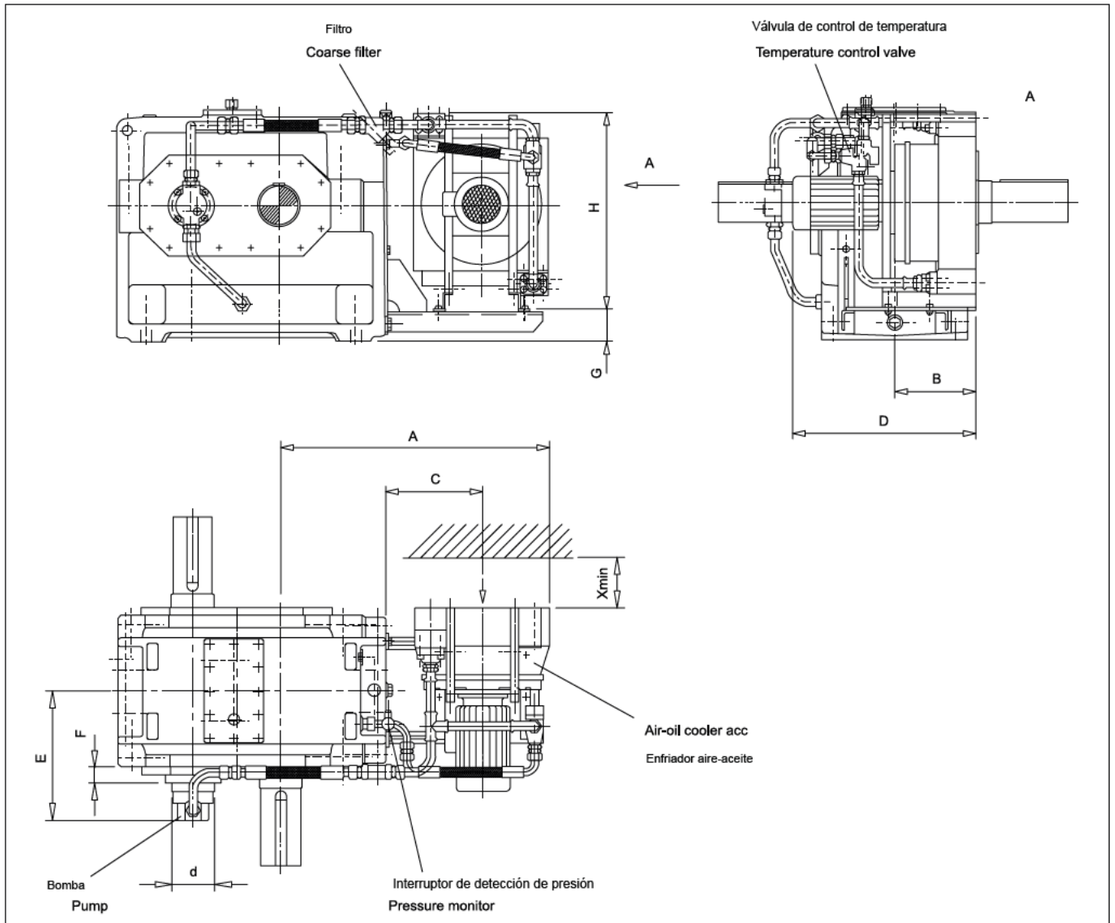


Tabla 16

Table 16

Tamaño de caja / Gear unit sizes	A	B	C	D	E	F	G	H	X_{min}	Tamaño / Size		
	mm									Bomba / Pump*		
										Tamaño Size	d	Relación Ratio i_{ges}
5	655	240	250	470	282	46.5	75	438	130	1	110	1.25...5.6
7	695	210	250	470	335 320	40	80	506		2 1	110 110	1.25...4 4.5...5.6
9	865	240	320	540	373 373 358	50	100	612		2 2 1	110 110 110	1.25...2.8 3.15...4 4.5...5.6
11	925	240	320	540	433 433 406	38	130	712		3 3 2	140 140 110	1.6...2.8 3.15...4 4.5...5.6

. *) Aplicable a todas las relaciones de transmisión (n_1 = 900–1800 min ⁻¹).
Para reductores con montaje vertical, consúltese.
Capacidad térmica: consultar.

*) Applies to speeds n_1=900-1800min^{-1}
Vertical gear units on request
Thermal capacities on request

6.8 Refrigerador aire - aceite
Horizontal
Tipo HI .H
Dimensiones 13-17

6.8 Gas - oil cooler
Horizontal
Type HI .SH
Size 13-17

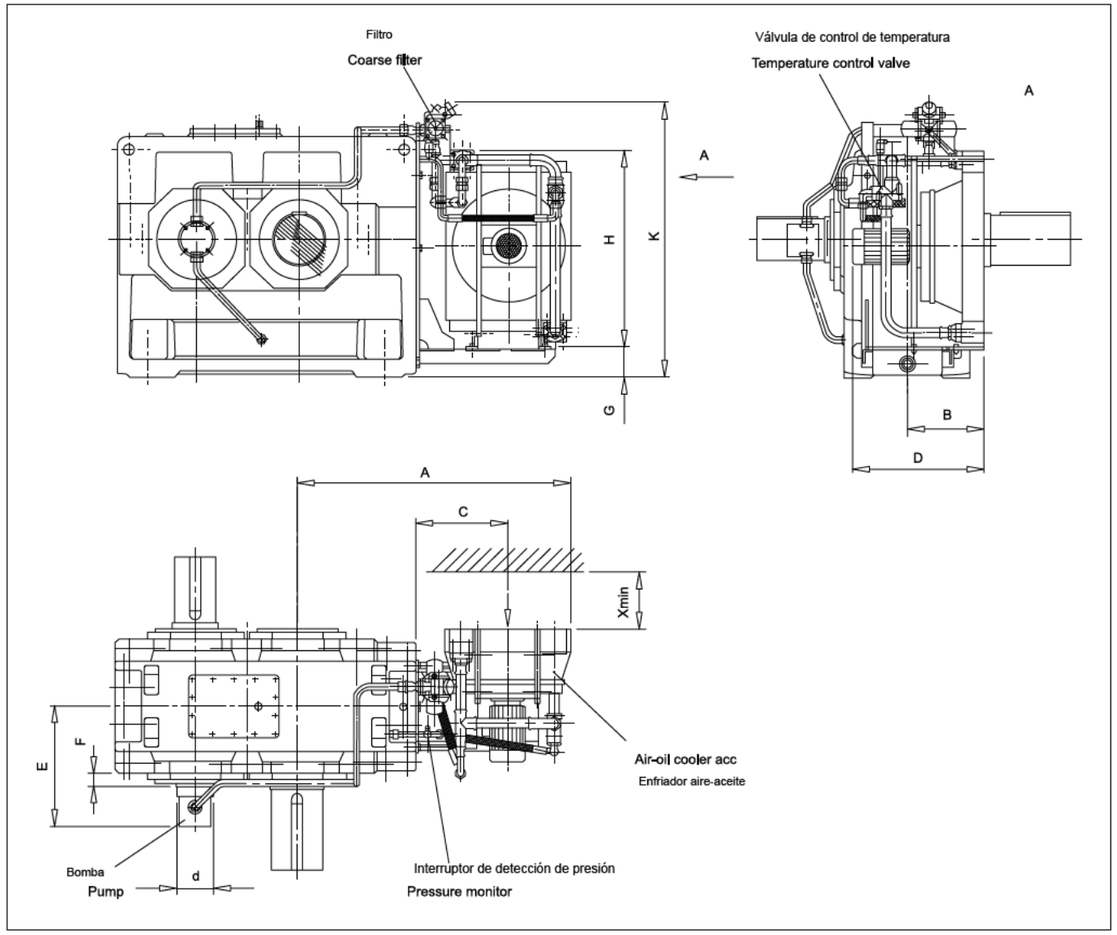


Tabla 17

Table 17

Tamaño de caja / Gear unit sizes	A	B	C	D	E	F	G	H	K	X_{min}	Tamaño / Size		
	mm										Bomba / Pump*		
											Tamaño Size	d	Relación Ratio i_{ges}
13	1107	350	400	574	469 469 442	40	115	721	1100	130	3 3 2	140 140 110	1.6...2.8 3.15...4 4.5...5.6
15	1185	355	400	574	474 474 447	60	135	853	1190	250	3 3 2	140 140 110	2...2.8 3.15...4 4.15...5.6
17	1360	357	480	635	491 491 455	42 42 45	235	853	1310	350	3 3 2	140 140 110	2...2.8 3.15...4 4.5...5.6

P*) Aplicable a todas las relaciones de transmisión (n_1 = 900–1800 min ⁻¹).
Para reductores con montaje vertical, consúltese.
Capacidad térmica: consultar.

*) Applies to speeds n_1=900-1800min^{-1}
Vertical gear units on request
Thermal capacities on request

6.8 Refrigerador aire - aceite
Horizontal
Tipo HII .H
Dimensiones 5-12

6.8 Gas - oil cooler
Horizontal
Type HII .H
Size 5-12

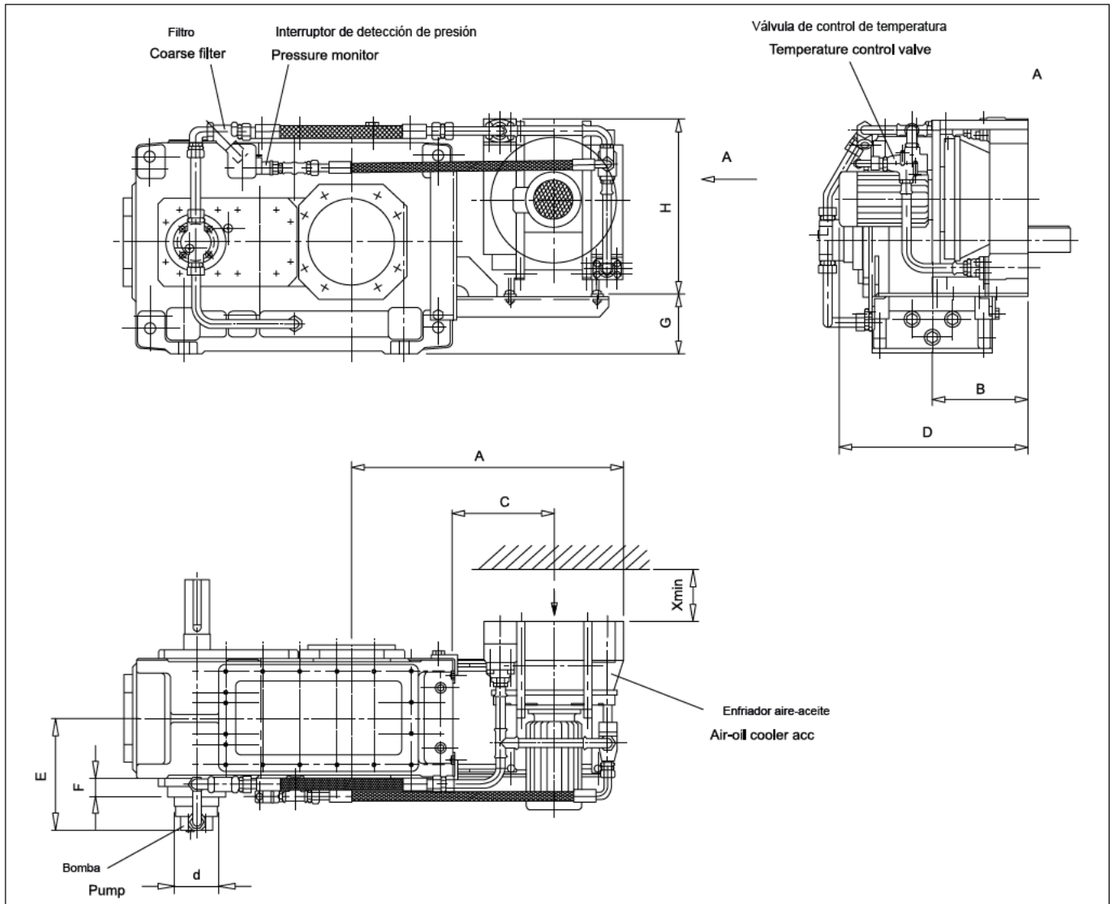


Tabla 18

Table 18

Tamaño de caja / Gear unit sizes	A	B	C	D	E	F	G	H	X_{min}	Tamaño / Size	
	mm									Bomba / Pump*	
										Tamaño Size	d
5	580	250	225	425	263	50	125	376	130	1	110
6	625	250	225	525	263	50	125	376		1	
7	680	240	255	470	283	48	150	438		1	
8	740	240	255	470	283	48	150	438		1	
9	730	230	255	470	306	36	150	506		1	
10	780	230	255	470	306	36	150	506		1	
11	880	260	310	540	342	42	190	612		1	
12	965	260	310	540	342	42	190	612		1	

*) Aplicable a todas las relaciones de transmisión (n_1 = 750–1800 min ¹).
Para reductores con montaje vertical, consúltese.
Capacidad térmica: consultar.

*) For all transmission ratios (n_1=750-1800min^{-1})
Vertical gear units on request
Thermal capacities on request

6.8 Refrigerador aire - aceite
Horizontal
Tipo HII .H
Dimensiones 13-18

6.8 Gas - oil cooler
Horizontal
Type HII .H
Size 13-18

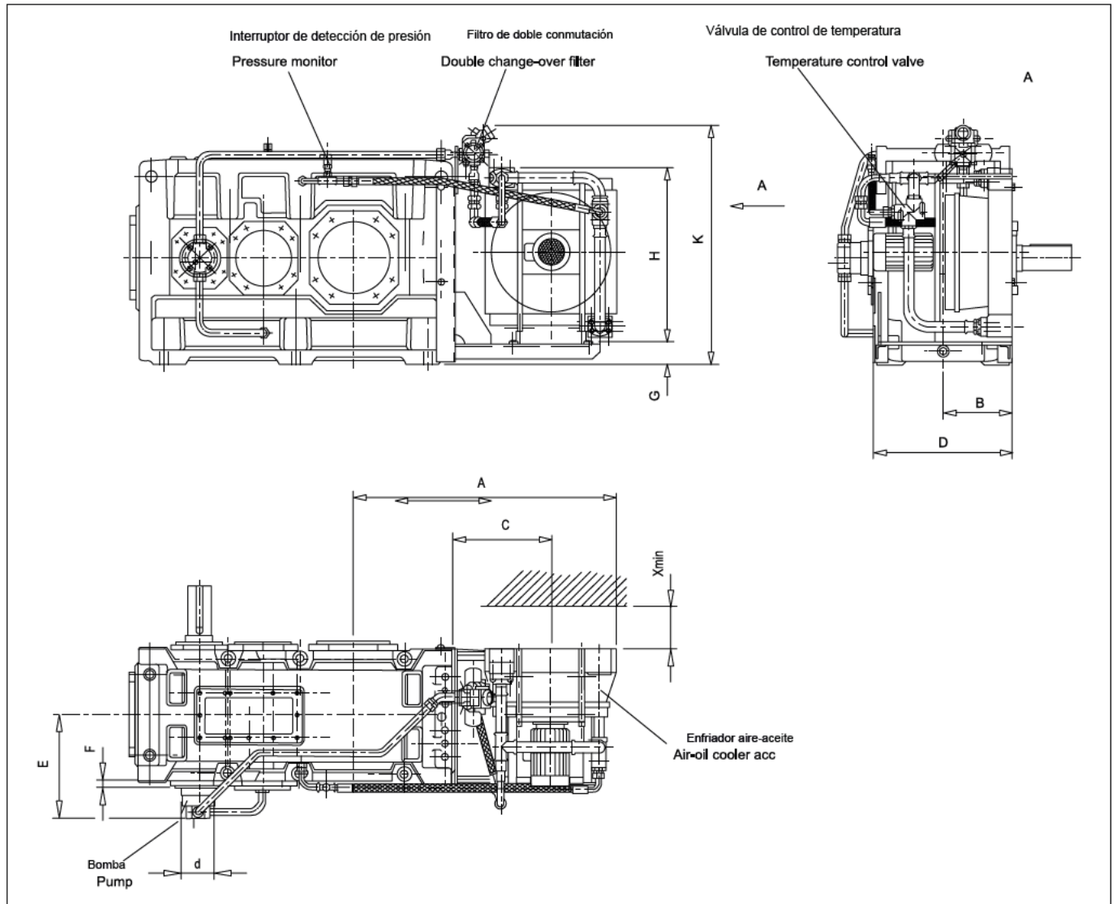


Tabla 19

Table 19

Tamaño de caja / Gear unit sizes	A	B	C	D	E	F	G	H	K	X_{min}	Tamaño / Size	
	mm										Bomba / Pump*	
											Tamaño Size	d
13	1000	270	365	540	410	37	95	712	990	130	2	110
14	1070	270	365	540	410	37	95	712	990	130		
15	1175	290	410	574	445	35	150	721	1090	130		
16	1220	290	410	574	445	35	150	721	1090	130		
17	1215	290	410	574	475	35	170	853	1195	250		
18	1275	290	410	574	475	35	170	853	1195	250		

*) Aplicable a todas las relaciones de transmisión (n_1 = 750–1800 min ¹).
Para reductores con montaje vertical, consúltese.
Capacidad térmica: consultar.

*) For all transmission ratios (n_1=750-1800min^{-1})
Vertical gear units on request
Thermal capacities on request

6.8 Refrigerador aire - aceite
Horizontal
Tipo BII .H
Dimensiones 5-12

6.8 Gas - oil cooler
Horizontal
Type BII .H
Size 5-12

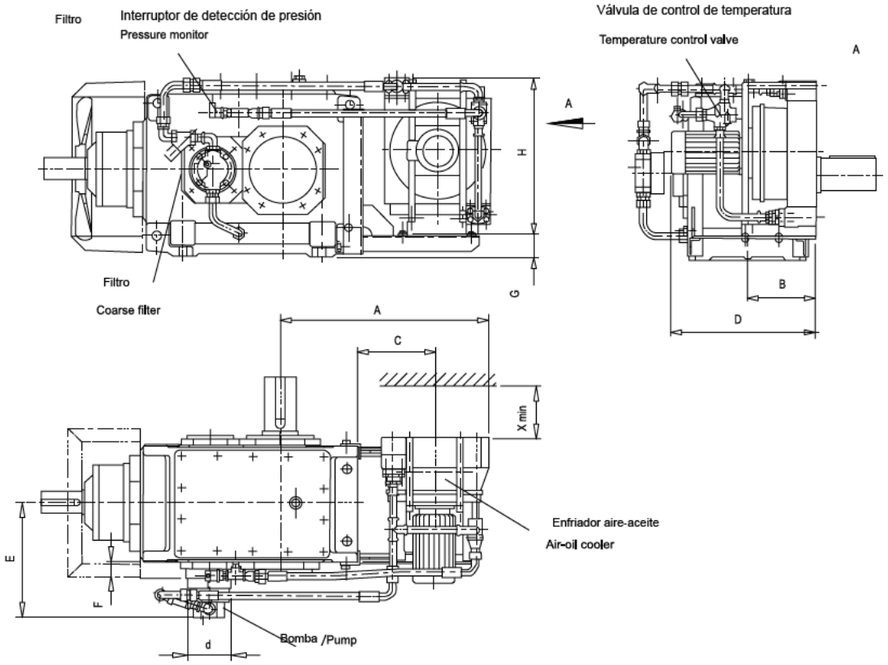


Tabla 20

Table 20

Tamaño de caja / Gear unit sizes	A	B	C	D	E	F	G	H	X_{min}	Tamaño / Size	
										Bomba / Pump*	
	mm									Tamaño / Size	d
5	634	190	255	470	340 313 298	53	80	438	130	3 2 1	140 110 110
6	679	190	255	470	340 313 298	53		438		3 2 1	140 110 110
7	679	220	255	470	370 343 328	53		506		3 2 1	140 110 110
8	739	220	255	470	370 343 328	53		506		3 2 1	140 110 110
9	887	220	310	540	399 372 357	52		612		3 2 1	140 110 110
10	937	220	310	540	399 372 357	52		612		3 2 1	140 110 110
11	882	220	310	540	440 413 398	48		712		3 2 1	140 110 110
12	967	220	310	540	440 413 398	48		712		3 2 1	140 110 110

Instalación vertical y capacidad térmica: consultar.
*) Selección de la bomba según n_1 y la relación de transmisión, igual que en reductores de montaje vertical.

Vertical gear units on request
Thermal capacities on request
*) For different pump sizes the transmission ratio assignments will apply as determined for vertical gear units and speeds n_1.

6.7 Refrigerador aire - aceite
Horizontal
Tipo BII .H
Dimensiones 13-18

6.8 Gas - oil cooler
Horizontal
Type BII .H
Size 13-18

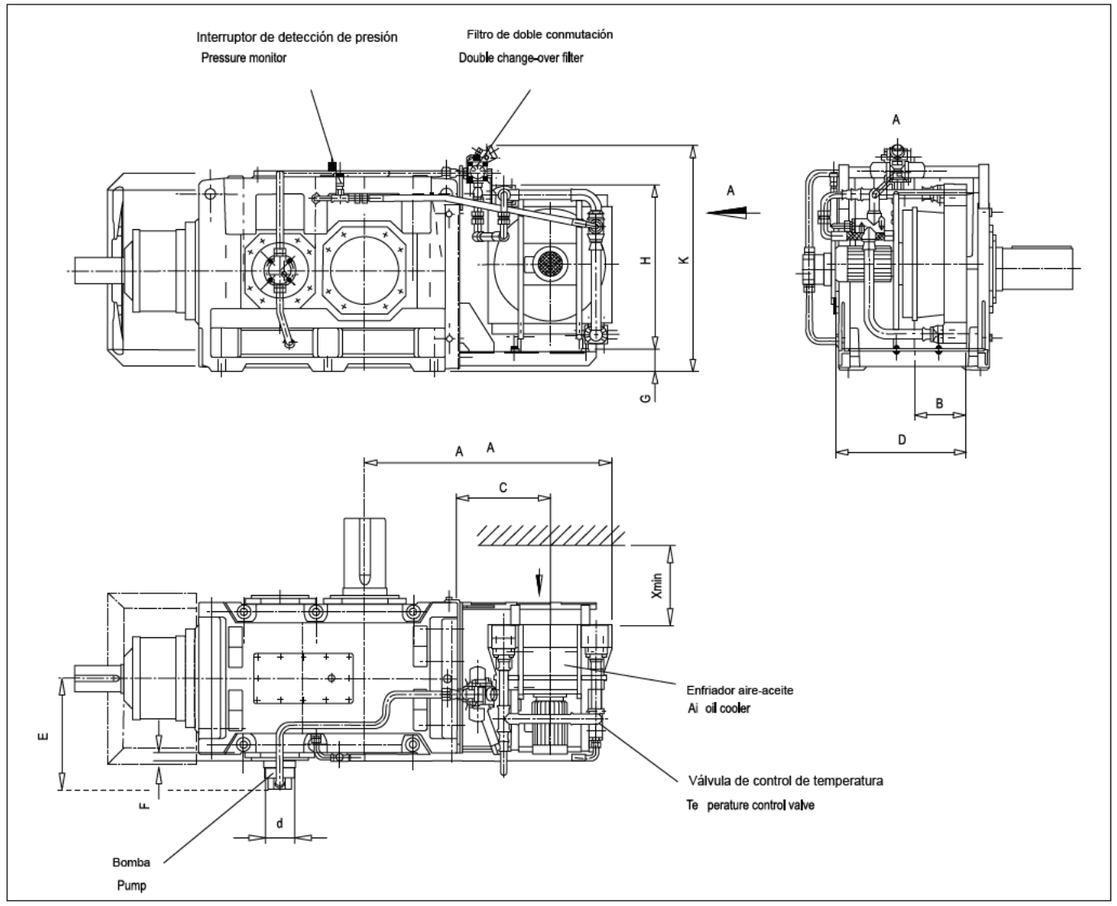


Tabla 21

Table 21

Tamaño de caja / Gear unit sizes	A	B	C	D	E	F	G	H	K	X_{min}	Tamaño / Size	
											Bomba / Pump*	
	mm										Tamaño / Size	d
13	1092	230	410	574	487 460	35	95	721	995	130	3 2	140 110
14	1162	230	410	574	487 460	35	95	721	995	130	3 2	140 110
15	1172	175	410	574	543 516	36	95	853	1095	250	3 2	140 110
16	1217	175	410	574	543 516	36	95	853	1095	250	3 2	140 110
17	1337	150	480	635	605 578	40	113.5	853	1200	350	3 2	140 110
18	1397	150	480	635	605 578	40	113.5	853	1200	350	3 2	140 110

Instalación vertical y capacidad térmica: consultar.
*) Selección de la bomba según n_1 y la relación de transmisión, igual que en reductores de montaje vertical.

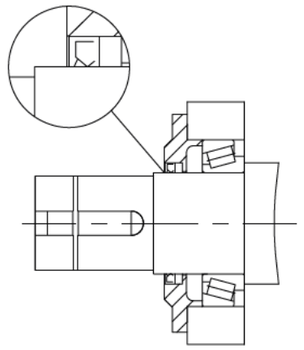
Vertical gear units on request
Thermal capacities on request
*) For different pump sizes the transmission ratio assignments will apply as determined for vertical gear units and speeds n_1.

7.1 Retén de lubricante del reductor

7.1 Gear units seals

Retén radiall de aceite

Radial shaft seals



El retén radial de aceite es adecuado para velocidades de trabajo bajas a medias. Otras características:

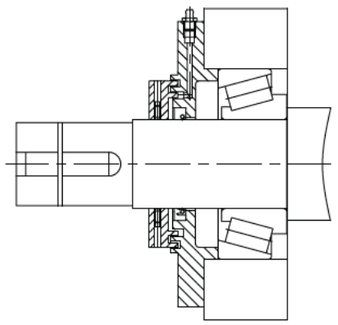
- Es un tipo de sellado con desgaste, pero de mantenimiento sencillo.
- En el labio de sellado puede producirse calentamiento localizado; por lo tanto, se debe garantizar una lubricación (refrigeración) suficiente.
- Producto comercial estándar disponible en el mercado.
- Cuando el mantenimiento del eje con brida requiera el uso de un retén de eje partido, consultar.
- Para disposiciones con nivel de aceite reducido, consultar.

Radial shaft seals are suitable for low to average operating speeds. Other features are:

- Wearing seal, however, easy to maintain;
- Local heat development on sealing lip; therefore, adequate lubrication (cooling) required;
- Commercial product;
- Split shaft seals are to be used in case of repair of flanged shafts, please refer to us;
- Design with low oil level on request.

Sellado combinado

Combination seals



- Conjunto de sellado tipo laberinto con grasa rellenable.
- El uso de este sistema de sellado permite que el reductor alcance un alto nivel de seguridad y fiabilidad en entornos con polvo. Se trata de una combinación de tres elementos de sellado diseñada para evitar la entrada de partículas sólidas y polvos en el reductor.
- Para dimensiones detalladas, consultar.

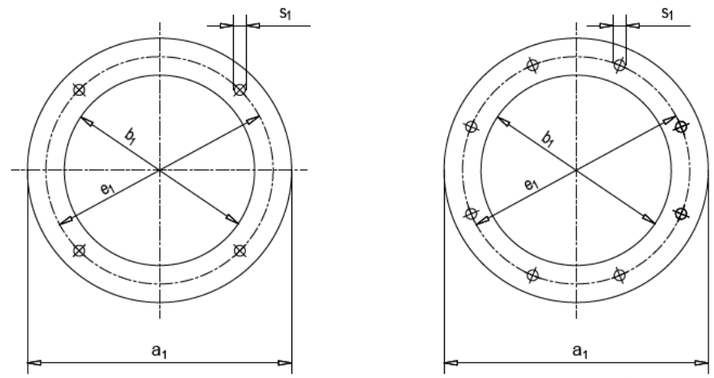
- Grease-filled, refillable labyrinth seal combinations.
- With this seal a high degree of operational reliability is achieved for the gear unit in dusty environments. This seal is a combination of three sealing elements which protect the gear unit from ingress of dust-like particles.
- Dimensions on request.

7.2 Dimensiones de montaje de motores normalizados IEC

7.2 Fitting Dimensions for IEC standard motors

Vista X

View X



a_1 = 250 hasta 400
a_1=250 to 400

a_1 = 450 hasta800
a_1 = 450 to 800

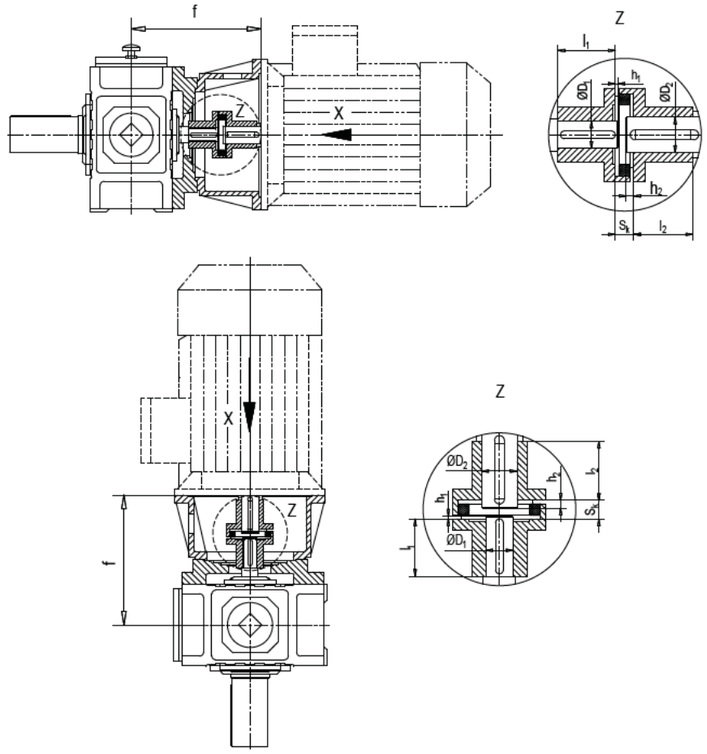
Tabla 1 Dimensiones de la brida

Table 1 Flange dimensions

	Tamaño de motores / Motor sizes								
	100 L	112 M	132 S	132 M	160 M	160 L	180 M	180 L	200 L
a_1 mm	250	250	300	300	350	350	350	350	400
b_1 mm	180	180	230	230	250	250	250	250	300
e_1 mm	215	215	265	265	300	300	300	300	350
s_1 mm	4×M12	4×M12	4×M12	4×M12	4×M16	4×M16	4×M16	4×M16	4×M16
	225 S	225 M	250 M	280 S	280 M	315 S	315 M	355 M	355 L
a_1 mm	450	450	550	550	550	660	660	800	800
b_1 mm	350	350	450	450	450	550	550	680	680
e_1 mm	400	400	500	500	500	600	600	740	740
s_1 mm	8×M16	8×M16	8×M16	8×M16	8×M16	8×M20	8×M20	8×M20	8×M20

7.3 Tipo DLHII con brida de montaje de motor y acoplamiento

7.3 With motor bell housing and coupling
Type DLHII



- Para equipos con requisitos de diseño especiales, como por ejemplo alta frecuencia de conmutación y cambio alterno del sentido de carga en elevadores, mecanismos de traslación, etc., la configuración de montaje del acoplamiento debe realizarse conforme a los catálogos correspondientes de acoplamientos.
- Para otros tipos de acoplamientos, consulte con nuestra empresa.
- Dimensiones de montaje de motores normalizados, IEC 60072-1 (vista X), véase página 149.
- Para reductores de ejes paralelos en las formas de montaje C, D, G, H e I, es imprescindible consultar.
- El eje de entrada no puede equiparse con sellado combinado tipo E ni con sellado tipo laberinto.

1) Para otras especificaciones de motor, consultar.
2) Aplica únicamente a las especificaciones 315S y 315M.

4) Solo apto para reductores de montaje vertical.
5) No apto para el tipo HIID, formas de montaje A y B.
6) No apto para el tipo HIID, tamaño 5, formas de montaje A y B.
7) No apto para el tipo HIID, tamaño 7, formas de montaje A y B.
8) No apto para el tipo HIIDV, tamaño 9, formas de montaje A y B.

- For plant with special design requirement (high switching frequency, alternating direction of load; e.g. hoisting gears, ect.) the coupling design is to be checked in accordance with the respective valid coupling brochure.
- For other couplings, pleaseconsult us.

- For fitting dimensions for IEC standard motors IEC60072-1 (View X),
- see page 149.

Helical gear unit in C,D,G,H,I design on request only.
Not in connection with Taconite E or labyrinth seal on input shaft

1) Other motor sizes on request.
2) Sizes 315 S and 315 M only.
4) For vertical gear units only.
5) For type HIID, design A+B; fitting not possible.
6) For type HIID, size 5 design A+B; fitting not possible.
7) For type HIID, size 7 design A+B; fitting not possible.
8) For type HIIDV, size 9 design A+B; fitting not possible

Accesorios

Add-On Piece

7.3 Tipo DLHII con brida de montaje de motor y acoplamiento

7.3 With motor bell housing and coupling
Type DLHII

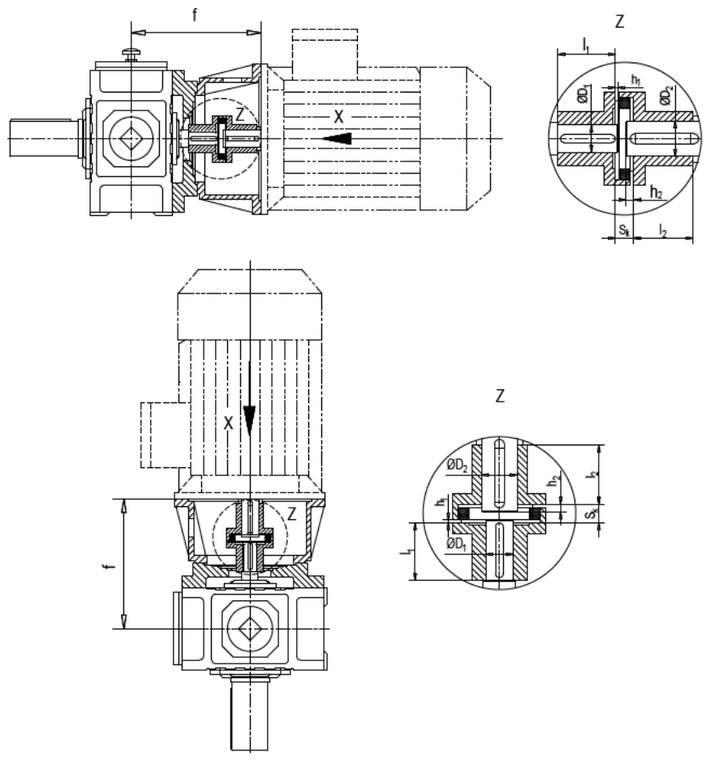
Dimensiones / Dimensions

		Relación de transmisión i_N/ Ratios i_N 6.3-11.2 (tamaño / Sizes 4,5,7,9,11) 8-14 (tamaño / Sizes 6,8,10,12)										Relación de transmisión i_N/ Ratios i_N 12.2-22.4 (tamaño / Sizes 4,5,7,9,11) 16-18 (tamaño / Sizes 6,8,10,12)								
Tamaño Size	Motor[1]		Acopla Cou-pling	S_k mm	l_1 mm	D_1 mm	l_2 mm	D_2 mm	h_1 mm	h_2 mm	f mm	Acopla Cou-pling	S_k mm	l_1 mm	D_1 mm	l_2 mm	D_2 mm	h_1 mm	h_2 mm	f mm
4	160 [5]											ML4	27	80	38	100	42	0	0	383
	180 [5]											ML5	33	80	38	100	48	0	0	383
	200 [5]											ML6	39	80	38	100	55	0	0	389
	225 [5]	[4]	ML7	39	100	50	125	60	0	-15	425[4]	ML7	39	80	38	125	60	0	-15	425
5/6	200											ML6	39	80	45	100	55	0	0	424
	225 [6]											ML7	39	80	45	125	60	0	-15	460
	250 [5]	[4]	ML7	39	100	55	125	65	0	-15	467[4]	ML7	39	80	45	125	65	0	-15	467
7/8	225											ML7	39	110	55	125	60	10	-15	474
	250 [7]											ML7	39	110	55	125	65	10	-15	481
	280 [7]											ML8	48	110	55	125	75	10	-15	481
	315[2][5]	[4]	ML9	50	135	65	140	80	0	-30	518[4]	ML9	50	110	55	140	80	10	-30	518
9/10	280											ML8	48	140	65	125	75	0	-15	553
	315 [2][8]	[4]	ML9	50	140	85	140	80	0	-30	590[4]	ML9	50	140	65	140	80	0	-30	590
11/12	315 [2]											ML9	50	140	80	140	80	20	-20	622

7.3 Tipo DLHIII con brida de montaje de motor y acoplamiento

7.3 With motor bell housing and coupling

Type DLHIII



- Para equipos con requisitos de diseño especiales, por ejemplo alta frecuencia de conmutación y cambio alterno del sentido de carga en elevadores, equipos de traslación, etc., la configuración de montaje del acoplamiento debe realizarse de acuerdo con los catálogos correspondientes de acoplamientos.
- Para otros tipos de acoplamientos, consulte con nuestra empresa.
- Dimensiones de montaje de motores normalizados IEC
- Según IEC 60072-1 (vista X), véase página 149.
- Para reductores de ejes paralelos con formas de montaje G, H e I, es imprescindible consultar.
- El eje de entrada no puede equiparse con sellado combinado tipo E ni con sellado tipo laberinto.

1) Para otras especificaciones de motor, consultar.
2) Aplica únicamente a las especificaciones 315S y 315M.

4) Solo para reductores de montaje vertical.

- For plant with special design requirement (high switching frequency, alternating direction of load; e.g. hoisting gears, ect.) the coupling design is to be checked in accordance with the respective valid coupling brochure. For other couplings, pleaseconsult us.
- For fitting dimensions for IEC standard motors IEC60072-1 (View X), see page 149.
- Helical gear unit in G,H,I design on request only.
- Not in connection with Taconite E or labyrinth seal on input shaft

1) Other motor sizes on request.
2) Sizes 315 S and 315 M only.
4) For vertical gear units only.

Accesorios

Add-On Piece

7.3 Tipo DLHIII con brida de montaje de motor y acoplamiento

7.3 With motor bell housing and coupling

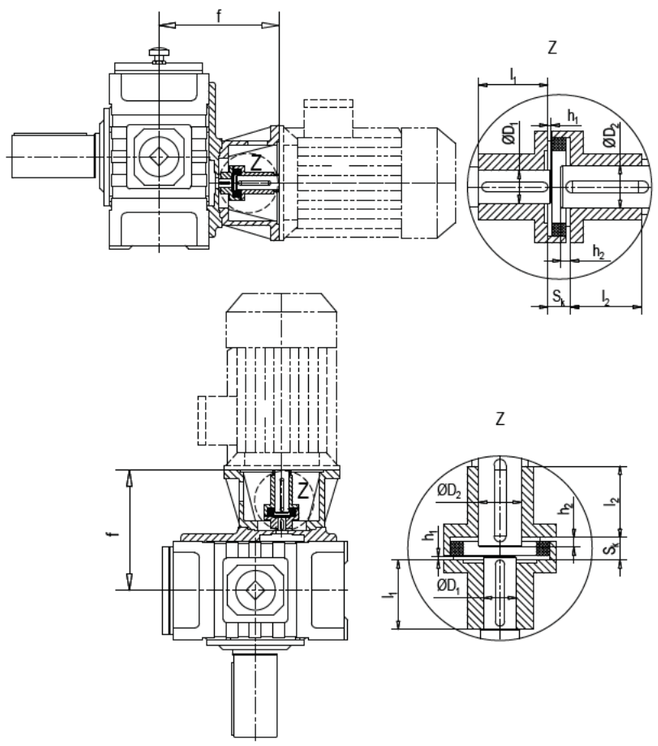
Type DLHIII

Dimensiones / Dimensions

Tamaño Size	Motor[1]	Relación de transmisión i_N / Ratios i_N 25-45(tamaño/ Sizes 5,7,9,11) 31.5-56 (tamaño / Sizes 6,8,10,12) 22.4-45 (tamaño / Sizes 13,15,17) 28-56 (tamaño / Size 14) 56-50 (tamaño/ Sizes 16,18)										Relación de transmisión i_N / Ratios i_N 50-63 (tamaño / Sizes 5,7,9,11) 63-80 (tamaño / Sizes 6,8,10,12) 50-63 (tamaño / Sizes 13,15,17) 63-80 (tamaño / Size 14) 51-71 (tamaño/ Sizes 16,18)										Relación de transmisión i_N / Ratios i_N 71-90 (tamaño / Sizes 5,7,9,11) 90-112 (tamaño / Sizes 6,8,10,12) 71-90 (tamaño/ Sizes 13,15,17) 90-112 (tamaño / Size 14) 72-100 (tamaño / Sizes 16,18)									
		Acopla Cou-pling	S_k mm	l_1 mm	D_1 mm	l_2 mm	D_2 mm	h_1 mm	h_2 mm	f mm	Acopla Cou-pling	S_k mm	l_1 mm	D_1 mm	l_2 mm	D_2 mm	h_1 mm	h_2 mm	f mm	Acopla Cou-pling	S_k mm	l_1 mm	D_1 mm	l_2 mm	D_2 mm	h_1 mm	h_2 mm	f mm
5/6	132																			ML3	24	40	28	70	38	0	0	337
	160	ML4	27	70	45	100	42	0	0	367	ML4	27	50	35	100	42	0	0	367	ML4	27	40	28	100	42	0	0	367
	180	ML5	33	70	45	100	48	0	0	367	ML5	33	50	35	100	48	0	0	367	ML5	33	40	28	100	48	0	0	367
	200	ML6	39	70	45	100	55	0	0	373	ML6	39	50	35	100	55	0	0	373									
	225	ML7	39	70	45	125	60	0	-15	409																		
	250[4]	ML7	39	70	45	125	65	0	-15	416																		
7/8	160																			ML4	27	50	32	100	42	0	0	389
	180										ML5	33	60	40	100	48	0	0	389	ML5	33	50	32	100	48	0	0	389
	200	ML6	39	80	50	100	55	0	0	395	ML6	39	60	40	100	55	0	0	395	ML6	39	50	32	100	55	0	0	395
	225	ML7	39	80	50	125	60	0	-15	431	ML7	39	60	40	125	60	0	-15	431	ML7	39	50	32	125	60	0	-15	431
	250	ML7	39	80	50	125	65	0	-15	438	ML7	39	60	40	125	65	0	-15	438									
	280	ML8	48	80	50	125	75	0	-15	438																		
9/10	180																			ML5	33	80	38	100	48	0	0	458
	200																			ML6	39	80	38	100	55	0	0	464
	225	ML7	39	120	65	125	60	0	-15	500	ML7	39	100	50	125	60	0	-15	500	ML7	39	80	38	125	60	0	-15	500
	250	ML7	39	120	65	125	65	0	-15	507	ML7	39	100	50	125	65	0	-15	507	ML7	39	80	38	125	65	0	-15	507
	280	ML8	48	120	65	125	75	0	-15	507	ML8	48	100	50	125	75	0	-15	507									
	315 [2) 4)]	ML9	50	120	65	140	80	0	-30	544[4)]	ML9	50	100	50	140	80	0	-30	544									
11/12	225																			ML7	39	70	48	125	60	0	-15	518
	250										ML7	39	80	55	125	65	0	-15	525	ML7	39	70	48	125	65	0	-15	525
	280	ML8	48	120	80	125	75	0	-15	525	ML8	48	80	55	125	75	0	-15	525	ML8	48	70	48	125	75	0	-15	525
	315 [2)]	ML9	50	120	80	140	80	0	-30	562	ML9	50	80	55	140	80	0	-30	562	ML9	50	70	48	140	80	0	-30	562
13/14	250																			ML7	39	110	55	125	65	10	-15	609
	280										ML8	48	135	65	125	75	0	-15	609	ML8	48	110	55	125	75	10	-15	609
	315 [2)]	ML9	50	160	95	140	80	0	-30	646	ML9	50	135	65	140	80	0	-30	646	ML9	50	110	55	140	80	10	-30	646
	355	ML9	50	160	95	140	95	0	-30	646	ML9	50	135	65	140	95	-5	-30	646									
15/16	280																			ML8	48	140	65	125	75	0	-15	693
	315 [2)]	ML9	50	200	110	140	80	0	-30	730	ML9	50	140	85	140	80	0	-30	730	ML9	50	140	65	140	80	0	-30	730
	355	ML9	50	200	110	140	95	0	-30	730	ML9	50	140	85	140	95	0	-30	730	ML9	50	140	65	140	95	0	-30	730
17/18	315 [2)]										ML9	50	140	85	140	80	0	-30	760	ML9	50	140	65	140	80	0	-30	760
	355	ML9	50	200	110	140	95	0	-30	760	ML9	50	140	85	140	95	0	-30	760	ML9	50	140	65	140	95	0	-30	760

7.3 Tipo DLHIV con brida de montaje de motor y acoplamiento

7.3 With motor bell housing and coupling
Type DLHIV



- Para equipos con requisitos de diseño especiales, por ejemplo alta frecuencia de conmutación y cambio alterno del sentido de carga en elevadores, equipos de traslación, etc., la configuración de montaje del acoplamiento debe realizarse de acuerdo con los catálogos correspondientes de acoplamientos.
- Para otros tipos de acoplamientos, consulte con nuestra empresa.
- Dimensiones de montaje de motores normalizados IEC
- Según IEC 60072-1 (vista X), véase página 149.
- Para reductores de ejes paralelos con formas de montaje G, H e I, es imprescindible consultar.
- El eje de entrada no puede equiparse con sellado combinado tipo E ni con sellado tipo laberinto.

1) Para otras especificaciones de motor, consultar.
2) Aplica únicamente a las especificaciones 315S y 315M.

- For plant with special design requirement (high switching frequency, alternating direction of load; e.g. hoisting gears, ect.) the coupling design is to be checked in accordance with the respective valid coupling brochure. For other couplings, pleaseconsult us.
- For fitting dimensions for IEC standard motors IEC60072-1 (View X), see page 149.
- Helical gear unit in G,H,I design on request only.
- Not in connection with Taconite E or labyrinth seal on input shaft

1)Other motor sizes on request.
2)Sizes 315 S and 315 M only.

Accesorios

Add-On Piece

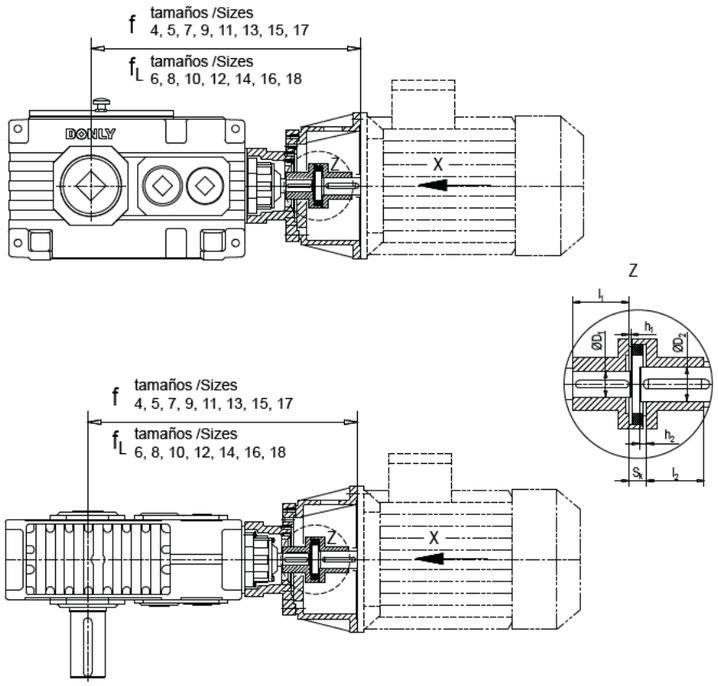
7.3 Tipo DLHIV con brida de montaje de motor y acoplamiento

7.3 With motor bell housing and coupling
Type DLHIV

Dimensiones / Dimensions																				
		Relación de transmisión i_N / Ratios i_N 100-180 (tamaño / Sizes 7,9,11) 125-224 (tamaño / Sizes 8,10,12) 100-180 (tamaño / Sizes 13,15,17) 125-224 (tamaño / Sizes 14) 112-200 (tamaño / Sizes 16,18)									Relación de transmisión i_N / Ratios i_N 200-355 (tamaño / Sizes 7,9,11) 250-450 (tamaño / Sizes 8,10,12) 200-355 (tamaño / Sizes 13,15,17) 250-450 (tamaño / Sizes 14) 224-400 (tamaño / Sizes 16,18)								
Tamaño Size	Motor[1]	Acopla Cou-pling	S_k mm	l_1 mm	D_1 mm	l_2 mm	D_2 mm	h_1 mm	h_2 mm	f mm	Acopla Cou-pling	S_k mm	l_1 mm	D_1 mm	l_2 mm	D_2 mm	h_1 mm	h_2 mm	f mm
7/8	100										ML3	24	40	28	60	28	0	0	335
	112										ML3	24	40	28	60	28	0	0	335
	132	ML3	24	50	35	70	38	0	0	354	ML3	24	40	28	70	38	0	0	354
	160	ML4	27	50	35	100	42	0	0	404	ML4	27	40	28	100	42	0	0	404
	180	ML5	33	50	35	100	48	0	0	404									
9/10	132										ML3	24	50	32	70	38	0	0	394
	160	ML4	27	60	40	100	42	0	0	444	ML4	27	50	32	100	42	0	0	444
	180	ML5	33	60	40	100	48	0	0	444[3]	ML5	33	50	32	100	48	0	0	444
	200	ML6	39	60	40	100	55	0	0	450									
	225	ML7	39	60	40	125	60	0	-15	486									
11/12	160										ML4	27	80	38	100	42	0	0	480
	180	ML5	33	100	50	100	48	0	0	480	ML5	33	80	38	100	48	0	0	480
	200	ML6	39	100	50	100	55	0	0	486	ML6	39	80	38	100	55	0	0	486
	225	ML7	39	100	50	125	60	0	-15	522	ML7	39	80	38	125	60	0	-15	522
	250	ML7	39	100	50	125	65	0	-15	529									
13/14	160										ML4	27	80	45	100	42	0	0	530
	180										ML5	33	80	45	100	48	0	0	530
	200	ML6	39	100	55	100	55	0	0	536	ML6	39	80	45	100	55	0	0	536
	225	ML7	39	100	55	125	60	0	-15	572	ML7	39	80	45	125	60	0	-15	572
	250	ML7	39	100	55	125	65	0	-15	579	ML7	39	80	45	125	65	0	-15	579
	280	ML8	48	100	55	125	75	0	-15	579									
	315 [2]	ML9	50	100	55	140	80	0	-30	616									
15/16	200										ML6	39	110	55	100	55	10	-15	578
	225	ML7	39	135	65	125	60	0	-15	629	ML7	39	110	55	125	60	10	-15	614
	250	ML7	39	135	65	125	65	0	-15	636	ML7	39	110	55	125	65	10	-15	621
	280	ML8	48	135	65	125	75	0	-15	636	ML8	48	110	55	125	75	10	-15	621
	315 [2]	ML9	50	135	65	140	80	0	-30	658	ML9	50	110	55	140	80	10	-30	658
17/18	225										ML7	39	80	55	125	60	0	-15	644
	250										ML7	39	80	55	125	65	0	-15	651
	280	ML8	48	105	65	125	75	0	-15	651	ML8	48	80	55	125	75	0	-15	651
	315 [2]	ML9	50	105	65	140	80	0	-30	688	ML9	50	80	55	140	80	0	-30	688

7.3 Tipo DLBIII con brida de montaje de motor y acoplamiento

7.3 With motor bell housing and coupling
Type DLBIII



- Para equipos con requisitos de diseño especiales, por ejemplo alta frecuencia de conmutación y cambio alterno del sentido de carga en elevadores, equipos de traslación, etc., la configuración de montaje del acoplamiento debe realizarse de acuerdo con los catálogos correspondientes de acoplamientos.
- Para otros tipos de acoplamientos, consulte con nuestra empresa.
- Dimensiones de montaje de motores normalizados IEC
- Según IEC 60072-1 (vista X), véase página 149.
- El eje de entrada no puede equiparse con sellado combinado tipo E ni con sellado tipo laberinto.

1) Para otras especificaciones de motor, consultar.
2) Aplica únicamente a las especificaciones 315S y 315M.

- For plant with special design requirement (high switching frequency, alternating direction of load; e.g. hoisting gears, ect.) the coupling design is to be checked in accordance with the respective valid coupling brochure. For other couplings, pleaseconsult us.
- For fitting dimensions for IEC standard motors IEC60072-1 (View X), see page 149.
- Not in connection with Taconite E or labyrinth seal on input shaft

1)Other motor sizes on request.
2)Sizes 315 S and 315 M only.

Accesorios

Add-On Piece

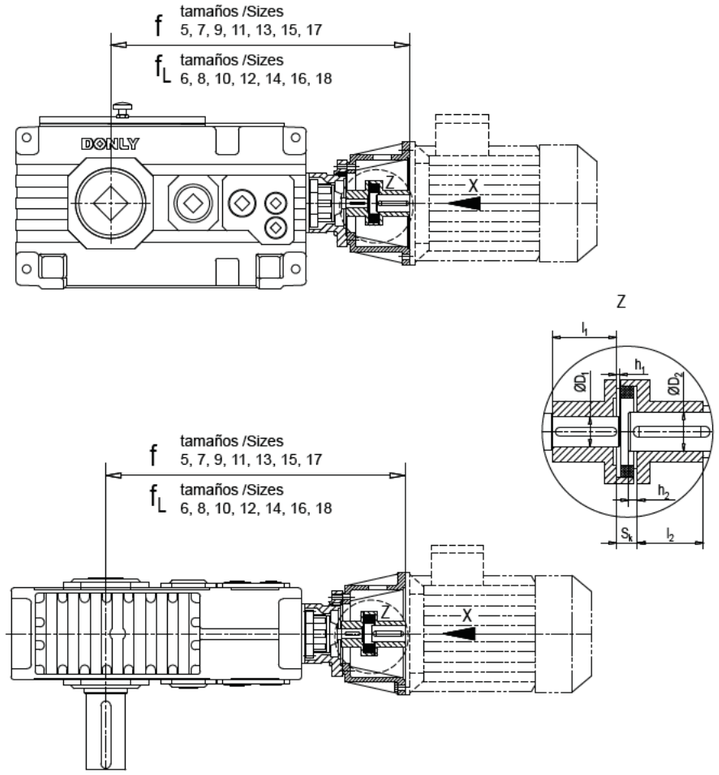
7.3 Tipo DLBIII con brida de montaje de motor y acoplamiento

7.3 With motor bell housing and coupling
Type DLBIII

Dimensiones / Dimensions																					
		Relación de transmisión i_N / Ratios i_N 12.5-45 (Tamaño / Sizes 4,5,7,9,11) 16-56 (Tamaño / Sizes 6,8,10,12) 12.5-45 Tamaño(/ Sizes 13,15,17) 16-56 (Tamaño / Size 14) 17-50 (Tamaño / Sizes 16,18)										Relación de transmisión i_N / Ratios i_N 50-71 (Tamaño / Sizes 4,5,7,9,11) 63-90 (Tamaño / Sizes 6,8,10,12) 50-71 (Tamaño / Sizes 13,15,17) 63-90 (Tamaño / Size 14) 51-80 (Tamaño / Sizes 16,18)									
Tamaño Size	Motor	Acopla Cou-pling	S_k mm	l_1 mm	D_1 mm	l_2 mm	D_2 mm	h_1 mm	h_2 mm	f mm	f_L mm	Acopla Cou-pling	S_k mm	l_1 mm	D_1 mm	l_2 mm	D_2 mm	h_1 mm	h_2 mm	f mm	f_L mm
4	132											ML3	24	60	28	70	38	0	9	673	-
	160	ML4	27	70	32	100	42	0	-4	703	-	ML4	27	60	28	100	42	0	6	703	-
	180	ML5	33	70	32	100	48	0	-10	703	-	ML5	33	60	28	100	48	0	0	703	-
	200	ML6	39	70	32	100	55	0	-10	709	-										
5/6	160	ML4	27	80	38	100	42	0	-4	788	823	ML4	27	60	32	100	42	0	16	788	823
	180	ML5	33	80	38	100	48	0	-10	788	823	ML5	33	60	32	100	48	0	10	788	823
	200	ML6	39	80	38	100	55	0	-10	794	829	ML6	39	60	32	100	55	0	10	794	829
	225	ML7	39	80	38	125	60	0	-4	830	865										
7/8	160								0			ML4	27	80	38	100	42	0	16	923	968
	180								0			ML5	33	80	38	100	48	0	10	923	968
	200	ML6	39	100	48	100	55	0	-10	929	974	ML6	39	80	38	100	55	0	10	929	974
	225	ML7	39	100	48	125	60	0	-4	965	1010	ML7	39	80	38	125	60	0	16	965	1010
	250	ML7	39	100	48	125	65	0	3	972	1017	ML7	39	80	38	125	65	0	23	972	1017
	280	ML8	48	100	48	125	75	0	3	972	1017										
9/10	200								0		1091	ML6	39	80	38	100	55	0	10	1041	1091
	225	ML7	39	100	48	125	60	0	-4	1077	1127	ML7	39	80	38	125	60	0	16	1077	1127
	250	ML7	39	100	48	125	65	0	3	1084	1134	ML7	39	80	38	125	65	0	23	1084	1134
	280	ML8	48	100	48	125	75	0	3	1084	1134	ML8	48	80	38	125	75	0	-4	1084	1134
11/12	225								0			ML7	39	110	60	125	60	0	14	1263	1333
	250	ML7	39	120	80	125	65	-15	2	1270	1340	ML7	39	110	60	125	65	0	21	1270	1340
	280	ML8	48	120	80	125	75	-15	2	1270	1340	ML8	48	110	60	125	75	0	12	1270	1340
	315 [2]	ML9	50	140	80	140	80	5	-13	1307	1377	ML9	50	110	60	140	80	0	17	1307	1377
13/14	280								0			ML8	48	140	70	125	75	0	-10	1440	1510
	315 [2]	ML9	50	165	90	140	80	0	-30	1480	1550	ML9	50	140	70	140	80	0	-5	1480	1550
	355	ML9	50	165	90	140	95	0	-30	1480	1550	ML9	50	140	70	140	95	0	-5	1480	1550
15/16	315 [2]	ML9	50	165	100	140	80	0	-19	1732	1778	ML9	50	140	80	140	80	0	6	1732	1778
	355	ML9	50	165	100	140	95	0	-19	1732	1778	ML9	50	140	80	140	95	0	6	1732	1778
17/18	315 [2]	ML9	50	205	120	140	80	0	-15	1970	2030	ML9	50	165	90	140	80	-5	-10	1935	1995
	355	ML9	50	205	120	140	95	0	-15	1970	2030	ML9	50	165	90	140	95	-5	-10	1935	1995

7.3 Tipo DLBIV con brida de montaje de motor y acoplamiento

7.3 With motor bell housing and coupling
Type DLBIV



- Para equipos con requisitos de diseño especiales, por ejemplo alta frecuencia de conmutación y cambio alterno del sentido de carga en elevadores, equipos de traslación, etc., la configuración de montaje del acoplamiento debe realizarse de acuerdo con los catálogos correspondientes de acoplamientos.
- Para otros tipos de acoplamientos, consulte con nuestra empresa.
- Dimensiones de montaje de motores normalizados IEC
- Según IEC 60072-1 (vista X), véase página 149.
- El eje de entrada no puede equiparse con sellado combinado tipo E ni con sellado tipo laberinto.

1) Para otras especificaciones de motor, consultar.
2) Aplica únicamente a las especificaciones 315S y 315M.

- For plant with special design requirement (high switching frequency, alternating direction of load; e.g. hoisting gears, ect.) the coupling design is to be checked in accordance with the respective valid coupling brochure. For other couplings, pleaseconsult us.
- For fitting dimensions for IEC standard motors IEC60072-1 (View X), see page 149.
- Not in connection with Taconite E or labyrinth seal on input shaft

1)Other motor sizes on request.
2)Sizes 315 S and 315 M only.

Accesorios

Add-On Piece

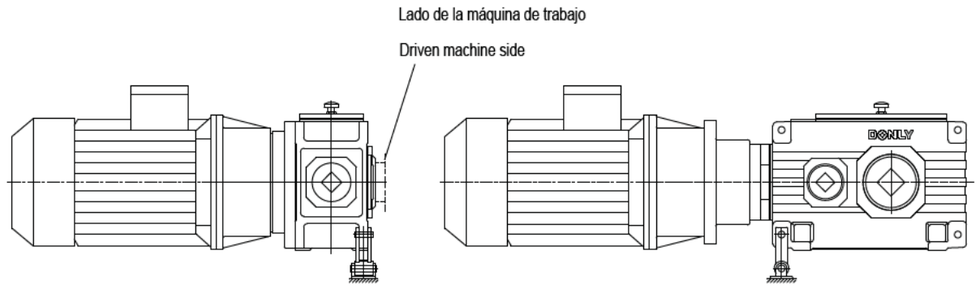
7.3 Tipo DLBIV con brida de montaje de motor y acoplamiento

7.3 With motor bell housing and coupling
Type DLBIV

Dimensiones / Dimensions																					
		Relación de transmisión i_N / Ratios i_N 80-180 (Tamaño / Sizes 5,7,9,11) 100-224 (Tamaño / Sizes 6,8,10,12) 80-180 (Tamaño / Sizes 13,15,17) 100-224 (Tamaño / Size14) 81-200 (Tamaño / Sizes 16,18)										Relación de transmisión i_N / Ratios i_N 200-315 (Tamaño / Sizes 5,7,9,11) 250-400 (Tamaño / Sizes6,8,10,12) 200-315 (Tamaño / Sizes13,15,17) 250-400 (Tamaño / Size14) 224-355 (Tamaño / Sizes16,18)									
Tamaño Size	Motor 1)	Acopla Coupling	S_k mm	l_1 mm	D_1 mm	l_2 mm	D_2 mm	h_1 mm	h_2 mm	f mm	f_L mm	Acopla Coupling	S_k mm	l_1 mm	D_1 mm	l_2 mm	D_2 mm	h_1 mm	h_2 mm	f mm	f_L mm
5/6	100											ML3	24	50	24	60	28	0	0	749	784
	112	ML3	24	50	32	60	28	-5	0	749	784	ML3	24	50	24	60	28	0	0	749	784
	132	ML3	24	50	32	70	38	-5	-1	768	803	ML3	24	50	24	70	38	0	-1	768	803
	160	ML4	27	60	32	100	42	5	6	818	853										
7/8	112											ML3	24	50	28	60	28	-10	0	859	904
	132	ML3	24	70	32	70	38	0	-1	898	943	ML3	24	60	28	70	38	0	9	898	943
	160	ML4	27	70	32	100	42	0	-4	928	973	ML4	27	60	28	100	42	0	6	928	973
	180	ML5	33	70	32	100	48	0	-10	928	973										
	200	ML6	39	70	32	100	55	0	-10	934	979										
9/10	132											ML3	24	60	32	70	38	0	-1	1003	1053
	160	ML4	27	80	38	100	42	0	-4	1053	1103	ML4	27	60	32	100	42	0	16	1053	1103
	180	ML5	33	80	38	100	48	0	-10	1053	1103	ML5	33	60	32	100	48	0	10	1053	1103
	200	ML6	39	80	38	100	55	0	-10	1059	1109										
	225	ML7	39	80	38	125	60	0	-4	1095	1145										
11/12	160											ML4	27	80	38	100	42	0	16	1243	1313
	180	ML5	33	100	48	100	48	0	-10	1243	1313	ML5	33	80	38	100	48	0	10	1243	1313
	200	ML6	39	100	48	100	55	0	-10	1249	1319	ML6	39	80	38	100	55	0	10	1249	1319
	225	ML7	39	100	48	125	60	0	-4	1285	1355	ML7	39	80	38	125	60	0	16	1285	1355
	250	ML7	39	100	48	125	65	0	3	1292	1362										
	280	ML8	48	100	48	125	75	0	3	1292	1362										
13/14	180											ML5	33	100	48	100	48	0	-8	1405	1475
	200	ML6	39	100	60	100	55	-10	-8	1411	1481	ML6	39	100	48	100	55	0	-8	1411	1481
	225	ML7	39	110	60	125	60	0	-12	1447	1517	ML7	39	100	48	125	60	0	-2	1447	1517
	250	ML7	39	110	60	125	65	0	-5	1454	1524	ML7	39	100	48	125	65	0	5	1454	1524
	280	ML8	48	110	60	125	75	0	-5	1454	1524	ML8	48	100	48	125	75	0	-4	1454	1524
	315 2)	ML9	50	110	60	140	80	0	-16	1484	1554										
15/16	200											ML6	39	110	60	100	55	0	8	1669	1715
	225	ML7	39	120	80	125	60	-15	-5	1705	1751	ML7	39	110	60	125	60	0	14	1705	1751
	250	ML7	39	120	80	125	65	-15	2	1712	1758	ML7	39	110	60	125	65	0	21	1712	1758
	280	ML8	48	120	80	125	75	-15	2	1712	1758	ML8	48	110	60	125	75	0	12	1712	1758
	315 2)	ML9	50	140	80	140	80	5	-13	1749	1795	ML9	50	110	60	140	80	0	17	1749	1795
	355	ML9	50	140	80	140	95	5	-13	1749	1795										
17/18	225											ML7	39	110	60	125	60	0	14	1753	1813
	250											ML7	39	110	60	125	65	0	21	1760	1820
	280	ML8	48	120	80	125	75	-15	2	1760	1820	ML8	48	110	60	125	75	0	12	1760	1820
	315 2)	ML9	50	140	80	140	80	5	-13	1797	1857	ML9	50	110	60	140	80	0	17	1797	1857
	355	ML9	50	140	80	140	95	5	-13	1797	1857										

7.4 Soporte con brazo de reacción antivibración para reductor
Tipo: HII, HIII, HIV, BIII, BIV

7.4 Vibration reducing torque reaction arms for gear housings
Type: HII, HIII, HIV, BIII, BIV



El par máximo transmisible está limitado por el soporte del brazo de reacción:
$T_{max}=f_{DMST} \times T_{2Nenn}$

The maximun transmissible torque is limited by the torque support
$T_{max}=f_{DMST} \times T_{2Nenn}$

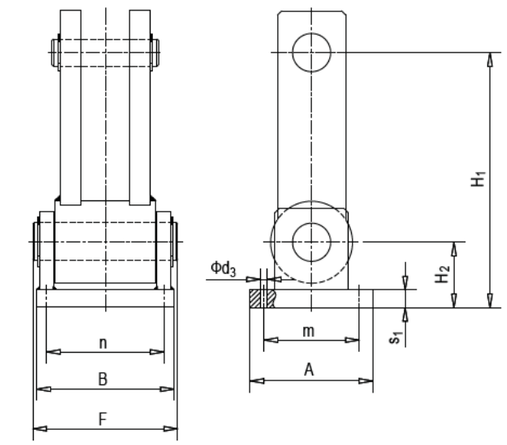
Especificaciones del reductor Gear unit size	Coeficiente de par máximo del soporte del brazo de reacción f_{DMST} [1] Peak torque factor f_{DMST} for torque support				
	Tipo /Type				
	HII	HIII	HIV	BIII	BIV
4	1.3	-	-	1.2	-
5	1.9	2.0	-	1.6	2.0
6	1.6	1.7	-	1.4	1.7
7	2.0	2.0	2.0	1.8	2.0
8	1.7	2.0	2.0	1.6	2.0
9	1.5	1.6	1.7	1.2	1.7
10	1.3	1.4	1.4	1.2	1.4
11	2.0	2.0	2.0	2.0	1.2
12	2.0	2.0	2.0	2.0	1.2
13	-	2.0	2.0	1.8	2.0
14	-	1.9	2.0	1.7	2.0
15	-	1.5	1.7	1.4	1.6
16	-	1.4	1.5	1.3	1.5
17	-	1.2	1.3	1.2	1.3
18	-	1.2	1.2	1.2	1.2
19	Consultar /On request				

Los valores indicados en la tabla corresponden a valores mínimos. Una vez definidos el sentido de rotación y el tipo de motor, pueden permitirse valores de par máximo superiores. ¡Consultar!

1) The values in the table are minimum values.Depending on direction of rotation and motor type higher peak torques possible be allowed. Please consult us!

7.4 Soporte con brazo de reacción antivibración para reductor
Tipo: HII, HIII, HIV, BIII, BIV

7.4 Vibration reducing torque reaction arms for gear housings
Type : HII, HIII, HIV, BIII, BIV



- Soporte del brazo de reacción en el lado de la máquina de trabajo. (Para reductores de ejes paralelos con formas de montaje C, D, G, H e I, es imprescindible consultar).
- Los reductores sin brida de montaje para motor solo pueden equiparse con acoplamientos elásticos que no soporten esfuerzos de cizalladura.
- Para soportes de brazo de reacción combinados con ventilador, es imprescindible consultar.

- Torque support on driven machine side. (Helical gear unit in C,D,G,H,I design on request only)
- For gear units without motor bell housing only couplings not transmitting shear forces are allowed.
- Torque support in combination with fan on request only.

Especificaciones del reductor Gear unit size	A	B	Φd3	F	H1	H2	m	n	s1	Buje Bush	peso Weight kg
	mm										
4	160	110	19	116	200	65	120	70	15	079	6.8
5+6	200	160	19	170	250	90	160	120	20	095	16
7+8	320	210	19	195	400	140	260	130	25	772	37
9+10											42
11+12	400	300	24	320	500	175	320	240	30	805	155
13+14											159
15+16											163
17+18											167
19-22	Consultar /On request										

Los valores indicados en la tabla corresponden a valores mínimos. Una vez definidos el sentido de rotación y el tipo de motor, pueden permitirse valores de par máximo superiores. ¡Consultar!

1) The values in the table are minimum values.Depending on direction of rotation and motor type higher peak torques possible be allowed. Please consult us!

7.5 Posición de montaje especial

Dimensiones: 4-18

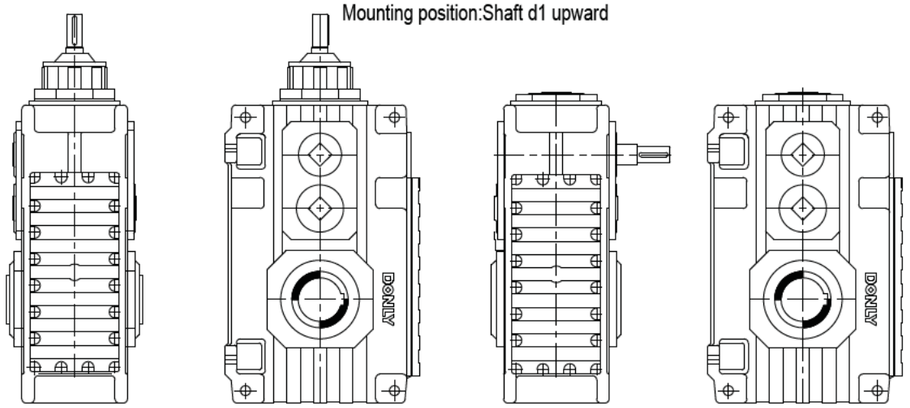
Para las posiciones especiales de montaje mostradas en la figura inferior, también pueden suministrarse reductores de los tipos HII…HIII…, H IV…, BII…, BIII… y BIV.
Por ejemplo, estos reductores pueden instalarse en ejecución de eje montado con soporte mediante brazo de reacción o con soporte de patas.
Para el método de suministro de lubricación, véase la Tabla 2.

7.5 Special mountings positions

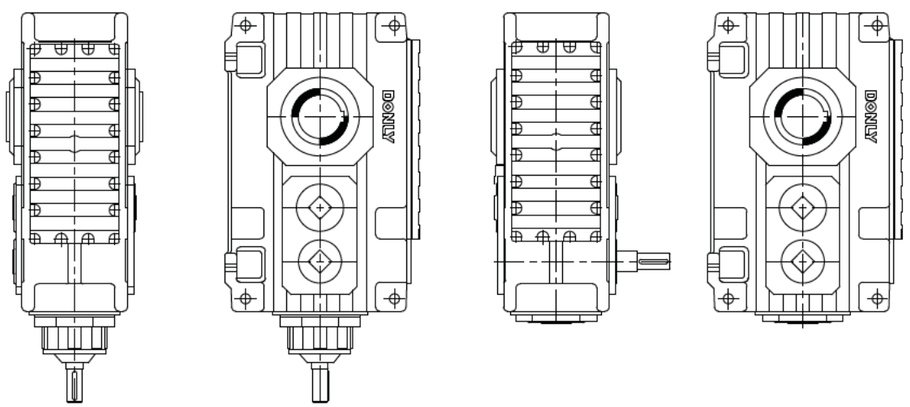
Sizes: 4-18

Gear units of types HII..HIII..,HIV...BII.., BIII….and BIV... are also available for the special mounting positions illustrated below.
They can be installed, for example, as shaft- mounted gear unit with torque support or by means of base rails.
For oil supply, take into account table2.

Posición de montaje: Eje de entrada d1 en la parte superior
Mounting position:Shaft d1 upward



Posición de montaje: el eje de entrada d1 en la parte inferio
Mounting position:Shaft d1 downward



7.5 Posición de montaje especial

Dimensiones: 4-18

7.5 Special mountings positions

Housing Base Ralis
Sizes: 4-18

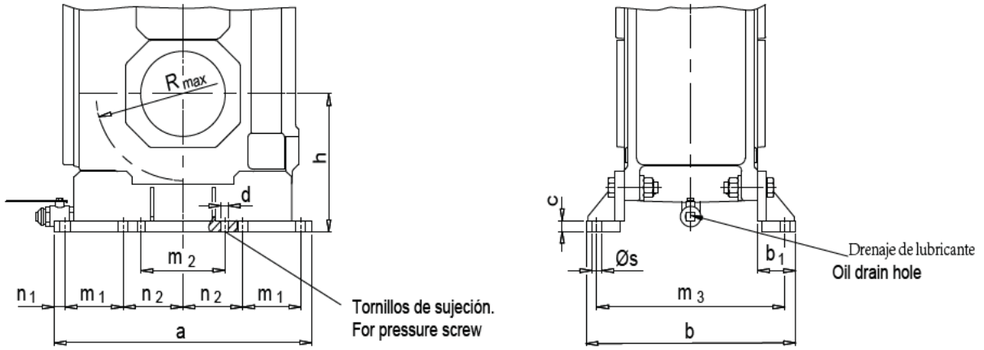


Tabla 1

Table 1

Tamaño Size	HII, HIII, HIV, BII, BIII, BIV											HII, HIII, HIV, BIII, BIV		BII	
	a	b_1	c	4xd	h	m_1	m_2	n_1	n_2	8xΦs	Rmax	b	m_3	b	m_3
	mm														
4	450	75	28	M16	255	110	130	20	95	19	160	355	315	-	-
5	510	75	28	M16	270	110	170	20	125	19	190	395	355	460	420
6					315						220				
7	610	90	35	M20	325	130	200	25	150	24	230	470	420	550	500
8					385						270				
9	710	110	40	M24	380	160	230	30	165	28	260	580	520	650	590
10					430						300				
11	860	120	50	M30	435	190	270	35	205	35	340	660	590	760	690
12					520						380				
13	965	100	60	M30	430	260	230	37.5	185	35	300	745	665	850	770
14					500						360				
15	1060	110	70	M36	505	300	190	45	185	42	350	840	750	980	890
16					550						400				
17	1210	125	80	M42	550	340	250	55	210	48	390	930	820	1125	1015
18					610						440				

Tabla 2

Table 2

Tamaño Size	DLHII	DLHIII	DLHIV	DLBII	DLBIII	DLBIV
4-12	Lubricación por inmersión Dip lubrication	Por inmersión con tanque Dip lubrication with oil compensating tank	Por inmersión con tanque Dip lubrication with oil compensating tank	Forzada con bomba con brida Forced lubrication with flange-on pump	Forzada con bomba con brida Forced lubrication with flange-on pump	Forzada con bomba conbrida Forced lubrication with flange-on pump
13-18	Forzada con bomba con brida Forced lubrication with flange-on pump	Forzada con bomba con brida Forced lubrication with flange-on pump	Forzada con bomba electrica Forced lubrication with motor pump	Forzada con bomba con brida Forced lubrication with flange-on pump	Forzada con bomba con brida Forced lubrication with flange-on pump	Forzada con bomba electrica Forced lubrication with motor pump

¡Téngase en cuenta el espacio de instalación disponible para los equipos de suministro de aceite (bomba de aceite, tuberías, etc.)!
Para dimensiones específicas, consultar.

Take into account space required for oil supply elements (pump,pipe,etc.)!
Dimensions on request!

7.6 Tornillos para tratamientos de aguas
Tipo: BIII SH
Dimensiones: 4-12

7.6 For water screws
Type: BIII SH
Sizes: 4-12

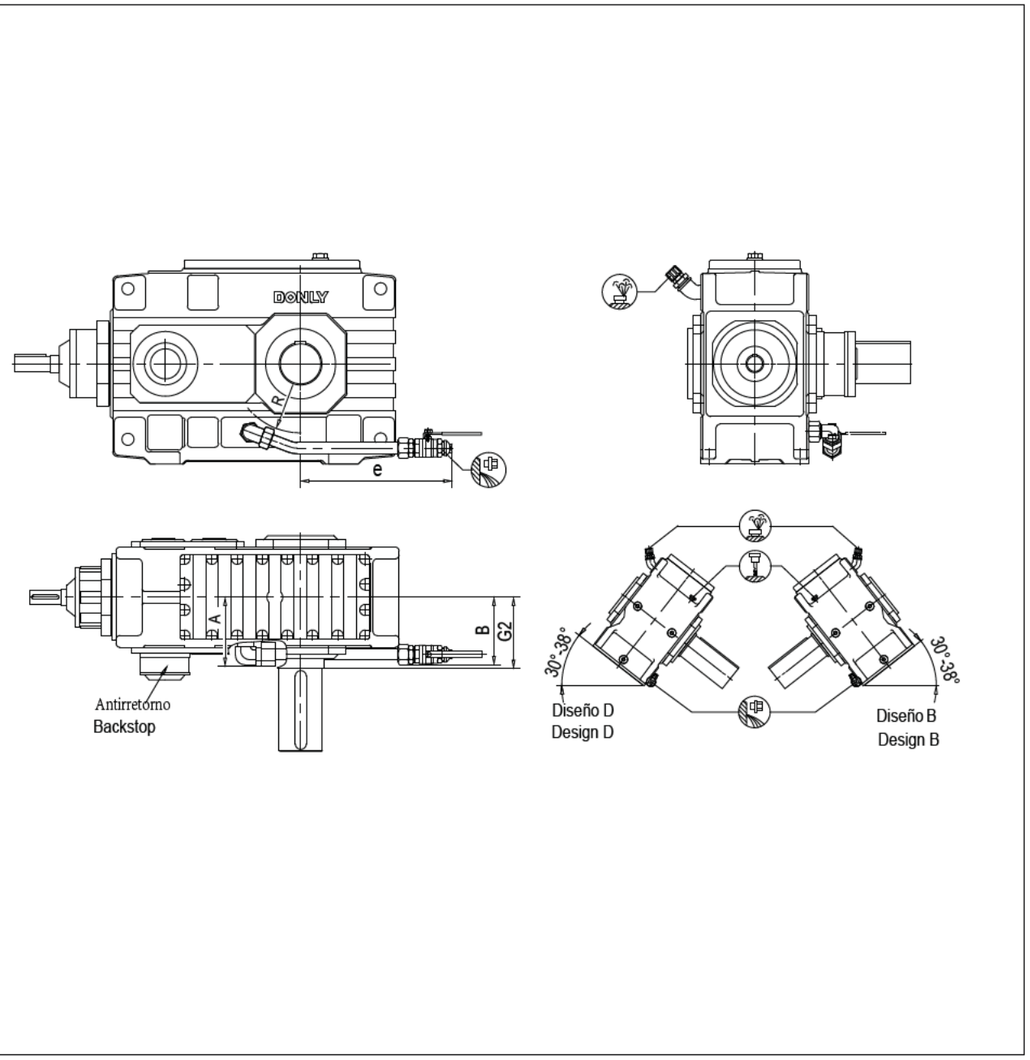


Tabla 1 Table 1

Tipo Type	Tamaño Size	A mm	B mm	G2 mm	e mm	Válvula drenaje Oil drain valve	R mm
DLBIIISH	4	145	135	140	285	G3/4	125
	5	160	156.5	165	305	G3/4	-
	6				345		-
	7	190	185	195	360	G1	-
	8				420		-
	9	220	220	235	410	G1	-
	10				460		-
	11	258	260	270	465	G1 1/4	-
	12				550		-

7.6 Tornillos para tratamientos de aguas
Tipo: BIII SH
Dimensiones: 4-12

7.6 For water screws
Type: BIII SH
Sizes: 13-18

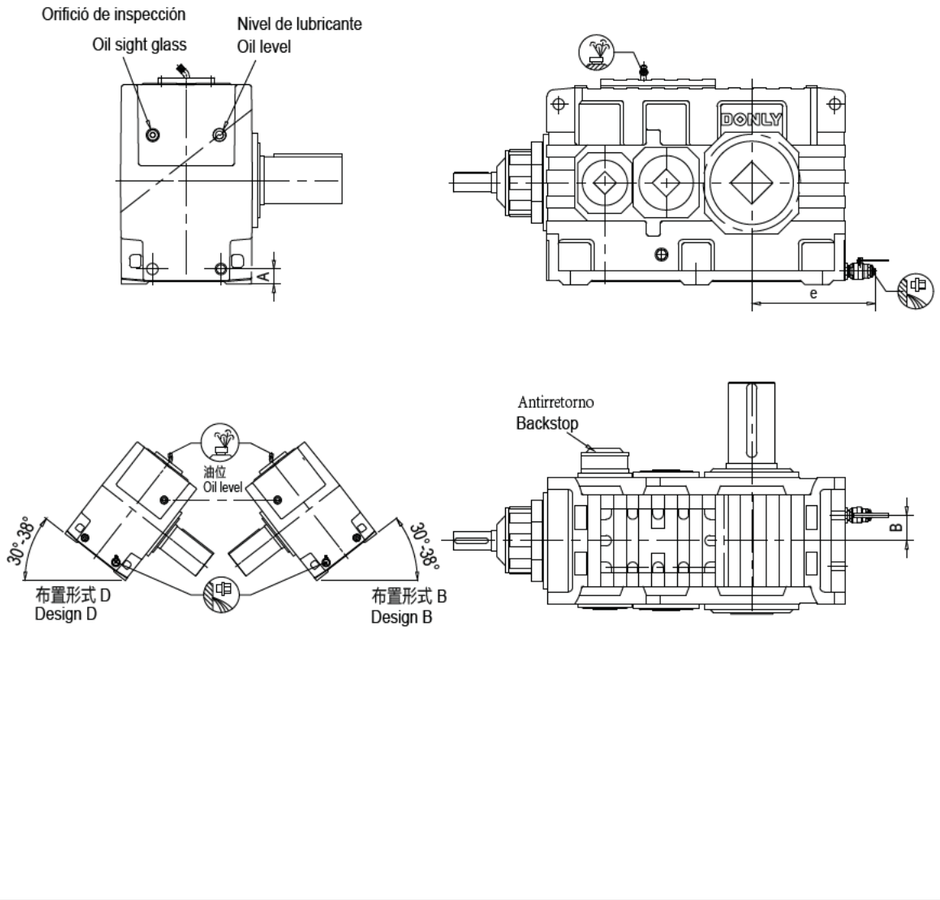


Tabla 2 Table 2

Tipo Type	Tamaño Size	A mm	B mm	e mm	Válvula drenaje Oil drain valve
BIIISH	13	67	135	500	G1 1/4
	14			570	
	15	80	150	610	G2
	16			655	
	17	85	180	650	G2
	18			710	

7.7 Soporte de motor

Horizontal

Tipo: HIII .H

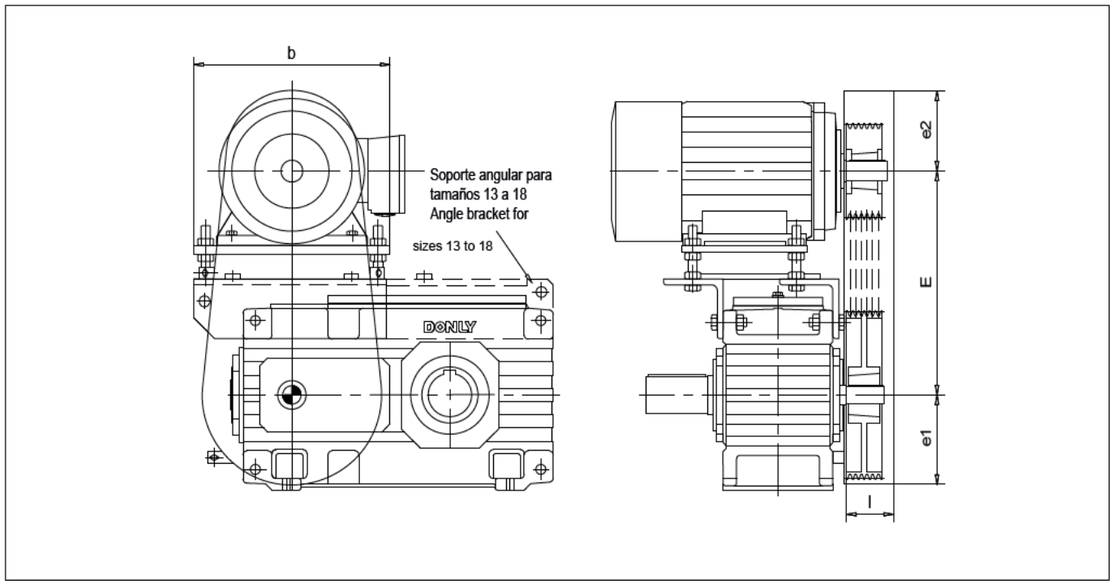
Dimensiones: 5-18

7.7 Motor brackets

Horizontal

Type: HIII .H

Size: 5-18



Tipo Tamaño Type Size	IEC motor	i Caja de engranajes i Gear unit	i Transmisión por correa i Belt drive	i Total	Polea del eje Motor shaft pulley	Nº correas No.of belts	b mm	E mm	e1 mm	e2 mm	l mm
DLHIII .H 05	132 S	71-90	1.25 1.4 1.6 1.8	89-162	SPZ 140	2	390	493	180	177	120
	132 M	50-90		63-162	SPZ 140	3	390	493	180	177	120
	160 M	35.5-71		44-128	SPZ 180	3	390	530	180	140	120
	160 L	25-50		31-90	SPA 180	3	390	530	180	140	120
DLHIII .H 06	132 S	90-112	1.25 1.4 1.6 1.8	113-202	SPZ 140	2	390	493	180	177	120
	132 M	63-112		79-202	SPZ 140	3	390	493	180	177	120
	160 M	45-90		56-162	SPZ 180	3	390	530	180	140	120
	160 L	31.5-71		39-128	SPA 180	3	390	530	180	140	120
DLHIII .H 07	160 M	63-90	1.25 1.4 1.6 1.8	79-162	SPZ 180	3	460	586	250	224	120
	160 L	50-90		63-162	SPA 180	3	460	586	250	224	120
	180 M	40-71		50-128	SPA 250	3	460	626	250	184	120
	180 L	31.5-63		39-113	SPA 250	3	460	626	250	184	120
	200 L	25-45		31-54	SPB 280	3	570	680	200	200	150
	225 S	25-40		31-50	SPB 280	3	570	680	200	200	150
DLHIII .H 08	160 M	80-112	1.25 1.4 1.6 1.8	100-202	SPZ 180	3	460	586	250	224	120
	160 L	63-112		79-202	SPA 180	3	460	586	250	224	120
	180 M	50-90		63-162	SPA 250	3	460	626	250	184	120
	180 L	40-80		50-144	SPA 250	3	460	626	250	184	120
	200 L	31.5-56		39-70	SPB 280	3	570	680	200	200	150
	225 S	31.5-50		39-63	SPB 280	3	570	680	200	200	150
DLHIII .H 09	160 L	80-90	1.25 1.4 1.6 1.8	100-162	SPA 180	3	460	615	250	235	135
	180 M	71-90		89-162	SPA 250	3	460	664	250	186	135
	180 L	56-90		70-144	SPA 250	3	460	664	250	186	135
	200 L	40-80		50-144	SPB 280	3	570	747	275	203	150
	225 S	31.5-63		39-113	SPB 280	3	570	750	275	200	150
	225 M	28-50		35-90	SPB 280	4	570	750	275	200	150
	250 M	25-45		31-81	SPB 315	4	660	804	305	226	150

Tipo Tamaño Type Size	IEC motor	i Caja de engranajes i Gear unit	i Transmisión por correa i Belt drive	i Total	Polea del eje Motor shaft pulley	Nº correas No.of belts	b mm	E mm	e1 mm	e2 mm	l mm
DLHIII .H 10	160 L	100; 112	1.25 1.4 1.6 1.8	125-202	SPA 180	3	460	615	250	235	135
	180 M	80-112		100-202	SPA 250	3	460	664	250	186	135
	180 L	71-112		89-202	SPA 250	3	460	664	250	186	135
	200 L	50-100		63-180	SPB 280	3	570	747	275	203	150
	225 S	40-80		50-144	SPB 280	3	570	750	275	200	150
	225 M	31.5-63		39-113	SPB 280	4	570	750	275	200	150
	250 M	31.5-56		39-101	SPB 315	4	660	804	305	226	150
DLHIII .H 11	200 L	71-90	1.25 1.4 1.6 1.8	89-162	SPB 280	3	570	825	275	200	150
	225 S	56-90		70-162	SPB 280	3	570	825	275	200	150
	225 M	50-90		63-162	SPB 280	4	570	825	275	200	150
	250 M	40-71		50-128	SPB 315	4	720	897	305	268	150
	280 S	31.5-56		39-101	SPB 315	5	720	938	305	227	150
	280 M	25-45		31-81	SPB 315	6	720	938	305	227	150
	315 S	25-35.5		31-64	SPC 355	5	810	1001	340	249	180
DLHIII .H 12	200 L	90-112	1.25 1.4 1.6 1.8	113-202	SPB 280	3	570	825	275	200	150
	225 S	71-112		89-202	SPB 280	3	570	825	275	200	150
	225 M	63-112		79-202	SPB 280	4	570	825	275	200	150
	250 M	50-90		63-162	SPB 315	4	720	897	305	268	150
	280 S	35.5-63		44-113	SPB 315	5	720	938	305	227	150
	280 M	31.5-56		39-101	SPB 315	6	720	938	305	227	150
	315 S	31.5-45		39-81	SPC 355	5	810	1001	340	249	180
DLHIII .H 13	225 M	80; 90	1.25 1.4 1.6 1.8	100-162	SPB 280	4	570	881	275	199	175
	250 M	63-90		79-162	SPB 315	4	720	938	305	227	155
	280 S	45-80		56-144	SPB 315	5	720	938	305	227	155
	280 M	40-71		50-128	SPB 315	6	720	938	305	227	155
	315 S	31.5-56		39-101	SPC 355	5	810	1042	380	268	225
	315 M	22.4-50		28-90	SPC 355	6	810	1042	380	268	225
DLHIII .H 14	225 M	90-112	1.25 1.4 1.6 1.8	113-202	SPB 280	4	570	881	275	199	175
	250 M	80-112		100-202	SPB 315	4	720	938	305	227	155
	280 S	56-100		70-180	SPB 315	5	720	938	305	227	155
	280 M	45-90		56-162	SPB 315	6	720	938	305	227	155
	315 S	40-71		50-128	SPC 355	5	810	1042	380	268	225
	315 M	28-63		35-113	SPC 355	6	810	1042	380	268	225
DLHIII .H 15	280 S	80; 90	1.25 1.4 1.6 1.8	100-162	SPB 315	5	720	980	305	225	215
	280 M	63-90		79-162	SPB 315	6	720	980	305	225	215
	315 S	50-90		63-162	SPC 355	5	810	1060	305	270	225
	315 M	45-80		56-144	SPC 355	6	810	1060	380	270	225
	315 L1	35.5-45		44-81	SPC 400	8	810	1060	380	270	225
	315 L2	22.4-45		28-81	SPC 400	8	810	1060	380	270	225
DLHIII .H 16	280 S	90; 100	1.25 1.4 1.6 1.8	113-180	SPB 315	5	720	980	305	225	215
	280 M	71-100		89-180	SPB 315	6	720	980	305	225	215
	315 S	56-100		70-180	SPC 355	5	810	1060	305	270	225
	315 M	50-90		63-162	SPC 355	6	810	1060	380	270	225
	315 L1	40-50		50-90	SPC 400	8	810	1060	380	270	225
	315 L2	25-50		31-90	SPC 400	8	810	1060	380	270	225
DLHIII .H 17	280 M	80; 90	1.25 1.4 1.6 1.8	100-162	SPB 315	6	720	1072	305	223	215
	315 S	71-90		89-162	SPC 355	5	810	1117	380	268	225
	315 M	63-90		79-162	SPC 355	6	810	1117	380	268	225
	315 L1	50-90		63-162	SPC 400	8	810	1117	380	268	225
	315 L2	22.4-45		28-81	SPC 400	8	810	1117	380	268	225
DLHIII .H 18	280 M	100	1.25 1.4 1.6 1.8	125-180	SPB 315	6	720	1072	305	223	215
	315 S	90; 100		113-180	SPC 355	5	810	1117	380	268	225
	315 M	71-100		89-180	SPC 355	6	810	1117	380	268	225
	315 L1	63-100		79-180	SPC 400	8	810	1117	380	268	225
	315 L2	25-50		31-90	SPC 400	8	810	1117	380	268	225

7.7 Soporte de motor

Horizontal

Tipo: HIV .H

Dimensiones: 7-18

7.7 Motor brackets

Horizontal

Type: HIV .H

Size: 7-18

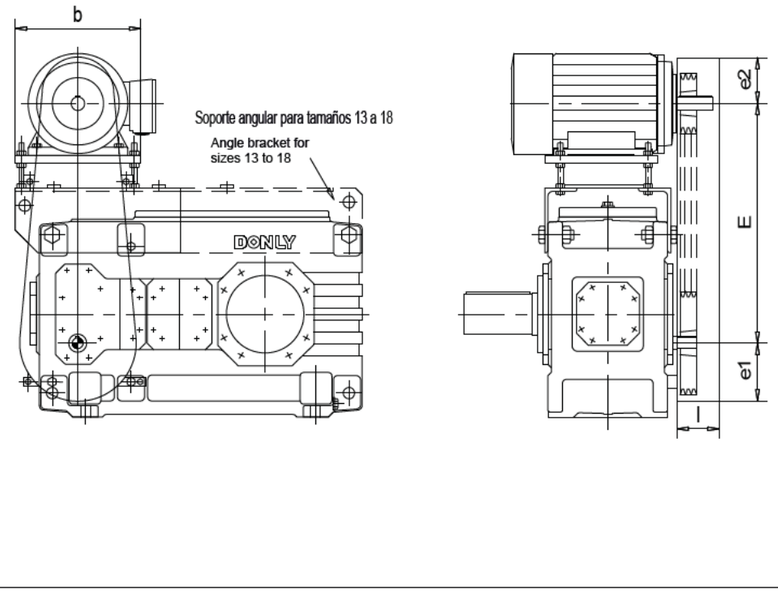


Tabla 2 Table 2

Tipo Tamaño Type Size	IEC motor	i Caja de engranajes i Gear unit	i Transmisión por correa i Belt drive	i Total	Polea del eje Motor shaft pulley	Nº correas No.of belts	b mm	E mm	e1 mm	e2 mm	l mm
DLHIV .H 07	100 L1	315; 355	1.25 1.4 1.6 1.8	394-639	SPZ 100	2	310	597	125	123	70
	100 L2	250-355		313-639	SPZ 100	2	310	597	125	123	70
	112 M	180-355		225-639	SPZ 112	2	310	613	125	107	70
	132 S	140-250		175-450	SPZ 140	2	350	632	150	123	90
	132 M	100-180		125-324	SPZ 140	3	350	632	150	123	90
DLHIV .H 08	100 L1	400; 450	1.25 1.4 1.6 1.8	500-810	SPZ 100	2	310	597	125	123	70
	100 L2	315-450		394-810	SPZ 100	2	310	597	125	123	70
	112 M	224-450		280-810	SPZ 112	2	310	613	125	107	70
	132 S	180-355		225-639	SPZ 140	2	350	632	150	123	90
	132 M	125-250		156-450	SPZ 140	3	350	632	150	123	90
DLHIV .H 09	112 M	315; 355	1.25 1.4 1.6 1.8	394-639	SPZ 112	2	390	672	125	108	70
	132 S	224-355		280-639	SPZ 140	2	390	701	180	154	120
	132 M	160-315		200-567	SPZ 140	3	390	701	180	154	120
	160 M	112-224		140-403	SPZ 180	3	390	742	180	143	120
	160 L	100-160		125-288	SPA 180	3	390	742	180	143	120
DLHIV .H 10	112 M	400; 450	1.25 1.4 1.6 1.8	500-810	SPZ 112	2	390	672	125	108	70
	132 S	280-450		350-810	SPZ 140	2	390	701	180	154	120
	132 M	200-400		250-720	SPZ 140	3	390	701	180	154	120
	160 M	140-280		175-504	SPZ 180	3	390	742	180	143	120
	160 L	125-180		156-324	SPA 180	3	390	742	180	143	120

Tipo Tamaño Type Size	IEC motor	i Caja de engranajes i Gear unit	i Transmisión por correa i Belt drive	i Total	Polea del eje Motor shaft pulley	Nº correas No.of belts	b mm	E mm	e1 mm	e2 mm	l mm
DLHIV .H 11	132 M	280-355	1.25 1.4 1.6 1.8	350-639	SPZ 140	3	460	785	150	120	110
	160 M	200-355		250-639	SPZ 180	3	460	842	250	198	120
	160 L	140-280		175-504	SPA 180	3	460	842	250	198	120
	180 M	125-224		156-403	SPA 250	3	460	852	250	188	120
	180 L	100-180		125-324	SPA 250	3	460	852	250	188	120
	200 L	100-140		125-252	SPB 280	3	520	923	250	202	120
DLHIV .H 12	132 M	355-450	1.25 1.4 1.6 1.8	444-810	SPZ 140	3	460	785	150	120	110
	160 M	250-450		313-810	SPZ 180	3	460	842	250	198	120
	160 L	180-355		225-639	SPA 180	3	460	842	250	198	120
	180 M	140-280		175-504	SPA 250	3	460	852	250	188	120
	180 L	125-224		156-403	SPA 250	3	460	852	250	188	120
	200 L	125-180		156-324	SPB 280	3	520	923	250	202	120
HIV .H 13	160 M	315; 355	1.25 1.4 1.6 1.8	394-639	SPZ 180	3	460	934	250	166	125
	160 L	224-355		280-639	SPA 180	3	460	934	250	166	125
	180 M	180-355		225-639	SPA 250	3	460	914	250	186	125
	180 L	160-280		200-504	SPA 250	3	460	914	250	186	125
	200 L	112-224		140-403	SPB 280	3	570	1001	275	214	155
	225 S	100-180		125-324	SPB 280	3	570	1001	275	214	155
	225 M	100-140		125-363	SPB 280	4	570	1001	275	214	155
DLHIV .H 14	160 M	400; 450	1.25 1.4 1.6 1.8	500-810	SPZ 180	3	460	934	250	166	125
	160 L	280-450		350-810	SPA 180	3	460	934	250	166	125
	180 M	224-450		280-810	SPA 250	3	460	914	250	186	125
	180 L	200-355		250-639	SPA 250	3	460	914	250	186	125
	200 L	140-280		175-504	SPB 280	3	570	1001	275	214	155
	225 S	125-224		156-403	SPB 280	3	570	1001	275	214	155
	225 M	125-180		156-324	SPB 280	4	570	1001	275	214	155
DLHIV .H 15	160 L	355	1.25 1.4 1.6 1.8	444-639	SPA 180	3	460	928	250	232	150
	180 M	315; 355		394-639	SPA 250	3	460	964	250	196	150
	180 L	250-355		313-639	SPA 250	3	460	964	250	196	150
	200 L	180-355		225-639	SPB 280	3	570	1057	275	208	155
	225 S	160-280		200-450	SPB 280	3	570	1057	275	208	155
	225 M	125-250		156-450	SPB 280	4	570	1057	275	208	155
	250 M	100-200		125-360	SPB 315	4	660	1131	305	229	155
DLHIV .H 16	180 M	280-400	1.25 1.4 1.6 1.8	350-720	SPA 250	3	460	964	250	196	150
	180 L	224-400		280-720	SPA 250	3	460	964	250	196	150
	200 L	180-355		225-639	SPB 280	3	570	1057	275	208	155
	225 S	140-280		175-504	SPB 280	3	570	1057	275	208	155
	225 M	112-224		140-403	SPB 280	4	570	1057	275	208	155
	250 M	112-224		140-403	SPB 315	4	660	1131	305	229	155
DLHIV .H 17	180 L	355	1.25 1.4 1.6 1.8	444-639	SPA 250	3	520	1047	275	190	125
	200 L	250-355		313-639	SPB 280	3	520	1098	275	207	125
	225 S	200-355		250-639	SPB 280	3	660	1157	305	253	155
	225 M	180-315		225-567	SPB 280	4	660	1157	305	253	155
	250 M	140-280		175-504	SPB 315	4	660	1181	305	229	155
	280 S	100-200		125-360	SPB 315	5	720	1231	305	229	155
	280 M	100-160		125-288	SPB 315	6	720	1231	305	229	155
DLHIV .H 18	200 L	315-400	1.25 1.4 1.6 1.8	394-720	SPB 280	3	520	1098	275	207	125
	225 S	250-400		313-720	SPB 280	3	660	1157	305	253	155
	225 M	224-400		280-720	SPB 280	4	660	1157	305	253	155
	250 M	180-355		225-639	SPB 315	4	660	1181	305	229	155
	280 S	125-250		156-450	SPB 315	5	720	1231	305	229	155
	280 M	112-200		140-360	SPB 315	6	720	1231	305	229	155

7.7 Soporte de motor

Horizontal

Tipo: BIII .H

Dimensiones: 4-18

7.7 Motor brackets

Horizontal

Type: BIII .H

Size: 4-18

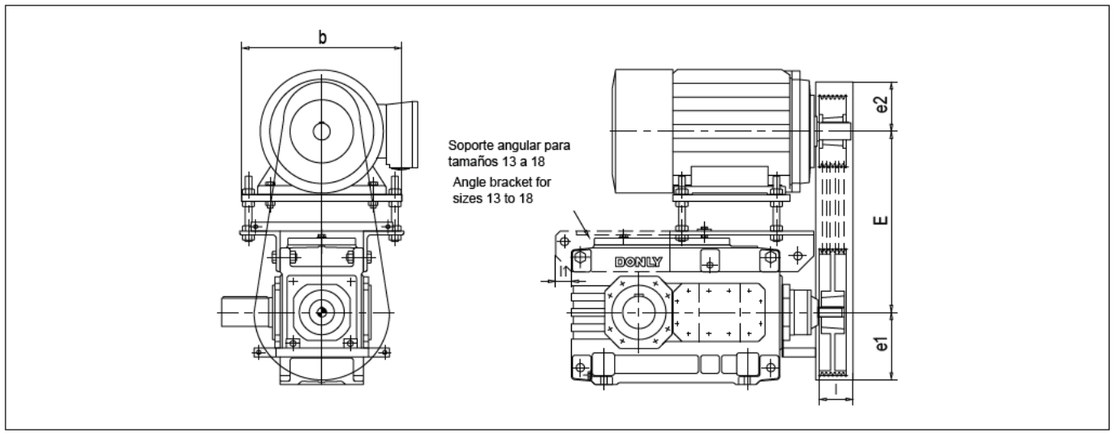


Tabla 2

Table 2

Tipo Tamaño Type Size	IEC motor	i Caja de engranajes i Gear unit	i Transmisión por correa i Belt drive	i Total	Polea del eje Motor shaft pulley	Nº correas No.of belts	b mm	E mm	e1 mm	e2 mm	l mm	l1 mm
DLBIII .H 04	112 M	56-71	1.25 1.4 1.6 1.8	70-127.8	SPZ 112	2	375	421	120	104	85	-
	132 S	45-71		56.3-127.8	SPZ 140	2	455	434	180	182	120	
	132 M	31.5-45		39.4-81	SPZ 140	3	455	434	180	182	120	
	160 M	20-45		25-81	SPZ 180	3	455	476	180	140	120	
	160 L	31.5;35.5		39.4-63.9	SPA 180	3	455	476	180	140	120	
DLBIII .H 05	132 M	45-71	1.25 1.4 1.6 1.8	56.3-127.8	SPZ 140	3	415	476	180	167	120	-
	160 M	35.5-71		44.4-127.8	SPZ 180	3	415	502	180	141	120	
	160 L	28-50		35-90	SPA 180	3	415	502	180	141	120	
	180 M	22.4-40		28-64	SPA 250	3	495	534	220	171	120	
	180 L	31.5;35.5		39.4-56.8	SPA 250	3	495	534	220	171	120	
DLBIII .H 06	132 M	30-90	1.25 1.4 1.6 1.8	37.5-162	SPZ 140	3	415	476	180	167	120	-
	160 M	45-90		56.3-162	SPZ 180	3	415	502	180	141	120	
	160 L	31.5-63		39.4-113.4	SPA 180	3	415	502	180	141	120	
	180 M	28-50		35-80	SPA 250	3	495	534	220	171	120	
	180 L	25-45		31.3-72	SPA 250	3	495	534	220	171	120	
DLBIII .H 07	160 M	63; 71	1.25 1.4 1.6 1.8	78.8-127.8	SPZ 180	3	450	553	180	137	120	-
	160 L	50-71		62.5-127.8	SPA 180	3	450	553	180	137	120	
	180 M	40-71		50-127.8	SPA 250	3	660	588	273	320	150	
	180 L	31.5-63		39.4-113.4	SPA 250	3	660	588	273	320	150	
	200 L	25-45		31.3-81	SPB 280	3	660	643	273	265	150	
	225 S	20-40		25-72	SPB 280	3	660	713	273	195	150	
	225 M	20-31.5		25-56.7	SPB 280	4	660	713	273	195	150	
DLBIII .H 08	160 M	80; 90	1.25 1.4 1.6 1.8	100-182	SPZ 180	3	450	553	180	137	120	-
	160 L	63-90		78.8-162	SPA 180	3	450	553	180	137	120	
	180 M	50-90		62.5-162	SPA 250	3	660	588	273	320	150	
	180 L	40-90		50-144	SPA 250	3	660	588	273	320	150	
	200 L	31.5-56		39.4-100.8	SPB 280	3	660	643	273	265	150	
	225 S	25-45		31.3-81	SPB 280	3	660	713	273	195	150	
	225 M	25-40		31.3-72	SPB 280	4	660	713	273	195	150	
DLBIII .H 09	180 M	63; 71	1.25 1.4 1.6 1.8	78.8-127.8	SPA 250	3	550	635	270	273	150	-
	180 L	56-71		70-127.8	SPA 250	3	550	635	270	273	150	
	200 L	40-71		50-127.8	SPB 280	3	550	713	270	195	150	
	225 S	40-53		50-113.4	SPB 280	3	550	713	270	195	150	
	225 M	28-50		35-90	SPB 280	4	550	713	2710	195	150	
	250 M	22.4-45		28-81	SPB 315	4	730	762	300	269	150	
	280 S	20-31.5		25-56.7	SPB 315	5	730	803	300	228	150	
	280 M	20-25		25-45	SPB 315	6	730	803	300	228	150	

Tipo Tamaño Type Size	IEC motor	i Caja de engranajes i Gear unit	i Transmisión por correa i Belt drive	i Total	Polea del eje Motor shaft pulley	Nº correas No.of belts	b mm	E mm	e1 mm	e2 mm	l mm	l1 mm
DLBIII .H 10	180 M	80;90	1.25 1.4 1.6 1.8	100-162	SPA 250	3	550	635	270	273	150	-
	180 L	71-90		88.8-162	SPA 250	3	550	635	270	273	150	
	200 L	50-90		62.5-162	SPB 280	3	550	713	270	195	150	
	225 S	40-80		50-144	SPB 280	3	550	713	270	195	150	
	225 M	31.5-63		39.4-113.4	SPB 280	4	550	713	270	195	150	
	250 M	28-56		35-100.8	SPB 315	4	730	762	300	269	150	
	280 S	25-40		31.3-72	SPB 315	5	730	803	300	228	150	
	280 M	25-31.5		31.3-56.7	SPB 315	6	730	803	300	228	150	
DLHIII .H 11	225 S	56-71	1.25 1.4 1.6 1.8	70-127.8	SPB 280	3	630	789	275	200	153	-
	225 M	45-71		56.3-127.8	SPB 280	4	630	789	275	200	153	
	250 M	40-71		50-127.8	SPB 315	4	790	854	305	268	158	
	280 S	28-56		35-100.8	SPB 315	5	790	897	305	225	158	
	280 M	22.4-45		28-81	SPB 315	6	790	897	305	225	158	
	315 S	20-35.5		25-63.9	SPB 355	5	830	992	340	250	184	
	315 M	20-31.5		25-56.7	SPB 355	6	830	992	340	250	184	
	315 L1	20-25		25-45	SPC 400	8	830	992	340	250	184	
DLBIII .H 12	225 S	71-90	1.25 1.4 1.6 1.8	88.8-162	SPB 280	3	630	789	275	200	153	-
	225 M	56-90		62.5-162	SPB 280	4	630	789	275	200	153	
	250 M	50-90		44.4-113.4	SPB 315	4	790	854	305	268	158	
	280 S	35.5-63		39.4-100.8	SPB 315	5	790	897	305	225	158	
	280 M	31.5-56		31.3-90	SPB 315	6	790	897	305	225	158	
	315 S	25-45		31.3-81	SPB 355	5	830	992	340	250	184	
	315 M	25-40		31.3-72	SPB 355	6	830	992	340	250	184	
	315 L1	25-31.5		31.3-56.7	SPC 400	8	830	992	340	250	184	
DLBIII .H 13	250 M	63; 71	1.25 1.4 1.6 1.8	78.8-127.8	SPB 315	4	745	938	320	230	183	100
	280 S	45-71		56.3-127.8	SPB 315	5	745	938	320	230	183	
	280 M	35.5-71		44.4-127.8	SPB 315	6	745	938	320	230	183	
	315 S	31.5-56		39.4-100.8	SPB 355	5	945	1017	390	283	227	
	315 M	25-50		31.3-90	SPB 355	6	945	1017	390	283	227	
	315 L1	22.4-40		28-72	SPC 400	8	945	1017	390	283	227	
	315 L2	20-31.5		25-56.7	SPC 400	8	945	1017	390	283	227	
DLBIII .H 14	250 M	80; 90	1.25 1.4 1.6 1.8	100-162	SPB 315	4	745	938	320	230	183	100
	280 S	56-90		70-162	SPB 315	5	745	938	320	230	183	
	280 M	45-90		56.3-162	SPB 315	6	745	938	320	230	183	
	315 S	40-71		50-127.8	SPB 355	5	945	1017	390	283	227	
	315 M	31.5-63		39.4-113.4	SPB 355	6	945	1017	390	283	227	
	315 L1	28-50		35-90	SPC 400	8	945	1017	390	283	227	
	315 L2	25-40		31.3-72	SPC 400	8	945	1017	390	283	227	
DLBIII .H 15	280 M	63; 71	1.25 1.4 1.6 1.8	78.8-127.8	SPB 315	6	827	1031	305	225	180	120
	315 S	50-71		62.5-127.8	SPB 355	5	827	1042	380	265	226	
	315 M	45-71		56.3-127.8	SPB 355	6	827	1042	380	265	226	
	315 L1	35.5-63		44.4-113.4	SPC 400	8	827	1042	380	265	226	
	315 L2	28-56		35-100.8	SPC 400	8	827	1042	380	265	226	
	355 M	22.4-45		28-81	SPC 450	8	1027	1130	425	295	336	
	355 L	20-31.5		25-56.7	SPC 450	8	1027	1130	425	295	336	
DLBIII .H 16	280 M	71; 90	1.25 1.4 1.6 1.8	88.8-162	SPB 315	6	827	1031	305	225	180	120
	315 S	56-80		70-144	SPB 355	5	827	1042	380	265	226	
	315 M	50-80		62.5-144	SPB 355	6	827	1042	380	265	226	
	315 L1	40-71		50-127.8	SPC 400	8	827	1042	380	265	226	
	315 L2	31.5-63		39.4-113.4	SPC 400	8	827	1042	380	265	226	
	355 M	25-50		31.3-90	SPC 450	8	1027	1130	425	295	336	
	355 L	22.4-35.5		28-63.9	SPC 450	8	1027	1130	425	295	336	
DLBIII .H 17	315 M	63; 71	1.25 1.4 1.6 1.8	78.8-127.8	SPB 355	6	900	1118	380	272	227	120
	315 L1	50-71		62.5-127.8	SPC 400	8	900	1118	380	272	227	
	315 L2	35.5-71		44.4-127.8	SPC 400	8	900	1118	380	272	227	
	355 M	28-56		35-100.8	SPC 450	8	900	1148	425	302	227	
	355 L	25-45		31.3-81	SPC 450	8	900	1148	425	302	227	
DLBIII .H 18	315 M	71; 80	1.25 1.4 1.6 1.8	88.8-144	SPB 355	6	900	1118	380	272	227	120
	315 L1	63-80		78.8-144	SPC 400	8	900	1118	380	272	227	
	315 L2	45-80		56.3-144	SPC 400	8	900	1118	380	272	227	
	355 M	35.5-71		44.4-127.8	SPC 450	8	900	1148	425	302	227	
	355 L	31.5-56		39.4-100.8	SPC 450	8	900	1148	425	302	227	

7.7 Soporte de motor

Horizontal

Tipo: BIV .H

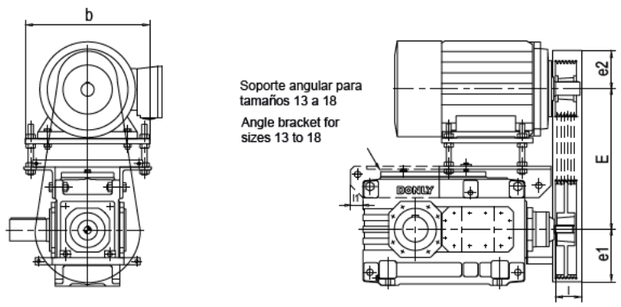
Dimensiones: 5-11

7.7 Motor brackets

Horizontal

Type: BIV .H

Size: 5-11



Tipo Tamaño / Type Size	IEC motor	i Caja de engranajes / i Gear unit	i Transmisión por correa / i Belt drive	i Total	Polea del eje / Motor shaft pulley	Nº correas / No.of belts	b mm	E mm	e1 mm	e2 mm	l mm
DLBIV.H 05	90L	280;315	1.25 1.4 1.6 1.8	350-567	SPZ 80	2	385	430	125	130	75
	100L1	180-315		225-567	SPZ 100	2	385	442	125	118	75
	100L2	125-180		156-324	SPZ 100	2	385	442	125	118	75
	112M	100-180		125-324	SPZ 112	2	385	458	125	102	75
	132S	80-140		100-252	SPZ 140	2	385	482	150	123	92
	132M	80-112		100-202	SPZ 140	3	385	482	150	123	92
DLBIV.H 06	90L	355;400	1.25 1.4 1.6 1.8	444-720	SPZ 80	2	385	430	125	130	75
	100L1	224-400		280-720	SPZ 100	2	385	442	125	118	75
	100L2	160-315		200-567	SPZ 100	2	385	442	125	118	75
	112M	125-250		156-450	SPZ 112	2	385	458	125	102	75
	132S	100-180		125-324	SPZ 140	2	385	482	150	118	92
	132M	100-140		125-252	SPZ 140	3	385	482	150	118	92
DLBIV.H 07	100L1	280;315	1.25 1.4 1.6 1.8	350-567	SPZ 100	2	322	497	125	118	78
	100L2	250-315		313-567	SPZ 100	2	322	497	125	118	78
	112M	180-315		225-567	SPZ 112	2	450	513	125	102	78
	132S	125-250		156-450	SPZ 140	2	450	530	180	155	120
	132M	90-180		113-324	SPZ 140	3	450	530	180	155	120
	160M	80-125		100-225	SPZ 180	3	450	552	180	133	120
	160L	80;90		100-162	SPA 180	3	450	552	180	133	120
DLBIV.H 08	100L1	335;400	1.25 1.4 1.6 1.8	444-720	SPZ 100	2	322	497	125	118	78
	100L2	315-400		394-720	SPZ 100	2	322	497	125	118	78
	112M	224-400		280-720	SPZ 112	2	450	513	125	102	78
	132S	160-315		200-567	SPZ 140	2	450	530	180	155	120
	132M	125-224		156-403	SPZ 140	2	450	530	180	155	120
	160M	100-160		125-288	SPZ 180	3	450	552	180	133	120
	160L	100-125		125-225	SPA 180	3	450	552	180	133	120
DLBIV.H 09	132S	224;315	1.25 1.4 1.6 1.8	280-567	SPZ 140	2	550	572	180	178	120
	132M	160-315		200-567	SPZ 140	3	550	572	180	178	120
	160M	112-224		140-403	SPZ 180	3	550	615	180	135	120
	160L	80-160		100-288	SPA 180	3	550	615	180	135	120
	180M	80-140		100-250	SPA 250	3	550	626	250	184	120
	180L	80-112		100-202	SPA 250	3	550	626	250	184	120
DLBIV.H 10	132S	280-400	1.25 1.4 1.6 1.8	350-720	SPZ 140	2	550	572	180	189	120
	132M	200-400		250-720	SPZ 140	3	550	572	180	183	120
	160M	140-280		175-504	SPZ 180	3	550	615	180	140	120
	160L	100-200		125-360	SPA 180	3	550	615	180	140	120
	180M	100-160		125-288	SPA 250	3	550	626	250	184	120
	180L	100-140		125-252	SPA 250	3	550	626	250	184	120
DLBIV.H 11	132M	280;315	1.25 1.4 1.6 1.8	350-567	SPZ 140	3	454	644	180	166	120
	160M	200-315		250-567	SPZ 180	3	454	668	180	142	120
	160L	140-280		175-504	SPA 180	3	454	668	180	142	120
	180M	112-224		140-403	SPA 250	3	630	709	275	316	150
	180L	90-200		113-360	SPA 250	3	630	709	275	316	150
	200L	80-140		100-252	SPB 280	3	630	750	275	275	150
	225S	80-112		100-202	SPB 280	3	630	825	275	200	150
	225M	80;90		100-162	SPB 280	4	630	825	275	200	150

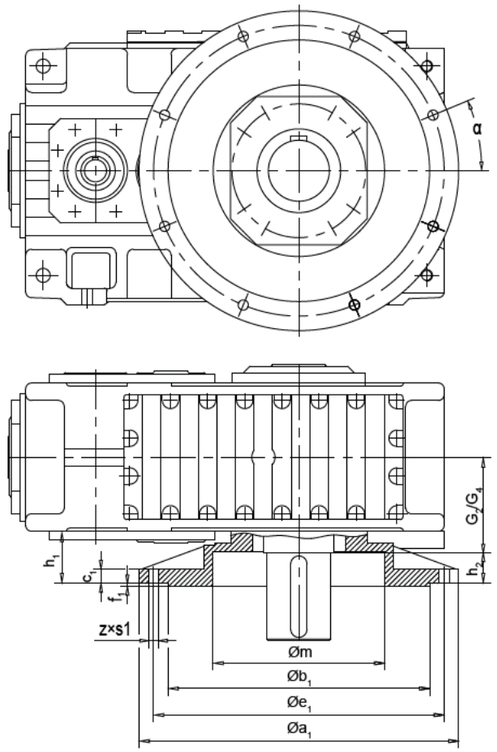
Tipo Tamaño / Type Size	IEC motor	i Caja de engranajes / i Gear unit	i Transmisión por correa / i Belt drive	i Total	Polea del eje / Motor shaft pulley	Nº correas / No.of belts	b mm	E mm	e1 mm	e2 mm	l mm	l1 mm
DLBIV.H 12	132M	355;400	1.25 1.4 1.6 1.8	444-720	SPZ 140	3	454	644	180	166	120	-
	160M	250-400		313-720	SPZ 180	3	454	668	180	142	120	
	160L	180-355		225-639	SPA 180	3	454	668	180	142	120	
	180M	140-280		175-504	SPA 250	3	630	709	275	316	150	
	180L	125-224		156-403	SPA 250	3	630	709	275	316	150	
	200L	100-160		125-288	SPB 280	3	630	750	275	275	150	
	225S	100-140		125-252	SPB 280	3	630	825	275	200	150	
	225M	100;112		125-202	SPB 280	4	630	825	275	200	150	
DLBIV.H 13	160L	224-315	1.25 1.4 1.6 1.8	280-567	SPA 180	3	575	764	250	186	125	100
	180M	180-315		225-567	SPA 250	3	575	764	250	186	125	
	180L	160-280		200-504	SPA 250	3	575	764	250	186	125	
	200L	112-200		140-360	SPB 280	3	575	825	275	255	155	
	225S	90-160		113-288	SPB 280	3	751	881	275	199	155	
	225M	80-140		100-252	SPB 280	4	751	881	275	199	155	
	250M	80-112		100-202	SPB 315	4	753	938	305	272	155	
	280S	80-90		100-162	SPB 315	5	753	980	305	230	155	
DLBIV.H 14	160L	280-400	1.25 1.4 1.6 1.8	350-720	SPA 180	3	575	764	250	186	125	100
	180M	224-400		280-720	SPA 250	3	575	764	250	186	125	
	180L	180-355		225-639	SPA 250	3	575	764	250	186	125	
	200L	140-250		175-450	SPB 280	3	575	825	275	255	155	
	225S	112-200		140-360	SPB 280	3	751	881	275	199	155	
	225M	100-180		125-324	SPB 280	4	751	881	275	199	155	
	250M	100-140		125-252	SPB 315	4	753	938	305	272	155	
	280S	100;112		125-202	SPB 315	5	753	980	305	230	155	
DLBIV.H 15	180L	250-315	1.25 1.4 1.6 1.8	313-567	SPA 250	3	650	797	275	283	150	120
	200L	180-315		225-567	SPB 280	3	650	881	275	199	150	
	225S	140-315		175-567	SPB 280	3	650	923	305	287	155	
	225M	125-250		156-450	SPB 280	4	650	923	305	287	155	
	250M	100-200		125-360	SPB 315	4	820	938	305	272	155	
	280S	80-140		100-252	SPB 315	5	820	980	305	230	155	
	280M	80-125		100-225	SPB 315	6	820	980	305	230	155	
	315S	80-100		100-180	SPC 355	5	820	1051	340	254	185	
DLBIV.H 16	180L	280-355	1.25 1.4 1.6 1.8	350-639	SPA 250	3	650	797	275	283	150	120
	200L	200-355		250-639	SPB 280	3	650	881	275	199	150	
	225S	160-355		200-639	SPB 280	3	650	923	305	287	155	
	225M	140-180		175-504	SPB 280	4	650	923	305	287	155	
	250M	112-224		140-403	SPB 315	4	820	938	305	272	155	
	280S	90-160		113-288	SPB 315	5	820	980	305	230	155	
	280M	90-140		113-252	SPB 315	6	820	980	305	230	155	
	315S	90-112		113-202	SPC 355	5	820	1051	340	254	185	
DLBIV.H 17	200L	250-315	1.25 1.4 1.6 1.8	313-567	SPB 280	3	710	1001	275	214	155	120
	225S	200-315		250-567	SPB 280	3	710	1001	275	214	155	
	225M	160-315		200-567	SPB 280	4	710	1001	275	214	155	
	250M	140-280		175-504	SPB 315	4	880	1031	305	284	155	
	280S	100-200		125-360	SPB 315	5	880	1081	305	234	155	
	280M	80-160		100-288	SPB 315	6	880	1081	305	234	155	
	315S	80-140		100-252	SPC 355	5	880	1101	380	294	230	
	315M	80-112		100-202	SPC 355	6	880	1101	380	294	230	
DLBIV.H 18	200L	315;355	1.25 1.4 1.6 1.8	394-639	SPB 280	3	710	1001	275	214	155	120
	225S	250-355		313-639	SPB 280	3	710	1001	275	214	155	
	225M	224-355		280-639	SPB 280	4	710	1001	275	214	155	
	250M	180-315		225-567	SPB 315	4	880	1031	305	284	155	
	280S	125-250		156-450	SPB 315	5	880	1081	305	234	155	
	280M	100-200		125-360	SPB 315	6	880	1081	305	234	155	
	315S	90-160		113-288	SPC 355	5	880	1101	380	294	230	
	315M	90-140		113-252	SPC 355	6	880	1101	340	254	230	

7.8 Brida de montaje – amplio espacio de instalación

Dimensiones: 4-12

7.8 Mounting flange-longspacer

Sizes: 4-12



Nota:
Las formas de disposición disponibles se indican en la Tabla 3.
Si se requiere dispositivo antirretorno o bomba, consultar.
Para reductores de ejes paralelos (tipo H) con formas de montaje C o D,
si se requiere brida de montaje de motor o ventilador de refrigeración, consultar.

Notes:
For possible designs,see table 3.
Combination with backstop or pump on request.
Combination with motor bell housing or fan for
H-gear units of C and D design on request.

Tabla 1 — Table 1

Coeficiente de par f / Torque factor f									
HII.., HIII.., HIV.., BIII.., BIV..									
Factor	Tamaño /Size								
	4	5	6	7	8	9	10	11	12
f	1.1	1.2	1.6	1.2	1.4	1.3	1.5	1.3	1.4

Tabla 2 — Table 2

Coeficiente de par f / Torque factor f									
BII...									
Factor	Tamaño /Size								
	4	5	6	7	8	9	10	11	12
f	1	1	1.3	1	1.2	1.1	1.3	1.1	1.2

7.8 Brida de montaje – amplio espacio de instalación

Dimensiones: 4-12

7.8 Mounting flange-longspacer

Sizes: 4-12

Tabla 2 — Table 2

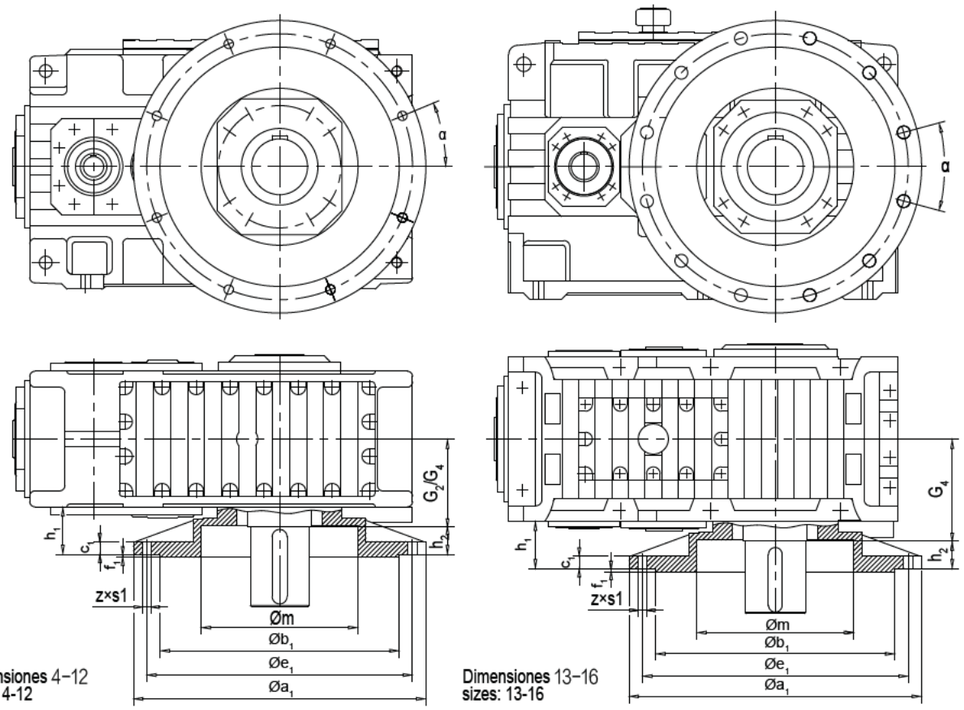
										HIIS., HIID., HIIH., HIIIS., HIIID. HIIIH., HIVS., HIVD., HIVH. BIIIS., BIIID., BIIIH. BIVS., BIVD., BIVH.	BIIS. BIIH. BIID.
Tamaño Size (1	a_1	b_1 f7	c_1	e_1	f_1	h_1	h_2	m_{max}	z x s1	Peso adic Add.weight	G_2/G_4	G_2/G_4
	mm									kg	mm	
4	450	350	24.5	400	5	82.5	50	205	8×17.5	40	140	170
5	550	450	25	500	5	90	52.5	245	8×17.5	60	165	200
6	550	450	25	500	5	90	52.5	245	8×17.5	65	165	200
7	660	550	25	600	5	135	90	290	8×22	90	195	235
8	660	550	30	600	5	135	90	315	8×22	100	195	235
9	660	550	29	600	6	134	84	325	12×22	110	235	270
10	660	550	34	600	6	134	84	355	12×26	120	235	270
11	800	680	44	740	6	184	129	420	12×26	210	270	320
12	800	680	44	740	6	184	129	435	12×26	220	270	320

Tabla 3 — Table 3

Posibles tipos, especificaciones y formas disponibles			Possible types,size,designs	
Tamaño Size	HII .H	HII .V	HIII .H, HIV .H BII .H, BIII .H, BIV .H	HIII .V, HIV .V BII .V, BIII.V, BIV .V
4	A+B	B	A+B+C+D	B+C
5				
6				
7				
8				
9				
10	A+B+C+D	B+C		
11	A+B	B		
12	A+B+C+D	B+C		

7.9 Brida de montaje – espacio de instalación reducido
Dimensiones: 4-16

7.9 Mounting flange-short spacer
Sizes: 4-16



Nota:
A partir del tamaño 13, solo puede utilizarse la forma de montaje M, es decir, carcasa sin patas de apoyo.
Las formas de disposición disponibles se indican en la Tabla 3.
Si se requiere dispositivo antirretorno o bomba, consultar.
Para reductores de ejes paralelos (tipo H) con formas de disposición C o D,
si se requiere brida de montaje del motor o ventilador de refrigeración, consultar.

Notes:
from size13up,only housings without feet, i.e.mounting position M, are used.
For possible designs,see table 3.
Combination with backstop or pump on request.
Combination with motor bell housing or fan for H-gear units of C and D design on request.

Tabla 1 Table 1

Coeficiente de par f/Torque factor f													
HII.., HIII.., HIV.., BIII.., BIV..													
Factor	Tamaño /Size												
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
f	1.1	1.2	1.6	1.2	1.4	1.3	1.5	1.3	1.4	1.4	1.1	1.4	1.2

Tabla 2 Table 2

BII..													
Factor	Tamaño /Size												
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
f	1.0	1.0	1.2	1.0	1.2	1.1	1.3	1.1	1.2	1.2	1.0	1.2	1.0

7.9 Brida de montaje – espacio de instalación reducido
Dimensiones: 4-16

7.9 Mounting flange-short spacer
Sizes: 4-16

											HII S., HII D., HII H., HIII S., HIII D., HIII H., HIV S., HIV D., HIV H., BIII S., BIII D., BIII H., BIV S., BIV D., BIV H.	BII S., BII H., BII D.
Tipo Type	Tamaño Size (1	a_1	b_1 f7	c_1	e_1	f_1	h_1	h_2	m_{max}	z x s1	Peso adic Add.weight	G_2/G_4	G_2/G_4
		mm									kg	mm	
..S. ..D.,..H.	4	445	340	25	400	5	55	22.5	205	8×M16	35	140	170
	5	565	430	25	515	5	60	22.5	245	8×M16	55	165	200
	6	565	430	25	515	5	60	22.5	245	8×M16	55	165	200
	7	670	530	25	620	5	60	15	295	8×M20	80	195	235
	8	670	530	40	620	5	80	35	300	8×M20	110	195	235
	9	670	530	35	620	5	80	30	320	12×M20	105	235	270
	10	730	560	35	680	5	80	30	355	12×M24	125	235	270
	11	730	560	40	680	5	90	35	400	12×M24	145	270	320
	12	730	560	40	680	5	90	35	420	12×M24	155	270	320
..S.	13	840	650	50	760	5	100	37.5	450	12×M30	245	335	390
..D.,..H.											240		-
..S.	14	840	650	50	760	5	100	37.5	480	12×M30	255	335	390
..D.,..H.											245		390
..S.	15	960	750	50	880	5	100	30	530	12×M30	315	380	460
..D.,..H.											305		-
..S.	16	960	750	50	880	5	100	30	540	12×M30	320	380	460
..D.,..H.											315		450

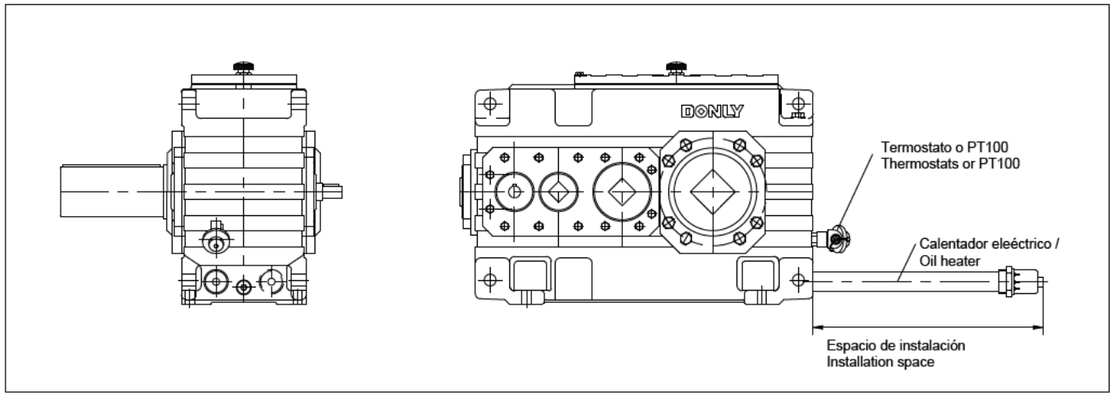
Tipos, especificaciones y formas de disposición disponibles / Possible types,size,designs				
Tamaño Size	HII SH, HII HH, HII DH	HII. V	HIII SH, HIV SH, BII SH, BIII SH, BIV SH, HIII HH, HIV HH BII HH, BIII HH, BIV HH, HIII DH HIV DH, BII DH, BIII DH, BIV DH	HIII .V, HIV .V BII .V, BIII .V, BIV .V
4	A+B	B	A+B+C+D	B+C
5				
6				
7				
8				
9				
10	A+B+C+D	B+C		
11	A+B	B		
12	A+B+C+D	B+C		
13	A+B	B	A+B+C+D	B+C
14	A+B+C+D	B+C		
152)				
162)				

7.10 Con elemento calefactor

Tipo: HII, HIII, HIV, BIII, BIV

7.10 With heating elements

Type: HII, HIII, HIV, BIII, BIV



Tamaño Size	Potencia del calefactor instalada Heating element installed power	Espacio de instalación Installation space
	W	mm
4	Consultar / On request	
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		

El elemento calefactor se conecta y desconecta (encendido / apagado) mediante un termostato o un sistema de control de temperatura con PT100.
Cuando la temperatura del aceite alcanza los 20 °C, el sistema de calefacción debe desconectarse.

Durante la sustitución del elemento calefactor no se pierde aceite. Para ello, debe tenerse en cuenta el espacio necesario para el desmontaje.
En condiciones estándar, el elemento calefactor se instala en el lado del eje de salida de la carcasa.
Observaciones:

Incluso sin sistema de calefacción, es posible evitar que la temperatura del aceite del reductor descienda por debajo del valor límite mediante el funcionamiento en vacío del reductor.
En condiciones de temperatura ambiente con fuertes fluctuaciones, cuando se requiere refrigeración adicional, debe evitarse el uso de ventiladores mecánicos (montados en el eje del reductor).
En estos casos, los ventiladores eléctricos son especialmente adecuados.

The heating elements are switched (on/off) either via thermostats or PT100 with control unit. The heating system must be shut down when the oil temperature reaches 20 °C.

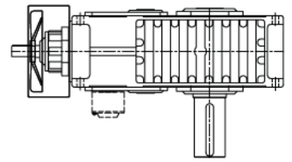
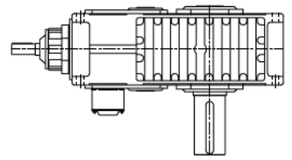
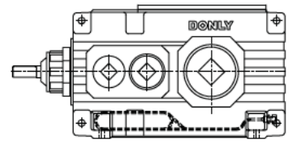
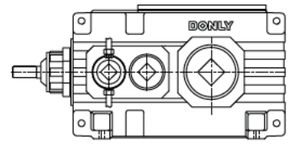
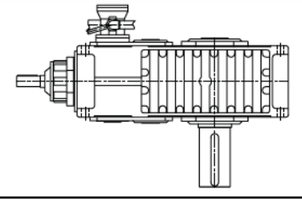
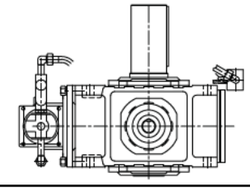
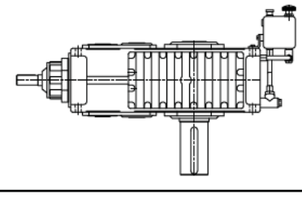
The heating element can be replaced without any oil loss. It is necessary to observe the dismantling space for this.
In a standard scenario, the heating elements are installed on the face-end output in the housing.

Notes:
Undershooting of the limit temperatures of the gear unit oil can often be prevented even without heating systems by running the gear unit load-free.

For severely fluctuating ambient temperatures that make additional cooling necessary, a mechanical fan (mounted on the gear unit shaft) should be avoided. Electrically driven fans are especially well-suited for this scenario.

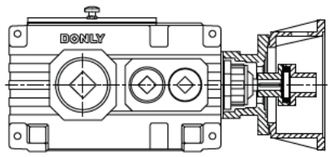
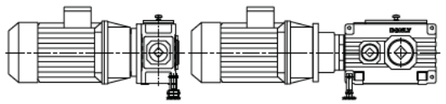
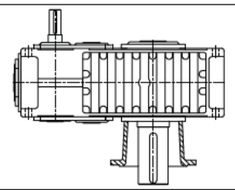
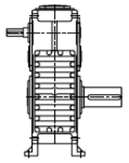
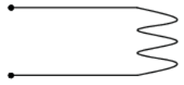
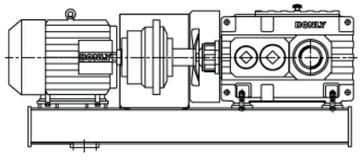
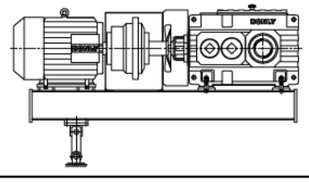
7.11 Vista previa de los accesorios

7.11 Summary of add-on pieces

Identificador Identification	Accesorio Add-on piece	Representación Representation
FJ01	Con ventilador de refrigeración Gear units with fan	
FJ02	Con dispositivo antirretorno Gear units with backstop	
FJ03	Con serpentín de refrigeración Gear units with built-in cooling coil	
FJ04	Horizontal, con lubricación forzada por bomba con brida Horizontal, Forced Lubrication with flanged-on pump	
FJ05	Vertical, con lubricación forzada por bomba con brida Vertical, Forced Lubrication with flanged-on pump	
FJ06	Vertical, con lubricación forzada con bomba eléctrica Vertical, Forced Lubrication with motor pump	
FJ07	Vertical, con lubricación por inmersión Vertical, Dip Lubrication	

7.11 Vista previa de los accesorios

7.11 Summary of add-on pieces

Identificador Identification	Accesorio Add-on piece	Representación Representation
FJ08	Con brida de motor y acoplamiento With motor bell housing and coupling	
FJ09	Brazo de reacción Torque reaction arm	
FJ10	Brida de montaje Mounting flange	
FJ11	Montaje vertical Upright mounting	
FJ12	Calentador eléctrico Electric heater	
Consultar On request	Base flotante del reductor Gear unit swing-bases	
	Brazo de reacción de la base flotante Gear unit swing-bases with torque arm	
	Otros tipos de retenes Shaft sealing of other categories	

Nota: si se requieren otros accesorios, póngase en contacto con nosotros.

Notes: For other requirement, please consult us

C/ Italia 11 Nave 9
Pol. Ind. Les Comes
08700 - Igualada
(Barcelona) - Spain
+34 93 805 60 21
info@msgdrives.com
msgdrives.com